

بحار الأنوار

BIHAR AL-ANWAAR

الجزء التاسع و التسعون

Volume 99

Part 1 out of 3

بحار الانوار الجامعة لدرر أخبار الائمة الاطهار

**Bihar Al-Anwaar – The summary of the pearls of the
Ahadeeth of the Pure Imams^{-asws}**

تأليف العلامة فخر الامة المولى الشيخ محمد باقر المجلسي

**Author – The Allama, the pride of the community, the Mullah, the Sheikh Muhammad
Baqir Al Majlisi**

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 50 – MERITS OF ZIYARAT OF THE TWO IMAMS^{-asws}, THE PURE, THE INFALLIBLE – ABU AL-HASSAN MUSA BIN JA’FAR^{-asws} AND ABU JA’FAR MUHAMMAD^{-asws} BIN ALI^{-asws}, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON THEM^{-asws}, AT BAGHDAD, AND MERITS OF THEIR MAUSOLEUMS	3
CHAPTER 51 – METHOD OF VISITING THEM^{-asws}, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON THEM^{-asws} BOTH	11
CHAPTER 52 – MERIT OF MASJID BARASA AND THE ACTS OF WORSHIP IN IT	40
CHAPTER 53 – MERIT OF ZIYARAT OF THE IMAM^{-asws} OF THE HUMANS AND THE JINN, ABU AL-HASSAN ALI^{-asws} BIN MUSA AL-REZA^{-asws}, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON HIM^{-asws}, AND MERIT OF HIS^{-asws} MAUSOLEUM	50
CHAPTER 54 – METHOD OF VISITING HIM^{-asws}, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON HIM^{-asws}	70
CHAPTER 55 – MERIT OF ZIYARAT OF THE TWO EMINENT IMAMS^{-asws}, ABU AL-HASSAN ALI BIN MUHAMMAD AL-NAQI, AL-HADI^{-asws}, AND ABU MUHAMMAD AL-HASSAN BIN ALI AL-ZAKI, AL-ASKARI^{-asws}, AND METHOD OF THEIR^{-asws} ZIYARAT AND THE SUPPLICATION IN THEIR^{-asws} MAUSOLEUM, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON THEM^{-asws}	90

باب 50 فضل زيارة الإمامين الطاهرين المعصومين أبي الحسن موسى بن جعفر و أبي جعفر محمد بن علي صلوات الله عليهم ببغداد و فضل مشهدهما

CHAPTER 50 – MERITS OF ZIYARAT OF THE TWO IMAMS^{-asws}, THE PURE, THE INFALLIBLE – ABU AL-HASSAN MUSA BIN JA’FAR^{-asws} AND ABU JA’FAR MUHAMMAD^{-asws} BIN ALI^{-asws}, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON THEM^{-asws}, AT BAGHDAD, AND MERITS OF THEIR MAUSOLEUMS

1- قب، المناقب لابن شهر آشوب الحطيب في تاريخه بإسناده عن علي بن الحلال قال: ما همني أمر فقصدت قبر موسى بن جعفر ع و توسلت به إلا سهل الله لي ما أحب.

(The book) ‘Al Manaqib’ of Ibn Shehr Ashub – Al Khateeb in his history, by his chain from Ali Bin Al Hallal who said,

‘No matter had worried me so I aimed to the grave of Musa^{-asws} Bin Ja’far^{-asws} and sought means through him^{-asws} except Allah^{-azwj} Facilitated for me what I liked!’¹ (not a Hadeeth)

2- وَ رَأَيْتِي فِي بَغْدَادَ امْرَأَةً تُهْرَمِلُ فَعَبِلَ إِلَى أَيْنَ قَالَتْ إِلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ فَإِنَّهُ حُبِسَ ابْنِي

A woman was seen rushing in Baghdad. It was said to her, ‘To where?’ She said, ‘To Musa^{-asws} Bin Ja’far^{-asws}, for my son has been imprisoned!’

فَقَالَ لَهَا حَنْبَلِيُّ إِنَّهُ قَدْ مَاتَ فِي الْحَبْسِ

A Hanbali said to her, ‘He has died in the prison!’

فَقَالَتْ بِحَقِّ الْمَقْتُولِ فِي الْحَبْسِ أَنْ تُرِيَنِي الْقُدْرَةَ

She said, ‘By the right of the one killed in the prison! Show me the power!’

فَإِذَا بِابْنِهَا قَدْ أُطْلِقَ وَ أَخَذَ ابْنُ الْمُسْتَهْزِئِ بِجَنَابَتِهِ.

Behold! Her son was released and the son of the mocking one was seized for his offence’’.² (not a Hadeeth)

(The book) ‘Al Manaqib’ of Ibn Shehr Ashub – Ibn Sinan,

‘I said to Al-Reza^{-asws}, ‘What is for the one who visits your^{-asws} father^{-asws}?’

3- قب، المناقب لابن شهر آشوب ابن سينان قلت للرضا ع ما لمن زار أباك قال له الجنة فرزه.

He^{-asws} said: ‘For him is the Paradise, so visit him^{-asws}!’³

¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 1

² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 2

³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 3

4- زَكَرِيَّا بْنُ آدَمَ عَنِ الرِّضَا ع أَنَّ اللَّهَ نَجَّى بَغْدَادَ بِمَكَانِ قَبْرِ أَبِي الْحُسَيْنِ ع وَ قَالَ ع

وَقَبْرٌ بِبَغْدَادَ لِنَفْسٍ زَكِيَّةٍ
وَقَبْرٌ بِطُوسٍ يَا لَهَا مِنْ مُصِيبَةٍ
تَضَمَّنَهَا الرَّحْمَنُ فِي الْعُرْفَاتِ
أَلَحَّتْ عَلَى الْأَحْسَاءِ بِالزَّفَرَاتِ.

Zakariya Bin Adam,

'From Al-Reza^{-asws}. 'Allah^{-azwj} Saved Baghdad due to the place of the grave of Abu Al-Hassan^{-asws}! And he^{-asws} said (a poem): 'There is a grave in Baghdad is of a pure soul. The Beneficent has Embraced it in the lofty chambers, and there is a grave in Tous, Oh what a tragedy! Its sorrows press upon the heart with the sighs!''⁴

5- يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ عَنِ أَبِيهِ عَنِ سَلَمَةَ بْنِ الْحَطَّابِ عَنِ عَلِيِّ بْنِ مُبَسَّرٍ عَنِ ابْنِ سِنَانٍ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا ع مَا لِمَنْ زَارَ أَبَاكَ

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Al-Husayn Bin Ahmad Bin Idrees, from his father, from Salama Bin Al Khattab, from Ali Bin Muyassar, from Ibn Sinan who said,

'I said to Al-Reza^{-asws}, 'What is for the one who visits your^{-asws} father^{-asws}?'

قَالَ الْجَنَّةُ فَرَزُهُ.

He^{-asws} said: 'The Paradise, so visit him^{-asws}!''⁵

6- يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ هَمَّامٍ عَنِ أَبِي جَعْفَرٍ أَحْمَدَ بْنِ مَابْنَدَارَ عَنِ مَنْصُورِ بْنِ الْعَبَّاسِ عَنِ جَعْفَرِ الْجَوْهَرِيِّ عَنِ زَكَرِيَّا بْنِ آدَمَ عَنِ الرِّضَا ع قَالَ: إِنَّ اللَّهَ نَجَّى بَغْدَادَ لِمَكَانِ قُبُورِ [قَبْرِ] الْحُسَيْنِيِّينَ فِيهَا.

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Muhammad Bin Hammam, from Abu Ja'far Ahmad Bin Mabundar, from Mansour Bin Al Abbas, from Ja'far Al Jowhary, from Zakariya Bin Adam Al Qummi,

'From Al-Reza^{-asws} having said: 'Allah^{-azwj} Saved Baghdad due to the place of graves of two sons^{-asws} of Al-Husayn^{-asws} in it!''⁶

7- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ماجيلويه عَنِ مُحَمَّدِ الْعَطَّارِ عَنِ حَمْدَانَ بْنِ سَلِيمَانَ عَنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ الْحُصَيْنِيِّ عَنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ قَالَ: كَتَبْتُ إِلَى أَبِي الْحُسَيْنِ الثَّالِثِ ع أَسْأَلُهُ عَنِ زِيَارَةِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِيِّ ع وَ عَنِ زِيَارَةِ أَبِي الْحُسَيْنِ وَ أَبِي جَعْفَرٍ ع فَكَتَبَ إِلَيَّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ع الْمُقَدَّمُ وَ هَذَا أَجْمَعُ وَ أَعْظَمُ أَجْرًا.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws} – Majaylawiya, from Muhammad Al Attar, from Hamdan Bin Suleyman, from Ali Bin Muhammad Al-Husayni, from Ali Bin Muhammad Bin Marwan, from Ibrahim Bin Uqba who said,

⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 4

⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 5

⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 6

'I wrote to Abu Al-Hassan^{-asws} the 3rd asking him^{-asws} about Ziyarat of Abu Abdullah Al-Husayn^{-asws}, and about Ziyarat of Abu Al-Hassan^{-asws} and Abu Ja'far^{-asws}. He^{-asws} wrote to me: 'Abu Abdullah^{-asws} takes precedence, and this is more comprehensive and of mightier Reward!''⁷

مل، كامل الزيارات الكُلبِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ حَمْدَانَ الْقَلَانِسِيِّ مِثْلَهُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Al Kulayni, from Muhammad Bin Yahya, from Hamdan Al Qalanisy – similar to it.⁸

كاف، الكافي يب مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ حَمْدَانَ الْقَلَانِسِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْخَصِيْبِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرْوَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ مِثْلَهُ

(The book) 'Al Kafi' – Muhammad Bin Yahya, from Hamdan Al Qalanisy, from Ali Bin Muhammad Al-Husayni, from Ali Bin Abdullah Bin Marwan, from Ibrahim – similar to it.⁹

10- نو، ثواب الأعمال أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ الرَّبِيعِيِّ عَنِ الْوَشَاءِ قَالَ: فُلْتُ لِلرِّضَا عَ مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي الْحَسَنِ ع

(The book) 'Sawab Al Amaal' – My father, from Sa'ad, from Al Barqy, from Al Washa who said,

'I said to Al-Reza^{-asws}, 'What is for the one who visits the grave of Abu Al-Hassan^{-asws}?'

قَالَ لَهُ مِثْلُ مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع.

He^{-asws} said: 'For him is similar to what is for the one visiting the grave of Abu Abdullah^{-asws}''¹⁰

مل، كامل الزيارات عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ مِثْلَهُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ali Bin Al-Husayn, similar to it.¹¹

12- مل، كامل الزيارات عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عِيْسَى عَنِ الْوَشَاءِ قَالَ: سَأَلْتُ الرِّضَا عَ عَنْ زِيَارَةِ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ عَ مِثْلُ زِيَارَةِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ عَ قَالَ نَعَمْ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ali Bin Al-Husayn, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Al Washa who said,

'I asked Al-Reza^{-asws} about visiting the grave of Abu Al-Hassan^{-asws}, 'Is it similar to visiting the grave of Abu Abdullah^{-asws}?' He^{-asws} said: 'Yes''¹²

مل، كامل الزيارات الكُلبِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنِ ابْنِ عِيْسَى مِثْلَهُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Al Kulayni, from Muhammad Bin Yahya, from Ibn Isa, similar to it.¹³

⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 7

⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 8

⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 9

¹⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 10

¹¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 11

¹² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 12

¹³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 13

يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ سَلَامَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبَانَ الْقُمِّيِّ عَنِ ابْنِ عَيْسَى مِثْلَهُ.

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Salama Bin Muhammad, from Ahmad Bin Ali Bin Aban Al Qummi, from Ibn Isa – similar to it.¹⁴

15- مل، كامل الزيارات أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عَيْسَى عَنْ أَبِي عَلِيٍّ الْوَشَائِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَسَارٍ الْوَاسِطِيِّ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا عَ أُزُورُ قَبْرَ أَبِي الْحَسَنِ عَ بِبَغْدَادَ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Abu Ali Al Washa, from Al-Husayn Bin Yasaar Al Wasity who said,

'I said to Al-Reza^{-asws}, 'Shall I visit the grave of Abu Al-Hassan^{-asws} at Baghdad?'

فَقَالَ إِنْ كَانَ لَا بُدَّ مِنْهُ فَمِنْ وَرَاءِ الْحِجَابِ.

He^{-asws} said: 'If there is no escape from it, then from behind the veil'.¹⁵

بيان: الأمر بالزيارة خارج الجدار و من وراء الحجاب للتقية من المخالفين.

Explanation – *The instruction with visiting outside the wall and from behind the veil, is out of Taqiyyah (dissimulation) from the adversaries.*

16- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ الْحَمِيْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ حَسَّانِ الْوَاسِطِيِّ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنِ الرِّضَا عَ فِي إِثْنَانِ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ عَ قَالَ صَلُّوا فِي الْمَسَاجِدِ حَوْلَهُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Muhammad Bin Al Himeyri, from his father, from Haroun Bin Muslim, from Ali Bin Hassan Al Wasity, from one of our companions,

'From Al-Reza^{-asws} regarding coming to the grave of Abu Al-Hassan^{-asws}. He^{-asws} said: 'Pray Salat in the Masjids around it'.¹⁶

17- مل، كامل الزيارات أَبِي وَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ وَ ابْنُ الْوَلِيدِ جَمِيعاً عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ يَزِيدَ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ يَسَارٍ الْوَاسِطِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا الْحَسَنِ الرِّضَا عَ مَا لِمَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِيكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, and Ali Bin Al-Husayn, and Ibn Al Waleed, altogether from Ibn Yazeed, from Al-Husayn Bin Yasaar Al Wasity who said,

'I asked Abu Al-Hassan Reza^{-asws}, 'What is for the one who visits the grave of your^{-asws} father^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws} and his^{-asws} Progeny^{-asws}?'

He (the narrator) said, 'He^{-asws} said: 'Visit him^{-asws}!'

¹⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 14

¹⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 15

¹⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 16

قَالَ فَقَالَ زُرُّوهُ قَالَ فُلْتُ وَ أَيُّ شَيْءٍ فِيهِ مِنَ الْفَضْلِ

He (the narrator) said, 'I said, 'And which thing is there in it, from the merits?'

قَالَ فَقَالَ فِيهِ مِنَ الْفَضْلِ كَفَضْلِ مَنْ زَارَ وَالِدَهُ يَعْنِي رَسُولَ اللَّهِ ص

He (the narrator) said, 'He^{-asws} said: 'Regarding it, from the merits, is like the merits of the one visiting his^{-asws} parent, meaning Rasool-Allah^{-saww}!'

فُلْتُ فَإِنْ خِفْتُ وَ لَمْ يُمَكِّتِي الدُّخُولُ دَاخِلًا

I said, 'Supposing I am fearful and the entering inside is not possible for me?'

قَالَ سَلِّمْ مِنْ وَرَاءِ الْجِدَارِ.

He^{-asws} said: 'Greet from beyond the wall'.¹⁷

18 يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ جَعْفَرِ الْمُؤَدَّبِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى عَنِ ابْنِ يَزِيدَ مِثْلَهُ إِلَّا أَنَّ فِيهِ مِنْ وَرَاءِ الْجِسْرِ.

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from his father, from Ahmad Bin Dawood, from Ahmad Bin Ja'far Al Muwaddib, from Muhammad Bin Ahmad Bin Yahya, from Ibn Yazeed,

'Similar to it, except in it is: 'From beyond the bridge''.¹⁸

19- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ ابْنِ بَرِيْعٍ عَنِ الْحَيْبَرِيِّ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ الرِّضَا ع مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بَغْدَادَ كَانَ كَمَنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص وَ قَبْرَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع إِلَّا أَنَّ لِرَسُولِ اللَّهِ ص وَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع فَضْلَهُمَا.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Muhammad Bin Ja'far, from Ibn Abu Al Khattab, from Ibn Bazie, from Al Khaybari, from Al-Husayn Bin Muhammad Al Ash'ary who said,

'Al-Reza^{-asws} said: 'One who visits the grave of my^{-asws} father^{-asws} at Baghdad would be like the one who visits Rasool-Allah^{-saww} and the grave of Amir Al-Momineen^{-asws}! Indeed, for Rasool-Allah^{-saww} and Amir Al-Momineen^{-asws} are their^{-asws} merits!'

مل، كامل الزيارات الكَلْبِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ مِثْلَهُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Al Kulayni, from Muhammad Bin Yahya, from Ibn Abu Al Khattab, similar to it.¹⁹

أَقُولُ وَ رَوَاهُ فِي التَّهْدِيْبِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَبَشَةَ بْنِ قُؤَيْبٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ سُلَيْمَانَ الرَّازِيِّ عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ مِثْلَهُ.

¹⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 17

¹⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 18

¹⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 19

I said, 'And it is reported in 'Al Tahzeeb', from Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Ali Bin Habashi Bin Qowny, from Ali Bin Suleyman Al Razy, from Ibn Abu Al Khattab, similar to it.²⁰

P.s. – Ref no. 21 is missing.

22- مل، كامل الزيارات أبي عن سعد عن ابن عيسى عن ابن أبي نجران قال: سألت أبا جعفر ع عن زار رسول الله ص قاصداً قال له الجنة و من زار قبر أبي الحسن ع فله الجنة.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Ibn Abu Najran who said,

'I asked Abu Ja'far^{-asws} about the one who visits Rasool-Allah^{-saww}, intentionally. He^{-asws} said: 'From him is the Paradise, and the one who visits the grave of Abu Al-Hassan^{-asws}, for him is the Paradise''²¹

مل، كامل الزيارات علي بن الحسين عن سعد مثله.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ali Bin Al-Husayn, from Sa'ad, similar to it.²²

24- مل، كامل الزيارات ابن الوليد عن سعد عن ابن عيسى عن الوشاء عن الرضا ع قال: زيارة قبر أبي مثل زيارة قبر الحسين ع.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Al Washa,

'From Al-Reza^{-asws} having said: 'Visiting the grave of my^{-asws} father^{-asws} is similar to visiting the grave of Al-Husayn^{-asws}''²³

25- مل، كامل الزيارات ابن الوليد عن سعد عن ابن عيسى عن أحمد بن عبدوس عن أبيه رحيمة قال: قلت للرضا ع جعلت فداك إن زيارة قبر أبي الحسن ع ببغداد فيها مشقة و إنما نأتيه فنسلم عليه من وراء الحيطان فما لمن زاره من الثواب

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Ahmad Bin Ubdous, from his father Raheem who said,

'I said to Al-Reza^{-asws}, 'May I be sacrificed for you^{-asws}! In visiting the grave of Abu Al-Hassan^{-asws} at Baghdad, there is hardship in it, and rather we tend to go to him^{-asws}, so we greet unto him^{-asws} from behind the wall! So, what Rewards are there for the one who visits him^{-asws}?'

قال فقال له و الله مثل ما لمن أتى قبر رسول الله ص.

He (the narrator) said, 'He^{-asws} said: 'By Allah^{-azwj}! For him is similar to what is for the one who comes to the grave of Rasool-Allah^{-saww}!''²⁴

²⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 20

²¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 22

²² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 23

²³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 24

²⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 25

26- مل، كامل الزيارات ابنُ الوليدِ عَنِ الصَّفَّارِ عَنِ ابْنِ عَيْسَى عَنِ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنِ رَجِيمٍ قَالَ: قُلْتُ لِلرِّضَا ع إِنَّ زِيَارَةَ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ ع بِبَغْدَادَ عَقَيْنَا فِيهَا مَشَقَّةٌ فَمَا لِمَنْ زَارَهُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Ibn Isa, from Ali Bin Al Hakam, from Raheem who said,

'I said to Al-Reza^{-asws}, 'In visiting the grave of Abu Al-Hassan^{-asws} at Baghdad, there is hardship upon us, so what is for the one who visits him^{-asws}?'

فَقَالَ لَهُ مِثْلُ مَا لِمَنْ أَتَى قَبْرَ الْحُسَيْنِ ع مِنَ النَّوَابِ

He^{-asws} said to him: 'For him there are similar Rewards to what are for the one who visits the grave of Al-Husayn^{-asws}!'

قَالَ: وَ دَخَلَ رَجُلٌ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَ جَلَسَ وَ ذَكَرَ بَغْدَادَ وَ رَدَاءَةَ أَهْلِهَا وَ مَا يَتَوَقَّعُ أَنْ يَنْزِلَ بِهِمْ مِنَ الْحَسْفِ وَ الصَّيْحَةِ وَ الصَّوَاعِقِ وَ عَدَّدَ مِنْ ذَلِكَ أَشْيَاءَ

He (the narrator) said, 'And a man entered and greeted unto him^{-asws}, and sat down, and he mentioned Baghdad, and the wickedness of its people, and what is expected to befall them of the submergence, and the Cry, and the thunderbolts, and a number of those things'.

قَالَ فُتِمْتُ لِأَخْرَجَ فَنَسِمْتُ أَبَا الْحَسَنِ ع وَ هُوَ يَقُولُ أَمَا أَبُو الْحَسَنِ ع فَلَا.

He (the narrator) said, 'I stood up to exit and I heard Abu Al-Hassan^{-asws}, and he^{-asws} was saying: 'As for Abu Al-Hassan^{-asws}, so no!''²⁵

بيان: أي لا يصيب قبره الشريف مثل هذه الأمور أو لا يدع أن يصيب أهل بغداد شيء من ذلك فهم ببركة قبره محروسون و الأول أظهر لفظاً و الثاني معنى.

Explanation – *i.e. such things will not affect his^{-asws} noble grave, or he^{-asws} does not allow the people of Baghdad to be afflicted by any of that, so they are protected by the Blessing of his^{-asws} grave. The first interpretation is more apparent in wording, and the second is stronger in meaning.*

27- ق، الكتاب العتيق الغروي أبو علي بن همام عن الحسن بن محمد بن جمهور العمي قال: رأيت في سنة ستين و تسعين و مائتين و هي السنة التي تفلد فيها علي بن محمد بن موسى بن الفرات و زارة المقتدر أحمد بن ربيعة الأنباري الكاتب و قد اعتلت يده العلة الحبيثة و عظم أمرها حتى راحت و اسودت و أشار يريد المتطيب بقطعها و لم يشك أحد مما رآه في تليفه

(The book) 'Al Kitab Al Ateeq' of Al Gharwy – Abu Ali Bin Hammam, from Al-Hassan Bin Muhammad Bin Jamhour Al Ammy who said,

'I saw in the year two hundred and ninety-six, and it is the year in which Ali Bin Muhammad Bin Musa Bin Al-Furaat was collared with the ministership of (the caliph) Al-Muqtadar, Ahmad Bin Rabie the scribe was afflicted with a wicked illness in his hand, and its matter became

²⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 26

grievous to the extent that it decayed and blackened, and the physician Yazeed advised with amputating it, and no one doubted from what they saw, that it would kill him.

فَرَأَى فِي مَنَامِهِ مَوْلَانَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَمَا تَسْتَوْدِعُنِي يَدِي

He saw in his dream our master Amir Al-Momineen^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}! He said to him^{-asws}, 'O Amir Al-Momineen^{-asws}! Can you^{-asws} not bestow my hand to me?'

فَقَالَ أَنَا مَشْغُولٌ عَنْكَ وَ لَكِنْ امْضِ إِلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ فَإِنَّهُ يَسْتَوْدِعُهَا لَكَ

He^{-asws} said: 'I^{-asws} too busy for you, but go to Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, he^{-asws} will bestow it to you^{-asws}!'

فَأَصْبَحَ فَقَالَ اثْنُونِي بِمَحْمِلٍ وَ وَطِّئُوا تَحْتِي وَ اِحْمِلُونِي إِلَى مَقَابِرِ قُرَيْشٍ

In the morning, he said, 'Bring me a carriage, make it comfortable for me, and carry me to the graves of the Qureysh!'

فَفَعَلُوا بِهِ ذَلِكَ بَعْدَ أَنْ غَسَلُوهُ وَ طَيَّبُوهُ وَ طَرَّحُوا عَلَيْهِ ثَوْبًا وَ حَمَلُوهُ إِلَى قَبْرِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ فَلَاذَّ بِهِ وَ دَعَا وَ أَخَذَ مِنْ تُرْتِيهِ وَ طَلَى بِهِ يَدَهُ إِلَى الْكَتِفِ وَ شَدَّهَا

They did so after washing him, perfuming him, and placing a cloth over him. They carried him to the grave of Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}. He clung to it, prayed Salat, took some of its soil, and rubbed it on his hand up to his shoulder, then bandaged it.

فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ حَلَّهَا وَ قَدْ سَقَطَ كُلُّ لَحْمٍ وَ جَلِدٍ عَلَيْهَا حَتَّى بَقِيَتْ عِظَامًا وَ عُرُوقًا وَ أَعْصَابًا مُشْتَبِكَةً وَ انْفُطَعَتِ الرَّايِحَةُ وَ بَلَغَ خَبْرَهُ الْوَزِيرَ فَحَمِلَ إِلَيْهِ حَتَّى نَظَرَ إِلَيْهِ ثُمَّ غُولَجَ فَرَجَعَ إِلَى الدِّيْوَانِ وَ كَتَبَ بِهَا كَمَا كَانَ

When it was the next day, he unwrapped it and all the flesh and the skin, which was upon it had fallen off until there remained bones, and veins and intertwined nerves, and the odour had terminated, and its news reached the minister. He was carried to him until he looked at him. Then he was treated, so he returned to the registry and wrote with what had happened.

فَفِيهِ يَقُولُ صَالِحُ الدِّيَلَمِيِّ

مِنَ الْكَاتِبِ إِذْ زَارَا

وَ مُوسَى قَدْ شَفَى الْكَفَّ

Salih Al-Daylami said regarding it (a couplet), 'And Musa^{-asws} healed a hand of the scribe when he visited'.²⁶

²⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 27

قبس، قبس المصباح أَخْبَرَنَا الشَّيْخُ أَبُو الْحَسَنِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ مُوسَى بْنِ جُنْدَبٍ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ مُحَمَّدِ بْنِ هَمَّامٍ مِثْلَهُ.

(The book) 'Al Misbah' – We are informed by the Sheykh Abu Al-Hassan Ahmad Bin Muhammad Bin Musa Bin Hundy, from Abu Ali Muhammad Bin Hammam, similar to it.²⁷

[باب 51 كيفية زيارتهما صلى الله عليهما](#)

CHAPTER 51 – METHOD OF VISITING THEM^{-asws}, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON THEM^{-asws} BOTH

1- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرِ الرَّزَّازِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى بْنِ عُبَيْدِ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ ع قَالَ: تَقُولُ بِبَعْدَادَ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مَنْ بَدَأَ اللَّهُ فِي شَأْنِهِ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Muhammad Bin Ja'far Al Razzaz, from Muhammad Bin Isa Bin Ubeyd, from the one who mentioned it,

'From Abu Al-Hassan^{-asws} having said: 'You should say at Baghdad, 'The greeting be upon you^{asws} O Guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{asws} O Divine Authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{asws} O light of Allah^{-azwj} in the darkness of the earth! The greeting be upon you^{asws} O the one there is manifestation of Allah^{-azwj} in his^{-asws} glory!

أَتَيْتُكَ زَائِرًا عَارِفًا بِحَقِّكَ مُعَادِبًا لِأَعْدَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ يَا مَوْلَايَ

I have come to you^{-asws} as a visitor recognising your^{-asws} right, an enemy to your^{-asws} enemies, so intercede for me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj}, O my master!'

قَالَ وَ اذْعُ اللَّهُ وَ اسْأَلْ حَاجَتَكَ

He^{-asws} said: 'Supplicate to Allah^{-azwj} and ask your need'.

قَالَ وَ سَلِّمْ بِمَنْدَا عَلِيٍّ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ

He^{-asws} said: 'And greet with this upon Abu Ja'far Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}'.

وَ قَالَ قُلْ إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ ع فَاعْتَسِبْ وَ تَنْظِفْ وَ الْبَسْ ثَوْبَيْكَ الطَّاهِرَيْنِ وَ زُرْ قَبْرَ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ مُوسَى ع وَ قُلْ حِينَ تَصِيرُ عِنْدَ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع

And said: 'Say, when you want visit Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws} and Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, bathe and cleanse, and wear your clean clothes and visit the grave of Abu Al-Hassan Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws} and Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws} and say, when you come to be in the presence of the grave of Abu Al-Hassan Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws} -

²⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 50 H 28

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بَدَأَ اللَّهُ فِي شَأْنِهِ

'The greeting be upon you^{-asws} O Guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the Divine Authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the light of Allah^{-azwj} in darkness of the earth! The greeting be upon you^{-asws} O the one there is manifestation of Allah^{-azwj} in his^{-asws} glory!

أَتَيْتُكَ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ اشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ يَا مُوَلَايَ

I have come to you^{-asws} as a visitor, recognising your^{-asws} right, an enemy of your^{-asws} enemies, a friend of your^{-asws} friends! Intercede for me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj}, O my master!

ثُمَّ سَلِّ حَاجَتَكَ ثُمَّ سَلِّمْ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ ع بِهَذِهِ الْأَحْزَفِ وَ ابْتَدَأْ بِالْعُسْلِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ الْبَرِّ التَّقِيِّ الرَّضِيِّ الْمَرْضِيِّ وَ حُجَّتِكَ عَلَى مَنْ فَوْقَ الْأَرْضِينَ وَ مَنْ تَحْتَ التُّرَى صَلَاةً كَثِيرَةً نَامِيَةً زَاكِيَةً مُبَارَكَةً مُتَوَاصِلَةً مُتَرَادِفَةً كَأَفْضَلِ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَائِكَ

Then ask for what you need. Then greet Abu Ja'far Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} with these words and begin with the bathing, and say, 'O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the Imam^{-asws}, the righteous, the pious, the contented, the pleasing and Your^{-azwj} Divine Authority upon the ones above the earths, and ones beneath the soil, abundant greeting, developing, pure, Blessed, connected, consecutive, like as superior as what You^{-azwj} have Sent upon anyone of Your^{-azwj} Guardians!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَاثَرَ النَّبِيِّينَ وَ سُلَالَةَ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ

The greeting be upon you^{-asws} O Guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O light of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Imam^{-asws} of the Momineen, and inheritor of the Prophets^{-as}, and offspring of the successors^{-asws}! The greeting be upon You^{-asws} O light of Allah^{-azwj} in the darkness of the earth!

أَتَيْتُكَ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ يَا مُوَلَايَ

I have come to you^{-asws} as a visitor, recognising your^{-asws} right, an enemy to your^{-asws} enemies, a friend to your^{-asws} friends, so intercede for me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj}, O my master!

ثُمَّ سَلِّ حَاجَتَكَ تُقْضَى إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى

Then ask your^{-asws} need, it shall be fulfilled if Allah^{-azwj} the Exalted so desires'.

قَالَ وَ تَقُولُ عِنْدَ قَبْرِ أَبِي الْحُسَيْنِ ع بِعَدَادِ وَ يُجْزِي فِي الْمَوَاطِنِ كُلِّهَا أَنْ تَقُولَ السَّلَامُ عَلَى أَوْلِيَاءِ اللَّهِ وَ أَصْفِيَاءِهِ السَّلَامُ عَلَى أَمَنَاءِ اللَّهِ وَ أَحِبَّائِهِ السَّلَامُ عَلَى أَنْصَارِ اللَّهِ وَ خُلَفَائِهِ السَّلَامُ عَلَى مَحَالِّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ

He^{-asws} said: 'And you should say by the grave of Abu Al-Hassan^{-asws} at Baghdad, and it suffices in all the places that you should say, 'The greeting be upon the Guardians of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} elites! The greeting be upon trustees of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Loved ones! The greeting be upon helpers of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} caliphs! The greeting be upon places of recognition of Allah^{-azwj}!

السَّلَامُ عَلَى مَسَاكِينِ ذِكْرِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى مَظَاهِرِ أَمْرِ اللَّهِ وَ تَهْيِئَةِ السَّلَامُ عَلَى الدُّعَاةِ إِلَى اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْمُسْتَقْبِرِينَ فِي مَرْضَاةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْمُمَحْصِينَ فِي طَاعَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى الْأَدْلَاءِ عَلَى اللَّهِ

The greeting be upon dwellings of the Zikr of Allah^{-azwj}! The greeting be upon manifestations of the Commands of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Prohibitions! The greeting be upon the callers to Allah^{-azwj}! The greeting be upon Allah^{-azwj} upon the ones settled in the Pleasure of Allah^{-azwj}! The greeting be upon the one fortified in the obedience of Allah^{-azwj}! The greeting be upon the pointers to Allah^{-azwj}!

السَّلَامُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ وَالَاهُمْ فَقَدْ وَآلَى اللَّهُ وَ مَنْ عَادَاهُمْ فَقَدْ عَادَى اللَّهُ وَ مَنْ عَرَفْتَهُمْ فَقَدْ عَرَفَ اللَّهُ وَ مَنْ جَهِلْتَهُمْ فَقَدْ جَهِلَ اللَّهُ وَ مَنْ اِعْتَصَمَ بِهِمْ فَقَدْ اِعْتَصَمَ بِاللَّهِ وَ مَنْ تَخَلَّى مِنْهُمْ فَقَدْ تَخَلَّى مِنَ اللَّهِ

The greeting be upon those who, one who befriends them^{-asws} has befriended Allah^{-azwj}, and the one inimical to them^{-asws} is inimical to Allah^{-azwj}, and one who recognises them^{-asws} has recognised Allah^{-azwj}, and one who ignores them^{-asws} has ignored Allah^{-azwj}, and one adhering to them^{-asws} has adhered to Allah^{-azwj}, and one isolating from them^{-asws} has isolated from Allah^{-azwj}!

أَشْهَدُ اللَّهُ أَنِّي سَلِمٌ لِمَنْ سَلِمَ مِنْكُمْ وَ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ عَلَانِيَتِكُمْ مُفَوِّضٌ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ إِلَيْكُمْ

I testify to Allah^{-azwj}, I am at peace to the one at peace with you^{-asws} all and at war with the one being at war with you^{-asws}, a believer in your^{-asws} secrets and your^{-asws} announcements, delegating in all of that to you^{-asws}!

لَعَنَ اللَّهُ عَدُوَّ آلِ مُحَمَّدٍ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ وَ أَبْتَرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْهُمْ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ

May Allah^{-azwj} Curse the enemy of Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, from the Jinn and the humans, and I disavow to Allah^{-azwj} from them, and may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}!

وَ هَذَا يُجْزِي فِي الرِّبَازَاتِ [الْمَشَاهِدِ] كُلِّهَا وَ تَكْثِيرُ مِنَ الصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ تُسَمِّي وَاحِدًا وَاحِدًا بِأَسْمَائِهِمْ وَ تَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعَادِيهِمْ وَ تَخَيَّرَ لِنَفْسِكَ مِنَ الدُّعَاءِ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ.

And suffices in the Ziyaraat of the Mausoleum, all of them, and frequent from the Salawaat upon Muhammad^{-sawww} and his^{-sawww} Progeny^{-asws}, and name one by one with their^{-asws} names, and disavow to Allah^{-azwj} from their^{-asws} enemies, and choose for yourself from the supplications, and for the believing men and the believing women”^{.28}

بَيَانٌ رَوَى فِي الْكَافِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ الرَّزَّازِ بِحَدِّ الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ وَ تُسَلِّمُ بِحَدِّ عَلِيِّ أَبِي جَعْفَرٍ ع.

Explanation – It is reported in Al-Kafi, from Muhammad Bin Ja’far Al-Razzaz with this chain of attribution up to his^{-asws} words: ‘And greet with this upon Abu Ja’far^{-asws}.

ثُمَّ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ عَنِ الرَّضَا ع قَالَ: سُئِلَ أَبِي عَنْ إِتْيَانِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ ع قَالَ صَلُّوا فِي الْمَسَاجِدِ حَوْلَهُ وَ يُجْزِي فِي الْمَوَاضِعِ كُلِّهَا أَنْ تَقُولَ السَّلَامَ عَلَى أَوْلِيَاءِ اللَّهِ وَ أَصْفِيَاءِهِ إِلَى آخِرِ مَا مَرَّ.

The Muhammad Bin Yahya said from Muhammad Bin Ahmad, from Haroun Bin Muslim, from Ali Bin Hassan,

‘From Al-Reza^{-asws} having said: ‘My^{-asws} father^{-asws} was asked about coming to the grave of Al-Husayn^{-asws}. He^{-asws} said: ‘Pray Salat in the Masjids around him^{-asws} and it suffices in all the places that you say, ‘The greeting be upon Guardians of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} elites’ – up to end of what has passed”^{.29}

3- وَ رَوَاهُ الشَّيْخُ فِي التَّهْذِيبِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَعْقُوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يَحْيَى عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَسَّانَ قَالَ: سُئِلَ الرَّضَا ع عَنْ إِتْيَانِ قَبْرِ أَبِي الْحُسَيْنِ ع فَقَالَ صَلُّوا فِي الْمَسَاجِدِ حَوْلَهُ وَ ذَكَرَ نَحْوَهُ.

And it is reported by the Sheykh in ‘Al Tahzeeb’ – From Muhammad Bin Yaquob, from Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Ahmad Bin Yahya, from Haroub Bin Muslim, from Ali Bin Hassan who said,

‘Al-Reza^{-asws} was asked about coming to Abu Al-Hassan^{-asws}. He^{-asws} said: ‘Pray Salat in the Masjids around it’ – and mentioned similar to it”^{.30}

4- أَقُولُ وَ ذَكَرَ الشَّيْخُ فِي التَّهْذِيبِ، فِي وَدَاعِ أَبِي الْحُسَيْنِ مُوسَى ع تَقِفْ عَلَى الْقَبْرِ كَقُوفِكَ أَوَّلَ مَرَّةٍ لِلزِّيَارَةِ وَ تَقُولُ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحُسَيْنِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ أُسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ وَ أَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ وَ بِمَا جِئْتَ بِهِ وَ دَلَّلْتَ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ فَاصْبِرْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ.

I say, and the Sheykh mentioned in ‘Al-Tahzeeb’ in bidding farewell to Abu Al-Hassan Musa^{-asws}, ‘Pause by the grave like your pausing the first time for the Ziyarat and say, ‘The greeting be upon you^{-asws} O my master, O Abu Al-Hassan^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings! I entrust you^{-asws} to Allah^{-azwj} and convey the greeting upon you^{-asws} believing in Allah^{-azwj} and the Rasool^{-sawww}, and with whatever he^{-sawww} came with, and pointed to Him^{-azwj}! O Allah^{-azwj}, Write us with the testifiers!”³¹

²⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 1

²⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 2

³⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 3

³¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 4 a

وَقَالَ فِي وَدَاعِ أَبِي جَعْفَرٍ ع تَفْتُ عَلَيْهِ كُؤُوفِكَ عَلَيْهِ حِينَ بَدَأْتَ بِزِيَارَتِهِ وَ تَقُولُ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ وَ أَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِرَسُولِهِ وَ بِمَا جِئْتَ بِهِ وَ ذَكَرْتُ عَلَيْهِ

And he said regarding bidding farewell to Abu Ja'far^{-asws}, 'Pause to him^{-asws} like your pausing to him^{-asws} when you began his^{-asws} Ziyarat, and you should say, 'O my mater, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings! I entrust you^{-asws} to Allah^{-azwj} and convey the greeting to you^{-asws} believing in Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and whatever he^{-saww} had come with, and pointed to Him^{-azwj}!

اللَّهُمَّ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O Allah^{-azwj}! Write us with the testifiers!

ثُمَّ تَسْأَلُهُ أَنْ لَا يَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْكَ وَ ادْعُ بِمَا شِئْتَ وَ قَبِّلِ الْقَبْرَ وَ ضَعْ خَدَّيْكَ عَلَيْهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Then ask Him^{-azwj} not to Make it last of the pacts and supplicate with whatever you like, and kiss the grave, and place your cheek upon it, if Allah^{-azwj} so Desires!"³²

5- أَقُولُ وَ قَالَ الصَّدُوقُ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي الْفَقِيهِ، إِذَا وَرَدْتَ بَعْدَادَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَاعْتَصِلْ وَ تَنَطَّفْ وَ الْبَسْ ثَوْبَيْكَ الطَّاهِرَيْنِ وَ زُرْ قَبْرَيْهِمَا وَ قُلْ حِينَ تَصِيرُ إِلَى قَبْرِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ إِلَى آخِرِ مَا مَرَّ فِي كَلَامِ ابْنِ فُؤَادٍ مِنْ زِيَارَةِ الْإِمَامَيْنِ ع

I say, 'And Al-Sadouq, may Allah^{-azwj} Mercy him, said in 'Al-Faqeeh', 'When you arrive at Baghdad, if Allah^{-azwj} so Desires, bathe and cleanse, and wear your clean clothes, and visit both their^{-asws} graves, and say when you come to the grave of Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws}, O Guardian of Allah^{-azwj}!' – up to the end of what has passed in the speech of Ibn Qawlawayh of Ziyarat of the two Imams^{-asws}.

ثُمَّ قَالَ ثُمَّ صَلَّى فِي الثُّمْبَةِ الَّتِي فِيهَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ ع أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ رَكَعَتَيْنِ لِزِيَارَةِ مُوسَى ع وَ رَكَعَتَيْنِ لِزِيَارَةِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ ع وَ لَا تُصَلِّ عِنْدَ رَأْسِ مُوسَى ع فَإِنَّهُ يُقَابِلُ قُبُورَ قُرَيْشٍ وَ لَا يَجُوزُ اتِّخَاذُهَا قِبْلَةً.

Then he said, 'Then pray Salat in the room in which is Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} four units – two units for Ziyarat of Musa^{-asws}, and two units for Ziyarat of Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and do not pray Salat by the head of Musa^{-asws}, for it is said there are graves of Qureysh, and it is not allowed to take these as a Qiblah".³³

6- أَقُولُ وَ رَوَى مُؤَلَّفُ الْمَزَارِ الْكَبِيرِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ الرَّزَّازِ بِالسَّنَدِ الْمُنْتَقَدِمِ إِلَى قَوْلِهِ وَ سَلِّمْ بِحَدَا عَلِيٍّ أَبِي جَعْفَرٍ ع ثُمَّ قَالَ ثُمَّ تُصَلِّي صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا فَرَعْتَ مِنْهَا سَبَّحْتَ تَسْبِيحَ الرَّهْرَاءِ ع وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ نَصَبْتُ يَدِي وَ فِيمَا عِنْدَكَ عَظَمْتَ رَغْبَتِي فَأَقْبَلْ يَا سَيِّدِي تَوْتِي وَ اغْفِرْ لِي وَ ارْحَمْنِي وَ اجْعَلْ لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ نَصيباً وَ إِلَى كُلِّ خَيْرٍ سَبِيلًا

³² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 4 b

³³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 5

I say, 'And it is reported by compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer' – from Muhammad Bin Ja'far Al-Razzaz by the previous chain up to his^{-asws} and greet upon Abu Ja'far^{-asws} with this. Then he said, 'The pray Salat of the Ziyarat. When you are free from it, glorify with the glorification of (Syeda) Fatima Al-Zahra^{-asws} and say, 'O Allah^{-azwj}! To You^{-azwj} I have raised my hands, and in what is with You^{-azwj} my desire has grown great. So, Accept, O my Master, my repentance, Forgive me and Mercy me and Grant me a share in every good, and a path to every good!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْمِعْ دُعَائِي وَ ارْحَمْ تَضَرُّعِي وَ تَذَلُّلِي وَ اسْتِكَانَتِي وَ تَوَكُّلِي عَلَيْكَ فَأَنَا لَكَ سَلِمٌ لَا أَرْجُو نَجَاحاً وَ لَا مُعَافَاةً وَ لَا تَشْرِيفاً إِلَّا بِكَ وَ مِنْكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Listen to my supplication and Mercy my beseeching and my humility, submission, helplessness, and reliance upon You^{-azwj}, for I am in submission to You^{-azwj}! I seek no success, no well-being, and no honour except through You^{-azwj} and from You^{-azwj}!

فَأَمُنْتُ عَلَيْكَ بِتَبْلِيغِي هَذَا الْمَكَانَ الشَّرِيفَ مِنْ قَابِلٍ وَ أَنَا مُعَايٌّ مِنْ كُلِّ مَكْرُوهٍ وَ مَحْدُورٍ وَ أَعْيِي عَلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ أَوْلِيَائِكَ الَّذِينَ اصْطَفَيْتَهُمْ مِنْ خَلْقِكَ

Bestow upon me the favour of reaching this noble place again while I am safe from every harm and danger! Aid me in obeying You^{-azwj} and obeying Your^{-azwj} Chosen friends whom You^{-azwj} have Selected from among Your^{-azwj} creatures!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ سَلِّمْ بِي دِينِي وَ ائْتِدْ لِي فِي أَجَلِي وَ اصْلِحْ لِي جِسْمِي يَا مَنْ رَحِمَنِي وَ أَعْطَانِي وَ بَفَضْلِهِ أَغْنَانِي اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَ أَنْتُمْ لِي نِعْمَتَكَ فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمْرِي حَتَّى تَوْفَّانِي وَ أَنْتَ عَتِي رَاضٍ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and upon the Progeny^{-asws} Muhammad^{-saww}, and Grant me safety in my religion, and Extend for me in my term, and Correct for me my body, O the One^{-azwj} Who Mercied me, and Granted me, and Enriched me with His^{-azwj} Grace! Forgive for me my sin, and Complete for me Your^{-azwj} bounties in what remains from my lifespan until You^{-azwj} Cause me to expire while You^{-azwj} are Pleased with me!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تُخْرِجْنِي مِنْ مِلَّةِ الْإِسْلَامِ فَإِنِّي اغْتَضَمْتُ بِحَبْلِكَ فَلَا تَكِلْنِي إِلَى غَيْرِكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} and do not Deprive me from the nation of Al-Islam, for I have adhered to Your^{-azwj} rope, so do not Allocate me to someone else!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ عَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي وَ انْعَمِ بِي بِمَا عَلَّمْتَنِي وَ ائْتِلْ قَلْبِي عِلْماً وَ خَوْفاً مِنْ سَطَوَاتِكَ وَ نِقَمَاتِكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Teach me what benefits me, and Benefit me with what You^{-azwj} Teach me, and Fill my heart with knowledge and fear from Your^{-azwj} Prowess and Scourge!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مَسْأَلَةَ الْمُضْطَرِّ إِلَيْكَ الْمُسْتَفِيحِ مِنْ عَذَابِكَ الْخَائِفِ مِنْ عُقُوبَتِكَ أَنْ تَغْفِرَ لِي وَ تَعَمِّدَنِي وَ تَحْنَنَ عَلَيَّ بِرَحْمَتِكَ وَ تَعُودَ عَلَيَّ بِمَعْفِرَتِكَ وَ تُؤَدِّيَ عَتِي فَرِيضَتَكَ وَ تُعِينَنِي بِفَضْلِكَ عَنْ سُؤَالِ أَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ وَ تُجِيرَنِي مِنَ النَّارِ بِرَحْمَتِكَ

O Allah-azwj! I ask You-azwj a request by the one desperate to You-azwj, the dreading from Your-azwj Punishment, the fearful from Your-azwj Retribution, to Forgive me and Shield me, and Be Compassionate upon me with Your-azwj Mercy, and Repeat upon me with Your-azwj Forgiveness, and Fulfil Your-azwj Obligation on my behalf, and Make me self-sufficient with Your-azwj Grace from asking anyone of Your-azwj creatures, and Shelter me from the Fire by Your-azwj Mercy!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَعَجِّلْ فَرَجَ وَلِيِّكَ وَابْنِ وَلِيِّكَ وَافْتَحْ لَهُ فِتْحاً يَسِيراً وَانصُرْهُ نَصراً عَزِيزاً

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Hasten the relief of Your-azwj Guardian and son-asws of Your-azwj Guardian, and Grant victory to him-asws an easy victory, and Help him-asws with a mighty Help!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَطْهِرْ حُجَّتَهُ بِوَلِيِّكَ وَأَخِي سُنَّتَهُ بِظُهُورِهِ حَتَّى يَسْتَقِيمَ بِظُهُورِهِ جَمِيعَ عِبَادِكَ وَبِلَادِكَ وَلَا يَسْتَحْفِي أَحَدٌ بِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Manifest his-saww proof through Your-azwj Guardian, and Revive his-saww Sunnah by his-ajfi appearance until he-ajfi straightens by his-ajfi appearance entirety of Your-azwj servant, and Your-azwj lands, and nothing from the truth will be hidden from anyone!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَرْغَبُ إِلَيْهِ فِي دَوْلَتِهِ الشَّرِيفَةِ الْكَرِيمَةِ الَّتِي تُعْرِضُ بِهَا الْإِسْلَامَ وَأَهْلَهُ وَتُدُلُّ بِهَا التِّقَانَ وَأَهْلَهُ

O Allah-azwj! I am desirous to him-ajfi and for his-ajfi government, the noble, the honourable which Al-Islam and its people will be honoured with, while the hypocrisy and its people will be humiliated!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاجْعَلْنَا فِيهَا مِنَ الدَّاعِينَ إِلَى طَاعَتِكَ وَالْفَائِزِينَ فِي سَبِيلِكَ وَارزُقْنَا كِرَامَةَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Make us in it from the callers to Your-azwj obedience and the successful ones in Your-azwj way, and Grace us honours of the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ مَا أَنْكَرْنَا مِنَ الْحَقِّ فَعَرَفْنَاهُ وَمَا قَصَرْنَا عَنْهُ فَبَلَّغْنَاهُ

O Allah-azwj! Whatever of the truth we have denied, Introduce it to us, and whatever we are deficient from it, Make us reach it!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاسْتَجِبْ لَنَا جَمِيعَ مَا دَعَوْنَاكَ وَأَعْطِنَا جَمِيعَ مَا سَأَلْنَاكَ وَاجْعَلْنَا لِإِنْعَامِكَ مِنَ الشَّاكِرِينَ وَ لِإِلَاتِكَ مِنَ الدَّاكِرِينَ وَ اغْفِرْ لَنَا يَا خَيْرَ الْعَافِينَ وَ افْعَلْ بِنَا وَ بِالْمُؤْمِنِينَ مَا أَنْتَ أَهْلُهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Answer for us entirety of what we have supplicated to You-azwj, and Grant us entirety of what we have requested You-azwj, and Make us from the ones appreciative for Your-azwj bounties,

and from the mentioners, and Forgive for us, O Best of the forgivers, and Do with us and with the Momineen what You^{-azwj} are Rightful of, O most Merciful of the merciful ones!’

ثُمَّ اسْجُدْ وَ عَفِّرْ خَدَّيْكَ وَ امْضِ فِي دَعَاةِ اللَّهِ.

The perform Sajdah and rub your cheek on the ground and continue in the Protection of Allah^{-azwj} 34

7- أَقُولُ قَالَ الْمُفِيدُ وَ الشَّهِيدُ وَ مُؤَلِّفُ الْمَزَارِ الْكَبِيرِ قَدَّسَ اللَّهُ أَرْوَاحَهُمْ إِذَا وَرَدَتْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى يَبْعُدَادَ فَأَغْتَسِلُ لِلزِّيَارَةِ وَ أَقْصِدُ الْمَشْهَدَ وَ قِفْتُ عَلَى الْبَابِ الشَّرِيفِ وَ اسْتَأْذِنْتُ ثُمَّ ادْخُلْ وَ أَنْتَ تَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ وَ السَّلَامُ عَلَى أَوْلِيَاءِ اللَّهِ

I say, ‘Al-Mufeed, and Al-Shaheed, and compiler of ‘Al-Mazar Al-Kabeer’, may Allah^{-azwj} Sanctify their souls, said, ‘If Allah^{-azwj} Desires, when you arrive at Baghdad, bathe for the Ziyarat and aim to the Mausoleum and pause at the noble door and seek permission. Then enter while you are saying, ‘In the Name of Allah^{-azwj}, and by Allah^{-azwj}, and in the way of Allah^{-azwj}, and upon the religion of Rasool-Allah^{-azwj}. The greeting be upon the Guardians of Allah^{-azwj}!’

ثُمَّ امْضِ حَتَّى تَتَقَبَّلَ قَبْرَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع فَإِذَا وَقَفْتَ عَلَيْهِ فَقُلْ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ

Then continue until you reach the grave of Musa^{-asws} Bin Ja’far^{-asws}. When you pause at it, say, ‘The greeting be upon you^{-asws} O light of Allah^{-azwj} in the darkness of the earth! The greeting be upon you^{-asws} O Guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O door of Allah^{-azwj}!’

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ تَلَوْتَ الْكِتَابَ حَقَّ تِلَاوَتِهِ وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِهِ مُحْتَسِبًا وَ عَبْدتَهُ مُخْلِصًا حَتَّى آتَاكَ الْيَقِينُ

I testify you^{-asws} have established the Salat and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and recited the Book as is the right of reciting it, and fought for the Sake of Allah^{-azwj} as is the right of fighting, and were patient upon the harm for His^{-azwj} Side in anticipation, and worshipped Him^{-azwj} sincerely until the certainty (death) came to you^{-asws}!

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَوْلَى بِاللَّهِ وَ بِرَسُولِهِ وَ أَنَّكَ ابْنُ رَسُولِ اللَّهِ حَقًّا أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِمَوْلَاتِكَ أَنْتَبْتُكَ يَا مَوْلَايَ عَارِفًا بِحَقِّكَ مُوَالِيًا لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

I testify you^{-asws} are foremost with Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and you^{-asws} are a son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww} truly! I disavow to Allah^{-azwj} from your^{-asws} enemies and I draw closer to Allah^{-azwj} through your^{-asws} friendship, O my master, recognising your^{-asws} right, a friend to

your^{-asws} friends and an enemy to your^{-asws} enemies, so Intercede for me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj}!

ثُمَّ انكَبْ عَلَى الْقَبْرِ وَ قَبَلْهُ وَ ضَعْ خَدَّيْكَ وَ تَحَوَّلْ إِلَى عِنْدِ الرَّأْسِ وَ قِفْ وَ قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنَّكَ صَادِقٌ أَذَيْتَ نَاصِحاً وَ قُلْتَ أَمِيناً وَ مَضَيْتَ شَهِيداً لَمْ تُؤَيِّرْ عَمَى عَلَى الْهُدَى وَ لَمْ تَمِلْ مِنْ حَقِّ إِلَى بَاطِلٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آبَائِكَ وَ أَبْنَائِكَ الطَّاهِرِينَ

Then devote upon the grave and kiss it, and place your cheek (upon it) and transfer to be by the head and pause and say, 'The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! I testify you^{-asws} are truthful. You^{-asws} fulfilled your^{-asws} duty as a sincere advisor, you^{-asws} spoke faithfully, and you^{-asws} departed as a martyr. You^{-asws} did not prefer blindness over guidance, nor did you^{-asws} incline away from truth to falsehood! May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon you^{-asws}, and upon your^{-asws} forefathers^{-asws}, and your^{-asws} sons^{-asws}, the pure!'

ثُمَّ قَبِلِ الْقَبْرَ وَ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ وَ صَلَّى بَعْدَهَا مَا أَحْبَبْتَ وَ اسْجُدْ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي اعْتَمَدْتُ وَ إِنِّي كَفَصَدْتُ وَ لِفَضْلِكَ رَجَوْتُ وَ قَبْرَ إِمَامِي الَّذِي أُوجِبْتُ عَلَيْهِ طَاعَتَهُ زُرْتُ وَ بِهِ إِلَيْكَ تَوَسَّلْتُ فَبِحَقِّهِمُ الَّذِي أُوجِبْتُ عَلَيْهِ نَفْسِكَ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيْ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ يَا كَرِيمُ

Then kiss the grave and pray two units Salat and after it pray whatever you like, and perform Sajdah and say, 'O Allah^{-azwj}! Upon You^{-azwj} I rely, to You^{-azwj} I turn, and in Your^{-azwj} bounty I place my hope. I have come to visit the grave of my Imam^{-asws} the obedience to whom You^{-azwj} have Made obligatory upon me, and through him^{-asws} I seek nearness to You^{-azwj}. So by their^{-asws} right, which You^{-azwj} have Made incumbent upon Yourself^{-azwj}, Forgive for me, and for my parents, and for the Momineen, O Benevolent!'

ثُمَّ أَقْبَلْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ قَدْ عَلِمْتَ حَوَائِجِي فَصَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَقْضِهَا

Then turn your right cheek and say, 'O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} Know of my needs, so Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} and Fulfil them!'

ثُمَّ أَقْبَلْ خَدَّكَ الْأَيْسَرَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ قَدْ أَحْصَيْتَ ذُنُوبِي فَبِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْهَا وَ تَصَدَّقْ عَلَيَّ بِمَا أَنْتَ أَهْلُهُ

Then turn your left cheek and say, 'O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} have Counted my sins, so by the right of Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Forgive these and Donate upon me with what You^{-azwj} are Rightful of!'

ثُمَّ عُدْ إِلَى السُّجُودِ وَ قُلْ شُكْرًا شُكْرًا مِائَةَ مَرَّةٍ ثُمَّ ارْفَعْ رَأْسَكَ وَ ادْعُ بِمَا شِئْتَ لِمَنْ شِئْتَ وَ أَحْبَبْتَ ثُمَّ تَوَجَّهْ نَحْوَ قَبْرِ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ الْجَوَادِ وَ هُوَ بَظَهْرِ جَدِّهِ ع

Then return to the Sajdah and say, 'Thank You^{-azwj}! Thank You^{-azwj}!', one hundred times. Then raise your head and supplicate with whatever you like, for the one you like and love. Then divert toward the grave of Abu Ja'far Muhammad^{-asws} Bin Ali Al-Jawwad^{-asws}, and he^{-asws} is at the back of his^{-asws} grandfather^{-asws}.

فَإِذَا وَقَفْتَ عَلَيْهِ فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ
السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آبَائِكَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى أَوْلِيَائِكَ

When you pause to him^{-asws}, say, 'The greeting be upon you^{-asws} O Guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the Divine Authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the light of Allah^{-azwj} in the darkness of the earth! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! The greeting be upon you^{-asws} and upon your^{-asws} forefathers^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} and upon your^{-asws} sons^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} and upon your^{-asws} friends!

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ تَلَوْتَ الْكِتَابَ حَقَّ تِلَاوَتِهِ وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِهِ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I testify you^{-asws} had established the Salat and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and recited the Book as is the right of reciting it, and fought for the Sake of Allah^{-azwj} as is the right of fighting, and were patient upon the harm for His^{-azwj} Side until the certainty (death) came to you^{-asws}!

أَتَيْتُكَ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

I have come to you^{-asws} as a visitor recognising your^{-asws} right, a friend to your^{-asws} friends, and enemy to your^{-asws} enemies, so intercede for me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj}!

ثُمَّ قَبَّلِ الْقَبْرَ وَ صَضِعْ خَدَّكَ عَلَيْهِ ثُمَّ صَلِّ رُكْعَتَيْنِ لِلزِّيَارَةِ وَ صَلِّ بَعْدَهُمَا مَا شِئْتَ

Then kiss the grave and place your cheek upon it, then pray two units Salat for the Ziyarat and after these pray whatever you so desire to.

ثُمَّ اسْجُدْ وَ قُلِ ارحَمَ مَنْ أَسَاءَ وَ اَقْتَرَفَ وَ اسْتَكَانَ وَ اعْتَرَفَ

Then perform Sajdah and say, 'Mercy the one who has done evil, and committed (sins), and submits, and confesses!'

ثُمَّ أَقْبِلْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ وَ قُلِ إِنْ كُنْتُ بِئْسَ الْعَبْدُ فَأَنْتَ نِعَمَ الرَّبِّ

Then turn your right cheek and say, 'If I have been a bad servant, so You^{-azwj} are the Best Lord^{-azwj}!'

ثُمَّ أَقْبِلْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ وَ قُلِ إِنْ كُنْتُ بِئْسَ الْعَبْدُ فَأَنْتَ نِعَمَ الرَّبِّ

Then turn the left cheek and say, 'The sins are mighty from Your^{-azwj} servant, so Be excellent in the Pardoning Your^{-azwj} servant, O Benevolent!'

ثُمَّ عُدُّ إِلَى السُّجُودِ وَ قُلْ شُكْرًا شُكْرًا مِائَةً مَرَّةً ثُمَّ انصَرِفْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Then return to the Sajdah and say, 'Thank You^{-azwj}! Thank You^{-azwj}!', one hundred times. Then leave, if Allah^{-azwj} Desires".³⁵

8- ثُمَّ قَالُوا زِيَارَةَ أُخْرَى هُمَا عَ جَمِيعاً قُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيِّيَ اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتِي اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا نُورِي اللَّهُ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ

Then they said, 'Another Ziyarat of both of them^{-asws} together – 'Say, 'The greeting be upon you^{-asws} O Guardians of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authorities of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O lights of Allah^{-azwj} in the darkness of the earth!

أَشْهَدُ أَنَّكُمَا فِدْ بَلَعْتُمَا عَنِ اللَّهِ مَا حَمَلَكُمَا وَ حَفِظْتُمَا مَا اسْتُودِعْتُمَا وَ حَلَلْتُمَا حَلَالَ اللَّهِ وَ حَرَّمْتُمَا حَرَامَ اللَّهِ وَ أَقَمْتُمَا حُدُودَ اللَّهِ وَ تَلَوْتُمَا كِتَابَ اللَّهِ وَ صَبَرْتُمَا عَلَى الْأَذَى فِي جَنبِ اللَّهِ مُحْتَسِبِينَ حَتَّى آتَاكُمَا الْيَقِينَ

I testify you^{-asws} have both delivered on behalf of Allah^{-azwj} what He^{-azwj} had Loaded you^{-asws} with, and you^{-asws} protected what He^{-azwj} had Entrusted you^{-asws}, and you^{-asws} permitted the Permissible of Allah^{-azwj} and prohibited the Prohibitions of Allah^{-azwj}, and you^{-asws} established the legal penalties of Allah^{-azwj}, and you^{-asws} recited the Book of Allah^{-azwj} and were patient upon the harm in the Side of Allah^{-azwj} in anticipation until the certainty (death) came to you^{-asws}!

أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكُمَا وَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِوَلَايَتِكُمَا أَتَيْتُكُمَا زَائِرًا عَارِفًا بِحَقِّكُمَا مُوَالِيًا لِأَوْلِيَاكُمَا مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكُمَا مُسْتَنْصِرًا بِالْهُدَى الَّذِي أَنْتُمَا عَلَيْهِ عَارِفًا بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكُمَا فَاشْفَعَا لِي عِنْدَ رَبِّكُمَا فَإِنَّ لَكُمَا عِنْدَ اللَّهِ جَاهًا عَظِيمًا وَ مَقَامًا مَحْمُودًا

I disavow to Allah^{-azwj} from your^{-asws} enemies and I draw closer to Allah^{-azwj} through your^{-asws} Wilayah! I have come as a visitor recognising your^{-asws} right, a friend to your^{-asws} friend and an enemy to your^{-asws} enemies, insightful with the guidance which you^{-asws} are upon, recognising the straying of the ones opposing you^{-asws}, so intercede for me in the Presence of Your^{-azwj} Lord^{-azwj}, for there is mighty honour for you^{-asws} in the Presence of Allah^{-azwj} and a praiseworthy position!'

ثُمَّ قَبَّلِ التُّرْبَةَ وَ ضَعْ حَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَيْهَا وَ تَحَوَّلْ إِلَى عِنْدِ الرَّأْسِ فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتِي اللَّهُ فِي أَرْضِهِ وَ سَمَائِهِ عِنْدَكُمَا وَ وَلِيكُمَا زَائِرِكُمَا مُتَقَرِّبًا إِلَى اللَّهِ بِزِيَارَتِكُمَا

Then kiss the soil and place the right cheek upon it and transfer to be by the head, and say, 'The greeting be upon you^{-asws} both, O Divine Authorities of Allah^{-azwj} in His^{-azwj} earth and His^{-azwj} sky! You^{-azwj} servant and your^{-asws} friend is visiting you^{-asws} and drawing closer to Allah^{-azwj} by visiting you^{-asws}!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي أَوْلِيَانِكَ الْمُصْطَفَيْنِ وَ حَبِيبٍ إِلَيَّ مَشَاهِدُهُمْ وَ اجْعَلْنِي مَعَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

³⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 7

O Allah-azwj! Make a truthful tongue to be for me among Your-azwj Chosen Guardians, and Make their Mausoleums beloved to me, and Make me to be with them-asws in the world and the Hereafter, O the most Merciful of the merciful ones!

ثُمَّ صَلِّ لِكُلِّ إِمَامٍ رُكْعَتَيْنِ لِلزِّيَارَةِ وَ ادْعُ بِمَا أَحْبَبْتَ فَإِذَا أَرَدْتَ الْإِنْصِرَافَ فَوَدِّعْهُمَا عَ وَ قُلْ بَعْدَ أَنْ وَقَفْتَ مِثْلَ مَا وَقَفْتَ أَوَّلًا السَّلَامَ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيِّيَ اللَّهُ اسْتَوْدِعُكُمَا اللَّهَ وَ أَقْرَأْ عَلَيْكُمَا السَّلَامَ آمَنًا بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ وَ بِمَا جِئْتُمَا بِهِ وَ دَلَّلْتُمَا عَلَيَّ

Then pray two units for Ziyarat of each Imam-asws and supplicate with whatever you like. When you intend to leave, bid farewell to them-asws and say, after having paused similar to the first pausing, 'The greeting be upon you-asws O Guardians of Allah-azwj! I entrust you-asws to Allah-azwj and convey the greeting to you-asws believing in Allah-azwj and the Rasool-saww, and with what you-asws had come with and pointed to!

اللَّهُمَّ احْتَبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O Allah-azwj! Write us with the testifiers!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهُمَا وَ ارْزُقْنِي مُرَافَقَتَهُمَا وَ احْتِزْنِي مَعَهُمَا وَ انْمَعْنِي بِحُبِّهِمَا وَ السَّلَامَ عَلَيْكُمَا وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah-azwj! Do not Make is last of the pacts of my visiting them-asws, and Grace me their-asws friendship, and Gather me with them-asws, and Benefit me with their-asws love, and the greeting be upon you-asws both, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!''³⁶

9- وَ قَالَ السَّيِّدُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ الْإِمَامِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَ فَيُنْبَغِي أَنْ تَعْتَسِلَ ثُمَّ تَأْتِي الْمَشْهَدَ الْمُقَدَّسَ وَ عَلَيْكَ السَّكِينَةُ وَ الْوَقَارُ فَإِذَا أَتَيْتَهُ فَقِفْ عَلَى بَابِهِ وَ قُلِ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى هِدَايَتِهِ لِدِينِهِ وَ التَّوْفِيقِ لِمَا دَعَا إِلَيْهِ مِنْ سَبِيلِهِ

And the Seyyid, may Allah-azwj be Pleased with him, said, 'When you intend to visit the Imam Musa-asws Bin Ja'far-asws, it is befitting that you bathe, then come to the Holy Mausoleum, and upon you should be the calmness and the dignity. When you come to him-asws, paused at his-asws door and say, 'Allah-azwj is Greatest! Allah-azwj is Greatest! There is no god except Allah-azwj, and Allah-azwj is Greatest! The Praise is for Allah-azwj upon His-azwj Guidance to His-azwj religion, and the inclination to what he-asws had called to of His-azwj way!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَكْرَمُ مَقْصُودٍ وَ أَكْرَمُ مَأْتِيٍّ وَ قَدْ أَتَيْتُكَ مُتَقَرِّبًا إِلَيْكَ بِابْنِ بِنْتِ نَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ الطَّاهِرِينَ وَ أَبْنَائِهِ الطَّيِّبِينَ

O Allah-azwj! You-azwj are the most Honourable of the ones aimed for, and the most Honourable of the ones come to, and I have come to You-azwj drawing closer to You-azwj through a son-asws of Your-azwj Prophet-saww, may Your-azwj Salawaat be upon him-saww and upon his-saww forefathers-as, the pure, and his-saww sons-asws, the goodly!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تُحِبِّبْ سَعْيِي وَ لَا تَقْطَعْ رَجَائِي وَ اجْعَلْنِي بِهَمِّ عِنْدَكَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ مِنَ الْمُفْرِيِّينَ

³⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 8

O Allah-^{azwj}! Send Salawaat be upon Muhammad-^{saww} and Progeny-^{asws} of Muhammad-^{saww}, and do not disappoint my striving, nor Cut-off my hopes, and Make me through them-^{asws} in Your-^{azwj} Presence, a face (of honour) in the world and the Hereafter, and from the ones of proximity!'

ثُمَّ تُقَدِّمُ رِجْلَكَ الْيُمْنَى عِنْدَ الدُّخُولِ وَ تَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ

Then forward your right foot when entering and say, 'In the Name of Allah-^{azwj}, and by Allah-^{azwj}, and in the way of Allah-^{azwj}, and upon the religion of Rasool-Allah-^{saww}! May Allah-^{azwj} Send Salawaat upon him-^{saww} and his-^{saww} Progeny-^{asws}!

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

O Allah-^{azwj}! Forgive for me and for my parents, and for entirety of the believing men and the believing women!

فَإِذَا وَصَلْتَ إِلَى بَابِ الْقُبَّةِ فَاقِفْ عَلَيْهِ وَ اسْتَأْذِنْ تَقُولُ أَدْخُلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَدْخُلْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَدْخُلْ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَدْخُلْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَدْخُلْ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ أَدْخُلْ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنَ

When you arrive to a door of the dome, pause at it and seek permission saying, 'Can I enter, O Rasool-Allah-^{saww}? Can I enter O Prophet-^{saww} of Allah-^{azwj}? Can I enter O Muhammad-^{saww} Bin Abdullah-^{as}? Can I enter O Amir Al-Momineen-^{asws}? Can I enter O Abu Muhammad Al-Hassan-^{asws}? Can I enter O Abu Abdullah Al-Husayn-^{asws}?

أَدْخُلْ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ أَدْخُلْ يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ أَدْخُلْ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ

Can I enter O Abu Muhammad Ali-^{asws} Bin Al-Husayn-^{asws}? Can I enter O Abu Ja'far Muhammad-^{asws} Bin Ali-^{asws}? Can I enter O Abu Abdullah Ja'far-^{asws} Bin Muhammad-^{asws}? Can I enter O my master, O Abu Al-Hassan Musa-^{asws} Bin Ja'far-^{asws}? Can I enter O my master Abu Ja'far-^{asws}? Can I enter O my master O Muhammad-^{asws} Bin Ali-^{asws}?

فَإِذَا دَخَلْتَ فَكَبِّرِ اللَّهَ أَرْبَعًا ثُمَّ تَقِفُ مُسْتَقْبِلَ الْقَبْرِ بِوَجْهِكَ وَ الْقِبْلَةَ بَيْنَ كَتِفَيْكَ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ وَلِيِّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حُجَّتِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ صَفِيِّهِ

When you have entered, exclaim Greatness of Allah-^{azwj} four times, then pause facing the grave while the Qiblah is between your shoulder and say, 'The greeting be upon you-^{asws} O Guardian of Allah-^{azwj} and son-^{asws} of His-^{azwj} Guardian! The greeting be upon you-^{asws} O Divine Authority of Allah-^{azwj} and son-^{asws} of His-^{azwj} Divine Authority! The greeting be upon you-^{asws} O elite of Allah-^{azwj} and son-^{asws} of His-^{azwj} elite!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ وَ ابْنَ أَمِينِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْهُدَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلَمَ الدِّينِ وَ التَّقَى السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَازِنَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَازِنَ عِلْمِ الْمُرْسَلِينَ

The greeting be upon you^{-asws} O trustee of Allah^{-azwj} and son^{-asws} of His^{-azwj} trustee! The greeting be upon you^{-asws} O light of Allah^{-azwj} in darkness of the earth! The greeting be upon you^{-asws} O the Imam of guidance! The greeting be upon you^{-asws} O the flag of religion and the piety! The greeting be upon you^{-asws} O treasurer of knowledge of the Prophets^{-as}! The greeting be upon you^{-asws} O treasurer of knowledge of the Messengers^{-as}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَائِبَ الْأَوْصِيَاءِ السَّابِقِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الْوَحْيِ الْمُبِينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْعِلْمِ الْبَقِيَّةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْنَةَ عِلْمِ الْمُرْسَلِينَ
السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الصَّالِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الرَّاهِدُ

The greeting be upon you^{-asws} O representative of the successors^{-as} of the foremost ones! The greeting be upon you^{-asws} the mines of clear Revelation! The greeting be upon you^{-asws} O possessor of the certain knowledge! The greeting be upon you^{-asws} O receptacle of knowledge of the Messengers^{-as}! The greeting be upon you^{-asws} O the righteous Imam^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O the ascetic Imam^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْعَابِدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ السَّنِدُ الرَّشِيدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَقْتُولُ الشَّهِيدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ وَ ابْنَ
وَصِيهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-asws} O the worshipper Imam^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O the Imam^{-asws}, the chief, the rightful director! The greeting be upon you^{-asws} O the killed Imam^{-asws}, the martyr! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww} and son^{-asws} of his^{-saww} successor^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O my master, O Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ عَنِ اللَّهِ مَا حَمَلَكَ وَ حَفِظْتَ مَا اسْتَوْدَعَكَ وَ حَلَلْتَ حَلَالَ اللَّهِ وَ حَرَّمْتَ حَرَامَ اللَّهِ وَ أَقَمْتَ أَحْكَامَ اللَّهِ وَ تَلَوْتَ كِتَابَ اللَّهِ وَ صَبَرْتَ
عَلَى الْأَذَى فِي جُنْبِ اللَّهِ وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I testify you^{-asws} have delivered on behalf of Allah^{-azwj} what He^{-azwj} had Loaded you^{-asws}, and protected what He^{-azwj} had Entrusted you^{-asws}, and permitted the Permissible of Allah^{-azwj} and prohibited the Prohibitions of Allah^{-azwj}, and established the Rulings of Allah^{-azwj}, and recited the Book of Allah^{-azwj}, and were patient upon the Harm for the Side of Allah^{-azwj}, and fought in the way of Allah^{-azwj} as is the right of fighting until the certainty (death) came to you^{-asws}!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَى مَا مَضَى عَلَيْهِ آبَاؤُكَ الطَّاهِرُونَ وَ أَجْدَادُكَ الطَّيِّبُونَ وَ الْأَوْصِيَاءِ الْهَادُونَ الْأَيْمَةَ الْمَهْدِيُونَ لَمْ تُؤْثِرْ عَمَى عَلَى هُدًى وَ لَمْ تَمَلْ مِنْ
حَقِّ إِلَى بَاطِلٍ

And I testify you^{-asws} had passed upon what your^{-asws} pure forefathers^{-asws} and your^{-asws} goodly ancestors, and the successors^{-as}, the guide, the Imams^{-asws}, the guided had passed upon! You^{-azwj} did not prefer blindness over the guidance, and did not incline from a truth to a falsehood!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ نَصَحْتَ لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ وَ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَنَّكَ أَدَيْتَ الْأَمَانَةَ وَ اجْتَنَبْتَ الْحِيَانَةَ وَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ
عَنِ الْمُنْكَرِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً مُجْتَهِداً مُحْتَسِباً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

And I testify you^{-asws} have advised for Allah^{-azwj} and for His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and for Amir Al-Momineen^{-asws}, and you^{-asws} had fulfilled the entrustment sincerely, striving, anticipating until the certainty (death) came to you^{-asws}!

فَجَزَاكَ اللهُ عَنِ الْإِسْلَامِ وَ أَهْلِهِ أَفْضَلَ الْجَزَاءِ وَ أَشْرَفَ الْجَزَاءِ أَتَيْتَكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللهِ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُقِرّاً بِفَضْلِكَ مُحْتَمِلاً لِعِلْمِكَ مُحْتَجِجاً بِذِمَّتِكَ عَائِداً بِقَبْرِكَ لَأَبْداً بِضَرْبِحِكَ مُسْتَشْفِعاً بِكَ إِلَى اللهِ مُوَالِياً لِأَوْلِيَانِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ مُسْتَبْصِراً بِشَأْنِكَ وَ بِالْهَدَى الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ عَلِماً بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكَ وَ بِالْعَمَى الَّذِي هُمْ عَلَيْهِ

May Allah^{-azwj} Reward you^{-asws} on behalf of Al-Islam and its people, the best Reward and noblest of the Rewards! I have come to you^{-asws}, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}, recognising your^{-asws}, accepting your^{-asws} merits, bearing your^{-asws} knowledge, seeking protection under your^{-asws} covenant, taking refuge at your^{-asws} grave, sheltering by your^{-asws} resting place, seeking intercession through you^{-asws} with Allah^{-azwj}, a friend to your^{-asws} friends and an enemy to your^{-asws} enemies, aware of your^{-asws} status and the guidance upon which you^{-asws} stand, and knowing the misguidance of those who oppose you^{-asws} and the blindness they are upon!

بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي وَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي وَ وُلْدِي يَا ابْنَ رَسُولِ اللهِ أَتَيْتَكَ مُتَقَرِّباً بِرِزَايَتِكَ إِلَى اللهِ تَعَالَى وَ مُسْتَشْفِعاً بِكَ إِلَيْهِ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ لِيُغْفِرَ لِي ذُنُوبِي وَ يَغْفِرَ عَنِّي جُرْمِي وَ يَتَجَاوَزَ عَنِّي سَيِّئَاتِي وَ يَمْحُوعِي خَطِيئَاتِي وَ يُدْجِلَنِي الْجَنَّةَ وَ يَنْفِضِلَ عَلَيَّ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ وَ يَغْفِرَ لِي وَ لِأَبَائِي وَ لِإِخْوَانِي وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَ مَغَارِبِهَا بِفَضْلِهِ وَ جُودِهِ وَ مَنِّهِ

May my father and my mother, and my self, and my family, and my wealth and my children be (sacrificed for) you^{-asws} O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-azwj}! I have come to you^{-asws} drawing closer to Allah^{-azwj} the Exalted through your^{-asws} Ziyarat, and seeking intercession through you^{-asws}, so intercede for me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj} for Him^{-azwj} to Forgive my sins for me, and Pardon my crimes, and Overlook my evil deeds, and Delete my misdeeds, and Admit me into the Paradise, and be Gracious upon me with what He^{-azwj} is Rightful of and Forgive for my forefathers, and for my brothers, and for the entirety of the believing men and the believing women in easts of the earth and its wests with His^{-azwj} Grace, and His^{-azwj} Generosity, and His^{-azwj} Conferment!'

ثُمَّ تَنَكَّبُ عَلَى الْقَبْرِ وَ تُقْبِلُهُ وَ تُعَقِّرُ حَدْبَيْكَ عَلَيْهِ وَ تَدْعُو بِمَا تُرِيدُ ثُمَّ تَنَحَّوْ لِي إِلَى الرَّأْسِ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرَ وَ رَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Then devote upon the grave and kiss it and rub your cheeks upon it and supplicate with whatever you want. Then transfer to the head saying, 'The greeting be upon you^{-asws} O my master, O Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْهَادِي وَ الْوَلِيُّ الْمُرْشِدُ وَ أَنَّكَ مَعْدِنُ التَّنْزِيلِ وَ صَاحِبُ التَّأْوِيلِ وَ حَامِلُ التَّوْرَةِ وَ الْإِنْجِيلِ وَ الْعَالِمُ الْعَادِلُ وَ الصَّادِقُ الْعَامِلُ

I testify you^{-asws} are the Imam^{-asws}, the guide and the guardian, the director, and you^{-asws} are the mine of Revelation, and the master of interpretation, and bearer of the Torah, and the Evangel, and the just scholar, and the truthful worker!

يَا مَوْلَايَ أَنَا أُبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِمُؤَالَاتِكَ فَصَلِّ عَلَى آبَائِكَ وَ أَجْدَادِكَ وَ أَبْنَائِكَ وَ شِيَعَتِكَ وَ مُحِبِّكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O my master! I disavow to Allah^{-azwj} from Your^{-azwj} enemies, and I draw closer to Allah^{-azwj} through your^{-asws} Wilayah. May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon your^{-asws} forefathers^{-asws}, and your^{-asws} ancestors, and your^{-asws} sons^{-asws}, and your^{-asws} Shias, and your^{-asws} loved ones, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

ثُمَّ تُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ لِلزِّيَارَةِ تَقْرَأُ فِيهِمَا سُورَةَ يَسَ وَ الرَّحْمَنِ أَوْ مَا تَبَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ثُمَّ تَدْعُو بِمَا تُرِيدُ.

Then pray two units Salat for the Ziyarat reading in these Surah Yaseen, and Al Rahman, or whatever is easy from the Quran. Then supplicate with whatever you want³⁷.

10- زِيَارَةُ أُخْرَى لِمَوْلَانَا أَبِي إِبْرَاهِيمَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع تَسْتَأْذِنُ بِمَا تَقْدَمُ ثُمَّ تَدْخُلُ مُقَدِّمًا رِجْلَكَ الْيُمْنَى فَإِذَا دَخَلْتَ فَكَبِّرِ اللَّهَ تَعَالَى مِائَةَ تَكْبِيرَةٍ وَ تَقِفُ مُسْتَقْبِلَ الضَّرِيحِ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الثُّورُ السَّاطِعُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْقَمَرُ الطَّالِعُ

Another Ziyarat of our master Abu Ibrahim Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws} – ‘You should seek permission with what has preceded, then enter forwarding your right foot. When you have entered, exclaim the Greatness of Allah^{-azwj} the Exalted one hundred Takbeers, and pause facing the Shrine and say, ‘The greeting be upon you^{-asws} O the rightful servant! The greeting be upon you^{-asws} O the shining light! The greeting be upon you^{-asws} O the emerging moon!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَيْثُ النَّافِعُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْكَاطِمُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ حُجَّتَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي الظُّلُمَاتِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا آلَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاصَّةَ اللَّهِ

The greeting be upon you^{-asws} O the beneficial Helper! The greeting be upon you^{-asws} O the Imam Al Kazim^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O Guardian of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Divine Authority! The greeting be upon you^{-asws} O light of Allah^{-azwj} in the darkness! The greeting be upon you^{-asws} O People^{-asws} of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O door of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O special one of Allah^{-azwj}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِرَّ اللَّهِ الْمُسْتَوْدَعِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صِرَاطَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ الْأَبْرَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَلِيلَ الْأَطْهَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عُضْرَةَ الْأَخْيَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الْخَلْقِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بَدَأَ اللَّهُ فِي شَأْنِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَ سُلَالَةَ الْوَصِيِّينَ وَ شَاهِدَ يَوْمِ الدِّينِ

The greeting be upon you^{-asws} O Secret of Allah^{-azwj}, the Entrusted! The greeting be upon you^{-asws} O the Path of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O adornment of the righteous! The greeting be upon you^{-asws} O the offspring of pure ones! The greeting be upon you^{-asws} O essence of the good ones! The greeting be upon you^{-asws} O trial of the creatures! The greeting be upon you^{-asws} O one Allah^{-azwj} is manifested in his^{-as} affairs! The greeting be upon you^{-asws} O

³⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 9

inheritor of knowledge of the Prophets^{-as} and his^{-saww} offspring, the successors^{-asws}, and witness on the Day of religion (Reckoning)!

أَشْهَدُ أَنَّكَ وَ آبَاكَ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِكَ وَ أُنْبَاءَكَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِكَ مَوْلِيَّ وَ أَوْلِيَائِي وَ أَيْمَتِي

I testify you^{-asws} and your^{-asws} forefathers^{-asws}, those who were from before you^{-asws}, and your^{-asws} sons^{-asws}, those from after you^{-asws} are my master and my guardians, and my Imams^{-asws}!

أَشْهَدُ أَنَّكُمْ أَصْفِيَاءُ اللَّهِ وَ خَيْرُهُ وَ حُجَّتُهُ الْبَالِغَةُ اتَّبَعْتُمْ بِعِلْمِهِ وَ جَعَلَكُمْ أَنْصَاراً لِدِينِهِ وَ قُؤَاماً بِأَمْرِهِ وَ حُرّاً لِحُكْمِهِ وَ حَفِظَةً لِسِرِّهِ وَ أَرْكَاناً لِتَوْحِيدِهِ وَ مَعَادِنَ لِكَلِمَاتِهِ وَ تَرَاجِمَةً لَوْحِيهِ وَ شُهُوداً عَلَى عِبَادِهِ

I testify you^{-asws} are elites of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Choice, and His^{-azwj} Conclusive Argument! He^{-azwj} Selected you^{-asws} all with His^{-azwj} Knowledge as helpers for His^{-azwj} religion, and Custodians with His^{-azwj} Command, and treasurers of His^{-azwj} Wisdom, and protectors of His^{-azwj} Secrets, and cornerstones of His^{-azwj} Oneness, and mines of His^{-azwj} Words, and interpreters of His^{-azwj} Revelation, and witnesses upon His^{-azwj} servants!

اسْتَرْعَاكُمْ خَلْقَهُ وَ آتَاكُمْ كِتَابَهُ وَ حَصَّنَكُمْ بِكَرَائِمِ التَّنْزِيلِ وَ أَعْطَاكُمْ فَضَائِلَ التَّأْوِيلِ وَ جَعَلَكُمْ تَائِبَاتِ حِكْمَتِهِ وَ عَصَا عِزِّهِ وَ مَنَاراً فِي بِلَادِهِ وَ أَعْلَاماً لِعِبَادِهِ وَ أَخْبَرَى فِيكُمْ مِنْ رُوحِهِ وَ عَصَمَكُمْ مِنَ الرِّذَالِ وَ طَهَّرَكُمْ مِنَ الدَّنَسِ وَ أذْهَبَ عَنْكُمْ الرِّجْسَ وَ آمَنَكُمْ مِنَ الْفِتَنِ

He^{-azwj} Made you^{-asws} caretakers of His^{-azwj} creatures, and Gave you^{-asws} His^{-azwj} Book, and Specialised you^{-asws} with the honourable Scriptures, and Granted you^{-asws} merits of the explanation, and Made you^{-asws} treasures chests of His^{-azwj} Wisdom, and Staff of His^{-azwj} Mighty, and minarets in His^{-azwj} cities, and flags for His^{-azwj} servants, and Flowed among you^{-asws} from His^{-azwj} Spirit, and Protected you^{-asws} from the errors, and Purified you^{-asws} from the dirt and Kept the uncleanness away from you^{-asws}, and Secured you^{-asws} from the Fitna!

بِكُمْ تَمَّتِ الْبَيْعَةُ وَ اجْتَمَعَتِ الْفُرْقَةُ وَ ائْتَلَفَتِ الْكَلِمَةُ وَ لَكُمْ الطَّاعَةُ الْمُفْتَرَضَةُ وَ الْمَوَدَّةُ الْوَاجِبَةُ وَ أَنْتُمْ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ النَّجَبَاءُ وَ عِبَادُهُ الْمُكْرَمُونَ

Through you^{-asws} all the bounties are completed, and the sects are united, and the word is unified, and to you^{-asws} is the obligatory obedience, and the obligation cordiality, and you^{-asws} are Guardians of Allah^{-azwj}, the captains, and His^{-azwj} honourable servants!

أَتَيْتُكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ عَارِفاً بِحَقِّكَ مُسْتَبْصِراً بِشَأْنِكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ يَا أَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً

I have come to you^{-asws} O the son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}, recognising your^{-asws} right, insightful with your^{-asws} glory, a friend to your^{-asws} friends, an enemy to your^{-asws} enemies! May my father and my mother be (sacrificed for) you^{-asws}! May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon you^{-asws} and abundant greetings!

الصَّلَاةَ عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ صَلِّ عَلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ صَبِي الْأَبْرَارِ وَ إِمَامِ الْأَخْيَارِ وَ عَيْنَةِ الْأَنْوَارِ وَ وَارِثِ السُّكِينَةِ وَ الْوَقَارِ وَ الْحِكْمِ

The Salawaat upon him^{-asws}, may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon him^{-asws} – ‘O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and People^{-asws} of his^{-saww} Household, and Send Salawaat upon Musa Bin Ja'far^{-asws}, successor^{-asws} of the righteous, and Imam^{-asws} of the good people, and receptacle of the lights, and inheritor of the calmness and the dignity, and the wisdom!

وَالْأَثَارِ الَّذِي كَانَ يُجِيئُ اللَّيْلَ بِالسَّهْرِ إِلَى السَّحْرِ بِمُؤَاصَلَةِ الْإِسْتِغْفَارِ خَلِيفِ السَّجْدَةِ الطَّوِيلَةِ وَ الدُّمُوعِ الْعَزِيَّةِ وَ الْمُنَاجَاةِ الْكَثِيرَةِ وَ الصَّرَاعَاتِ الْمُتَّصِلَةِ الْجَمِيلَةِ وَ مَقَرِّ النَّهْيِ وَ الْعَدْلِ وَ الْحَيْرِ وَ الْفَضْلِ وَ النَّدَى وَ الْبَدَلِ وَ مَأْتَلِ الْبُلُوَى وَ الصَّبْرِ وَ الْمُضْطَهَدِ بِالظُّلْمِ وَ الْمَقْبُورِ بِالْجُورِ وَ الْمُعَدَّبِ فِي قَعْرِ السُّجُونِ وَ ظَلَمِ الْمَطَامِيرِ

And the traces which he^{-asws} had revived the night with the vigil up to the pre-dawn with continuously seeking the Forgiveness, companion of prolonged Sajdah, abundant tears, much supplication, heartfelt pleas, and constant beautiful Salats, the centre of wisdom, justice, goodness, virtue, generosity, and giving, familiar with affliction and patience, persecuted by injustice, buried under oppression, tormented in the depths of prisons and darkness of dungeons!

ذِي السَّاقِ الْمَرْضُوضِ بِحَلْقِ الْقُبُودِ وَ الْجَنَازَةِ الْمُنَادَى عَلَيْهَا بِدَلِّ الْإِسْتِخْفَافِ وَ الْوَارِدِ عَلَى جَدِّهِ الْمُصْطَفَى وَ أَبِيهِ الْمُرْتَضَى وَ أُمِّهِ سَيِّدَةِ النِّسَاءِ بِإِزْثِ مَعْصُوبٍ وَ وِلَايَةِ مَسْلُوبٍ وَ أَمْرِ مَعْلُوبٍ وَ دَمٍ مَطْلُوبٍ وَ سَمِّ مَشْرُوبٍ

His^{-asws} leg was crushed by iron shackles, whose funeral was called upon with humiliation and disregard, the one who returned to his^{-asws} grandfather^{-saww} the Chosen One, his^{-asws} father^{-asws} the Nominated One, and his^{-asws} mother^{-asws}, chieftess of the women, of usurped inheritance, stolen guardianship, overpowered authority, and blood retaliation sought, and enforced poison drink!

اللَّهُمَّ وَ كَمَا صَبَرَ عَلَى غَيْظِ الْمِحْنِ وَ تَجَرَّعَ فِيكَ غُصَصَ الْكُرْبِ وَ اسْتَسَلَّمَ لِرِضَاكَ وَ أَخْلَصَ الطَّاعَةَ لَكَ وَ تَحَضَّ الْحُشُوعَ وَ اسْتَشَعَرَ الْخُضُوعَ وَ عَادَى الْبِدْعَةَ وَ أَهْلَهَا وَ لَمْ يَلْحَقْهُ فِي شَيْءٍ مِنْ أَوْامِرِكَ وَ نَوَاهِيكَ لَوْمَةٌ لِأَنِّمِ

O Allah^{-azwj}! And just as he endured the bitterness of trials with patience, swallowed the anguish of hardship for Your^{-azwj} sake, submitted to Your^{-azwj} Desire, purified his^{-asws} obedience to You^{-azwj}, perfected his^{-asws} humility, embraced submissiveness, opposed innovation and its followers, and was never deterred in any of Your^{-azwj} Commands or prohibitions by the blame of any critic!

صَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً نَامِيَةً مُبِيحَةً زَاكِيَةً تُوجِبُ لَهُ بِهَا شَفَاعَةَ أُمَّمٍ مِنْ خَلْقِكَ وَ قُرُونٍ مِنْ بَرَائِكَ وَ بَلِّغْهُ عَنَّا تَحِيَّةً وَ سَلَاماً وَ آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مَوْلَاتِهِ فَضْلاً وَ إِحْسَاناً وَ مَغْفِرَةً وَ رِضْوَاناً إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَمِيمِ وَ التَّجَاوُزِ الْعَظِيمِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Send Salawaat upon him^{-asws}, Salawaat that is ever-increasing, elevated, and pure, through which You^{-azwj} Grant him^{-asws} the intercession of nations from among Your^{-azwj} creation and generations of Your^{-azwj} beings. Convey to him^{-asws} from us greetings and salutations, and Grant us patience from You^{-azwj}, through our loyalty to him^{-asws}, bounty, Kindness, Forgiveness, and Approval. Indeed, You^{-azwj} are the Possessor of immense Grace and great Pardon! By Your^{-azwj} Mercy, O Most Merciful of the merciful ones!

ثُمَّ تُصَلِّي رُكْعَتِي الزِّيَارَةِ وَ تَقُولُ عَقِيبَهُمَا وَ أَنْتَ قَائِمٌ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحُزْمَةٍ مِنْ عَادَ بِكَ مِنْكَ وَ لَجَأٌ إِلَى عَرْكَ وَ اسْتِظْلَافٍ بِفَيْتِكَ وَ اعْتَصَمَ بِحَبْلِكَ وَ لَمْ يَتَّقِ إِلَّا بِكَ

Then pray two units of Salat for the Ziyarat and say as their follow-up while you are standing, 'O Allah^{-azwj}! I ask You^{-azwj} by the sanctity of the one seeking Refuge with You^{-azwj} and sheltering to Your^{-azwj} Mighty, and seeking shade at Your^{-azwj} Shade, and adhering to Your^{-azwj} rope, and does not trust except with You^{-azwj}!

يَا جَزِيلَ الْعَطَايَا يَا فَكَكَ الْأَسَارَى يَا مَنْ سَمَى نَفْسَهُ مِنْ جُودِهِ وَهَاباً أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تَرُدَّنِي مِنْ هَذَا الْمَقَامِ خَائِياً

O Giver of abundant gifts, O Liberator of the captives, O One who Named Himself^{-azwj} out of His^{-azwj} Generosity, the Bestower! I ask You^{-azwj} to Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and do not Turn me away from this place disappointed!

فَإِنَّ هَذَا مَقَامٌ تُغْفَرُ فِيهِ الذُّنُوبُ الْعِظَامُ وَ تُرْجَى فِيهِ الرَّحْمَةُ مِنَ الْكَرِيمِ الْعَلَامِ مَقَامٌ لَا يَخِيبُ فِيهِ السَّائِلُونَ وَ لَا يُجِبُهُ فِيهِ بِالرَّيِّ الرَّاعِبُونَ مَقَامٌ مَنْ لَادَ بِمَوْلَاهُ رَغْبَةً وَ تَبَتَّلَ إِلَيْهِ رَهْبَةً مَقَامٌ الْخَائِفِ مِنْ يَوْمٍ يَقُومُ فِيهِ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

This is a station where great sins are Forgiven, and Mercy is hoped for from the Generous One, the All-Knowing. It is a station where those who ask are not let down, and those who seek are not turned away. It is the station of one who seeks refuge with his Master out of desire and turns to Him^{-azwj} in awe. It is the station of one who fears **A Day the people would be standing to Lord of the worlds [83:6]!**

وَ لَا تَنْفَعُ فِيهِ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ إِلَّا مَنْ أَدَانَ لَهُ الرَّحْمُ وَ كَانَ مِنَ الْفَائِزِينَ ذَلِكَ يَوْمٌ لَا يَنْفَعُ فِيهِ مَالٌ وَ لَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ وَ أُرْزِلَتْ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ وَ قِيلَ لَهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْعَلِيمَ وَ جَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ

O Allah^{-azwj}! And **the Intercession will not benefit except one for whom the Beneficent Permits [20:109]**, and he would be from the successful ones on that Day, **On a Day neither wealth nor sons would be of benefit [26:88] Except one who comes to Allah with an unblemished heart [26:89] And the Paradise will be brought near for the pious [26:90]**, and it will be Said to them: **This is what you had been Promised – for every penitent one, preserving (the Limits) [50:32] Who fears the Beneficent in private and comes with a penitent heart [50:33] "Enter it in peace!" That would be the Day of eternal abiding [50:34]!**

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُخْلِصِينَ الْفَائِزِينَ وَ اجْعَلْنِي مِنَ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ وَ اعْمُرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ لِوَالِدَيَّ يَوْمَ الدِّينِ وَ اَلْحَمْدُ لِلصَّالِحِينَ وَ اِخْلُفْ عَلَيَّ أَهْلِي وَ وُلْدِي فِي الْعَاثِرِينَ وَ اجْمَعْ بَيْنَنَا جَمِيعاً فِي مُسْتَقَرِّ رَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah^{-azwj}! Make me from the sincere ones, the successful ones, and Make me from the inheritors of the Gardens of bliss, and Forgive for me and for my parents, and for my children on the Day of religion (Reckoning), and Join me with the righteous, and Replace upon my family and my children in the past, and Gather between us all in the settlement of Your^{-azwj} Mercy, O most Merciful of merciful ones!

وَ سَلِّمْنِي مِنْ أَهْوَالِ مَا بَيْنِي وَ بَيْنَ لِقَائِكَ حَتَّى تُبَلِّغَنِي الدَّرَجَةَ الَّتِي فِيهَا مُرَافِقَةُ أَجْبَائِكَ الَّذِينَ عَلَيْهِمْ دَلَّلْتُ وَ بِالْإِقْتِدَاءِ بِحِمِّ أُمْرَتِ وَ اسْتِقْنِي مِنْ حَوْضِهِمْ مَشْرَباً رَوِيّاً سَائِغاً هَنِيئاً لَا أَطْمَأْ بَعْدَهُ وَ لَا أَحْلَأُ عَنْهُ أَبَداً

And Grant me safety from the terrors that lie between me and meeting You^{-azwj}, until You^{-azwj} Raise me to the rank of being with Your^{-azwj} Beloved ones, those whom You^{-azwj} have pointed to as guides and whom You^{-azwj} have Commanded us to follow. Let me drink from their basin a satisfying, pleasant, and pure drink, after which I will never thirst again and never turn away from it.

وَ أَحْسُرُنِي فِي زُرَّتِهِمْ وَ تَوَفَّيْ عَلَيَّ مِلَّتِهِمْ وَ اجْعَلْنِي فِي جِزْبِهِمْ وَ عَرَّفْنِي وَجُوهُهُمْ فِي رِضْوَانِكَ وَ الْجَنَّةِ فَإِنِّي رَضِيْتُ بِهِمْ أَيْمَةً وَ هُدَاةً وَ وُلَاةً فَاجْعَلْهُمْ أَيْمَتِي وَ هُدَاتِي وَ وُلَاتِي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ لَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُمْ طَرْفَةَ عَيْنٍ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

And Gather me in their^{-asws} group, let me die adhering to their^{-asws} faith, place me among their^{-asws} group, and let me be counted among their^{-asws} followers. Make me recognise their^{-asws} faces in Your^{-azwj} Pleasure and in Paradise, for I have accepted them^{-asws} as my leaders, guides, and guardians. So, Make them^{-asws} my leaders, my guides, and my guardians in this world and the Hereafter. Do not separate me from them^{-asws} even for the blink of an eye, O most Merciful of the merciful ones, Ameen, O Lord^{-azwj} of the worlds!

وَ صَلِّ مَا تَخْتَارُ وَ اذْعُ بِمَا تُرِيدُ.

And pray whatever Salat you choose and supplicate with whatever you want”.³⁸

11- زِيَارَةُ أُخْرَى يُزَارُ بِهَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ تَسْتَأْذِنُ بِمَا تَقْدَمُ وَ تَقِفُ عَلَى ضَرْبِهِ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ

Another Ziyarat he^{-asws} can be visited with, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws} – ‘You should seek permission with what has preceded and pause at his^{-asws} Shrine, and you should say, ‘The greeting be upon you^{-asws} O Guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O light of Allah^{-azwj} in the darkness of the earth!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُتَّقِينَ وَ وَارِثَ عِلْمِ الْأَوْلِيَاءِ وَ الْآخِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَلَاةَ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَاهِدَ يَوْمِ الدِّينِ

The greeting be upon you^{-asws} O Imam^{-asws} of the pious, and inheritor of knowledge of the former ones and the latter ones! The greeting be upon you^{-asws} O offspring of the successors^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O witness on the Day of Religion (Reckoning)!

أَشْهَدُ أَنَّكَ وَ آبَاءَكَ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِكَ وَ أَبْنَاءَكَ الَّذِينَ يَكُونُونَ مِنْ بَعْدِكَ مَوْلِيَّ وَ أَوْلِيَّيَّ وَ أَيْمَتِي وَ قَادِي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

I testify you^{-asws}, and your^{-asws} forefathers^{-asws}, those who were from before you^{-asws}, and your^{-asws} sons^{-asws}, those who will be from after you^{-asws} are my master, and my guardians, and my Imams^{-asws}, and my leaders in the world and the Hereafter!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكُمْ أَصْفِيَاءُ اللَّهِ وَ خَيْرُهُ مِنْ خَلْقِهِ وَ حُجَّتُهُ الْبَالِغَةُ أَنْتَجَبَكُمْ لِعِلْمِهِ وَ جَعَلَكُمْ خَزَنَةً لِسِرِّهِ وَ أَرْكَانًا لِتَوْحِيدِهِ وَ تَرَاجِمَةً لَوْحِيهِ وَ مَعَادِنَ لِكَلِمَاتِهِ وَ شُهُودًا لَهُ عَلَى عِبَادِهِ وَ اسْتَرْعَاكُمْ أَمْرَ خَلْقِهِ

³⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 10

And I testify you^{-asws} are elites of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Choice from His^{-azwj} creatures, and His^{-azwj} Conclusive Arguments! He^{-azwj} Selected you^{-asws} due to His^{-azwj} Knowledge, and Made you^{-asws} treasurers of His^{-azwj} Secrets, and as cornerstones of His^{-azwj} Oneness, and interpreters of His^{-azwj} Revelation, and the mines of His^{-azwj} Words, and witnesses for Him^{-azwj} upon His^{-azwj} servants, and caretakers of the matters of His^{-azwj} creatures!

وَ حَصَّكُمْ بِكِرَائِمِ التَّنْزِيلِ وَ أَعْطَاكُمْ التَّأْوِيلَ وَ جَعَلَكُمْ أُنْوَاباً لِحِكْمَتِهِ وَ مَنَاراً فِي بِلَادِهِ وَ أَعْلَاماً لِعِبَادِهِ وَ صَرَبَ لَكُمْ مَثَلاً مِنْ نُورِهِ وَ عَصَمَكُمْ مِنَ الزَّلَلِ وَ طَهَّرَكُمْ مِنَ الدَّنَسِ وَ آمَنَكُمْ مِنَ الْفِتَنِ

And He^{-azwj} Specialised them^{-asws} with the honours of the Scriptures, and Granted them^{-asws} the interpretation, and Made them as doors of His^{-azwj} Wisdom, and minarets in His^{-azwj} cities, and as flags for His^{-azwj} servants, and Struck examples for you^{-asws} from His^{-azwj} Noor, and Protected you^{-asws} from the errors, and Purified you^{-asws} from the dirt, and Secured you^{-asws} from the Fitna!

فَبِكُمْ تَمَّتِ الْيَعْمَةُ وَ اجْتَمَعَتْ بِكُمْ الْفُرْقَةُ وَ بِكُمْ انْتَضَمَتِ الْكَلِمَةُ وَ لَكُمْ الطَّاعَةُ الْمُفْتَرَضَةُ وَ الْمَوْدَّةُ الْوَاجِبَةُ الْمُؤْتَظَفَةُ وَ أَنْتُمْ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ التُّجْبَاءُ أَحْيَاءُ بِكُمْ الصِّدْقُ فَنَصَحْتُمْ لِعِبَادِهِ وَ دَعَوْتُمْ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ وَ طَاعَتِهِ وَ تَهَيُّتُمْ عَنْ مَعْاصِي اللَّهِ وَ ذَبَبْتُمْ عَنْ دِينِ اللَّهِ

Through you^{-asws} the bounties are completed, and the sects are united, and through you^{-asws} the word is systemised. To you^{-asws} belongs the obligatory obedience and the assigned, necessary love. You^{-asws} are the noble friends of Allah^{-azwj}! Through you^{-asws}, truth was revived, and you^{-asws} sincerely advised His^{-azwj} servants. You^{-asws} called toward the Book of Allah^{-azwj} and obedience to Him^{-azwj}, forbade disobedience to Allah^{-azwj}, and defended the religion of Allah^{-azwj}!

أَتَيْتُكَ يَا مُؤَلَّيَّ يَا أَبَا إِبْرَاهِيمَ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ يَا ابْنَ حَاتِمِ النَّبِيِّينَ وَ ابْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ وَ ابْنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ عَارِفاً بِحَقِّكَ مُسْتَبْصِراً بِشَأْنِكَ مُصَدِّقاً بِوَعْدِكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ فَعَلَيْكَ يَا مُؤَلَّيَّ مِنِّي أَفْضَلُ التَّجِيَّةِ وَ السَّلَامِ

I have come to you^{-asws} O my master, O Abu Ibrahim Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, O the son^{-asws} of last of the Prophets^{-as}, and son^{-asws} of the chief of the successors^{-asws}, and son^{-asws} of chieftess of women of the worlds, having recognised your^{-asws} right, insightful of your^{-asws} glory, ratifying your^{-asws} promised, a friend to your^{-asws} friends, an enemy to your^{-asws} enemies! So, upon you^{-asws} O my master, from me be the best salutation and the greeting!

ثُمَّ تَقُولُ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ أَمِينِكَ فِي بِلَادِكَ وَ خَلِيفَتِكَ فِي عِبَادِكَ وَ لِسَانِ حِكْمَتِكَ وَ مِنْهَجِ حَقِّكَ وَ مَقْصِدِ سَبِيلِكَ وَ السَّبَبِ إِلَى طَاعَتِكَ وَ صِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ وَ حَازِنِكَ وَ الطَّرِيقِ إِلَيْكَ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ فَرَطَ أُنْبِيَائِكَ

Then say, 'O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Your^{-azwj} Divine Authority from Your^{-azwj} creatures, and Your^{-azwj} trustee in Your^{-azwj} cities, and Your^{-azwj} caliph among Your^{-azwj} servants, and tongue of Your^{-azwj} Wisdom, and manifesto of Your^{-azwj} rights, and the purpose of Your^{-azwj} way, and cause to Your^{-azwj} obedience, and Your^{-azwj} straight path, and Your^{-azwj} treasurer, and the path to You^{-azwj}, Musa Bin Ja'far^{-asws}!

وَ سُلَالَةَ أَصْفِيَائِكَ دَاعِيِ الْحِكْمَةِ وَ حَازِنِ الْحِلْمِ وَ كَاطِمِ الْغَيْظِ وَ صَائِمِ الْفَيْظِ وَ إِمَامِ الْمُؤْمِنِينَ وَ زَيْنِ الْمُؤْتَدِينَ الْحَاكِمِ الرَّضِيِّ وَ الْإِمَامِ الرَّكْبِيِّ الْوَفِيِّ الْوَصِيِّ

And (he^{-asws} is) offspring of Your^{-azwj} elites, a caller to the wisdom, and the treasurer of the forbearance, and the swallower of rage, and the one who fasted in intense heat, the leader of the believers, the adornment of the rightly guided, the just and content ruler, the pure and loyal Imam^{-asws} the true successor^{-asws}!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَ عَلَى الْأَيْمَةِ مِنْ آبَائِهِ وَ وُلْدِهِ وَ احْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهِ وَ اجْعَلْنِي فِي حِزْبِهِ وَ لَا تُحْرِمْنِي مُشَاهَدَتَهُ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon him^{-asws}, and upon the Imams^{-asws} from his^{-asws} forefathers^{-asws}, and his^{-asws} sons^{-asws}, and Gather me in his^{-asws} group, and Make me in his^{-asws} party, and do not Deprive me of sighting him^{-asws}!

اللَّهُمَّ فَكَمَا مَنَنْتَ عَلَيَّ بِوَلَايَتِهِ وَ بَصَّرْتَنِي طَاعَتَهُ وَ هَدَيْتَنِي لِمَوَدَّتِهِ وَ رَزَقْتَنِي الْبِرَاءَةَ مِنْ عَدُوِّهِ فَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَنِي مَعَهُ وَ مَعَ الْأَيْمَةِ مِنْ آبَائِهِ وَ وُلْدِهِ بِرَحْمَتِكَ وَ مَعِ مَنْ ارْتَضَيْتَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ بِوَلَايَتِهِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ خَيْرِ النَّاصِرِينَ

O Allah^{-azwj}! Just as You^{-azwj} have Conferred upon me with his^{-asws} Wilayah and Made me insightful of his^{-asws} obedience, and Guided me to his^{-asws} cordiality, and Graced me the disavowing from his^{-asws} enemy, so I ask You^{-azwj} to Make me with him^{-asws} to Make me with him^{-asws}, and with the Imams^{-asws} from his^{-asws} forefathers^{-asws}, and his^{-asws} sons^{-asws}, by Your^{-azwj} Mercy, and with the one You^{-azwj} are Pleased with, from the Momineen, by his^{-asws} Wilayah, O Lord^{-azwj} of the worlds, and best of the helpers!

ثُمَّ تُصَلِّي عَلَيْهِ بِمَا تَقَدَّمَ فِي الزِّيَارَةِ الثَّانِيَةِ وَ تُصَلِّي صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَ تَدْعُو بَعْدَهَا بِالِدُّعَاءِ الَّذِي تَقَدَّمَ عَقِيبَ صَلَاةِ تِلْكَ الزِّيَارَةِ

Then Send Salawaat upon him^{-asws} with what has preceded in the second Ziyarat and pray Salat of the Ziyarat, and supplicate after it with the supplication which has preceded as a follow-up of Salat of that Ziyarat.

ثُمَّ تَمْضِي فَتَقِفُ عِنْدَ رِجْلَيْهِ عَ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ عَظُمَ الْبَلَاءُ وَ بَرِحَ الْحَقَاءُ وَ انْكَشَفَ الْغِطَاءُ وَ صَاقَتِ الْأَرْضُ وَ مَنَعَتِ السَّمَاءُ وَ أَنْتَ يَا رَبَّ الْمُسْتَعَانُ وَ إِلَيْكَ يَا رَبَّ الْمُسْتَشْتَكِي

Then continue and pause by his^{-asws} legs, and say, 'O Allah^{-azwj}! The affliction has intensified, the hidden has become exposed, the covering has been lifted, the earth has become constrained, and the sky has withheld, and You^{-azwj}, O Lord^{-azwj}, are the One from whom help is sought, and to You^{-azwj}, O Lord^{-azwj}, is the complaint!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الَّذِينَ فَرَضْتَ طَاعَتَهُمْ وَ عَزَّفْنَا بِذَلِكَ مَنْرَلَتَهُمْ وَ فَرَّجْنَا عَنْكَ كَرْبَنَا قَرِيبًا كَلَّمَحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ يَا أَبْصَرَ النَّاطِرِينَ وَ يَا أَسْمَعَ السَّامِعِينَ وَ يَا أَسْرَعَ الْحَاسِبِينَ وَ يَا أَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, those the obedience to them^{-asws} is obligated, and by that You^{-azwj} Introduced us to their^{-asws} status, and Relieved our distress from us like the blink of an eye, or even closer (less)! O the most Insightful of the beholders, and O most Listening of the listeners, and O Swiftest of the reckoners, and O Wisest of the judges!

يَا مُحَمَّدُ يَا عَلِيَّ يَا عَلِيَّ يَا مُحَمَّدُ يَا مُصْطَفَى يَا مُرْتَضَى يَا مُرْتَضَى يَا مُصْطَفَى انصُرَانِي فَإِنِّكُمَا ناصِرَايَ وَ أَكْفِيَانِي فَإِنِّكُمَا كَافِيَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ الْعَوْتِ
الْعَوْتِ الْعَوْتِ أَدْرِكْنِي أَدْرِكْنِي تَقُولُ ذَلِكَ حَتَّى يَنْقَطِعَ النَّفْسُ ثُمَّ تَسْأَلُ حَاجَتَكَ فَإِنَّمَا تُفَضَى بِإِذْنِ اللَّهِ

O Muhammad^{-sawww} and O Ali^{-asws}, O Ali^{-asws} and O Muhammad^{-sawww}! O Mustafa^{-sawww}, O Murtaza^{-asws}! O Murtaza^{-asws}, O Mustafa^{-sawww}! Help me, for you^{-asws} are my helpers, and Suffice me for you^{-asws} are sufficient for me! O master of the time, the help, the help, the help! Rescue me, rescue me, rescue me!' – saying until the breath is cut. Then ask your need, for it shall be fulfilled by the Permission of Allah^{-azwj}.

ثُمَّ تَقِفُ عَلَى قَبْرِ الْجَوَادِ صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ تُقْبِلُهُ وَ تَقُولُ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ الْبِرِّ التَّقِيِّ الْإِمَامَ الْوَفِيِّ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرِّضِيُّ
الرِّضِيُّ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا نَجِيَّ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا سَفِيرَ اللَّهِ

Then pause at the grave of Al-Jawad^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}, and say, 'The greeting be upon you^{-asws} O Abu Ja'far Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the righteous, the pious, the Imam^{-asws}, the loyal! The greeting be upon you^{-asws} O the contented, the pure! The greeting be upon you^{-asws} O Guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O saviour from Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the ambassador of Allah^{-azwj}!

السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا سِرَّ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا ضِيَاءَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا سَنَاءَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا كَلِمَةَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا رَحْمَةَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا
النُّورِ السَّاطِعِ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَدْرُ الطَّالِعِ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّيِّبِ مِنَ الطَّيِّبِينَ

The greeting be upon you^{-asws} O Secret of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O illumination of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O splendour of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Word of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Mercy of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O shining light! The greeting be upon you^{-asws} O the emerging full moon! The greeting be upon you^{-asws} O the good from the good ones!

السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّاهِرُ مِنَ الْمُطَهَّرِينَ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْآيَةُ الْعُظْمَى السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْحُجَّةُ الْكُبْرَى السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُطَهَّرُ مِنَ الرِّلَاتِ السَّلَامَ
عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُنَزَّهُ عَنِ الْمُغْضَلَاتِ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلِيُّ عَنِ نَفْسِ الْأَوْصَافِ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرِّضِيُّ عِنْدَ الْأَشْرَافِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ

The greeting be upon you^{-asws} O the pure from the pure ones! The greeting be upon you^{-asws} O the mighty sign! The greeting be upon you^{-asws} O the great argument! The greeting be upon you^{-asws} of the Purified from the errors! The greeting be upon you^{-asws} O freed from the dilemmas! The greeting be upon you^{-asws} O the exalted from deficiency of the attributes! The greeting be upon you^{-asws} O the contented in the presence of the nobles! The greeting be upon you^{-asws} O pillar of religion!

أَشْهَدُ أَنَّكَ وَ لِيَّ اللَّهُ وَ حُجَّتُهُ فِي أَرْضِهِ وَ أَنَّكَ جَنْبُ اللَّهِ وَ خَيْرُهُ اللَّهُ وَ مُسْتَوْدَعُ عِلْمِ اللَّهِ وَ عِلْمُ الْأَنْبِيَاءِ وَ رُكْنُ الْإِيمَانِ وَ تَرْجُمَانُ الْقُرْآنِ

I testify you^{-asws} are a Guardian of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Divine Authority in His^{-azwj} earth, and you^{-asws} are a Side of Allah^{-azwj} and Choice of Allah^{-azwj}, and depository of Knowledge of Allah^{-azwj} and knowledge of the Prophets^{-as}, and the cornerstone of Eman and proof of the Quran!

وَأَشْهَدُ أَنَّ مَنْ اتَّبَعَكَ عَلَى الْحَقِّ وَ الْهُدَى وَ أَنَّ مَنْ أَنْكَرَكَ وَ نَصَبَ لَكَ الْعَدَاوَةَ عَلَى الضَّلَالَةِ وَ الرَّدَى

And I testify that the one who follows you^{-asws} is upon the truth and the guidance, and the one who denies you^{-asws} and installs the enmity to you^{-asws} is upon the straying and the regress!

أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكَ مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ مَا بَقِيَتْ وَ بَقِيَ اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ

I disavow to Allah^{-azwj} from them^{-asws} in the world and the Hereafter, and the greeting be upon^{-asws} for as long as I remain, and the night and the day remain!

الصَّلَاةُ عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ الرَّكْبِيِّ التَّقِيِّ وَ الْوَفِيِّ وَ الْمُهَذَّبِ الصَّفِيِّ هَادِي الْأُمَّةِ وَ وَارِثِ الْأَيْمَةِ وَ حَازِنِ الرَّحْمَةِ وَ نَبُوءِ الْحِكْمَةِ وَ قَائِدِ الْبِرِّكَةِ وَ عَدِيلِ الْقُرْآنِ فِي الطَّاعَةِ وَ وَاحِدِ الْأَوْصِيَاءِ فِي الْإِحْلَاصِ وَ الْعِبَادَةِ

The Salawaat upon him^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws} and his^{-asws} Progeny^{-asws}, and greeting – O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and People^{-asws} of his^{-saww} Household, and Send Salawaat upon Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the pure, the pious, and the righteous, the loyal, and the refined, the elite guide of the community, and inheritor of the Imams^{-asws}, and the treasurer of Mercy, and the spring of wisdom, and leader of the Blessings, and equal to the Quran in the obedience, and one of the successors in the sincerity and the worship!

وَ حُجَّتِكَ الْعُلْيَا وَ مَمْلَكَتِكَ الْأَعْلَى وَ كَلِمَتِكَ الْحُسْنَى الدَّاعِي إِلَيْكَ وَ الدَّالِّ عَلَيْكَ الَّذِي نَصَبْتَهُ عَلِمًا لِعِبَادِكَ وَ مُتَّبِعًا لِكِتَابِكَ وَ صَادِعًا بِأَمْرِكَ وَ نَاصِرًا لِدِينِكَ وَ حُجَّةً عَلَى خَلْقِكَ وَ نُورًا تُخْرِقُ بِهِ الظُّلْمَ وَ قُدُوةً تُدْرِكُ بِهِ الْهِدَايَةَ وَ شَفِيعًا تُنَالُ بِهِ الْجَنَّةَ

And Your^{-azwj} conclusive argument, and Your^{-azwj} exalted example, and Your^{-azwj} excellent Word, the caller to You^{-azwj}, and the pointer upon You^{-azwj} whom You^{-azwj} Installed as a flag for Your^{-azwj} servants, and interpreter of Your^{-azwj} Book, and proclaimer with Your^{-azwj} Command, and helper of Your^{-azwj} religion, and Divine Authority upon You^{-azwj} creatures, and light the darkness can be torn with, and role model the guidance can be achieved with, and intercessor the Paradise can be attained with!

اللَّهُمَّ وَ كَمَا أَخَذَ فِي حُشُوعِهِ لَكَ حَقَّهُ وَ اسْتَوْفَى مِنْ حَشِيَّتِكَ نَصِيْبَهُ فَصَلِّ عَلَيْهِ أَضْعَافَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى وَلِيِّ ارْتَضَيْتَ طَاعَتَهُ وَ قَبِلْتَ خِدْمَتَهُ وَ بَلَّغَهُ مِنَّا نَحِيَّةً وَ سَلَامًا وَ آتِنَا فِي مَوْلَاتِهِ مِنْ لَدُنْكَ فَضْلًا وَ إِحْسَانًا وَ مَغْفِرَةً وَ رِضْوَانًا إِنَّكَ ذُو الْمَنِّ الْقَدِيمِ وَ الصَّفْحِ الْجَمِيلِ

O Allah^{-azwj}, and just as he^{-asws} fulfilled the due right of his^{-asws} humility before You^{-azwj} and took his full share of fear of You^{-azwj}, then send Salawaat upon him^{-asws} in multiples greater than what You^{-azwj} have Sent upon any loyal servant whose obedience You^{-azwj} Accepted and whose service You^{-azwj} Approved. Convey to him^{-asws} from us greetings and salutation, and Grant us through our loyalty to him^{-asws} from Your^{-azwj} Presence bounty, Kindness, Forgiveness, and satisfaction. Indeed, You^{-azwj} are the Possessor of eternal Grace and beautiful Pardon!

ثُمَّ صَلِّ صَلَاةَ الرَّيَاةِ فَإِذَا سَلَّمْتَ فَقُلِ اللَّهُمَّ أَنْتَ الرَّبُّ وَ أَنَا الْمَرْبُوبُ وَ أَنْتَ الْخَالِقُ وَ أَنَا الْمَخْلُوقُ وَ أَنْتَ الْمَالِكُ وَ أَنَا الْمَمْلُوكُ وَ أَنْتَ الْمُعْطِي وَ أَنَا السَّائِلُ وَ أَنْتَ الرَّازِقُ وَ أَنَا الْمَرْزُوقُ وَ أَنْتَ الْقَادِرُ وَ أَنَا الْعَاجِزُ وَ أَنْتَ الْقَوِيُّ وَ أَنَا الضَّعِيفُ

Then pray Salat of the Ziyarat. When you have performed Salaam, say, 'O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} are the Nourisher and I am the nourished, and You^{-azwj} are the Creator and I am the created, and You^{-azwj} are the Owner and I am the owned, and You^{-azwj} are the Giver and I am the beggar, and You^{-azwj} are the Provider and I am the provided, and You^{-azwj} are the Able and I am the unable, and You^{-azwj} are the Strong and I am the weak!

وَأَنْتَ الْمُغِيثُ وَ أَنَا الْمُسْتَعِيثُ وَ أَنْتَ الدَّائِمُ وَ أَنَا الرَّائِلُ وَ أَنْتَ الْكَبِيرُ وَ أَنَا الْحَقِيرُ وَ أَنْتَ الْعَظِيمُ وَ أَنَا الصَّغِيرُ وَ أَنْتَ الْمَوْلَى وَ أَنَا الْعَبْدُ وَ أَنْتَ الْعَزِيزُ وَ أَنَا الدَّلِيلُ وَ أَنْتَ الرَّفِيعُ وَ أَنَا الْوَضِيعُ وَ أَنْتَ الْمُدَبِّرُ وَ أَنَا الْمُدَبَّرُ

And You^{-azwj} are the Helper and I am the seeker of help, and You^{-azwj} are the Permanent and I am the temporary, and You^{-azwj} are the Great and I am the insignificant, and You^{-azwj} are the Mighty and I am the small, and You^{-azwj} are the Master and I am the servant, and You^{-azwj} are the Mighty and I am the humble, and You^{-azwj} are the Lofty and I am the lowly, and You^{-azwj} are the Manager and I am the managed!

وَ أَنْتَ الْبَاقِي وَ أَنَا الْفَائِي وَ أَنْتَ الدَّيَّانُ وَ أَنَا الْمُدَانُ وَ أَنْتَ الْبَاعِثُ وَ أَنَا الْمُبْعُوثُ وَ أَنْتَ الْعَيُّ وَ أَنَا الْفَقِيرُ وَ أَنْتَ الْحَيُّ وَ أَنَا الْمَيِّتُ بَجِدِّ مَنْ تُعَدِّبُ يَا رَبِّ عَيْرِي وَ لَا أَجِدُ مَنْ يَرْحَمُنِي غَيْرَكَ

And You^{-azwj} are the Remaining and I am the perishing, and You^{-azwj} are the Judge and I am the judged, and You^{-azwj} are the Resurrector and I am the resurrected, and You^{-azwj} are the Rich and I am the poor, and You^{-azwj} are the Living and I am the dead! O Lord^{-azwj}! You^{-azwj} will find someone else to Punish and I will not find one who will mercy me, apart from You^{-azwj}!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ قَرِّبْ فَرَجَهُمْ وَ ارْحَمْ ذُلِّي بَيْنَ يَدَيْكَ وَ تَضَرَّعِي إِلَيْكَ وَ وَحْشَتِي مِنَ النَّاسِ وَ أَنْسِي بِكَ يَا كَرِيمُ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Draw their^{-asws} relief near, and Mercy my humility in front of You^{-azwj}, and my beseeching to You^{-azwj}, and my loneliness from the people and my being comforted with You^{-azwj}, O Benevolent!

ثُمَّ تَصَدَّقْ عَلَيَّ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ بِرَحْمَةٍ مِنْ عِنْدِكَ تُهْدِيءُ بِهَا قَلْبِي وَ تَجْمَعُ بِهَا أَمْرِي وَ تُلْمُ بِهَا شَعْبِي وَ تُبَيِّضُ بِهَا وَجْهِي وَ تُكْرِمُ بِهَا مَقَامِي وَ تُخَطُّ بِهَا عَنِّي وَرَيْرِي وَ تَغْفِرُ بِهَا مَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِي وَ تَعْصِمُنِي فِيْمَا بَقِيَ مِنْ عُمْرِي وَ تَسْتَعْمِلُنِي فِي ذَلِكَ كُلِّهِ بِطَاعَتِكَ وَ مَا يُرْضِيكَ عَنِّي

Then Bestow upon me at this very moment a Mercy from Your^{-azwj} presence by which You^{-azwj} Calm my heart, Unify my affairs, gather my scattered state, Brighten my face, Honour my position, Remove from me my burdens, Forgive my past sins, Protect me in what remains of my life, Utilise me in all of this through obedience to You^{-azwj} and in that which pleases You^{-azwj} concerning me!

وَ تَحْتَمِمْ عَمَلِي بِأَحْسَنِهِ وَ تَجْعَلْ لِي ثَوَابَهُ الْجَنَّةِ وَ تَسَلِّمْ لِي سَبِيلَ الصَّالِحِينَ وَ تُعِينَنِي عَلَى صَالِحٍ مَا أَعْطَيْتَنِي كَمَا أَعْنَتَ الصَّالِحِينَ عَلَى صَالِحٍ مَا أَعْطَيْتَهُمْ

And End my deeds with the best of them, Make Paradise as their Reward for me, Lead me on the path of the righteous, Assist me in using the bounties You^{-azwj} have Given me in righteous ways just as You^{-azwj} Helped the righteous use what You^{-azwj} Gave them!

وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي صَالِحاً أَعْطَيْتَنِيهِ أَبَداً وَ لَا تَرُدَّنِي فِي سُوءِ اسْتِنْفَذْتَنِي مِنْهُ أَبَداً وَ لَا تُشْمِتْ بِي عَدُوّاً وَ لَا حَاسِداً أَبَداً وَ لَا تَكْلِفْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَداً وَ لَا أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ وَ لَا أَكْثَرَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

And neither Take away from me any goodness You^{-azwj} have Granted me, nor Return me to any evil You^{-azwj} have Rescued me from, nor Give my enemies or the envious cause to rejoice over me, and do not Allocate me to myself for even the blink of an eye, neither less than that nor more, O Lord^{-azwj} of the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَرِنِي الْحَقَّ حَقّاً فَاتَّبِعُهُ وَ الْبَاطِلَ بَاطِلاً فَاجْتَنِبْهُ وَ لَا تَجْعَلْهُ عَلَيَّ مُشَاجِهاً فَاتَّبِعْ هَوَايَ بِغَيْرِ هُدًى مِنْكَ وَ اجْعَلْ هَوَايَ تَبَعاً لِطَاعَتِكَ وَ خُذْ رِضَا نَفْسِكَ مِنْ نَفْسِي وَ اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Show me the truth as true so I follow it, and the falsehood as false so I shun it, and do not Make it suspect upon me so I follow my whims without Guidance from You^{-azwj}, and Make my whims pursuant to Your^{-azwj} obedience, and Take the Pleasure of Your^{-azwj} Self from my self, and Guide me by Your^{-azwj} Permission to the truth regarding that in which there is disagreement! Indeed, You^{-azwj} Guide whom You^{-azwj} Desire to a straight path!

ثُمَّ ادْعُ بِمَا أَحْبَبْتَ.

The supplicate with whatever you like”³⁹.

12- زِيَارَةُ أُخْرَى لَهُ عِ السَّلَامُ عَلَى النَّبِ الْأَقْصَدِ وَ الطَّرِيقِ الْأَرْشَدِ وَ الْعَالِمِ الْمُؤَيَّدِ بِنُوعِ الْحِكْمِ وَ مِصْنَبِ الظُّلْمِ سَيِّدِ الْعَرَبِ وَ الْعَجَمِ الْهَادِي إِلَى الرَّشَادِ الْمُؤَقِّقِ بِالتَّأْيِيدِ وَ السَّدَادِ مَوْلَايَ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ الْجَوَادِ

Another Ziyarat of his^{-asws} – ‘The greeting be upon the most just gateway and the most rightly guided path, the Divinely Supported scholar, the fountain of wisdom and the lamp in darkness, the master of the Arabs and non-Arabs, the guide toward righteousness, the one Granted success through Divine Support and sound judgment, my master Abu Ja'far Muhammad^{-asws} Bin Ali Al-Jawad^{-asws}!

أَشْهَدُ يَا وَلِيَّ اللَّهِ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ جَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَ عِبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى آتَاكَ الْيَقِينَ فَعِشْتَ سَعِيداً وَ مَضَيْتَ شَهِيداً يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَكُمْ فَأَفُوزَ فَوْزاً عَظِيماً وَ رَحِمَهُ اللَّهُ وَ بَرَكَاتُهُ

I testify, O Guardian of Allah^{-azwj}, you^{-asws} have established the Salat, and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and fought in the way of Allah^{-azwj} as is the right of fighting, and worshipped Allah^{-azwj} sincerely until the certainty (death) came to you^{-asws}! So, you^{-asws} lived as fortunate and passed as a martyr! Alas, if only I had been with

³⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 11

you^{-asws} I would have succeeded with a mighty success, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!’

ثُمَّ قَبِلَ التُّرْبَةَ وَ صَضَعَ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَيْهَا وَ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ لِلزِّيَارَةِ وَ ادْعُ بِعَدَمِهَا بِمَا تَشَاءُ.

Then kiss the soil and place your right cheek upon it and pray two units Salat for the Ziyarat, and after these, supplicate with whatever you desire!”⁴⁰

13- زِيَارَةُ أُخْرَى لَهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ تَقِفُ عَلَيْهِ وَ أَنْتَ مُسْتَقْبِلُهُ بِوَجْهِكَ وَ تَقُولُ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ

Another Ziyarat of his^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws} – ‘Pause to him^{-asws} while you are facing him^{-asws} with your face, and say, ‘The greeting be upon you^{-asws} O elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Beloved of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Noor of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Choice of Allah^{-azwj}!

السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ ابْنُ الْإِمَامِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ جَمِيعِ الْأَنْبَاءِ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُرَبُِّّ مِنَ الْأَنْبَاءِ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الدَّاعِي إِلَى الْحَقِّ وَ الْهُدَى السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُرَبُِّّ لِلشَّكِّ وَ الْعَمَى وَ الرَّذَى السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الدَّاعِي إِلَى الْحَيْرِ وَ السَّدَادِ

The greeting be upon you^{-asws} O the Imam^{-asws} son^{-asws} of the Imam^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of chief of the entirety of the people! The greeting be upon you^{-asws} O one disavowing from the sins! The greeting be upon you^{-asws} O the caller to the truth and the guidance! The greeting be upon you^{-asws} O remover of the doubt, and the blindness and the regress! The greeting be upon you^{-asws} O the caller to the good and the correctness!

السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَعْرُوفُ بِأَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خَيْرِ الْأَنْبَاءِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَيْمَةِ الْكِرَامِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا حَازِنَ الْعِلْمِ وَ مَعْدِنَ الْحِكْمَةِ السَّلَامَ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُؤَيَّدُ بِالْعِصْمَةِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتَهُ

The greeting be upon you^{-asws} O the Imam^{-asws} well-known as Abu Ja’far Muhammad^{-asws} Bin Ali Al-Jawad^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of best of the people! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of the benevolent Imams^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O the treasurer of knowledge, and the mine of wisdom! The greeting be upon you^{-asws} O Supported with the infallibility! The greeting be upon you^{-asws}, O my master, O Abu Ja’far Muhammad Bin Ali^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ يَا مَوْلَايَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الرِّكَاعَةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ تَلَوْتَ الْكِتَابَ حَقًّا تِلَاوَتِهِ وَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقًّا جِهَادِهِ وَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جُنْبِهِ وَ عِبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

⁴⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 12

I testify you^{-asws}, O my master, established the Salat, and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and recited the Book as is the right of reciting it, and fought for the Sake of Allah^{-azwj} as is the right of fighting, and were patient upon the harm in His^{-azwj} Side, and worshipped Allah^{-azwj} sincerely until the certainty (death) came to you^{-asws}!

أَنَا أَتَبُّهُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِمُؤَلَاتِكَ أَتَبِّتُكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ زَائِرًا عَارِفًا بِحَقِّكَ عَائِدًا بِقَبْرِكَ مُقِرًّا بِفَضْلِكَ مُوَالِيًا لِمَنْ وَأَلَيْتَ مُعَادِيًا لِمَنْ عَادَيْتَ مُسْتَبْصِرًا بِشَأْنِكَ وَ بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكَ مُسْتَشْفِعًا بِكَ إِلَى اللَّهِ لِيَعْفِرَ بِكَ ذُنُوبِي وَ يَتَجَاوَزَ عَن سَيِّئَاتِي فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

I disavow to Allah^{-azwj} from your^{-asws} enemies and I draw closer to Allah^{-azwj} through your^{-asws} Wilayah! I have come to you^{-asws} O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww} as a visitor, recognising your^{-asws} right, seeking shelter with your^{-asws} grave, accepting your^{-asws} merits, a friend to the one you^{-asws} befriended, and an enemy to the one you^{-asws} were inimical to, insightful of your^{-asws} glory, and with the straying of the ones opposing you^{-asws}, seeking intercession with you^{-asws} to Allah^{-azwj} for Him^{-azwj} to Forgive my sins through you^{-asws}, and Overlook from my evil deeds, so intercede for me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj!}

مَنْ تَنَكَّبُ عَلَى الْقَبْرِ وَ تُعْبِلُهُ وَ تَدْعُو بِمَا تُرِيدُ

Then devote upon the grave and kiss it, and supplicate with what you want.

ذَكَرٌ وَدَاعٍ لَهُ وَ لِلْكَاطِمِ ع- تَقِفْ عَلَى قَبْرِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ ع وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ وَلِيِّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حُجَّتِهِ

Mention of bidding farewell to him^{-asws} and to Al-Kazim^{-asws} – ‘Pause at the grave of Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} and say, ‘The greeting be upon you^{-asws} O Guardian of Allah^{-azwj} and son^{-asws} of His^{-azwj} Guardian! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authorities of Allah^{-azwj} and son^{-asws} of His^{-azwj} Divine Authorities!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ

The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of Amir Al-Momineen^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O (Syeda) Fatima Al-Zahra^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} of son^{-asws} of Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of the Imams^{-asws}, the pure!

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آبَائِكَ الْمُطَهَّرِينَ وَ عَلَى أُبْنَائِكَ الطَّيِّبِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ سَلَامٌ مُودِعٌ لَا سَمِعَ وَ لَا قَالَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-asws} and upon your^{-asws} forefathers^{-asws} the pure, and upon your^{-asws} sons^{-asws} the pure! The greeting be upon you^{-asws} O my master, O Abu Ja’far^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings! The greeting be upon you^{-asws}, a farewell greeting, neither out of weariness nor discontent, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ يَا مَوْلَايَ وَ أَسْتَرْعِيكَ وَ أَفْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَ بِالرَّسُولِ وَ بِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

I entrust you^{-asws} to Allah^{-azwj} O my master, and in His^{-azwj} Care, and convey the greeting upon you^{-asws} believing in Allah^{-azwj} and the Rasool^{-saww}, and with whatever he^{-saww} had come with!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} and Write us with the testifiers!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِنِّي وَ ارْزُقْنِي زِيَارَتَهُ أَبَدًا مَا أَنْفَيْتَنِي فَإِنْ تَوَفَّيْتَنِي فَاحْشُرْنِي مَعَهُ وَ فِي زُمْرَتِهِ وَ زُمْرَةِ آبَائِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

O Allah^{-azwj}! Do not Make it last of the pacts of my visiting him^{-asws}, and Grace me to visit him^{-asws} for ever, for as long as You^{-azwj} Cause me to remain. If You^{-azwj} Cause me to die, then Gather me with him^{-asws} and in his^{-asws} group and group of his^{-asws} forefathers^{-asws}, the goodly, the pure!

اللَّهُمَّ لَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُ أَبَدًا وَ لَا تُخْرِجْنِي مِنْ هَذِهِ الْقُبَّةِ الشَّرِيفَةِ إِلَّا مَعْفُورًا دَنِي مَشْكُورًا سَعِي مَقْبُولًا عَمَلِي مَبْرُورًا زِيَارَتِي مُقْضِيًا حَوَائِجِي قَدْ كَشَفْتِ جَمِيعَ الْبَلَاءِ عَنِّي

O Allah^{-azwj}! Do not Separate between me and him^{-asws} for ever, nor Exit me from this noble dome except with my sins having been Forgiven, my striving Appreciate, my deeds Accepted, my Ziyarat accomplished, my needs fulfilled and all afflictions Removed from me!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يَنْقَلِبُ مُفْلِحًا مُنْجِحًا سَالِمًا غَانِمًا بِأَفْضَلِ مَا يَنْقَلِبُ بِهِ أَحَدٌ مِنْ زُورَاهِ وَ مَوَالِيهِ وَ مُحِبِّيهِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Make me from the ones who return successfully, prosperous, safe, gainful with the best of what any of his^{-asws} visitors and his^{-asws} friends and his^{-asws} loved ones have returned with!

يَا بِي أَنْتَ وَ أُهْبِي وَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ وَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ اجْعَلَانِي فِي هَيْكَلِكُمَا وَ صَيِّرَانِي فِي جِزْبِكُمَا وَ ادْخِلَانِي فِي شَقَاعَتِكُمَا وَ ادْكُرَانِي عِنْدَ رَبِّكُمَا

May my father, and my mother, and myself, and my family, and my wealth be sacrificed for you^{-asws} O Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}! Make me among your^{-asws} important ones, and make me come to be in your^{-asws} party, and include me in your^{-asws} intercessions, and mention me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj}!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكُمَا وَ عَلَى أَهْلِكُمَا وَ لَا فَرَّقَ اللَّهُ بَيْنِي وَ بَيْنِكُمَا وَ لَا قَطَعَ عَنِّي بَرَكَتِكُمَا وَ غَفَّرَ لِي وَ لِوَالِدَيْ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon you^{-asws}, and upon your^{-asws} families, and may Allah^{-azwj} not Separate between me and you^{-asws} both, nor Cut your^{-asws} Blessings from me, and Forgive for

me, and for my parents, and for entirety of the believing men and the believing women, He^{-azwj} is Praised, Glorified!

ثُمَّ تَدْعُو بِمَا تُحِبُّ ثُمَّ تَخْرُجُ وَ لَا تَجْعَلْ ظَهْرَكَ إِلَى الصَّرِيحِ وَ انصِرْ كَذَلِكَ حَتَّى تَغِيْبَ عَنْ مُعَايِنَتِكَ.

Then supplicate with whatever you like, then go out and do not make your back toward the Shrine, and continue like that until it disappears from your sight!”⁴¹

[باب 52 فضل مسجد برآثا و العمل فيه](#)

CHAPTER 52 – MERIT OF MASJID BARASA AND THE ACTS OF WORSHIP IN IT

1- شف، كشف اليقين وَجَدْتُ بِحِطِّ الْمُحَدِّثِ الْأَخْبَارِيِّ مُحَمَّدِ بْنِ الْمَشْهَدِيِّ بِإِسْنَادِهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مَشَائِجِهِ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ وَ كَانَ خَادِمَ رَسُولِ اللَّهِ ص قَالَ: لَمَّا رَجَعَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ ع مِنْ قِتَالِ أَهْلِ النَّهْرَوَانَ نَزَلَ بِرَأْثًا وَ كَانَ بِهَا زَاهِبٌ فِي قَلَابَتِهِ وَ كَانَ اسْمُهُ الْحُبَابُ

(The book) ‘Kashf Al Yaqeen’ – I found in the handwriting of the Akhbari Muhammad Bin Al Mash’hadi, by his chain from Muhammad Bin Al Qasim, from Ahmad Bin Muhammad, from his elders, from Suleyman Al Amsh,

‘From Jabir Bin Abdullah Al-Ansari^{-ra} who said, ‘It is narrated to us by Anas Bin Malik, and he was a servant of Rasool-Allah^{-saww}. He said, ‘When Amir Al-Momineen Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} returned from battling the people of Al-Nahrwan (Kharijites), he^{-asws} descended at Barasa, and there was a monk in his Hermitage, and his name was Al Hubab.

فَلَمَّا سَمِعَ الزَّاهِبُ الصَّيْحَةَ وَ الْعَسْكَرَ أَشْرَفَ مِنْ قَلَابَتِهِ إِلَى الْأَرْضِ فَظَنَّ إِلَى عَسْكَرِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع فَاسْتَفْظَعَ ذَلِكَ فَتَزَلَّ مُبَادِرًا فَقَالَ مَنْ هَذَا وَ مَنْ رَئِيسُ هَذَا الْعَسْكَرِ

When the monk heard the noise and the soldiers, he looked from his Hermitage to the ground. He looked at the soldiers of Amir Al-Momineen^{-asws}. He was alarmed by that, so he descended quickly. He said, ‘Who is this one, and who is the head of this army?’

فَقِيلَ لَهُ هَذَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ قَدْ رَجَعَ مِنْ قِتَالِ أَهْلِ النَّهْرَوَانَ

It was said to him, ‘This is Amir Al-Momineen^{-asws}, and he^{-asws} has returned from battling the people of Al-Nahrwan’.

فَجَاءَ الْحُبَابُ مُبَادِرًا يَتَحَطَّى النَّاسَ حَتَّى وَقَفَ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ حَقًّا حَقًّا

Al-Hubab came rushing, cleaving through the people until he paused at Amir Al-Momineen^{-asws}. He said, ‘The greeting be upon you^{-asws} Amir Al-Momineen^{-asws}, truly, truly!’

⁴¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 13

فَقَالَ وَ مَا عَلِمْتُكَ بِأَنِّي أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ حَقًّا حَقًّا

He^{-asws} said: 'And what makes you know that I^{-asws} are Amir Al-Momineen^{-asws} truly, truly?'

قَالَ لَهُ بِذَلِكَ أَحْبَبْنَا عُلَمَائُنَا وَ أَحْبَابُنَا

He said to him^{-asws}, 'With that we have been informed by our scholars and our monks!'

فَقَالَ لَهُ يَا حُبَابُ

He^{-asws} said to him: 'O Hubab!'

فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ وَ مَا عَلِمْتُكَ بِاسْمِي

The monk said to him^{-asws}, 'And what makes you^{-asws} know of my name?'

فَقَالَ أَعْلَمَنِي بِذَلِكَ حَبِيبِي رَسُولُ اللَّهِ ص

He^{-asws} said: 'My^{-asws} beloved Rasool-Allah^{-saww} met me know of that!'

فَقَالَ لَهُ الْحُبَابُ مَدَّ يَدَكَ فَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ص وَ أَنَّكَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَصِيُّهُ

Al Hubab said to him^{-asws}, 'Extend your^{-asws} hand for I testify that there is no god except Allah^{-azwj}, and that Muhammad^{-saww} is Rasool-Allah^{-saww}, and you Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} are his^{-asws} successor^{-asws}!'

فَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع وَ أَتَيْتَ تَأْوِي

Amir Al-Momineen^{-asws} said: 'And where is your shelter?'

فَقَالَ أَكُونُ فِي فَلَايَةٍ لِي هَاهُنَا

He said, 'I tend to be in a silo of mine over here!'

فَقَالَ لَهُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ بَعْدَ يَوْمِكَ هَذَا لَا تَسْكُنْ فِيهَا وَ لَكِنَّ ابْنَ هَاهُنَا مَسْجِدًا وَ سَمِيَهُ بِاسْمِ بَانِيهِ

Amir Al-Momineen^{-asws} said to him: 'After this day of yours, do not dwell in it, but build a Masjid over here and name it with the name of its builder!'

فَبَنَاهُ رَجُلٌ اسْمُهُ بَرَاثَا فَسَمِيَ الْمَسْجِدُ بَرَاثَا بِاسْمِ الْبَانِي لَهُ

It was built by a man whose name was Barasa, so it was named as 'Al-Masjid Barasa', by the name of its builder.

ثُمَّ قَالَ وَ مِنْ أَيْنَ تَشْرَبُ يَا حُبَابُ

Then he^{-asws} said: 'And from where do you drink, O Hubab?'

فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ دَجَلَةَ هَاهُنَا

He said, 'O Amir Al-Momineen^{-asws}, from Dajla (river Tigris) over here!'

قَالَ فَلِمَ لَا تَحْفِرُ هَاهُنَا عَيْنًا أَوْ بئْرًا

He^{-asws} said: 'Neither dig a spring over here nor a well!'

فَقَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ كُلَّمَا حَفَرْنَا بئْرًا وَجَدْنَاهَا مَالِحَةً غَيْرَ عَذْبَةٍ

He said to him^{-asws}, 'O Amir Al-Momineen^{-asws}! Every time we dig a well, we find it with salty water, not fresh!'

فَقَالَ لَهُ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ع احْفِرْ هَاهُنَا بئْرًا

Amir Al-Momineen^{-asws} said to him: 'Dig a well over here!'

فَحَفَرَ فَخَرَجَتْ عَلَيْهِمْ صَخْرَةٌ لَمْ يَسْتَطِيعُوا قَلْعَهَا فَقَلَعَهَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع فَأَنْقَلَعَتْ عَنْ عَيْنِ أَخْلَى مِنَ الشَّهْدِ وَ أَلَدَّ مِنَ الرُّثْدِ

He dug, and a rock emerged to them. They were not able upon uprooting it. Amir Al-Momineen^{-asws} uprooted it. It was uprooted from a spring sweeter than honey, and more delicious than the butter.

فَقَالَ لَهُ يَا حُبَابُ يَكُونُ شَرْبُكَ مِنْ هَذِهِ الْعَيْنِ أَمَا إِنَّهُ يَا حُبَابُ سَتُبْنَى إِلَى جَنْبِ مَسْجِدِكَ هَذَا مَدِينَةٌ وَ تَكْثُرُ الْجُبَابِرَةُ فِيهَا وَ يَعْظُمُ الْبَلَاءُ حَتَّى إِنَّهُ لَيُرْكَبُ فِيهَا كُلُّ لَيْلَةٍ جُمُعَةٍ سَبْعُونَ أَلْفَ فَرْجٍ حَرَامٍ.

He^{-asws} said to him: 'O Hubab! Your drinking will be from this spring. But surely, O Hubab! A city will be built to the side of this Masjid of yours, and there will be many tyrants in it, and the afflictions will be mighty. Seventy thousand forbidden private parts will be mounted upon in it every Thursday night!'⁴²

2- ما، الأمامي للشيخ الطوسي المفيد عن علي بن بلال عن إسماعيل بن علي بن عبد الرحمن عن أبيه عن عيسى بن حميد عن أبيه حميد بن قيس عن علي بن الحسين بن علي بن الحسين عن أبيه قال سمعت أبا جعفر ع يقول إن أمير المؤمنين ع لما رجع من وقعة الخوارج اجتنار بالزوراء فقال للناس إنهم الزوراء فسيروا و جئوا عنها فإن الحسيف أسرع إليها من الوتد في النخالة

⁴² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 51 H 1

(The book) 'The book) 'Al Amaali' of the Sheykh Al Tusi – Al Mufeed, from Ali Bin Bilal, from Ismail Bin Ali Bin Abdul Rahman, from his father, from Isa Bin Humeyd, from his father Bin Qays, from Ali Bin Al-Husayn Bin Ali Bin Al-Husayn, from his father who said,

'I heard Abu Ja'far^{-asws} saying: 'When Amir Al-Momineen^{-asws} returned from the event of the Kharijites, he^{-asws} passed by Al-Zawra. He^{-asws} said to the people: 'It is Al-Zawra, so travel and keep aside from it, for the submergence is quicker to it than the peg in the bran!'

فَلَمَّا أَتَى مَوْضِعاً مِنْ أَرْضِهَا قَالَ مَا هَذِهِ الْأَرْضُ

When he^{-asws} came to a place from its land, he^{-asws} said: 'What is this land?'

قِيلَ أَرْضُ نَجْرًا

It was said, 'The land of Najra'.

فَقَالَ أَرْضٌ سَبَاخٍ جَبَّيْنَا وَ يَمِينَا

He^{-asws} said: 'It is salty, barren land! Avoid it and turn right!'

فَلَمَّا أَتَى يَمِينَةَ السَّوَادِ إِذَا هُوَ بِرَاهِبٍ فِي صَوْمَعَةٍ فَقَالَ لَهُ يَا رَاهِبُ أَنْزِلْ هَاهُنَا

When he^{-asws} came to the right of the desert, there was a mong in a Hermitage. He^{-asws} said to him: 'O Monk! Come down over here!'

فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ لَا تَنْزِلْ هَذِهِ الْأَرْضَ بِجَيْشِكَ

The Monk said to him^{-asws}, 'Do not descend in this land with your^{-asws} army!'

قَالَ وَ لِمَ

He^{-asws} said: 'And why not?'

قَالَ لِأَنَّهُ لَا يَنْزِلُهَا إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ وَصِيٌّ نَبِيٍّ بِجَيْشِهِ يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ هَكَذَا نَجِدُ فِي كُتُبِنَا

He said, 'Because none shall descend in it except a Prophet^{-as} or a successor^{-as} of a Prophet^{-as}, with his^{-as} army fighting in the way of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic! This is how we find it in our book!'

فَقَالَ لَهُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع أَنَا ذَلِكَ

Amir Al-Momineen^{-asws} said to him: 'I^{-asws} am that one!'

فَنَزَلَ الرَّاهِبُ إِلَيْهِ

So, the Monk descended to him^{-asws}.

فَقَالَ خُذْ عَلَيَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ إِنِّي وَجَدْتُ فِي الْإِنْجِيلِ نَعْتِكَ وَ أَنْتَ تَنْزِلُ أَرْضَ بَرَانَا بَيْتَ مَرْيَمَ وَ أَرْضَ عِيسَى ع

He said, 'Take upon me the laws of Al-Islam! I have found your^{-asws} attributes in the Evangel, and you^{-asws} are descending in the land of Barasa, a house of Maryam^{-as} and land of Isa^{-as}!'

فَقَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ قِفْ وَ لَا تُخْبِرْنَا بِشَيْءٍ

Amir Al-Momineen^{-asws} said: 'Stop, and do not inform us with anything!'

ثُمَّ أَتَى مَوْضِعًا فَقَالَ الْكُفْرُوا هَذَا

Then he came to a place. He said: 'Strike this!'

فَلَكَرَهُ بِرِجْلِهِ ع فَانْبَجَسَتْ عَيْنٌ حَرَارَةٌ فَقَالَ هَذِهِ عَيْنُ مَرْيَمَ الَّتِي أَنْبَعَتْ لَهَا

He^{-asws} kicked with his^{-asws} leg and a gushing spring erupted. He^{-asws} said: 'This is the spring of Maryam^{-as} which had sprung for her^{-as}!'

ثُمَّ قَالَ أَكْشِفُوا هَاهُنَا عَلَيَّ سَبْعَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا

Then he^{-asws} said: 'Remove (the soil) over here for seventeen cubits!'

فَكُشِفَ فَإِذَا بِصَخْرَةٍ بَيْضَاءَ فَقَالَ ع عَلَى هَذِهِ وَضَعْتُ مَرْيَمَ عِيسَى مِنْ عَاتِقِهَا وَ صَلَّتْ هَاهُنَا

It was removed, and there was a white rock. He^{-asws} said: 'Upon this Maryam^{-as} placed down Isa^{-as} from her^{-as} shoulder and she^{-as} prayed over here!'

فَنَصَبَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع الصَّخْرَةَ وَ صَلَّى إِلَيْهَا وَ أَقَامَ هُنَاكَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ يُبِيحُ الصَّلَاةَ وَ جَعَلَ الْحَرَمَ فِي حَيْمَةِ مِنَ الْمَوْضِعِ عَلَى دَعْوَةِ ثَمَّ قَالَ أَرْضُ بَرَانَا هَذَا بَيْتَ مَرْيَمَ ع هَذَا الْمَوْضِعُ الْمُقَدَّسُ صَلَّى فِيهَا الْأَنْبِيَاءُ

Amir Al-Momineen^{-asws} set up the rock and prayed towards it, and stayed over there for four days, completing the Salat (not shortening), and he^{-asws} made the sanctuary in a tent from the place to call upon. Then he^{-asws} said: 'Land of Barasa! This is a house of Maryam^{-as}! This is the Holy place! The Prophets^{-as} have prayed in it!'

قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ ع وَ لَقَدْ وَجَدْنَا أَنَّهُ صَلَّى فِيهِ إِبْرَاهِيمَ قَبْلَ عِيسَى ع.

Abu Ja'far Muhammad Bin Ali^{-asws} said: 'We^{-asws} find that Ibrahim^{-as} had prayed in it before Isa^{-as}!'⁴³

⁴³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 2

يج، الخرائج و الجرائح مُرْسَلًا عَنْهُ عِ مِثْلَهُ

(The book) 'Al Kharaj Wa Al Jaraih' – with an unbroken chain of attribution, from him^{-asws}, similar to it.⁴⁴

4- قب، المناقب لابن شهر آشوب الحارث الأَعْوَزُ وَ عَمْرُو بْنُ حُرَيْثٍ وَ أَبُو أَيُّوبَ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع أَنَّهُ لَمَّا رَجَعَ مِنْ وَقْعَةِ الْحَوَارِجِ نَزَلَ بِمَعْنَى السَّوَادِ فَقَالَ لَهُ رَاهِبٌ لَا يَنْزِلُ هَاهُنَا إِلَّا وَصِيٌّ نَبِيٍّ يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

(The book) 'Al Manaqib of Ibn Shehr Ashub' – Al Haris Al Awr, and Amro Bin Hureys, and Abu Ayoub,

'From Amir Al-Momineen^{-asws}, when he^{-asws} returned from the event of the Kharijites, he^{-asws} descended on the right of the desert. A Monk said to him^{-asws}, 'None shall descend over here except a successor^{-as} of a Prophet^{-as} fighting in the way of Allah^{-azwj!}'

فَقَالَ عَلِيٌّ فَأَنَا سَيِّدُ الْأَوْصِيَاءِ وَصِيٌّ سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ

Ali^{-asws} said: 'I^{-asws} am chief of the successors^{-as}, successor^{-asws} of chief of the Prophets^{-as!}'

قَالَ فَإِذَا أَنْتَ أَصْلَعُ قُرَيْشٍ وَصِيٌّ مُحَمَّدٍ خُذْ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ إِلَيَّ وَجَدْتُ فِي الْإِنْجِيلِ نَعْمَكَ وَ أَنْتَ تَنْزِلُ مَسْجِدَ بَرَاثَا بَيْتِ مَرْيَمَ وَ أَرْضَ عَيْسَى

He said, 'The you^{-asws} are the short-haired one of Qureysh, successor^{-asws} of Muhammad^{-sawww!} Take Al-Islam upon me. I have found your^{-asws} description in the Evangel, and you^{-asws} have descended at Masjid Barasa, a house of Maryam^{-as} and land of Isa^{-as!}'

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فَاجْلِسْ يَا حُبَابُ

Amir Al-Momineen^{-asws} said: 'Be seated, O Hubab!'

قَالَ وَ هَذِهِ دَلَالَةٌ أُخْرَى

He said, 'And this is another evidence!'

ثُمَّ قَالَ فَانْزِلْ يَا حُبَابُ مِنْ هَذِهِ الصُّومَعَةِ وَ ابْنِ هَذَا الدَّيْرِ مَسْجِدًا

Then he^{-asws} said: 'Descend, O Hubab, from this Hermitage, and build this Monastery as a Masjid!'

فَبَنَى حُبَابُ الدَّيْرَ مَسْجِدًا وَ لَحِقَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى الْكُوفَةِ فَلَمْ يَزَلْ بِهَا مُقِيمًا حَتَّى قُبِلَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع فَعَادَ حُبَابُ إِلَى مَسْجِدِهِ بِبَرَاثَا.

⁴⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 3

So, Hubab built the Monastery as a Masjid and joined Amir Al-Momineen^{-asws} to Al-Kufa. He did not cease to stay at it until Amir Al-Momineen^{-asws} was killed. Hubab returned to his Masjid at Barasa".⁴⁵

5- وَ فِي رِوَايَةٍ أَنَّ الرَّاهِبَ قَالَ قَرَأْتُ أَنَّهُ يُصَلِّي فِي هَذَا الْمَوْضِعِ إِلَيَا وَصِيَّ الْبَارِقَلِيطَا مُحَمَّدِ نَبِيِّ الْأُمِّيِّينَ الْخَاتِمِ لِمَنْ سَبَقَهُ مِنْ أَنْبِيَاءِ اللَّهِ وَ رُسُلِهِ فِي كَلَامٍ كَثِيرٍ فَمَنْ أَدْرَكَهُ فَلْيَسْبِعِ النُّورَ الَّذِي جَاءَ بِهِ أَلَا وَ إِنَّهُ يُغْرَسُ فِي آخِرِ الْأَيَّامِ بِحَدِّهِ الْبُقْعَةَ شَجَرَةً لَا يَفْسُدُ ثَمَرُهَا.

And in a report – ‘The Monk said, ‘I view that he will pray Salat in this place, Elia successor of Bariqlita, Muhammad^{-saww}, a Prophet^{-as} of the illiterates, the last of the ones preceding from the Prophets^{-as} of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Messengers^{-as} in many speeches. The one who comes across him^{-asws}, let him follow the Light which he^{-asws} has come with! Indeed, he^{-asws} will be planting a tree in this spot at the end of times! Its fruits will not spoil”.⁴⁶

6- وَ فِي رِوَايَةٍ زَادَانَ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع وَ مِنْ أَيْنَ شَرِبْتَكَ

And in a report by Zazan –

‘Amir Al-Momineen^{-asws} said: ‘And from where is your drinking?’

قَالَ مِنْ دِجْلَةَ

He said, ‘From (river) Dajlah (Tigris)!’

قَالَ وَ لِمَ لَمْ تَحْفَرِ عَيْنًا تَشْرَبُ مِنْهَا

He^{-asws} said: ‘And why did you not dig a spring to drink from?’

قَالَ قَدْ حَفَرْتُهَا فَخَرَجَتْ مَالِحَةٌ

He^{-asws} said: ‘I had dug it, but salty water came out’.

قَالَ فَاحْتَفِرِ الْآنَ بِئْرًا أُخْرَى

He^{-asws} said: ‘Dig another well now!’

فَاخْتَفَرَ فَخَرَجَ مَائُهَا عَذْبًا

He dug and its water came out as fresh.

فَقَالَ يَا حُبَابُ لِيَكُنْ شُرْبُكَ مِنْ هَاهُنَا وَ لَا يَزَالُ هَذَا الْمَسْجِدُ مَعْمُورًا فَإِذَا خَرَّبُوهُ وَ قَطَعُوا نَخْلَهُ حَلَّتْ بِهِمْ أَوْ قَالَ بِالنَّاسِ ذَاهِيَةٌ.

⁴⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 4

⁴⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 5

He^{-asws} said: ‘O Hubab! Let your drink be from ever here and this Masjid should not cease to be as built up. When they ruin it and cut down its palm trees, a calamity will be released with them’ – or said: ‘With the people’.⁴⁷

7- وَ فِي رِوَايَةِ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَيْسِ فَأَتَى أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع مَوْضِعاً مِنْ تِلْكَ الْمَلَيَّةِ فَرَكَلَهَا بِرِجْلِهِ فَأَنْبَجَسَتْ عَيْنٌ حَرَّارَةٌ فَقَالَ هَذِهِ عَيْنُ مَرْيَمَ

And in a report by Muhammad Bin al Qays,

‘Amir Al-Momineen^{-asws} came to its places from that (called) Al-Mulayyana. He^{-asws} struck it with his^{-asws} leg, and a spring emerged gushing forth. He^{-asws} said: ‘This is the spring of Maryam^{-as}!’

فَمَقَالَ احْتَفَرُوا هَاهُنَا سَبْعَةَ عَشَرَ ذِرَاعاً

Then he^{-asws} said: ‘Dig seventeen cubits over here!’

فَاخْتَفَرُوا إِذَا صَخْرَةٌ بَيْضَاءُ فَقَالَ هَاهُنَا وَضَعَتْ مَرْيَمُ عَيْسَى مِنْ عَاتِقِهَا وَ صَلَّى عَلَيْهَا هَاهُنَا

They dug, and there was a white rock. He^{-asws} said: ‘Over here, Maryam^{-as} had placed Isa^{-as} from her^{-as} shoulder and prayed over here!’

فَنَصَبَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ ع الصَّخْرَةَ وَ صَلَّى إِلَيْهَا وَ أَقَامَ هُنَاكَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ.

Amir Al-Momineen^{-asws} set up the rock and prayed towards it, and he^{-asws} stayed over there for our days’.⁴⁸

8- وَ فِي رِوَايَةِ الْبَاقِرِ ع قَالَ: هَذِهِ عَيْنُ مَرْيَمَ الَّتِي أَنْبَعَتْ لَهَا وَ اكْتَشَفُوا هَاهُنَا سَبْعَةَ عَشَرَ ذِرَاعاً

And in a report by Al-Baqir^{-asws}, he (Amir Al-Momineen^{-asws}) said: ‘This is the spring of Maryam^{-as} which had sprung for her^{-as}, and remove seven cubits (of soil) over here!’

فَكُشِفَ إِذَا صَخْرَةٌ بَيْضَاءُ الْحَبَرِ.

It was removed, and there was a white rock’ – the Hadeeth’.⁴⁹

9- وَ فِي رِوَايَةِ هَذَا الْمَوْضِعِ الْمُقَدَّسِ صَلَّى فِيهِ الْأَنْبِيَاءُ

And in a report – ‘This is the Holy place. The Prophets^{-as} have prayed in it!’

وَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ ع وَ لَقَدْ وَجَدْنَا أَنَّهُ صَلَّى فِيهِ قَبْلِي عَيْسَى.

⁴⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 6

⁴⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 7

⁴⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 8

And Abu Ja'far^{-asws} said: 'And we^{-asws} find: 'Isa^{-as} had prayed in it before me^{-asws}!'⁵⁰

10- وَ فِي رِوَايَةٍ أُخْرَى صَلَّى فِيهِ الْخَلِيلُ ع.

And in another report – 'The friend (Ibrahim^{-as}) had prayed in it'⁵¹.

11- وَ رُويَ أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ع صَاحَ فَقَالَ يَا بُنَيَّ بِالْعَبْرَانِيِّ أَقْرَبُ إِلَيَّ

And it is reported that Amir Al-Momineen^{-asws} shouted. He^{-asws} said: 'O well of the Hebrews, come closer to me^{-asws}!'

فَلَمَّا عَبَرَ إِلَى الْمَسْجِدِ وَ كَانَ فِيهِ عَوْسَجٌ وَ شَوْكٌ عَظِيمٌ فَأَنْتَضَى سَيْفَهُ وَ كَسَحَ ذَلِكَ كُلَّهُ وَ قَالَ إِنَّ هَاهُنَا قَبْرَ نَبِيِّ مِنْ أَنْبِيَاءِ اللَّهِ

When he^{-asws} crossed over to the Masjid, and there were thorny bushes and large thorns in it. He^{-asws} drew out his^{-asws} sword and cleared that, all of it, and said: 'Over here is a grave of a Prophet^{-as} from the Prophets^{-as} of Allah^{-azwj}!'

وَ أَمَرَ الشَّمْسَ أَنْ ارْجِعِي فَرَجَعَتْ وَ كَانَ مَعَهُ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ فَأَقَامَ الْقِبْلَةَ بِحِطِّ الْإِسْتِوَاءِ وَ صَلَّى إِلَيْهَا.

And he^{-asws} ordered the sun to return, so it returned, and with him^{-asws} were thirteen men from his^{-asws} companions. He^{-asws} established the Qiblah by the line of the equator and prayed Salat to it'⁵².

بيان: هذا المسجد الآن موجود و هو قريب من وسط الطريق من بغداد إلى مشهد الكاظمين ع و يستحب الصلاة و طلب الحوائج فيه و ذكر بعض الأصحاب أنه يستحب الصلاة في مسجد شمس خارج الحلة و هو المسجد الذي رد فيه الشمس على أمير المؤمنين صلوات الله عليه بعد وفاة النبي ص و هو أيضا الآن معمور و معروف.

Explanation - *This Masjid is still present today and is located near the middle of the road from Baghdad to the shrine of the to Imams^{-asws} Al-Kazimayn. It is recommended to pray Salat and seek Blessings there. Some of the companions mentioned that it is recommended to pray Salat in the Masjid Shams, located outside of Hilla, which is the Masjid where the sun was returned for Amir Al-Momineen^{-asws}, after the expiry of the Prophet^{-saww}! This Masjid is also still in use and well-known.*

رَوَى الْجَمَاعَةُ عَنْ جَابِرِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: صَلَّى بِنَا عَلِيٍّ ع بَبْرَانًا بَعْدَ رُجُوعِهِ مِنْ قِتَالِ الشُّرَاةِ وَ نَحْنُ زُهَاءُ مِائَةِ أَلْفِ رَجُلٍ فَنَزَلَ نَصْرَانِيٍّ مِنْ صَوْمَعَتِهِ فَقَالَ أَيْنَ عَمِيدُ هَذَا الْجَيْشِ

It is reported by the group from Jabir Al-Ansari^{-ra} who said, 'Ali^{-asws} prayed Salat with us at Barasa after his^{-asws} return from battling the evil ones (Kharijites), and we were more than a

⁵⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 9

⁵¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 10

⁵² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 11

hundred thousand men. A Christian descended from his Monastery. He said, 'Where is the general of this army?'

فَقُلْنَا هَذَا

We said: 'This one!'

فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ وَ سَلَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ يَا سَيِّدِي أَنْتَ نَبِيٌّ

He turned to him^{-asws} and greeting unto him^{-asws}, then said, 'O my chief! Are you^{-asws} a Prophet^{-as}?'

قَالَ لَا النَّبِيُّ سَيِّدِي قَدْ مَاتَ

He^{-asws} said: 'No. The Prophet^{-sawww}, my^{-asws} chief, has passed away'.

قَالَ أَ فَأَنْتَ وَصِيُّ نَبِيٍّ

He said, 'Are you^{-asws} a successor^{-as} of a Prophet^{-as}?'

قَالَ نَعَمْ

He^{-asws} said: 'Yes'.

فَقَالَ إِنَّمَا بَنَيْتُ الصَّوْمِعَةَ مِنْ أَجْلِ هَذَا الْمَوْضِعِ وَ هُوَ بَرَاءَةٌ وَ قَرَأْتُ فِي الْكُتُبِ الْمُنَزَّلَةِ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي فِي هَذَا الْمَوْضِعِ بِدَا الْجُمُعِ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ وَصِيُّ نَبِيٍّ

He said, 'But rather, the Monastery was built for the reason of this place, and it is Barasa, and I have read in the Revealed Books that no one shall pray Salat in this place with the crowd except a Prophet^{-as} or a successor^{-as} of a Prophet^{-as}!'

ثُمَّ أَسَلَّمَ

Then he became a Muslim.

فَقَالَ لَهُ عَلِيُّ ع مَنْ صَلَّى هَاهُنَا

Ali^{-asws} said to him: 'Who has prayed over here?'

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَ أُمُّهُ

He said, 'Isa Ibn Maryam^{-as} and his^{-as} mother^{-as}'.

فَقَالَ لَهُ عَلِيُّ ع وَ الْحَلِيلُ ع.

Ali^{-asws} said to him: 'And so has the friend (of the Beneficent, Ibrahim^{-as})!'⁵³

باب 53 فضل زيارة إمام الإنس و الجن أبي الحسن علي بن موسى الرضا صلوات الله عليه و فضل مشهده

CHAPTER 53 – MERIT OF ZIYARAT OF THE IMAM^{-asws} OF THE HUMANS AND THE JINN, ABU AL-HASSAN ALI^{-asws} BIN MUSA AL-REZA^{-asws}, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON HIM^{-asws}, AND MERIT OF HIS^{-asws} MAUSOLEUM

1- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأماالي للصدوق الطالقاني عن الجلودي عن الجوهري عن جعفر بن محمد بن عمار عن أبيه عن الصادق عن آبائه ع قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ص سَتُدْفَنُ بَعْضَةَ مَنِّي بِأَرْضِ خُرَاسَانَ لَا يَزُورُهَا مُؤْمِنٌ إِلَّا أُوجِبَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لَهُ الْجَنَّةَ وَ حَرَّمَ جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Al Talaqani, from Al Jaloudi, from Al Jowhari, from Ja'far Bin Muhammad Bin Umara, from his father,

'From Al-Sadiq^{-asws}, from his^{-asws} forefathers^{-asws} having said: 'Rasool-Allah^{-saww} said: 'A part of me^{-saww} will be buried in the land of Khurasan. No Momin will visit it except Allah^{-azwj} Mighty and Majestic will Obligate the Paradise for him, and Prohibit his body unto the Hellfire''⁵⁴

2 لي، الأماالي للصدوق الطالقاني عن أحمد الهمداني عن علي بن الحسن بن فضال عن أبيه عن أبي الحسن الرضا ع أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ خُرَاسَانَ لَبَعْضَةٌ بَاتِي عَلَيْهَا زَمَانٌ تُصِيرُ مُخْتَلَفَ الْمَلَائِكَةِ فَلَا يَزَالُ فَوْجٌ يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَ فَوْجٌ يَصْعَدُ إِلَى أَنْ يُنْفَخَ فِي الصُّورِ

(The book) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Al Talaqani, from Ahmad Al Hamdani, from Ali Bin Al-Hassan Bin Fazzal, from his father,

'From Abu Al-Hassan Al-Reza^{-asws} having said: 'At Khurasan there is a spot, a time will come upon it, it will become an interchange of the Angels. A multitude will not cease descending from the sky and a multitude ascending until the Trumpet will be blown into!'

فَقِيلَ لَهُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ وَ أَيُّهُ بُعْثَةٌ هَذِهِ

It was said to him^{-asws}, 'O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}, and which spot is this?'

قَالَ هِيَ بِأَرْضِ طُوسَ وَ هُوَ وَ اللَّهُ رُوضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ مَنْ زَارَنِي فِي تِلْكَ الْبَعْثَةِ كَانَ كَمَنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص وَ كَتَبَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَهُ بِذَلِكَ ثَوَابَ أَلْفِ حَجَّةٍ مَبْرُورَةٍ وَ أَلْفِ عُمْرَةٍ مَقْبُولَةٍ وَ كُنْتُ أَنَا وَ آبَائِي شُفَعَاءَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

He^{-asws} said: 'It is the land of Tous, and by Allah^{-azwj}, it is a Garden from the Gardens of Paradise! One who visits me^{-asws} in that spot would be like the one who visits Rasool-Allah^{-saww}, and Allah^{-azwj} Blessed and Exalted will Write for him, due to that, Rewards of a thousand accomplished Hajj, and a thousand Accepted Umrah, and I^{-asws} and my^{-asws} forefathers^{-asws} would be his intercessors on the Day of Qiyamah!''⁵⁵

⁵³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 52 H 12

⁵⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 1

⁵⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 2

3- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأماالي للصدوق ابن المتوكل عن علي عن أبيه عن الهروي قال سمعت الرضا ع يقول و الله ما منّا إلا مقتول شهيد

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws}, (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Ibn Al Mutawakkil, from Ali, from his father, from Al Harwy who said,

'I heard Al-Reza^{-asws} saying: 'By Allah^{-azwj}! There is none from us^{-asws} except a killed, a martyr!'

فَقِيلَ لَهُ فَمَنْ يَقْتُلُكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ

It was said to him^{-asws}, 'So who will be killing you^{-asws}, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-sawww}?'

قَالَ شَرُّ خَلْقِ اللَّهِ فِي زَمَانِي يُعْتَلِي بِالسَّمِّ ثُمَّ يَدُونِي فِي دَارٍ مَضِيعَةٍ وَ بِلَادٍ غُرْبَةٍ أَلَا فَمَنْ زَارَنِي فِي غُرْبَتِي كَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لَهُ أَجْرَ مِائَةِ أَلْفِ شَهِيدٍ وَ مِائَةِ أَلْفِ صَادِقٍ وَ مِائَةِ أَلْفِ حَاجٍّ وَ مُعْتَمِرٍ وَ مِائَةِ أَلْفِ مُجَاهِدٍ وَ حُسْبَرٍ فِي رُؤْمَتِنَا وَ جُعِلَ فِي الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ زَيْفَتَنَا.

He^{-asws} said: 'An evil creature of Allah^{-azwj} in my^{-asws} era. He will kill me^{-asws} with the poison, then bury me^{-asws} in a house of neglect and a land of estrangement. The one who visits me^{-asws} during my^{-asws} estrangement, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic will Write for him Recompense of a hundred thousand martyrs, and a hundred thousand truthful, and a hundred thousand pilgrims of Hajj and Umrah, and a hundred thousand holy warriors, and he will be Gathered in our^{-asws} group, and Made to be in the exalted ranks from the Paradise as our^{-asws} friend'.⁵⁶

4- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأماالي للصدوق الطالقاني عن أحمد الهمداني عن علي بن الحسن بن فضال عن أبيه عن الرضا ع أنه قال له رجل من أهل خراسان يا ابن رسول الله رأيت رسول الله ص في المنام كأنه يقول لي كيف أنتم إذا دفن في أرضكم بعضي فاستخفظتم وديعتي و غيب في ترابكم نجومي

(The books) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws}, (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq Al Talaqany, from Ahmad Al Hamdani, from Ali Bin Al-Hassan Bin Fazzal, from his father,

'From Al-Reza^{-asws}, a man from the people of Khurasan said to him^{-asws}, 'O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-sawww}! I saw Rasool-Allah^{-sawww} in the dream. It was as if he^{-sawww} was saying to me: 'How will you be when part of me^{-sawww} is buried in your land? My^{-sawww} deposit will be in your protection and my^{-sawww} star will disappear in your soil?'

فَقَالَ لَهُ الرِّضَا ع أَنَا الْمُدْفُونُ فِي أَرْضِكُمْ وَ أَنَا بَضْعَةٌ مِنْ نَبِيِّكُمْ وَ أَنَا الْوَدِيعَةُ وَ النُّجْمُ

Al-Reza^{-asws} said to him: 'I^{-asws} am the buried one in your land, and I^{-asws} am part of your Prophet^{-sawww}, and I^{-asws} am the deposit and the star!

أَلَا فَمَنْ زَارَنِي وَ هُوَ يَعْرِفُ مَا أَوْجَبَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى مِنْ حَقِّي وَ طَاعَتِي فَأَنَا وَ آبَائِي شُعَاعُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ مَنْ كُنَّا شُعَاعَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَجَا وَ لَوْ كَانَ عَلَيهِ مِثْلُ وَرْرِ الثَّقَلَيْنِ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ

⁵⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 3

(The book) 'Al Amaali' of Al Sadouq – My father, from Sa'ad, from Ibn Abu Al Khattab, from Al Bazanti – similar to it, and in it is, 'He (the narrator) said, 'I said to Abu Ja'far^{-asws}, his^{-asws} son^{-asws}'⁶⁰

8- لي، الأماالي للصدوق بِحَدِّ الإِسْنَادِ عَنِ الْبَرْنُطِيِّ قَالَ سَمِعْتُ الرِّضَا ع يَقُولُ مَا زَارَنِي أَحَدٌ مِنْ أَوْلِيَائِي عَارِفاً بِحَقِّي إِلَّا تَشَفَّعْتُ فِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

(The book) 'Al Amaali' of Al Sadouq by this chain from Al Bazanti who said,

'I heard Al-Reza^{-asws} saying: 'No one from my^{-asws} friends, recognising my^{-asws} right, except that I^{-asws} will intercede for him on the Day of Qiyamah!''⁶¹

ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام أبي و ابن الوليد معاً عن سعد بن أبي الخطاب عن البرنطبي مثله.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws} – My father and Ibn Waleed, both together, from Sa'ad, from Ibn Abu Al-Khattab, from Al-Bazanti – similar to it.⁶²

10- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأماالي للصدوق ماجيلويه عن علي بن أبيه عن عبد الرحمن بن حماد عن عبد الله بن إبراهيم عن أبيه عن حسين بن زيد عن الصادق ع قال سمعته يقول يخرج رجل من ولد ابني موسى اسمه اسم أمير المؤمنين صلوات الله عليه فيدفن في أرض طوس وهي خراسان يقتل فيها بالسّم فيدفن فيها غريباً

(The books) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws}, (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Majaylawiya, from Ali, from his father, from Abdul Rahman Bin Hammad, from Abdullah Bin Ibrahim, from his father, from Husayn Bin Zayd,

'From Al-Sadiq^{-asws}, he (the narrator) said, 'I heard him^{-asws} saying: 'A man will emerge from the sons^{-asws} of my^{-asws} son^{-asws} Musa^{-asws}. His^{-asws} name will be the name of Amir Al-Momineen^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}. He^{-asws} will be buried in the land of Tous, and it is Khurasan. He^{-asws} will be killed in it with the poison. He^{-asws} will be buried in it estranged.

من زاره عارفاً بحقه أعطاه الله عز و جلّ أجر من أنفق قبل الفتح و قاتل.

The one who visits him^{-asws} recognising his^{-asws} right, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic will Grant him^{-asws} Recompense of the one who had spent (wealth) before the conquest (of Makkah) and fought''⁶³.

11- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأماالي للصدوق الهمداني عن علي بن إبراهيم عن اليقطيني عن محمد بن سليمان المصري عن أبيه عن إبراهيم بن أبي حجر عن قبيصة عن جابر الجعفي عن أبي جعفر ع عن أبيه عن جدّه عن أمير المؤمنين صلوات الله عليهم قال قال رسول الله ص ستدفن بضعة مني خراسان ما زارها مكروب إلا نفس الله كرتته و لا مذنب إلا عفر الله ذنوبه.

⁶⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 7

⁶¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 8

⁶² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 9

⁶³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 10

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Al Hamdani, from Ali Bin Ibrahim, from Al Yaqteeni, from Muhammad Bin Suleyman Al Basri, from his father, from Ibrahim Abu Hujr, from Qabeesa, from Jabir Al Jufy,

'From Abu Ja'far^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws}, from his^{-asws} grandfather^{-asws}, from Amir Al-Momineen^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}, said: 'Rasool-Allah^{-saww} said: 'A part of me^{-saww} will be buried at Khurasan! No distressed one will visit him^{-asws} except Allah^{-azwj} will Relieve his distress, nor a sinner except Allah^{-azwj} will Forgive his sins!''⁶⁴

12- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمايلي للصدوق الورائى عن سعد بن عمرو بن موسى عن الحسن بن علي بن النعمان عن محمد بن فضال عن غزوان الصبي عن عبد الرحمن بن إسحاق عن النعمان بن سعد قال قال أمير المؤمنين ع سيقتل رجل من ولدي بأرض خراسان بالسم ظملاً اسمه اسمي و اسمه أبيه اسم ابن عمران موسى ع

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws}, (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Al Warraq, from Sa'ad, from Imran Bin Musa, from Al-Hassan Bin Ali Bin Al Numan, from Muhammad Bin Fzeyl, from Gazwan Al Zaby, from Abdul Rahman Bin Is'haq, from Al Numan Bin Sa'ad who said,

'Amir Al-Momineen^{-asws} said: 'A man from my^{-asws} sons^{-asws} will be killed in the land of Khurasan by the poison, unjustly. His^{-asws} name is my^{-asws} name, and name of his^{-asws} father^{-asws} is name of the son of Imran^{-as}, Musa^{-as}!

ألا فمن زاره في غربته غفر الله ذنوبه ما تقدم منها و ما تأخر و لو كانت مثل عدد نجوم و قطر الأمطار و ورق الأشجار.

Indeed! The one who visits him^{-asws} in his^{-asws} estrangement, Allah^{-azwj} will Forgive his sins, whatever of these he had sent ahead and whatever he had delayed, and even if these were like the number of stars and the drops of rain and leaves of the trees!''⁶⁵

13- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأمايلي للصدوق العطار عن سعد بن أيوب بن نوح عن أبي جعفر الثاني ع قال: من زار قبر أبي ع بطوس غفر الله له ما تقدم من ذنبه و ما تأخر فإذا كان يوم القيامة نصب له منبر يجذاء منبر رسول الله ص حتى يفرغ الله من حساب عبادِهِ.

(The books) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', the greeting be upon him^{-asws}, (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Al Attar, from Sa'ad, from Ayoub Bin Nuh,

'From Abu Ja'far^{-asws} the 2nd who said, 'One who visits the grave of my^{-asws} father^{-asws} at Tous, Allah^{-azwj} will Forgive for him whatever of his sins he had sent ahead and whatever he had delayed. When it will be the Day of Qiyamah, a pulpit will be set up for him facing the pulpit of Rasool-Allah^{-saww} until Allah^{-azwj} is Free from Reckoning His^{-azwj} servants''.⁶⁶

14- ل، الخصال لي، الأمايلي للصدوق ابن موسى عن الأسدي عن أحمد بن محمد بن محمد بن صالح عن حمدان الديواني قال قال الرضا ع من زارني على بُعد داري أتيتني يوم القيامة في ثلاثة مواطن حتى أخلصه من أهوالها إذا تطايرت الكُتُب يمينا و شمالا و عند الصراط و عند الميزان.

(The books) 'Al Khisaal', (and) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Ibn Musa, from Al Asadi, from Ahmad Bin Muhammad Bin Salih, from Hamdan Al Daywani who said,

⁶⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 11

⁶⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 12

⁶⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 13

‘One who visits me despite being far away from my^{-asws} house, I^{-asws} shall come to him on the Day of Qiyamah in three places until I^{-asws} Rescue him from its horrors – when the books (registers of deeds) are scattered right and left, and at the Bridge, and at the Scale’.⁶⁷

ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الدقاق و السنياني و الورائى و المكنب جميعاً عن الأسدي مثله.

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Al Daqqaq and Al Sinani, and Al Warraq and Al Mutakkib, altogether from Al Asadi – similar to it.⁶⁸

16- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأماي للصدوق الطالقاني عن ابن عفة عن علي بن الحسن بن فضال عن أبيه قال سمعت الرضا ع يقول
إني مقتول و مسموم و مدفون بأرض غربة أعلم ذلك بعهد عهده إني أبي عن أبيه عن أبائه عن رسول الله ص

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws}, (and) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Al Talaqani, from Ibn Uqdah, from Ali Bin Al-Hassan Bin Fazzal, from his father who said,

‘I heard Al-Reza^{-asws} saying: ‘I^{-asws} will be killed, and poisoned, and buried in the land of Tous. I^{-asws} know that due to the pact which my^{-asws} father^{-asws} had made to me^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws}, from his^{-asws} forefathers^{-asws}, from Rasool-Allah^{-saww}!

ألا فمن زارني في غرتي كنت أنا و أبائي شفعاؤه يوم القيامة و من كنا شفعاؤه نجا و لو كان عليه مثل و زر الثقلين.

Indeed! The one who visit me in my^{-asws} estrangement, I^{-asws} and my^{-asws} forefathers^{-asws} would be his intercessors on the Day of Qiyamah, and the one who we^{-asws} would be his intercessors will attain salvation, and even if upon him are similar to burdens of the jinn and the humans!’⁶⁹

17- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام لي، الأماي للصدوق ابن مسرور عن ابن عامر عن عبه عن سليمان بن حفص قال سمعت موسى بن جعفر ع يقول من زار قبر ولدي علي كان له عند الله عز و جل سبعون حجة مبرورة

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws}, (and) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Ibn Masrou, from Ibn Aamir, from his uncle, from Suleyman Bin Hafs who said,

‘I heard Musa Bin Ja’far^{-asws} saying: ‘One who visits the grave of my^{-asws} son^{-asws} Ali^{-asws}, in the Presence of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic there would be for him (Rewards of) Seventy accomplished Hajj’.

قلت سبعين حجة مبرورة

I said, ‘Seventy accomplished Hajj!’

قال نعم سبعين ألف حجة

⁶⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 14

⁶⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 15

⁶⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 16

He^{-asws} said: ‘Yes, seventy thousand Hajj’.

قُلْتُ سَبْعِينَ أَلْفَ حَجَّةٍ

I said, ‘Seventy thousand Hajj!’

قَالَ فَقَالَ رَبِّ حَجَّةٍ لَا تُقْبَلُ مِنْ زَارِهِ أَوْ بَاتَ عِنْدَهُ لَيْلَةً كَانَ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرْشِهِ

He (the narrator) said, ‘Sometimes a Hajj is not Accepted! The one who visits him^{-asws} or spends a night in his^{-asws} Presence would be like the one who visits Allah^{-azwj} in His^{-azwj} Throne’.

قُلْتُ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرْشِهِ

I said, ‘Like the one who visits Allah^{-azwj} in His^{-azwj} Throne!’

قَالَ نَعَمْ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ كَانَ عَلَى عَرْشِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَرْبَعَةٌ مِنَ الْأُولَىٰ وَ أَرْبَعَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ

He^{-asws} said: ‘Yes. When it will be the Day of Qiyamah, there will be four from the former ones on the Throne of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, and four from the latter ones.

فَأَمَّا الْأَوْلَىٰ فَنُوحٌ وَ إِبْرَاهِيمُ وَ مُوسَىٰ وَ عِيسَىٰ وَ أَمَّا الْآخِرُونَ فَمُحَمَّدٌ وَ عَلِيٌّ وَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ ثُمَّ يُمَدُّ الْمِطْمَرُ فَيُفْعَدُ مَعَنَا زُورًا فُبُورِ الْأَيْمَةِ

As for the former ones, it would be Noah^{-as}, and Ibrahim^{-as}, and Musa^{-as}, and Isa^{-as}; and as for the other four, it is Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}. Then a cord (track) will be extended, so visitors of graves of the Imams^{-asws} will be sitting with us^{-asws} |

أَلَا إِنَّ أَعْلَاهَا دَرَجَةً وَ أَقْرَبَهُمْ حَبُوبَةً زُورًا قَبْرِ وَ لَدِي عَلِيٍّ ع.

Indeed! Their most exalted of rank, and their closest in Favour will be visitors of the grave of my^{-asws} son^{-asws} Ali^{-asws}’.⁷⁰

18- لي، الأماالي للصدوق ابن ناثانة عن علي عن أبيه عن ابن أبي عمير عن حمزة بن حمزان قال قال أبو عبد الله ع يُقْتَلُ حَفَدَتِي بِأَرْضِ خُرَاسَانَ فِي مَدِينَةٍ يُقَالُ لَهَا طُوسٌ مَنْ زَارَهُ إِلَيْهَا عَارِفًا بِحَقِّهِ أَحَدْتُهُ يَبْدِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ أَدْخَلْتُهُ الْجَنَّةَ وَ إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْكِبَائِرِ

(The book) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Ibn Natanah, from Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hamza Bin Humran who said,

‘Abu Abdullah^{-asws} said: ‘My^{-asws} descendant will be killed in the land of Khurasan in a city called Tous. One who visits him^{-asws} recognising his^{-asws} right, I^{-asws} will hold him with my^{-asws} hand on the Day of Qiyamah and admit him into the Paradise, and even if he was from the people of major sins!’

⁷⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 17

قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ وَ مَا عَرِفَانُ حَقِّهِ

I said, 'May I be sacrificed for you^{-asws}, and what is recognition of his^{-asws} right?'

قَالَ يَعْلَمُ أَنَّهُ مُفْتَرَضُ الطَّاعَةِ غَرِيبٌ شَهِيدٌ مَنْ زَارَهُ عَارِفًا بِحَقِّهِ أَعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ أَجْرَ سَبْعِينَ شَهِيدًا يَمُنُّ اسْتَشْهَدَ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ص عَلَى حَقِيقَةٍ.

He^{-asws} said: 'His recognising that he^{-asws} is obligatory obedience, estranged, martyr. One who visits him^{-asws} recognising his^{-asws} right, Allah^{-azwj} will Give him the Recompense of seventy martyrs from the ones who had been martyred in front of Rasool-Allah^{-azwj}, upon reality'.⁷¹

بيان: قوله على حقيقة أي كائنا على حقيقة الإيمان أو شهادة حقيقية.

Explanation – His^{-asws} words: 'Upon reality', i.e. a metaphor upon reality of the Eman or a real testimony.

ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابن ناتانة و المكتتب و ماجيلويه و ابن المتوكل و أحمد بن علي بن إبراهيم و علي بن هبة الله الواثق جميعاً عن علي بن مئله.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws} – Ibn Natanah, and Al Mukattib, and Majaylawiya, and Ibn Al Mutawakkil, and Ahmad Bin Ali Bin Ibrahim, and Ali Bin Hibtullah Al Warraq, altogether from Ali – similar to it.⁷²

20- وَ فِي حَدِيثٍ آخَرَ قَالَ قَالَ الصَّادِقُ ع يُقْتَلُ هُنَا وَ أَوْمَأَ بِيَدِهِ إِلَى مَوْلَانَا مُوسَى ع وَ لَدَّ بِطُوسٍ لَا يَزُورُهُ مِنْ شِيعَتِنَا إِلَّا الْأَنْدَرُ فَأَلْأَنْدَرُ.

And in another Hadeeth, he said, 'Al-Sadiq^{-asws} said: 'For this one a son^{-asws} will be killed at Tous' – and he^{-asws} gestured to our master O Musa^{-asws} – 'None from our^{-asws} Shias will visit him^{-asws} except the rarest, the rarest!'⁷³

21- لي، الأماالي للصدوق ابن موسى عن الأسدي عن سهل عن عبد العظيم الحسيني قال سمعت أبا جعفر الثاني ع يقول ما زار أبي ع أحد فأصابه أذى من مطر أو برد أو حر إلا حرم الله جسده على النار.

(The book) 'Al Amaali' of Al Sadouq – Ibn Musa, from Al Asadi, from Sahl, from Abdul Azeem Al Hasani who said,

'I heard Abu Ja'far^{-asws} the 2nd saying: 'No one who visits my^{-asws} father^{-asws}, so a harm afflicts him, be it from rain, or cold, or heat, except Allah^{-azwj} will Prohibit his body unto the Hellfire!'⁷⁴

22- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ل، الخصال الحمداني عن علي بن أبيه عن ياسر الخادم قال قال الرضا ع لا تُشَدُّ الرَّحَالُ إِلَّا شَيْءٌ مِنَ الْقُبُورِ إِلَّا إِلَى قُبُورِنَا أَلَا وَ إِنِّي مَقْتُولٌ بِالسَّمِّ ظُلْمًا وَ مَدْفُونٌ فِي مَوْضِعٍ غُرْبَةٍ فَمَنْ شَدَّ رَحْلَهُ إِلَى زِيَارَتِي اسْتُجِيبَ دُعَاؤُهُ وَ غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws}, (and) 'Al Khisaal' – Al Hamdani, from Ali, from his father, from Yasir Al Khadim who said,

⁷¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 18

⁷² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 19

⁷³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 20

⁷⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 21

‘The man should not undertake a journey to anything from the graves except to our graves! Indeed, and I^{-asws} will be killed by the poison unjustly and buried in a land of estrangement! The one who undertakes a journey to visit me^{-asws}, his supplications are Answered and his sins are Forgiven for him.’⁷⁵

23- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ميمم الفرشي عن أبيه عن الأنصاري عن الهروي قال: دخل الرضا ع القبة التي فيها قبر هارون الرشيد ثم خطاً بيده إلى جانبه ثم قال هذه تربتي وفيها أدفن و سيجعل الله هذا المكان مختلف شيعتي وأهل محبتي

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Tameem Al Qarshi, from his father, from Al Ansari, from Al Harwy who said,

‘Al-Reza^{-asws} entered the dome in which was the grave of Haroun Al Rasheed. Then he^{-asws} drew a line to its side, then said: ‘This is my^{-asws} soil, and I^{-asws} will be buried in it, and Allah^{-azwj} will be Making this place an interchange of my^{-asws} Shias and people loving me^{-asws}!

و الله ما يزورني منهم زائر ولا يسلم علي منهم مسلم إلا وحب له عفران الله و رحمته بشفاعتنا أهل البيت تمام الخبر.

By Allah^{-azwj}! No visitor from them will visit me, nor a greeter will be greeting upon me^{-asws} except Forgiveness of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Mercy will be obligated for him due to our^{-asws} intercession, People^{-asws} of the Household!’ – the complete Hadeeth’⁷⁶.

24- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ماجيلويه عن علي عن أبيه عن الهروي قال سمعت الرضا ع يقول إني سأقتل بالسم مسموماً و مظلوماً و أظفر إلى جنب هارون و يجعل الله عز و جل تربتي مختلف شيعتي و أهل بيتي فمن زارني في عزيتي وحبث له زيارتي يوم القيامة

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Majaylawiya, from Ali, from his father, from Al Harwy who said,

‘I heard Al-Reza^{-asws} saying: ‘I^{-asws} will be killed by the poison, poisoned and oppressed, and my^{-asws} grave will be to a side of Haroun, and Allah^{-azwj} Mighty and Majestic will Make my^{-asws} soil and interchange of my^{-asws} Shias. The one who visits me in my^{-asws} estrangement, my^{-asws} visiting to him will be obligated for him on the Day of Qiyamah.

و الذي أكرم محمداً ص بالنبوة و اصطفاه على جميع الخليفة لا يصلي أحد منكم عند قبري رعتين إلا استحق المغفرة من الله عز و جل يوم يلقاه

And by the One Who Honoured Muhammad^{-saww} with the Prophet-hood and Chose him^{-saww} over entirety of the creatures! No one from you will pray two units Salat by my^{-asws} grave except he will deserve the Forgiveness from Allah^{-azwj} Mighty and Majestic on the Day he meets Him^{-azwj}!

و الذي أكرمنا بعد محمد ص بالإمامة و حصنا بالوصية إن زوار قبري لأكرم الوفود على الله يوم القيامة و ما من مؤمن يزورني فتصيب وجهه قطرة من السماء إلا حرم الله عز و جل جسده على النار.

By the One Who Honoured me^{-asws} after Muhammad^{-saww}, with the Imamate and Specialised us^{-asws} with the successor-ship! Visitors to my^{-asws} grave are the most honourable of the

⁷⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 22

⁷⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 23

delegates unto Allah^{-azwj} on the Day of Qiyamah, and there is none from a Momin visiting me^{-asws}, so his face is either hit by a drop from the sky except Allah^{-azwj} Mighty and Majestic will Prohibit his body unto the Hellfire!”⁷⁷

25- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابنُ الْمُتَوَكَّلِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ الْجَعْفَرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع يَقُولُ إِنَّ بَيْنَ جَبَلَيْنِ طُوسَ قَبْضَةً قُبِضَتْ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْ دَخَلَهَا كَانَ آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ النَّارِ.

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Ibn Al Mutawakkil, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Abu Hashim Al Ja’fari who said,

‘I heard Abu Ja’far^{-asws} saying: ‘Between two mountains of Tous there is a handful taken from the Paradise. One who enters it would be secure from the Hellfire on the Day of Qiyamah!’⁷⁸

26- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ماجيلوني عن علي بن أبيه عن عبد العظيم الحسيني عن أبي جعفر ع قال: حُتِمَتْ لِمَنْ زَارَ أَبِي ع بِطُوسَ عَارِفًا بِحُجَّتِهِ الْجَنَّةَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى.

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Majaylawiya, from Ali, from his father, from Abdul Azeem Al Hasany,

‘From Abu Ja’far^{-asws} having said: ‘I^{-asws} guarantee the Paradise for the one who visits my^{-asws} father^{-asws} at Toos, recognise his^{-asws} right, (a guarantee) based upon Allah^{-azwj} the Exalted’⁷⁹.

27- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام بحذا الإسناد عن عبد العظيم قال: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ ع قَدْ تَحَيَّرْتُ بَيْنَ زِيَارَةِ قَبْرِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع وَ بَيْنَ قَبْرِ أَبِيكَ ع بِطُوسَ فَمَا تَرَى

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – by this chain, from Abdul Azeem who said,

‘I said to Abu Ja’far^{-asws}, ‘I am confused between visiting the grave of Abu Abdullah^{-asws} and the grave of your^{-asws} grave at Tous, so what is your^{-asws} view?’

فَقَالَ لِي مَكَانَكَ

He^{-asws} said: ‘Be in your place!’

ثُمَّ دَخَلَ وَ خَرَجَ وَ دُمُوعُهُ تَسِيلُ عَلَى خَدَّيْهِ فَقَالَ زُوَّارُ قَبْرِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع كَثِيرُونَ وَ زُوَّارُ قَبْرِ أَبِي ع بِطُوسَ قَلِيلٌ.

Then he^{-asws} entered and came out, and his^{-asws} tears were flowing upon his^{-asws} cheeks. He^{-asws} said: ‘Visitors of the grave of Abu Abdullah^{-asws} are many, and visitors of the grave of my^{-asws} father^{-asws} at Tous are few!’⁸⁰

⁷⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 24

⁷⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 25

⁷⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 26

⁸⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 27

28- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام أَبِي عَنْ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ عَيْسَى عَنِ ابْنِ أَبِي نُجْرَانَ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَ مَا تَقُولُ لِمَنْ زَارَ أَبَاكَ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws} – My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Ibn Abu Najran who said,

'I asked Abu Ja'far^{-asws}, 'What are you^{-asws} saying for the one who visits your^{-asws} father^{-asws}?'

قَالَ الْجَنَّةُ وَاللَّهِ.

He^{-asws} said: 'The Paradise, by Allah^{-azwj!}'⁸¹

29- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابْنُ الْوَلِيدِ عَنِ الصَّفَّارِ عَنِ ابْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنِ ابْنِ أَسْبَاطٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَ مَا لِمَنْ زَارَ وَإِلَيْكَ بِخُرَاسَانَ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws} – Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Ibn Abu Al Khattab, from Ibn Asbaat who said,

'I asked Abu Ja'far^{-asws}, 'What is for the one who visits your^{-asws} father^{-asws} at Khorasan?'

قَالَ الْجَنَّةُ وَاللَّهِ الْجَنَّةُ وَاللَّهِ.

He^{-asws} said: 'The Paradise, by Allah^{-azwj!} The Paradise, by Allah^{-azwj!}'⁸²

30- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابْنُ الْمُغَيْرَةِ عَنْ جَدِّهِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيْفٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَ عَنْ رَجُلٍ حَجَّ حَجَّةَ الْإِسْلَامِ فَدَخَلَ مُتَمَتِّعًا بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحُجِّ فَأَعَانَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى حَجَّةٍ وَ عُمْرَةٍ ثُمَّ أَتَى الْمَدِينَةَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ ص ثُمَّ أَتَى أَبَاكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَ عَارِفًا بِحَقِّهِ يَعْلَمُ أَنَّهُ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَ نَابَهُ الَّذِي يُؤْتَى مِنْهُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws} – Ibn Al Mugheira, from his grandfather Al-Hassan, from Al-Husayn Bin Sayf, from Muhammad Bin Aslam, from Muhammad Bin Suleyman who said,

'I asked Abu Ja'far^{-asws} about a man performed Hajj, the Hajj of Islam, so he enters combining the Umrah to the Hajj. Allah^{-azwj} the Exalted Assists him upon Hajj and Umrah. Then he comes to Al Medina, so he greets unto the Prophet^{-saww}, then comes to your^{-asws} father^{-asws} Amir Al-Momineen^{-asws}, recognising his^{-asws} right, knowing that he^{-asws} is a Divine Authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures, and His^{-azwj} door which He^{-azwj} can be accessed from, so he greets unto him^{-asws}.

ثُمَّ أَتَى أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى بَعْدَ ذَلِكَ فَسَلَّمَ عَلَى أَبِي الْحُسَيْنِ مُوسَى عَ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى بِلَادِهِ فَلَمَّا كَانَ فِي هَذَا الْوَقْتِ رَزَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى مَا يَحْتَجُّ بِهِ فَأَيُّهُمَا أَفْضَلُ هَذَا الَّذِي حَجَّ حَجَّةَ الْإِسْلَامِ يَرْجِعُ أَيْضًا فَيَحُجُّ أَوْ يَخْرُجُ إِلَى خُرَاسَانَ إِلَى أَبِيكَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا عَ فَيَسَلِّمُ عَلَيْهِ

Then he comes to Abu Abdullah^{-asws}, so he greets upon him^{-asws}. Then he comes to Baghdad, so he greets unto Abu Al-Hassan Musa^{-asws}. Then he leaves to go to his city. When it was in this time, Allah^{-azwj} the Exalted Provides him with what he can perform Hajj with. So which of the two is better, this Hajj, the Hajj of Islam which he has performed hoping as well, so should

⁸¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 28

⁸² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 29

he perform Hajj or go to Khurasan to your^{-asws} father^{-asws} Ali Bin Musa Al-Reza^{-asws} to greet unto him^{-asws}?’

قَالَ بَلْ يَأْتِي خُرَاسَانَ فَيُسَلِّمُ عَلَيَّ أَبِي عَ أَفْضَلُ وَ لِيَكُنْ ذَلِكَ فِي رَجَبٍ وَ لَا يَتَّبِعِي أَنْ تَفْعَلُوا هَذَا الْيَوْمَ فَإِنَّ عَلَيْنَا وَ عَلَيْكُمْ مِنَ السُّلْطَانِ شُنْعَةً.

He^{-asws} said: ‘But, he should come to Khurasan, so he greets unto my^{-asws} father^{-asws} is better, and let that happen in Rajab, and it is not befitting that this be done today, for upon us^{-asws} and upon you all, there is gruesomeness from the ruler!’⁸³

مل، كامل الزيارات أبي و مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ وَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ جَمِيعاً عَنْ سَعْدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغْبِرَةِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَيِّفٍ مِثْلَهُ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father and Muhammad Bin Al-Hassan, and Ali Bin Al-Hassan, altogether from Sa’ad, from Al-Hassan Bin Ali Bin Abdullah Bin Al Mugheira, from Al-Husayn Bin Sayf – similar to it.⁸⁴

32- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام السنياني عن الأسدي عن سهل عن عبد العظيم الحسيني قال سمعت علي بن محمد العسكري ع يقول أهل قم و أهل آبة المغفور لهم لزيارتهم لجدي علي بن موسى الرضا ع بطوس ألا و من زاره فأصابه في طريقه قطرة من السماء حرم الله جسده على النار.

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Al Sinani, from Al Asadi, from Sahl, from Abdul Azeem Al Hasani who said,

‘I heard Ali Bin Muhammad Al Askari^{-asws} saying: ‘The people of Qumm and people of Abah, their (sins) are Forgiven for them due to their visiting my^{-asws} grandfather Ali^{-asws} Bin Musa Al-Reza^{-asws}. Indeed, and the one who visits him, and a drop from the sky hits him, Allah^{-azwj} will Prohibit his body unto the Hellfire!’⁸⁵

33- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الفامي عن ابن بطة عن محمد بن علي بن محبوب عن إبراهيم بن هاشم عن سليمان بن حفص قال سمعت أبا الحسين موسى بن جعفر ع يقول إن ابني علياً مقتولاً بالسهم ظلماً و مدفوناً إلى جانب هارون بطوس من زاره كمن زار رسول الله ص.

(The book) ‘Uyoun Ahkbad Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Al Famy, from Ibn Buttah, from Muhammad Bin Ali Bin Mahboub, from Ibrahim Bin Hashim, from Suleyman Bin Hafs who said,

‘I heard Abu Al-Hassan Musa^{-asws} Bin Ja’far^{-asws} saying: ‘My^{-asws} son^{-asws} Ali^{-asws} will be killed with the poison unjustly, and will be buried to a side of Haroun (Al-Rasheed) at Tous. One who visits him^{-asws} is like the one who visits Rasool-Allah^{-sawww}’.⁸⁶

34- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابن الوليد عن الصغار عن ابن عيسى عن الوشاء قال قال الرضا ع إني سأقتل بالسهم مظلوماً فمن زارني عارفاً يحقني غفر الله ما تقدم من ذنبه و ما تأخر.

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Ibn Isa, from Al Washa who said,

⁸³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 30

⁸⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 31

⁸⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 32

⁸⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 33

'Al-Reza^{-asws} said: 'I^{-asws} will be killed with the poison unjustly. The one who visits me^{-asws} recognising my^{-asws} right, Allah^{-azwj} will forgive whatever he had sent ahead of his sins and whatever he had delayed'.⁸⁷

35- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ابن المُنَوَكِلِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ مَعْرُوفٍ عَنْ ابْنِ مَهْرِيَّارَ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ ع جُعِلْتُ فِدَاكَ زِيَارَةُ الرِّضَا ع أَفْضَلُ أَمْ زِيَارَةُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws} – Ibn Al Mutawakkil, from Ali, from his father, from Ibn Marouf, from Ibn Mahziyar who said,

'I said to Abu Ja'far^{-asws}, 'May I be sacrificed for you^{-asws}! Is visiting Al-Reza^{-asws} better or visiting Abu Abdullah^{-asws}?'

فَقَالَ زِيَارَةُ أَبِي ع أَفْضَلُ وَ ذَلِكَ أَنَّ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع يَزُورُهُ كُلُّ النَّاسِ وَ أَبِي ع لَا يَزُورُهُ إِلَّا الْخَوَاصُّ مِنَ الشِّيْعَةِ.

He^{-asws} said: 'Visiting my^{-asws} father^{-asws} is better, and that is because Abu Abdullah^{-asws} is such, all the people visit him^{-asws}, and my^{-asws} father^{-asws}, no one visits him^{-asws} except the special ones from the Shia'.⁸⁸

مل، كامل الزيارات الكلبيني و علي بن الحسين و غيرهما عن علي بن أبيه عن ابن مهزيار مثله

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Al Kulayni, and Ali Bin Al-Husayn, and others, from Ali, from his father, from Ibn Mahziyar, similar to it.⁸⁹

37- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام المُنَكَّبِ وَ الوَرَّاقِ مَعَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِيهِ عَنِ الْهَرَوِيِّ عَنِ الرِّضَا ع فِي حَبْرٍ دَعْبِلٍ قَالَ ع لَا تَنْقُضِي الْأَيَّامَ وَ اللَّيَالِي حَتَّى تَصِيرَ طَوْسٌ مُخْتَلَفٌ شِيعَتِي وَ زُؤَارِي أَلَا فَمَنْ زَارَنِي فِي غُرْبَتِي بِطَوْسٍ كَانَ مَعِي فِي دَرَجَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعْفُورًا لَهُ الْحَبْرُ.

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws}, and Al Warraq, both together from Ali, from his father, from Al Harwy,

'From Al-Reza^{-asws} in a Hadeeth by Deobel, he^{-asws} said, 'The days and the nights will not terminate until Tous becomes an interchange of my^{-asws} Shias and my^{-asws} visitors. Indeed! The one who visits me^{-asws} in my^{-asws} estrangement at Tous would be with me^{-asws} in my^{-asws} rank on the Day of Qiyamah, (his sins having been) Forgiven for him' – the Hadeeth'.⁹⁰

38- مل، كامل الزيارات ثو، ثواب الأعمال ابن الوليد عن الصفار عن ابن معروف عن علي بن مهزيار قال: قُلْتُ لِأَبِي جَعْفَرٍ ع مَا لِمَنْ أَتَى قَبْرَ الرِّضَا ع

(The books) 'Kamil Al Ziyaraat', (and) 'Sawaab Al Amaal' – Ibn Al Waleed, from Al Saffar, from Ibn Marouf, from Ali Bin Mahziyar who said,

'I said to Abu Ja'far^{-asws}, 'What is for the one who comes to the grave of Al-Reza^{-asws}?'

⁸⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 34

⁸⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 35

⁸⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 36

⁹⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 37

قَالَ الْجَنَّةُ وَاللَّهِ.

He^{-asws} said: 'The Paradise, by Allah^{-azwj!}'⁹¹

39- حة، فرحة الغري نصير الدين الطوسي عن والده عن الفطرب الراوندي عن الشيخ المفيد عن محمد بن أحمد بن داود عن محمد بن جعفر عن محمد بن أحمد بن علي الجعفري عن محمد بن محمد بن الفضل ابن بنت داود الرقي قال قال الصادق ع أربع بفاع ضجت إلى الله أيام الطوفان البيت المعمور فرقع الله والعري وكربلاء وطوس.

(The book) 'Farhat Al Ghary' – Naseer Al Deen Al Tusi, from his father, from Al Qutb Al Rawandy, from the Sheykh Al Mufeed, from Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Muhammad Bin Ja'far, from Muhammad Bin Ahmad Bin Ali Al Ja'far, from Muhammad Bin Muhammad Bin Al Fazl Ibn Bint Dawood Al Raqqy who said,

'Al-Sadiq^{-asws} said: 'Four spots clamoured to Allah^{-azwj} in the days of the flood (of Noah^{-as}) – Al-Bayt Al-Mamour, so Allah^{-azwj} Raised it (to the sky), and Al-Ghary (Najaf), and Karbala, and Tous'.⁹²

40- مل، كامل الزيارات جماعة مشايخي عن سعد بن ابن عيسى عن داود الصرمي عن أبي جعفر ع قال سمعته يقول من زار قبر أبي فله الجنة.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – A group of my elders, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Dawood Al Sarmy,

'From Ja'far^{-asws}, he (the narrator) said, 'I heard him^{-asws} saying: 'One who visits the grave of my^{-asws} father^{-asws}, for him is the Paradise''.⁹³

مل، كامل الزيارات الحسن بن عبد الله بن محمد بن عيسى عن أبيه عن الصرمي مثله.

(The book) 'Kamil Al-Ziyaraat' – Al-Hassan Bin Abdullah Bin Muhammad Bin Isa, from his father, from Al Sarmy, similar to it.⁹⁴

42- مل، كامل الزيارات أبي عن سعد بن علي بن إبراهيم الجعفري عن حمدان الدسوائي [الدستوائي] قال: دخلت على أبي جعفر الثاني ع فقلت له ما لمن زار أباك بطوس

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Sa'ad, from Ali Bin Ibrahim Al Ja'fari, from Hamdan Al Daswaie who said,

'I entered to see Abu Ja'far^{-asws} the 2nd. I said to him^{-asws}, 'What is for the one who visits your^{-asws} father^{-asws} at Tous?'

فقال ع من زار قبر أبي بطوس عفر الله له ما تقدم من ذنبه و ما تأخر

He^{-asws} said: 'One who visits the grave of my^{-asws} father^{-asws} at Tous, Allah^{-azwj} will Forgive for him whatever he had sent ahead from his sins and whatever he had delayed'.

⁹¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 38

⁹² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 39

⁹³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 40

⁹⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 41

قَالَ حَمْدَانُ فَلَقَيْتُ بَعْدَ ذَلِكَ أَيُّوبَ بْنَ نُوحِ بْنِ دَرَّاجٍ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا الْحُسَيْنِ إِنِّي سَمِعْتُ مَوْلَايَ أَبَا جَعْفَرٍ ع يَقُولُ مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بَطُوسٍ عَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ

Hamdan said, 'After that, I met Ayoub Bin Nuh Bin Darraj. I said to him, 'O Abu Al-Husayn! I heard my master Abu Ja'far^{-asws} saying: 'One who visits the grave of my^{-asws} father^{-asws} at Tous, Allah^{-azwj} will Forgive for him what he had sent ahead from his sins, and whatever he had delayed''.

فَقَالَ أَيُّوبُ وَ أَزِيدُكَ فِيهِ

Ayoub said, 'And shall I increase you regarding it?'

قُلْتُ نَعَمْ

I said, 'Yes'.

فَقَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ يَعْنِي أَبَا جَعْفَرٍ ع مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بَطُوسٍ عَفَرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ فَإِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نُصِبَ لَهُ مِنْبَرٌ بِجَدَاءٍ مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ص حَتَّى يُعْرَغَ اللَّهُ مِنْ حِسَابِ الْخَلَائِقِ.

He said, 'I heard him^{-asws} saying, meaning Abu Ja'far^{-asws}: 'One who visits the grave of my^{-asws} father^{-asws} at Tous, it will be Forgiven for him whatever he had sent ahead of his sins and whatever he had delayed. When it will be the Day of Qiyamah, a pulpit will be set up for him facing the pulpit of Rasool-Allah^{-saww} until Allah^{-azwj} is Free from Reckoning the creatures''.⁹⁵

43- مل، كامل الزيارات أبي عن سعد عن علي بن الحسين النيسابوري عن شعيب بن عيسى عن صالح بن محمد الهمداني عن إبراهيم بن إسحاق النهأوندي قال قال أبو الحسن الرضا ع من زارني على بعد داري و شطون مزاري أتيتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي ثَلَاثَةِ مَوَاطِنَ حَتَّى أُخْلِصَهُ مِنْ أَهْوَالِهَا إِذَا تَطَابَرَتِ الْكُتُبُ يَمِيناً وَ شِمَالاً وَ عِنْدَ الصِّرَاطِ وَ عِنْدَ الْمِيزَانِ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Sa'ad, from Ali Bin Al-Husayn Al Neysabouri, from Shueyb Bin Isa, from Salih Bin Muhammad Al Hamdani, from Ibrahim Bin Is'haq Al Nahawandy who said,

'Abu Al-Hassan Al-Reza^{-asws} said: 'One who visits me being upon (a long) distance from my^{-asws} house and remoteness of my^{-asws} Shrine, I^{-asws} shall come to him on the Day of Qiyamah in three places until I^{-asws} rescue him from its horrors – when the books (registers of deeds) will be scattered right and left, and at the Bridge, and at the Scale!'

قَالَ سَعْدٌ وَ سَمِعْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْ صَالِحِ بْنِ مُحَمَّدِ الْهَمْدَانِيِّ.

Sa'ad said, 'And after that I heard it from Salih Bin Muhammad Al-Hamdani''.⁹⁶

⁹⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 42

⁹⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 43

44- مل، كامل الزيارات أبي عن سعد عن إبراهيم بن الزيات عن يحيى عن الحسن الحسيني عن علي بن عبد الله بن فطرب عن أبي الحسن موسى بن جعفر ع قال: مرّ به ابنه وهو شابٌ حَدَثٌ وَ بَنُوهُ مُجْتَمِعُونَ عِنْدَهُ فَقَالَ إِنَّ ابْنِي هَذَا يَمُوتُ فِي أَرْضٍ غُرَبَةٍ فَمَنْ زَارَهُ مُسَلِّماً لِأَمْرِهِ عَارِفاً بِحَقِّهِ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ جَلًّا وَ عَزًّا كَشَهَدَاءِ بَدْرٍ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Sa'ad Bin Ibrahim Bin Al Zayyat, from Yahya, from Al-Hassan Al-Husayni, from Ali Bin Abdullah Bin Qutrub,

'From Abu Al-Hassan Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, he (the narrator) said: 'His^{-asws} son^{-asws}, while he^{-asws} was a young man, passed by him^{-asws} while his^{-asws} (other) sons were gathered in his^{-asws} presence. He^{-asws} said: 'This son^{-asws} of mine^{-asws} will be dying in a land of estrangement. The one who visits him^{-asws} submitting to his^{-asws} commands, recognising his^{-asws} right, in the Presence of Allah^{-azwj} he will be like the martyrs of Badr!''⁹⁷

45- مل، كامل الزيارات أبي و الكليني معاً عن علي بن إبراهيم عن حمدان بن إسحاق قال سئعت أبا جعفر ع أو حكي لي عن رجل عن أبي جعفر ع الشك من علي بن إبراهيم قال قال أبو جعفر ع من زار قبر أبي بطوس عفر الله له ما تقدم من ذنبه و ما تأخر

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father and Al Kulayni, both together from Ali Bin Ibrahim, from Hamdan Bin Is'haq who said,

'One who visits the grave of my^{-asws} father^{-asws} at Tous, Allah^{-azwj} will Forgive for him, what he had sent ahead of his sins and what he had delayed!'

قَالَ فَحَجَجْتُ بَعْدَ الزِّيَارَةِ فَلَقِيتُ أَيُّوبَ بْنَ نُوحٍ فَقَالَ لِي قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ ع مَنْ زَارَ قَبْرَ أَبِي بَطُوسٍ عَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَ مَا تَأَخَّرَ وَ بَنَى لَهُ مِنْبَرًا جَدَاءَ مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ وَ عَلِيٍّ ع حَتَّى يَفْرَغَ اللَّهُ مِنْ حِسَابِ الْخَلَائِقِ

He (the narrator) said, 'I performed Hajj after the Ziyarat. I met Ayoub Bin Nuh. He said to me, 'Abu Ja'far^{-asws} said to me: 'One who visits the grave of my^{-asws} father at Tous, Allah^{-azwj} will Forgive for him, what he had sent ahead from his sins and what he had delayed, and Build for him a pulpit facing the pulpits of Rasool-Allah^{-saww} and Ali^{-asws} until Allah^{-azwj} is Free from Reckoning the creatures!''

فَرَأَيْتُ بَعْدَ [ذَلِكَ] أَيُّوبَ بْنَ نُوحٍ وَ قَدْ زَارَ فَقَالَ جِئْتُ أَطْلُبُ الْمِنْبَرَ.

After that I saw Ayoub Bin Nuh, and he was performing Ziyarat. He said, 'I have come seeking the pulpit''⁹⁸

46- مل، كامل الزيارات أبي و أخي و علي بن الحسين جميعاً عن علي بن إبراهيم عن أبيه عن ابن أبي عمير عن زيد التريسي عن أبي الحسن موسى ع قال: من زار ابني هذا و أوماً بيده إلى أبي الحسن الرضا ع فله الجنة.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father and my brother and Ali Bin Al-Husayn, altogether from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Zayd Al Narsy,

⁹⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 44

⁹⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 45

‘From Abu Al-Hassan Musa^{-asws} having said: ‘One who visits this son^{-asws} of mine^{-asws} – and he^{-asws} gestured by his^{-asws} hand towards Abu Al-Hassan Al-Reza^{-asws}, for him is the Paradise’⁹⁹

47- مل، كامل الزيارات الكُلَيْبِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ الْعَطَّارِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ النَّيْسَابُورِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدِ الْمَكِّيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ سُلَيْمَانَ الْمَازِينِيِّ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع قَالَ: مَنْ زَارَ قَبْرَ وَلَدِي كَانَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ كَسَبْعِينَ حَجَّةً مَبْرُورَةً

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Al Kulayni, from Muhammad Al Attar, from Ali Bin Al-Husayn Al Neysabouri, from Ibrahim Bin Muhammad, from Abdul Rahman Bin Sa’ad Al Makky, from Yahya Bin Suleyman Al Maazi,

‘From Abu Al-Hassan Musa^{-asws} Bin Ja’far^{-asws} having said: ‘One who visits the grave of my^{-asws} son^{-asws}, in the Presence of Allah^{-azwj} there would be like seventy accomplished Hajj!’

قَالَ قُلْتُ سَبْعِينَ حَجَّةً

He (the narrator) said, ‘I said, ‘Seventy Hajj!’

قَالَ نَعَمْ وَ سَبْعِمِائَةَ حَجَّةٍ

He^{-asws} said: ‘And seven hundred Hajj’.

قُلْتُ وَ سَبْعِمِائَةَ حَجَّةٍ

I said, ‘And seven hundred Hajj!’

قَالَ نَعَمْ وَ سَبْعِينَ أَلْفَ حَجَّةٍ

He^{-asws} said: ‘And seventy thousand Hajj’.

قُلْتُ وَ سَبْعِينَ أَلْفَ حَجَّةٍ

I said, ‘And seventy thousand Hajj!’

قَالَ رَبِّ حَجَّةٍ لَا تُقْبَلُ مِنْ زَارِهِ وَ بَاتَ عِنْدَهُ لَيْلَةً كَانَ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرْشِهِ

Sometimes a Hajj is not Accepted! One who visits him^{-asws} and spends a night in his^{-asws} presence would be like the one who visits Allah^{-azwj} in His^{-azwj} Throne’.

قُلْتُ كَمَنْ زَارَ اللَّهَ فِي عَرْشِهِ

I said, ‘Like the one who visits Allah^{-azwj} in His^{-azwj} Throne!’

قَالَ نَعَمْ إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَانَ عَلَى عَرْشِ اللَّهِ أَرْبَعَةٌ مِنَ الْأُولَى وَ أَرْبَعَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ فَأَمَّا الْأَرْبَعَةُ الَّذِينَ هُمْ مِنَ الْأُولَى فَنُوحٌ وَ إِبْرَاهِيمُ وَ مُوسَى وَ عِيسَى وَ أَمَّا الْأَرْبَعَةُ الَّذِينَ هُمْ مِنَ الْآخِرِينَ فَمُحَمَّدٌ وَ عَلِيٌّ وَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ ع

⁹⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 46

He^{-asws} said: ‘Yes. When it will be the Day of Qiyamah, on the Throne of Allah^{-azwj} there will be four from the former ones and four from the latter ones. As for the four, those who will be from the former ones – Noah^{-as}, and Ibrahim^{-as} and Musa^{-as} and Isa^{-as}; and as for the four, those who will be from the latter ones – Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}.

ثُمَّ يُمَدُّ الْمِطْمَأُتُ مَعَنَا مِنْ زَارِ قُبُورِ الْأَيِّمَةِ عَ إِلَّا إِنَّ أَعْلَاهُمْ دَرَجَةً وَ أَقْرَبَهُمْ حَبِوَةً زُورًا قَبْرَ وَلَدِي عَلِيٍّ ع.

Then a cord (track) will be extended, so visitors of graves of the Imams^{-asws} will be sitting with us^{-asws}! Indeed, their topmost of the rank, and their closest in Favour will be visitors of the grave of my^{-asws} son^{-asws} Ali^{-asws}!¹⁰⁰

مل، كامل الزيارات أبي عن سعد عن علي بن الحسين النيشابوري بهذا الإسناد مثله

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My, from Sa’ad, from Ali Bin Al-Husayn Al Neyshabouri, by this chain, similar to it.¹⁰¹

49- لي، الأماي للصدوق الطالقاني عن أحمد الهمداني عن المنذر بن محمد عن جعفر بن سليمان عن عبد الله بن الفضل قال: كنت عند أبي عبد الله ع فدخل عليه رجل من أهل طوس فقال له يا ابن رسول الله ما لمن زار قبر أبي عبد الله الحسين بن علي ع

(The book) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Talaqani, from Ahmad Al Hamdani, from Al Munzir Bin Muhammad, from Ja’far Bin Suleyman, from Abdullah Bin Al Fazl who said,

‘I was in the presence of Abu Abdullah^{-asws}. A man from the people of Tous entered to see him^{-asws}. He said to him^{-asws}, ‘O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! What is for the one who visits the grave of Abu Abdullah Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}?’

فقال له يا طوسي من زار قبر أبي عبد الله الحسين بن علي ع و هو يعلم أنه إمام من الله مفضل الطاعة على العباد عقر الله له ما تقدم من ذنبه و ما تأخر و قبل شفاعته في سبعين مديناً و لم يسأل الله جل و عز عند قبره حاجة إلا قضاها له

He^{-asws} said to him: ‘O person of Tous! One who visits the grave of Abu Abdullah Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and he knows that he^{-asws} is an Imam^{-asws} from Allah^{-azwj} of obedience obligatory upon the servants, Allah^{-azwj} will Forgive for him what he had sent ahead and what he had delayed, and his intercession will be Accepted regarding seventy sinners, and he will not ask Allah^{-azwj} Majestic and Mighty of any need in the presence of his^{-asws} grave except He^{-azwj} will Fulfil it for him!’

قال فدخل موسى بن جعفر ع فأجلسه على فخذه و أقبل يُقبل ما بين عينيه

He (the narrator) said, ‘Musa^{-asws} Bin Ja’far^{-asws} entered, so he^{-asws} seated him^{-asws} upon his^{-asws} thigh and went on to kiss what is between his^{-asws} eyes.

¹⁰⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 47

¹⁰¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 48

ثُمَّ انْتَفَتَ إِلَيْهِ فَقَالَ لَهُ يَا طُوسِيُّ إِنَّهُ الْإِمَامُ وَالْخَلِيفَةُ وَالْحُجَّةُ بَعْدِي وَإِنَّهُ سَيَخْرُجُ مِنْ صُلْبِهِ رَجُلٌ يَكُونُ رَضَى لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي سَمَائِهِ وَ لِعِبَادِهِ فِي أَرْضِهِ يُقْتَلُ فِي أَرْضِكُمْ بِالسَّمِّ ظُلْمًا وَ عُدْوَانًا وَ يُدْفَنُ بِهَا غَرِيبًا

Then he^{-asws} turned to him and said to him: ‘O person of Tous! He^{-asws} is the Imam^{-asws}, and the caliph, and the Divine Authority after me, and a man will be emerging from his^{-asws} lineage. He^{-asws} will be pleasing for Allah^{-azwj} Mighty and Majestic in His^{-azwj} sky, and to His^{-azwj} servants in His^{-azwj} earth! He^{-asws} will be killed in your land with the poison, unjustly, and aggressively, and he^{-asws} will be buried in it, estranged!

أَلَا فَمَنْ زَارَهُ فِي غُرْبَتِهِ وَ هُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ إِمَامٌ بَعْدَ أَبِيهِ مُفْتَرَضُ الطَّاعَةِ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ كَانَ كَمَنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص.

Indeed! The one who visits him^{-asws} in his^{-asws} estrangement and he knows that after his^{-asws} father^{-asws}, he^{-asws} is the Imam^{-asws} of obligatory obedience from Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, would be like the one who visits Rasool-Allah^{-saww}.¹⁰²

أقول: قد مضى بعض أخبار فضل زيارته ع في أبواب فضل زيارة الحسين ع و سيأتي بعضها في الباب الآتي ثم اعلم أن زيارته ع في الأيام الفاضلة و الأوقات الشريفة أفضل لا سيما الأيام التي لها اختصاص به ع كيوم ولادته و هو حادي عشر ذي القعدة و يوم وفاته و هو آخر شهر صفر أو السابع عشر منه أو الرابع و العشرون من شهر رمضان و يوم بويع بالخلافة و هو أول شهر رمضان أو السادس منه.

I say, ‘Some reports regarding the merit of visiting him^{-asws}, have already been mentioned in the sections on the virtue of visiting Al-Husayn^{-asws}, and some will be mentioned in the following section. Then know that visiting him^{-asws}, on virtuous days and noble times is more excellent, especially on the days specifically associated with him^{-asws}, such as the day of his^{-asws} birth, which is the 11th of Zul Qadah, or the day of his^{-asws} expiry, which is either the end of the month of Safar, or the 17th of it, or the 24th of the month of Ramazan, and the day he^{-asws} was pledged allegiance for the caliphate, which is either the 1st of Ramazan or the 6th of it’.

50- وَ قَالَ السَّيِّدُ ابْنُ طَاوُسٍ فِي كِتَابِ الْإِقْبَالِ رُوي أَنَّهُ يُصَلَّى يَوْمَ السَّادِسِ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ رَكْعَتَيْنِ كُلُّ رَكْعَةٍ بِالْحَمْدِ مَرَّةً وَ بِسُورَةِ الْإِحْلَاصِ خَمْسًا وَ عِشْرِينَ مَرَّةً لِأَجْلِ مَا ظَهَرَ مِنْ حُقُوقِ مَوْلَانَا الرِّضَا ع فِيهِ.

And the Seyyid Ibn Tawous said in the book ‘Al-Iqbal’, ‘It is reported that one should pray two units Salat on the 6th day of the month of Razam, and each unit with Al-Hamd once, and Surah Al Ikhlav twenty-five times, due to the reason of what is apparent from the rights of our master Al-Reza^{-asws} in it’.¹⁰³

أقول: فيناسب إيقاع هذه الصلاة في روضته المقدسة بعد زيارته ع.

I say, ‘It is appropriate to perform this Salat in his^{-asws} Holy Shrine after visiting him^{-asws}’.

51 وَ قَالَ السَّيِّدُ أَيْضًا فِي كِتَابِ الْإِقْبَالِ رَأَيْتُ فِي بَعْضِ تَصَانِيفِ أَصْحَابِنَا الْعَجَمِ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَنَّهُ يُسْتَحَبُّ أَنْ يُزَارَ مَوْلَانَا الرِّضَا ع يَوْمَ الثَّلَاثِ وَ الْعِشْرِينَ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ مِنْ قُرْبٍ أَوْ بُعْدٍ بِبَعْضِ زِيَارَتِهِ الْمَعْرُوفَةِ أَوْ بِمَا يَكُونُ كَالزِّيَارَةِ مِنَ الرِّوَايَةِ بِذَلِكَ انْتَهَى.

¹⁰² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 49

¹⁰³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 50

And the Seyyid said as well in the book 'Al-Iqbal' – I saw in one of the books of the non-Arabs, may the Pleasure of Allah^{-azwj} be upon them, it is recommended to visit our master Al-Reza^{-asws} on the day of the 23rd of Zul Qadah, whether from near or far, with ones of his^{-asws} well-known Ziyaraats, or with what would be like the Ziyarat from the reporters of that' – end".¹⁰⁴

أقول: و قد مر استحباب كونها في رجب.

I say, 'And it has passed, the recommendation of it being in Rajab'.

52 وَ رَأَيْتُ فِي بَعْضِ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا قَالَ ذَكَرَ فِي كِتَابِ فَضْلِ الْخُطَابِ عَنِ الرَّضَا ع أَنَّهُ قَالَ: مَنْ شَدَّ رَحْلَهُ إِلَى زِيَارَتِي اسْتَجِيبَ دُعَاؤُهُ وَ عُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ

And I saw in one of the compilations of our companions who said, 'It is mentioned in the book 'Fasl Al Khitaab',

'From Al-Reza^{-asws}, he^{-asws} said: 'One who undertakes a journey to visit me^{-asws}, his supplication will be Answered and his sins will be Forgiven for him!

فَمَنْ زَارَنِي فِي تِلْكَ الْبُقْعَةِ كَانَ كَمَنْ زَارَ رَسُولَ اللَّهِ ص وَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ ثَوَابَ أَلْفِ حَجَّةٍ مَبْرُورَةٍ وَ أَلْفِ عُمْرَةٍ مَقْبُولَةٍ وَ كُنْتُ أَنَا وَ آبَائِي شَفَعَاءَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ هَذِهِ الْبُقْعَةُ رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَ مُخْتَلَفُ الْمَلَائِكَةِ لَا يَزَالُ فَوْجٌ يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَ فَوْجٌ يَصْعَدُ إِلَى أَنْ يُنْفَخَ فِي الصُّورِ.

The one who visits me in that spot would be like the one who visits Rasool-Allah^{-saww}, and there shall be written for him Rewards of a thousand accomplished Hajj, and a thousand Accepted Umrah, and I^{-asws} and my^{-asws} forefathers^{-asws} would be his intercessors on the Day of Qiyamah, and this spot is a Garden from the Gardens of Paradise, and an interchange of the Angels. A group will not cease to descend from the sky and a group ascending until the Trumpet will be blown into!"¹⁰⁵

¹⁰⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 51

¹⁰⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 53 H 52

CHAPTER 54 – METHOD OF VISITING HIM^{-asws}, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON HIM^{-asws}

1- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام ذكر شيخنا محمد بن الحسن في جامعته فقال: إذا أردت زيارة الرضا ع بطوس فاعتسل عند حوضك من منزلك و قل حين تعتسل اللهم طهرني و طهر لي قلبي و اشرح لي صدري و أجر على لساني مدحتك و الثناء عليك فإنه لا قوة إلا بك اللهم اجعله لي طهوراً و شفاءً

(The book) 'Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}', may the greeting be upon him^{-asws} – 'It is mentioned by our Sheykh Muhammad Bin Al-Hassan in his 'Jamie'. He said,

'Whenever you want to visit Al-Reza^{-asws} at Tous, bathe before your going out from your house and say when you bathe, 'O Allah^{-azwj}! Purify me and Purify my heart for me, and Expand my chest for me, Cause to flow upon my tongue Your^{-azwj} Praise and laudation upon You^{-azwj}, for there is no strength except with You^{-azwj}! O Allah^{-azwj}! Make it for me as a purifier and a healing!'

و تقول حين تخرج بسم الله و بالله و إلى الله و إلى ابن رسول الله حسبي الله توكلت على الله اللهم إليك توجهت و إليك قصدت و ما عندك أردت

And you should say when you go out, 'In the Name of Allah^{-azwj}, and by Allah^{-azwj}, and to Allah^{-azwj}, and to the son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! Allah^{-azwj} Suffices me, I have relied upon Allah^{-azwj}! O Allah^{-azwj}! To You^{-azwj} I have diverted, and to You^{-azwj} I have aimed, and what is in Your^{-azwj} Possession, I want!'

فإذا خرجت فقف على باب دارك و قل اللهم إليك وجهي و عقلت أهلي و مالي و ما حولتي و بك وثقت فلا تخيبني

When you go out, pause at the door of your house and say, 'O Allah^{-azwj}! To You^{-azwj} I have diverted my face, and upon You^{-azwj} I have left behind my family and my wealth and whatever You^{-azwj} have Bestowed upon me, and with You^{-azwj} I have trusted, so do not disappoint me!

يا من لا يخيب من أرادته و لا يضيع من حفظه صل على محمد و آل محمد و احفظني بحفظك فإنه لا يضيع من حفظت

O One Who does not disappoint the one who intends Him^{-azwj} and does not waste the one He^{-azwj} Protects! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} and Protect me with Your^{-azwj} Protection, for he is not wasted, the one whom You^{-azwj} Protect!'

فإذا وافيت سالماً فاعتسل و قل حين تعتسل اللهم طهرني و طهر قلبي و اشرح لي صدري و أجر على لساني مدحتك و محبتك و الثناء عليك فإنه لا قوة إلا بك و قد علمت أن قوة ديني التسليم لأمرك و الإتيان لسنة نبيك و الشهادة على جميع خلقك اللهم اجعله لي شفاءً و نوراً إنك على كل شيء قدير

When you arrive safely, bathe and say when you are bathing, 'O Allah^{-azwj}! Purify me and Purify my heart, and Expand my chest for me and Cause to flow upon my tongue Your^{-azwj} Praise, and Your^{-azwj} love, and the laudation upon You^{-azwj}, for there is no strength except with You^{-azwj}, and I have known that the strength of my religion is the submission to Your^{-azwj} Command,

and the following of Sunnah of Your^{-azwj} Prophet^{-saww}, and the testimony upon entirety of Your^{-azwj} creation! O Allah^{-azwj}! Make it for me a healing and Noor, You^{-azwj} are Able upon all things!'

وَ النَّبَسِ أَطْهَرَ ثِيَابِكَ وَ امْشِ حَافِياً وَ عَلَيْكَ السَّكِينَةُ وَ الْوَقَارُ بِالتَّكْبِيرِ وَ التَّهْلِيلِ وَ التَّسْبِيحِ وَ التَّمْجِيدِ وَ قَصِرْ حُطَاكَ وَ قُلْ حِينَ تَدْخُلُ بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ص

And wear the cleanest of your clothes and walk bare-footed, and upon you should be the calmness and the dignity, with the exclamations of Greatness, and extollations of the Oneness, and the Glorifications, and shorten your steps and say when you enter, 'In the Name of Allah^{-azwj}, and by Allah^{-azwj}, and upon religion of Rasool-Allah^{-saww}!'

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ عَلِيًّا وَلِيُّ اللَّهِ

I testify that there is no god except Allah^{-azwj} Alone, there is no associate for Him^{-azwj}, and I testify that Muhammad^{-saww} is His^{-azwj} servant and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and I testify that Ali^{-asws} is a Guardian of Allah^{-azwj}!'

وَ سِرِّ حَتَّى تَقِفَ عَلَى قَبْرِهِ وَ تَسْتَقْبِلَ وَجْهَهُ بِوَجْهِكَ وَ اجْعَلِ الْقِبْلَةَ بَيْنَ كَتِفَيْكَ وَ قُلْ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ أَنَّهُ سَيِّدُ الْأَوْلِيَيْنِ وَ الْآخِرِينَ وَ أَنَّهُ سَيِّدُ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ

And walk unto you pause at his^{-asws} grave and face your face with his^{-asws} face, and Make the Qiblah to be between your shoulders and say, 'I testify that there is no god except Allah^{-azwj} Alone, there is no associate for Him^{-azwj}, and I testify that Muhammad^{-saww} is His^{-azwj} servant and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and he^{-saww} is chief of the former ones and the latter ones, and he^{-saww} is chief of the Prophets^{-as} and the Messengers^{-as}!'

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَ رَسُولِكَ وَ نَبِيِّكَ وَ سَيِّدِ خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} Your^{-azwj} servant and Your^{-azwj} Rasool^{-saww}, and chief of Your^{-azwj} creatures altogether, Salawaat which no one is strong upon counting it apart from You^{-azwj}!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَبْدِكَ وَ أَخِي رَسُولِكَ الَّذِي انْتَجَبْتَهُ بِعِلْمِكَ وَ جَعَلْتَهُ هَادِياً لِمَنْ شِئْتَ مِنْ خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلَ عَلَى مَنْ بَعَثْتَهُ بِرِسَالَتِكَ وَ دِيَانَ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَضْلَ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ وَ الْمُهَيِّمِينَ عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Amir Al-Momineen Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, Your^{-azwj} and brother of Your^{-azwj} Rasool^{-saww} whom You^{-azwj} Selected with Your^{-azwj} Knowledge as a guide for the one You^{-azwj} Desired from Your^{-azwj} creatures, and the pointer to the one You^{-azwj} Sent with Your^{-azwj} Messages, and judge of the religion with Your^{-azwj} Justice, and decider of Your^{-azwj} Decrees between Your^{-azwj} creatures, and the dominant upon that, all of it, and the greeting be upon him^{-asws} and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ نَبِيِّكَ وَ زَوْجَةِ وَلِيِّكَ وَ أُمِّ السَّبْطَيْنِ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الطَّاهِرَةِ الْمُطَهَّرَةِ التَّقِيَّةِ النَّصِيَّةِ الرَّضِيَّةِ الرَّكِيَّةِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَ أَهْلِ الْجَنَّةِ أَجْمَعِينَ صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِحْصَائِهَا غَيْرُكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon (Syeda) (Syeda) Fatima-asws daughter of Your-azwj Prophet-saww, and wife of Your-azwj Guardian, and mother of the two grandsons Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws, two chiefs of youths of the people of Paradise, the pure, the purifier, the pious, the devout, the contented, the righteous chieftess of women of the worlds and people of the Paradise altogether, Salawaat no one is strong upon counting these apparat from You-azwj!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سِنِّي نَبِيِّكَ وَ سَيِّدِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْقَائِمِينَ فِي خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلِينَ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ بِرِسَالَتِكَ وَ دَيَّانِي الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَضْلِي قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Al-Hassan-asws and Al-Husayn-asws, two grandsons of Your-azwj Prophet-saww, and two chiefs of youths of the people of Paradise, the custodians among Your-azwj creatures, and the pointers to the one whom You-azwj had Sent with Your-azwj Message, and judges of the religion with Your-azwj Justice, and deciders of Your-azwj Decrees between Your-azwj creatures!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَبْدِكَ الْقَائِمِ فِي خَلْقِكَ وَ الدَّلِيلِ عَلَى مَنْ بَعَثْتَ بِرِسَالَتِكَ وَ دَيَّانِ الدِّينِ بِعَدْلِكَ وَ فَضْلِ قَضَائِكَ بَيْنَ خَلْقِكَ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Ali-asws Bin Al-Husayn-asws, Your-azwj servant, the custodian among Your-azwj creatures, and the pointer to the one whom You-azwj had Sent with Your-azwj Message, and just of the religion with Your-azwj Justice, and Decider of Your-azwj Decrees between Your-azwj creatures, chief of the worshippers!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَبْدِكَ وَ خَلِيفَتِكَ فِي أَرْضِكَ بِأَقْرَبِ عِلْمِ النَّبِيِّينَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-asws Bin Ali-asws, Your-azwj servant and Your-azwj caliph in Your-azwj earth, expounder of knowledge of the Prophets-as!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَبْدِكَ وَ وَلِيِّ دِينِكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ الصَّادِقِ النَّبَاِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Ja'far-asws Bin Muhammad Al-Sadiq-asws, Your-azwj servant and Guardian of Your-azwj religion and Divine Authority upon Your-azwj creatures altogether, the truthful, the righteous!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ عَبْدِكَ الصَّالِحِ وَ لِسَانِكَ فِي خَلْقِكَ النَّاطِقِ بِعِلْمِكَ وَ الْحُجَّةِ عَلَى بَرِيَّتِكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Musa-asws Bin Ja'far-asws, Your-azwj righteous servant, and Your-azwj tongue among Your-azwj creatures, the speaker with Your-azwj Knowledge, and the Divine Authority upon Your-azwj Created beings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا الْمُتَّصِي عَبْدِكَ وَ وَلِيِّ دِينِكَ الْقَائِمِ بِعَدْلِكَ وَ الدَّاعِي إِلَى دِينِكَ وَ دِينَ آبَائِهِ الصَّادِقِينَ صَلَاةً لَا يَقْوَى عَلَى إِخْصَائِهَا غَيْرُكَ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Ali-asws Bin Musa Al-Reza-asws, the Selected, Your-azwj servant and guardian of Your-azwj religion, the standing with Your-azwj Justice, and the caller to Your-azwj

The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Adam^{-as} elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Noah^{-as} Prophet of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Ibrahim^{-as} friend of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Ismail^{-as} sacrifice of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Musa^{-as} converser with Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Isa^{-as} Spirit of Allah^{-azwj}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حَاتِمِ النَّبِيِّينَ وَ حَبِيبِ رَبِّ الْعَالَمِينَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَلِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةَ نَسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ

The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Muhammad^{-saww} Bin Abdullah^{-as}, last of the Prophets^{-as} and Beloved of Lord^{-azwj} of the worlds, Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}! The greeting be upon Ali Bin Abu Talib^{-as} Emir of the Momineen, guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of (Syeda) Fatima^{-asws} chieftess of women of the worlds! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Abu Muhammad Al-Hassan^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بَاقِرِ عِلْمِ الْأَوْلِيَاءِ وَ الْآخِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ

The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Abu Abdullah Al-Husayn^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} chief of the worshippers! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} expounder of knowledge of the former ones and the latter ones! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws} the truthful, the righteous, the trustworthy!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْكَوَاطِمِ الْحَلِيمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الشَّهِيدُ السَّعِيدُ الْمَظْلُومُ الْمُقْتُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ الْوَصِيُّ النَّبِيُّ التَّقِيُّ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Abu Al-Hassan Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, the swallower of anger, the forbearing! The greeting be upon you^{-asws} O the martyr, the fortunate, the oppressed, the killed! The greeting be upon you^{-asws} O the ratifier, the successor, the righteous, the pious! I testify you^{-asws} had established the Salat, and gave of the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and worshipped Allah^{-azwj} sincerely until the certainty (death) came to you^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمَتْكَ لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسَسَتْ أَسَاسَ الظُّلْمِ وَ الجَوْرِ وَ الْبِدْعَةِ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ

The greeting be upon you^{-asws} O Abu Al-Hassan^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings, He^{-azwj} is the Praised, the Glorified! May Allah^{-azwj} Curse the community which killed you^{-asws}! May Allah^{-azwj} Curse the community which oppressed you^{-asws}! May Allah^{-azwj} Curse the community which paved the foundation of the injustice, and the tyranny, and the innovation against you^{-asws}, People^{-asws} of the Household!

لَمْ تَنْكَبْ عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِلَيْكَ صَمَدْتُ مِنْ أَرْضِي وَ قَطَعْتَ الْبِلَادَ رَجَاءَ رَحْمَتِكَ فَلَا تُحِبِّبْنِي وَ لَا تَرُدَّنِي بِغَيْرِ فَضَاءٍ حَوَائِجِي وَ ارْحَمْ تَقْلِي عَلَى قَبْرِ ابْنِ أُجَيِّ رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ

Then devote upon the grave and say, 'O Allah-^{azwj}! To You-^{azwj} I have turned from my land, and I crossed the lands in hope of Your-^{azwj} Mercy, so do not disappoint me, and do not Turn me back without fulfilling my needs. Have Mercy on my turning to the grave of the son-^{asws} of the brother-^{asws} of Your-^{azwj} Rasool-^{saww}, may Your-^{azwj} Salawaat be upon him-^{saww} and his-^{saww} Progeny-^{asws}!

بِأَيِّ أَنْتَ وَ أُمِّي أَتَيْتُكَ زَائِراً وَافِداً عَائِداً مِمَّا حَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي وَ اخْتَطَبْتُ عَلَى ظَهْرِي فَكُنْ لِي شَافِعاً إِلَى اللَّهِ تَعَالَى يَوْمَ حَاجَتِي وَ فَقْرِي وَ فَاقَتِي فَلَكَ عِنْدَ اللَّهِ مَقَامٌ مَحْمُودٌ وَ أَنْتَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهٌ

May my father and my mother be (sacrificed for) you-^{asws}! I have come to you-^{asws} as a visitor, a delegate seeking refuge from what I have sinned upon myself, and have loaded upon my back, so be an intercessor for me to Allah-^{azwj} the Exalted on the Day of my need, and my poverty, and my destitution! For you-^{asws} in the Presence of Allah-^{azwj} is a praiseworthy position, and you-^{asws} are an (honourable) face in the Presence of Allah-^{azwj}!

ثُمَّ تَرَفَّعْ يَدَكَ الْيُمْنَى وَ تَبَسَّطُ الْبُسْرَى عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِحُبِّهِمْ وَ وَلَايَتِهِمْ أَنْتَ أَوْجَزُهُمْ بِمَا تَوَلَّيْتُ بِهِ أَوْلَهُمْ وَ أَبْرَأُ مِنْ كُلِّ وَ لِيَجِئَ دُوهُهُمْ

Then raise your right hand and extend the left upon the grave and say, 'O Allah-^{azwj}! I draw closer to You-^{azwj} through their-^{asws} love and their-^{asws} Wilayah! I befriend their-^{asws} last one with what I have befriended their-^{asws} first one, and I disavow from every confidant besides them-^{asws}!

اللَّهُمَّ الْعَنِ الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَكَ وَ أَهْمُوا نَبِيَّكَ وَ جَحَدُوا آيَاتِكَ وَ سَخِرُوا بِإِمَامِكَ وَ حَمَلُوا النَّاسَ عَلَى ائْتِافِ آلِ مُحَمَّدٍ

O Allah-^{azwj}! Curse those who replaced Your-^{azwj} bounty and accused Your-^{azwj} Prophet-^{saww}, and rejected Your-^{azwj} Signs, and mocked Your-^{azwj} Imam-^{asws} and carried the people upon the shoulders of the Progeny-^{asws} of Muhammad-^{saww}!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ بِاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ وَ الْبَرَاءَةِ مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ يَا رَحْمَانُ

O Allah-^{azwj}! I draw closer to You-^{azwj} by cursing upon them and the disavowing from them in the world and the Hereafter, O Beneficent!'

ثُمَّ تَحَوَّلْ عِنْدَ رِجْلَيْهِ وَ تَقُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى رُوحِكَ وَ بَدَنِكَ صَبَّرْتَ عَلَى الْأَذَى وَ أَنْتَ الصَّادِقُ الْمُصَدَّقُ قَتَلَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ بِالْأَيْدِي وَ الْأَلْسُنِ

Then transfer to be by his-^{asws} legs and say, 'May the Salawaat of Allah-^{azwj} be upon you-^{asws} O Abu Al-Hassan-^{asws}! May the Salawaat of Allah-^{azwj} be upon you-^{asws} and upon your-^{asws} souls and your-^{asws} body! You-^{asws} were patient upon the harm and you-^{asws} are the truthful, the ratified! May Allah-^{azwj} Kill the ones who killed you-^{asws} with the hands and the tongues!

ثُمَّ ابْتَهِلْ فِي اللَّعْنَةِ عَلَى قَاتِلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ عَلَى قَتَلَةِ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلَى جَمِيعِ قَتَلَةِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ ص

Then plead during the curing upon killers of Amir Al-Momineen^{-asws}, and upon killers of Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, and upon the entirety of the killers of People^{-asws} of the Household of Rasool-Allah^{-azwj}.

ثُمَّ تَحَوَّلْ عِنْدَ رَأْسِهِ مِنْ خَلْفِهِ وَ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ تَقْرَأُ فِي إِحْدَاهُمَا بِسْمِ وَ فِي الْأُخْرَى الرَّحْمَنَ وَ تَجْتَهِدُ فِي الدُّعَاءِ وَ النَّضْرُوعِ وَ أَحْتَجِرُ مِنَ الدُّعَاءِ لِنَفْسِكَ وَ لِوَالِدَيْكَ وَ لِجَمِيعِ إِخْوَانِكَ وَ أَمِّمْ عِنْدَ رَأْسِهِ مَا شِئْتَ وَ لَتَكُنْ صَلَاتُكَ عِنْدَ الْقَبْرِ.

Then transfer to be by his^{-asws} head from behind him^{-asws} and pray two units Salat reading in one of them Surah Yaseen, and in the other Surah Al Rahman, and make efforts in the supplication, and beseech, and frequent from the supplicating for yourself and for your parents and for entirety of your brethren, and stand by his^{-asws} head for as long as you like, and let your Salat be by the grave¹⁰⁶.

مل، كامل الزيارات روي عن بعضهم قال: إذا أتيت قبر علي بن موسى ع بطوس فاعتسل عند خروجه إلى آخر الزيارة.

(The book) ‘Kamil Al-Ziyaraat’ – It is reported from one of them having said, ‘When you come to the grave of Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws} at Tous, bathe at your going out’ – up to the end of the Ziyarat (above).¹⁰⁷

3- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام الوداع فإذا أرذت أن تؤدعه فقل السلام عليك يا مولاي و ابن مولاي و رحمه الله و بركاته

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – The farewell, ‘When you want to bid farewell to him^{-asws}, say, ‘The greeting be upon you^{-asws} O my master and son^{-asws} of my master, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

أنت لنا جنة من العذاب و هذا أو أن نصير في عنك إن كنت أدنت لي غير راعب عنك و لا مستبدل بك و لا مؤثر عليك و لا زاهد في قربك

You^{-asws} are a shield for us from the Punishment, and this is the time of my leaving from you^{-asws}. If you^{-asws} have permitted me, not out of aversion to you^{-asws}, nor seeking anyone in place of you^{-asws}, nor preferring anyone over you^{-asws}, nor disinterested in being near you^{-asws}.

و قد جئت بنفسي للحدثان و تركت الأهل و الأولاد و الأوطان فكن لي شافعاً يوم حاجتي و فقري و فاقتي يوم لا يُعني عني حميمي و لا قربي يوم لا يُعني عني والدي و لا ولدي

Indeed, I have offered myself to face the trials, leaving behind family, children, and homeland. So be an intercessor for me on the Day of my need, my poverty, and my destitution, on the Day when neither my close friend nor my relative can avail me, on the Day when neither my father nor my son can help me!

أَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي قَدَّرَ عَلَيَّ رِخْلَيْكَ إِلَيْكَ أَنْ يُنْقِصَ بِكَ حُرْبِي وَ أَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي قَدَّرَ عَلَيَّ فِرَاقَ مَكَانِكَ أَنْ لَا يَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ رُجُوعِي إِلَيْكَ وَ أَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَبْكَى عَلَيْكَ عَيْنِي أَنْ يَجْعَلَهُ لِي سَبَباً وَ دُخْرًا وَ أَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَرَانِي مَكَانَكَ وَ هَدَانِي لِلتَّسْلِيمِ عَلَيْكَ وَ زِيَارَتِي إِيَّاكَ أَنْ يُورِدَنِي حَوْضَكُمْ وَ يَزُرَّنِي مُرَافَقَتَكُمْ فِي الْجَنَانِ

¹⁰⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 1

¹⁰⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 2

I ask Allah^{-azwj} Who Determined my journey to you^{-asws}, to Relieve my stress through you^{-asws}, and I ask Allah^{-azwj} Who Determined upon me to separate from your^{-asws} place, not to Make it last of the pacts of my returning to you^{-asws}, and I ask Allah^{-azwj} Whom Made my eyes cry upon you^{-asws}, to Make is a cause for me and a store, and I ask Allah^{-azwj} Whom Showed me your^{-asws} Place and Guided me for the submitting to you^{-asws} and my visiting to you^{-asws}, to Make me arrive to your^{-asws} fountain, and Grace me your^{-asws} friendship in the Gardens!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَوَصِيِّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَفَائِدِ الْعُرِّ الْمُحَجَّلِينَ

The greeting be upon you^{-asws} O elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon Amir Al-Momineen^{-asws} and successor^{-asws} of Rasool^{-saww} of Lord^{-azwj} of the worlds, and leader of the resplendent!

السَّلَامُ عَلَى الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ السَّلَامُ عَلَى الْأَيْمَةِ وَتُسَيِّهِمْ وَاحِداً وَاحِداً وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَى مَلَائِكَةِ اللَّهِ الْبَاقِينَ السَّلَامُ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقِيمِينَ الْمُسَبِّحِينَ الَّذِينَ يَأْمُرُهُ يَعْملُونَ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

The greeting be upon Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, two chiefs of youths of the people of Paradise! The greeting be upon the Imams^{-asws} (and name them^{-asws} one by one), and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings! The greeting be upon the Angels of Allah^{-azwj}, the remaining! The greeting be upon the Angels resident, glorifying, those working by His^{-azwj} Command! The greeting be upon us, and upon the righteous servants of Allah^{-azwj}!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهُ فَإِنْ جَعَلْتَهُ فَاحْشُرْنِي مَعَهُ وَمَعَ آبَائِهِ الْمَاضِينَ وَإِنْ أَبْقَيْتَنِي يَا رَبِّ فَارْزُقْنِي زِيَارَتَهُ أَبَداً مَا أَبْقَيْتَنِي إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O Allah^{-azwj}! Do not Make it the last of the pact of my visiting him^{-asws}. If You^{-azwj} were to Make it so, then Gather me with him^{-asws} and with his^{-asws} forefathers^{-asws} of the past, and if You^{-azwj} Cause me to remain, O Lord^{-azwj}, then Grace me to visit him^{-asws} forever, for as long as You^{-azwj} Cause me to life, You^{-azwj} are Able upon all things!

وَ تَقُولُ اسْتَوْدِعْكَ اللَّهُ وَ اسْتَرْعِيكَ وَ أَقْرَأْ عَلَيْكَ السَّلَامَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِمَا دَعَوْتَ إِلَيْهِ فَاتَّخِذْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

And you should say, 'I entrust you^{-asws} to Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Care, and convey the greeting upon you^{-asws} believing in Allah^{-azwj} and what you^{-asws} had called to, so Write us with the testifiers!

اللَّهُمَّ فَارْزُقْنِي حُبَّهُمْ وَ مَوَدَّتَهُمْ أَبَداً مَا أَبْقَيْتَنِي السَّلَامُ مِنِّي أَبَداً مَا بَقِيَتْ وَ دَائِماً إِذَا قَبِيتُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

O Allah^{-azwj}! Grace me their^{-asws} love and their^{-asws} cordiality forever, for as long as You^{-azwj} Cause me to remain! The greeting be upon me forever, for as long as I remain, and constantly when I perish! The greeting be upon us and upon the righteous servants of Allah^{-azwj}!

وَ إِذَا حَرَجْتَ مِنَ الْقُبَّةِ فَلَا تُؤَلِّ وَجْهَكَ عَنْهُ حَتَّى يَغِيبَ عَنْ بَصَرِكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

And when you go out from the dome, do not turn your face away from him^{-asws} until he^{-asws} disappears from your sight, if Allah^{-azwj} the Exalted so Desires!’¹⁰⁸

4- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام المُكْتَبُ وَ مَا جِلْوِيهِ وَ أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ نَاتَانَةَ وَ الْوَرَّاقُ جَمِيعاً عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الصَّفْرِ بْنِ ذَلْفٍ قَالَ سَمِعْتُ سَيِّدِي عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ الرِّضَا ع يَقُولُ مَنْ كَانَتْ لَهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ حَاجَةٌ فَلْيُزِرْ قَبْرَ جَدِّي الرِّضَا ع بِطُوسَ وَ هُوَ عَلَى غُسْلٍ وَ لِيُصَلِّ عِنْدَ رَأْسِهِ رَكَعَتَيْنِ وَ لِيَسْأَلَ اللَّهَ تَعَالَى حَاجَتَهُ فِي قُبُورِهِ فَإِنَّهُ يَسْتَجِيبُ لَهُ مَا لَمْ يَسْأَلْ فِي مَأْتَمٍ أَوْ قَطِيعَةٍ رَجِمَ فَإِنَّ مَوْضِعَ قَبْرِهِ لَبُئْمَعَةٌ مِنْ بَقَاعِ الْجَنَّةِ لَا يَزُورُهَا مُؤْمِنٌ إِلَّا أَعْتَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ النَّارِ وَ أَدْخَلَهُ دَارَ الْقَرَارِ.

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Al Mukattib and Majaylawiya and Ahmad Bin Ali Bin Ibrahim, and Ibn Natanah, and Al Warraq, altogether from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Al Saqr Bin Dulaf who said,

‘I heard my chief Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws} Bin Ali Al-Reza^{-asws} saying: ‘One who has a need for him to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, let him visit my^{-asws} grandfather Al-Reza^{-asws} at Tous while he is upon bathing, and let him pray two units by his^{-asws} head, and let him ask Allah^{-azwj} the Exalted his need during his Qunout for it will be Answered for him for as long as he did not ask regarding a sin or cutting a kinship, as his^{-asws} grave is a spot from the spots of Paradise. No Momin will visit it except Allah^{-azwj} the Exalted will Liberate him from the Hellfire, and Admit him into the house of settlement’¹⁰⁹.

لي، الأمايلي للصدوق أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ جَدِّهِ عَنِ الصَّفْرِ مِثْلَهُ.

(The book) ‘Al Amaali’ of Al Sadouq – Ahmad Bin Ali Bin Ibrahim, from his father, from his grandfather, from Al Saqr, similar to it.¹¹⁰

6- ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام تَمِيمُ الْقُرَشِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ أَحْمَدِ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ الْهَرَوِيِّ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ الرِّضَا ع فَدَخَلَ عَلَيْهِ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ قُمْ فَسَلَّمُوا عَلَيْهِ فَرَدَّ عَلَيْهِمْ وَ قَرَّبَهُمْ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ مَرْحَباً بِكُمْ وَ أَهلاً فَأَنْتُمْ شِيعَتُنَا حَقّاً وَ سَيِّئَاتِي عَلَيْكُمْ يَوْمَ تَرَوُنَّ فِيهِ تُرْبَتِي بِطُوسَ

(The book) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – Tameem Al Qureyshi, from his father, from Ahmad Al Ansari, from Al Harqy who said,

‘I was in the presence of Al-Reza^{-asws} and a group from the people of Qum entered to see him^{-asws}. They greeting unto him^{-asws}, so he^{-asws} responded the greeting, then said to them: ‘Welcome to you all! You are our^{-asws} Shias truly, and there shall come a day upon you, in which you will be visiting my^{-asws} soil at Tous!

أَلَا قُمْ زَارِي وَ هُوَ عَلَى غُسْلٍ خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ.

Indeed! The one who visits me while he is upon bathing, will exit from his sins to be like the day his mother had given him birth’¹¹¹.

¹⁰⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 3

¹⁰⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 4

¹¹⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 5

¹¹¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 6

7- مل، كامل الزيارات حكيم بن داود عن سلمة عن عبد الله بن أحمد عن بكر بن صالح عن عمرو بن هشام عن رجل من أصحابنا عنه قال: إذا أتيت الرضا ع علي بن موسى فقل اللهم صل على علي بن موسى الرضا المرتضى الإمام النبيّ و حجّتك على من فوق الأرض و من تحت الترى الصديق الشهيد صلاة كثيرة تامّة زاكية متواصلة متواترة متردفة كأفضل ما صليت على أحد من أوليائك.

(The book) Kamil Al Ziyaraat' – Hakeem Bin Dawood, from Salama, from Abdullah Bin Ahmad, from Bakr Bin Salih, from Amro Bin Hisham, from a man from our companions, from him who said,

'When you come to Al-Reza Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws}, say, 'O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Ali^{-asws} Bin Musa Al-Reza^{-asws}, the Selected, the Imam^{-asws}, the pious, the pure, and Your^{-azwj} Divine Authority upon the ones above the ground and the ones beneath the soil, the truthful, the martyr, a lot of Salawaat, complete, pure, continuous, frequent, consecutive, like best of what You^{-azwj} have Sent upon anyone of Your^{-azwj} Guardians!''¹¹²

8- لد، بلد الأمين قل بعد الاستئذان إن كانت الزيارة من قرب و أنت على غسل اللهم صل إلى آخر ما مر

(The book) 'Balad Al Ameen' –

'Say after having sought the permission, if you were visiting from nearby and you are upon bathing, 'O Allah^{-azwj}! Send Salawaat' – up to end of what has passed.

ثم قال ثم صل ركعتين و قل في وداعه ما روي عن الصادق ع في وداع النبي ص قال قل لا جعله الله آخر تسليمي عليك

Then he said: 'Then pray two units Salat and say during bidding farewell to him^{-asws} what is reported from Al-Sadiq^{-asws} regarding bidding farewell to the Prophet^{-saww}. He^{-saww} said: 'Say, 'May Allah^{-azwj} not Make it last of my greeting unto you^{-asws}!'

و إن شئت قلت السلام عليك يا ولي الله و رحمته الله و بركاته

And if you like you can say, 'The greeting be upon you^{-asws} O guardian of Allah^{-azwj}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللهم لا تجعله آخر العهد من زيارتي ابن نبيك و حجّتك على خلقك و اجمعني و إياه في جنّتك و احشني معه و في جزبه مع الشهداء و الصالحين و حسن أوليك رفيقاً

'O Allah^{-azwj}! Do not Make it last of the pacts of my visiting the son^{-asws} of Your^{-azwj} Prophet^{-saww}, and Your^{-azwj} Divine Authority upon Your^{-azwj} creatures, and Gather me and him^{-asws} in Your^{-azwj} Paradise, and Resurrect me with him^{-asws} and in his^{-asws} party with the martyrs, and the righteous, and they are a goodly company!

و استودعك الله و استرعيك و أقرأ عليك السلام آمناً بالله و بالرّسول و بما جئت به و دللت عليه فاكثبنا مع الشهداء.

¹¹² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 7

And I entrust you^{-asws} to Allah^{-azwj} and in His^{-azwj} Care, and convey the greeting upon you^{-asws} believing in Allah^{-azwj} and the Rasool^{-saww}, and what he^{-saww} had come with, and pointed to, so Write us with the testifiers!”

9- ق، كتاب العتيق الغروي إذا خرجت من منزلك تريد زيارة أبي الحسن الرضا ع فقل ما تقدم ذكره عند التوجه لزيارة صاحب العري ع فإذا وصلت إلى قبره فقل السلام عليك أيها العلم الهادي السلام عليك أيها الوصي الرضي السلام عليك أيها الإمام البر التقي السلام عليك أيها العلم المطهر من الذنوب

(The book) 'Kitab Al Ateeq' of Al Gharwy –

‘When you go out from your house intending to visit Abu Al-Hassan Al-Reza^{-asws}, say the mention of which has preceded at heading for his^{-asws} Ziyarat of master of Al-Ghary (Ali^{-asws}). When you have prayed to his^{-asws} grave, say, ‘The greeting be upon you^{-asws} O the scholar, the guide! The greeting be upon you^{-asws} O the successor^{-asws}, the pure! The greeting be upon you^{-asws} O the Imam^{-asws}, the righteous, the pious! The greeting be upon you^{-asws} the scholar, the purified from the sins!

السلام عليك يا وعاء حكم الله السلام عليك يا عيبة سر الله السلام عليك أيها الحافظ لوعي الله السلام عليك أيها المستوفي في طاعة الله السلام عليك أيها المترجم لكتاب الله السلام عليك أيها الداعي إلى توحيد الله السلام عليك أيها المعبر لمراد الله

The greeting be upon you^{-asws} retainer of the ruling of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O receptacle of Secret of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the preserver of the Revelation of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the one fulfiller in the obedience of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the interpreter of the Book of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the caller to the Oneness of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O interpreter of the Intent of Allah^{-azwj}!

السلام عليك أيها المحلل لحلال الله و المحرم لحرام الله و الداعي إلى دين الله و المعلن لأحكام الله و الفاجص عن معرفة الله السلام عليك يا أبا الحسن

The greeting be upon you^{-asws} O the permitter of the Permissible of Allah^{-azwj} and the prohibitor of the Prohibition of Allah^{-azwj}, and the caller to the religion of Allah^{-azwj} and the announcer of the rulings of Allah^{-azwj}, and examiner of recognition of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Abu Al-Hassan^{-asws}!

أشهد يا مولاي أنك حجة الله و أمينه و صفوة الله و حبيبه و خيرة الله من خلقه و حجة على عباده

I testify, O my master, you^{-asws} are a Divine Authority of Allah^{-azwj}, and His^{-azwj} Trustee, and elite of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Beloved, and Choice of Allah^{-azwj} from His^{-azwj} creatures, and His^{-azwj} Divine Authority upon His^{-azwj} servants!

أشهد أنه من والاك فقد والى الله و من عاداك فقد عادى الله و من استمسك بك و بالأئمة من آباءك و ولدك فقد استمسك بالعروة الوثقى و أشهد أنكم كلمة التقوى و أعلام الهدى و نور لساير الورى

I testify that the one who befriends you^{-asws} has befriended Allah^{-azwj} and one who is inimical to you^{-asws} is inimical to Allah^{-azwj}, and the one who adheres with you^{-asws} and with the Imams

asws from your-asws forefathers-asws and your-asws sons-asws, so he has held on the firmest handhold, and I testify you-asws are the word of piety, and the flag of guidance and the light of devoutness!’

ثُمَّ تُنَكِّبُ عَلَى قَبْرِهِ وَ تُقْبِلُهُ وَ تُقُولُ يَا أَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي أَيُّهَا الصِّدِّيقُ الشَّهِيدُ يَا أَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ وَ إِمَامِ الْمُسْلِمِينَ وَ حُجَّةِ اللَّهِ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

Then devote upon his-asws grave and kiss it and say, ‘May my father and my mother (be sacrificed for) you-asws O the truthful, the martyr! May my father and my mother (be sacrificed for) you-asws O son-asws of Amir Al-Momineen-asws, and chief of the successors, and Imam-asws of the Muslims, and Divine Authority of Allah-azwj upon all the creatures!’

وَ تُصَلِّي عِنْدَهُ رَكَعَتَيْنِ فَإِذَا فَرَعْتَ وَ أَرَدْتَ الْوَدَاعَ فَقُلْ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا مَوْلَايَ أَيُّهَا الرِّضَا أَتَيْتُكَ زَائِرًا وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ خَيْرُ مَرُورٍ بَعْدَ آبَائِكَ وَ أَفْضَلُ مَقْصُودٍ

And pray two units Salat. When you are free and want to bid the farewell, say, ‘O my master! O Abu Al-Hassan-asws! O my master! O Al-Reza-asws! I have come to you-asws as a visitor, and I testify you-asws are best of the visited after your-asws forefathers-asws, and the best of the aimed for!’

وَ أَشْهَدُ أَنَّ مَنْ زَارَكَ فَقَدْ وَصَلَ رَسُولَ اللَّهِ ص وَ أَهْجَحَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ع وَ نَالَ مِنَ اللَّهِ الْفَوْزَ الْعَظِيمَ فَلَا جَعَلَ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكَ وَ إِيْتَانِ مَشْهَدِكَ وَ رَزَقَنِي الْعَوْدَ ثُمَّ الْعَوْدَ إِلَيْكَ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ.

And I testify that the one who visits you-asws has connected with Rasool-Allah-saww, and cheered (Syeda) Fatima-asws chieftess of women of the worlds, and achieved from Allah-azwj the mighty success! May Allah-azwj not Make it last of the pacts of visiting you-asws, and coming to your-asws Mausoleum, and Grace me the return, then the returning to you-asws! Ameen, Lord-azwj of the worlds!’¹¹³

10- قَالَ مُؤَلِّفُ الْمَازِرِ الْكَبِيرِ بَعْدَ إِيرَادِ الزِّيَارَةِ الْأُولَى زِيَارَةً أُخْرَى لَهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ تَغْتَسِلُ وَ تَقِفُ عَلَى قَبْرِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ تُقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ وَلِيِّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حُجَّتِهِ وَ أَبَا حُجَجِهِ

The compiler of ‘Al-Mazar Al-Kabeer’ said after mentioned the first Ziyarat, ‘There is another Ziyarat of his-asws, may the Salawaat of Allah-azwj be upon him-asws, ‘Bathe and pause at his-asws grave, may the greeting be upon him-asws, and say, ‘The greeting be upon you-asws O guardian of Allah-azwj and son-asws of His-azwj guardian! The greeting be upon you-asws O Divine Authority of Allah-azwj and son-asws of His-azwj Divine Authority!’

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْهُدَى وَ الْعُرْوَةَ الْوُثْقَى وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-asws O the Imam-asws of guidance, and the firmest handhold, and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!

¹¹³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 8

أَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَى مَا مَضَى عَلَيْهِ آبَاؤُكَ الطَّاهِرُونَ عَ لَمْ تُؤَوِّزْ عَمَى عَلَى هُدَى وَ لَمْ تَمَلْ مِنْ حَقِّ إِلَى بَاطِلٍ وَ أَنَّكَ قَدْ نَصَحْتَ لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ وَ أَذَيْتَ الْأَمَانَةَ فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنِ الْإِسْلَامِ وَ أَهْلِهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ

I testify that you^{-asws} passed upon what your^{-asws} pure forefathers^{-asws} had passed upon. You^{-asws} did not prefer blindness upon guidance, and did not incline from a truth to a falsehood, and you^{-asws} have advised for Allah^{-azwj} and for His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and fulfilled the entrustment! May Allah^{-azwj} Reward you^{-asws} on behalf of Al-Islam and its people, best of the Rewards!

أَتَيْتُكَ يَا بَابِي وَ أُمِّي زَائِرًا عَارِفًا بِحَقِّكَ مُوَالِيًا لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ جَلَّ وَ عَزَّ.

I have come to you^{-asws}, may my father and my mother (be sacrificed for) you^{-asws}, recognising your^{-asws} right, a friend to your^{-asws} friends and an enemy to your^{-asws} enemies. Intercede for me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj}, Majestic and Mighty!¹¹⁴

11- أقول وجدت في بعض مؤلفات قدماء أصحابنا زيارة له ع و كانت النسخة قديمة كان تاريخ كتابتها سنة ست و أربعين و سبعمائة فأوردتها كما وجدت

I said, 'I found in one of the ancient compilations of our companions, a Ziyarat of his^{-asws}, and it was an old copy, and the date of its writing was in the year seven hundred and forty-six so I have referred it just as I found it.

قَالَ زِيَارَةُ مَوْلَانَا وَ سَيِّدِنَا أَبِي الْحَسَنِ الرِّضَا عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ وَ أَبْنَائِهِ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ كُلُّ الْأَوْقَاتِ صَالِحَةٌ لِزِيَارَتِهِ وَ أَفْضَلُهَا فِي شَهْرِ رَجَبٍ رُوِيَ ذَلِكَ عَنْ وَلَدِهِ أَبِي جَعْفَرٍ الْجَوَادِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ سَلَامُهُ وَ هِيَ

He said, 'Ziyarat of our master and our chief Abu Al-Hassan Al-Reza^{-asws}, upon him^{-asws} and upon his^{-asws} forefathers^{-asws} be the Salawaat and the greeting, and all timings are correct for visiting him^{-asws}, and their best is in the month of Rajab. That is reported from his^{-asws} son^{-asws} Abu Ja'far Al-Jawad^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}, and His^{-azwj} Greeting, and it is: -

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

'The greeting be upon you^{-asws} O guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O light of Allah^{-azwj} in darkness of the earth! The greeting be upon you^{-asws} O the pillar of religion! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Adam^{-as} elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Ibrahim^{-as} friend of Allah^{-azwj}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِيسَى رُوحِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ

¹¹⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 9

The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Musa^{-as} converser with Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Isa^{-as} Spirit of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Muhammad (s.aw.) Messenger^{-saww} of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Emir of the Momineen Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, two chiefs of the youths of the people of Paradise!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ بَاقِرِ عِلْمِ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ الصَّادِقِ الْبَرِّ التَّقِيِّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْعَالِمِ الْحَفِيِّ

The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} chief of the worshippers! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} expounder of knowledge of the former ones and the latter ones! The greeting be upon you^{-asws} O Inheritor of Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws} the truthful, the righteous, the pious! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, the scholar, the welcoming!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ الشَّهِيدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَصِيُّ الْبَرُّ التَّقِيُّ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَآتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

The greeting be upon you^{-asws} O the truthful, the martyr! The greeting be upon you^{-asws} O the successor, the righteous, the pious! I testify you^{-asws} had established the Salat and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil and worshipped Allah^{-azwj} until the certainty (death) came to you^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ إِمَامٍ عَصِيبٍ وَ إِمَامٍ نَجِيبٍ وَ بَعِيدٍ قَرِيبٍ وَ مَسْمُومٍ غَرِيبٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَالِمُ النَّبِيُّ وَ الْقَدْرُ الْوَجِيهُ النَّارِخُ عَنْ ثُرَيَّةِ جَدِّهِ وَ أَبِيهِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَمَرَ أَوْلَادَهُ وَ عِيَالَهُ بِالْبَيِّنَاتِ عَلَيْهِ قَبْلَ وُضُوعِ الْقَتْلِ إِلَيْهِ

The greeting be upon you^{-asws} O afflicted Imam^{-asws}, and an excellent Imam^{-asws}, and distant yet near, and poisoned, estranged! The greeting be upon you^{-asws} O the noble scholar, and the worthy face, the distant from the soil of his^{-asws} grandfather^{-asws} and father^{-asws}! The greeting be upon the one who instructed his^{-asws} children and his^{-asws} dependants to mourn upon him^{-asws}, before the arrival of the killing to him^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَى دِيَارِكُمْ الْمُوحِشَاتِ كَمَا اسْتَوْحِشْتُمْ مِنْكُمْ مِنِّي وَ عَرَفَاتِ السَّلَامِ عَلَى سَادَاتِ الْعَبِيدِ وَ عِدَّةِ الْوَعِيدِ وَ الْبَيْتِ الْمُعْتَطَلَةِ وَ الْقَصْرِ الْمَشِيدِ السَّلَامُ عَلَى غَوْتِ اللَّهْمَانِ وَ مَنْ صَارَتْ بِهِ أَرْضُ خُرَاسَانَ خُرَاسَانَ

The greeting be upon your^{-asws} desolated houses just as Mina and Arafaat have become desolate from you^{-asws}! The greeting be upon chiefs of the servants, and weapon against the threats, and the abandoned well, and the deserted palace! The greeting be upon helper of the distressed and the one the land of Khurasan became Khurasan!

السَّلَامُ عَلَى قَلِيلِ الرَّائِثِينَ وَ ثُرَّةِ عَيْنِ فَاطِمَةَ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَى الْبُهَجَةِ الرِّضْوِيَّةِ وَ الْأَخْلَاقِ الرِّضْوِيَّةِ وَ الْعُضُوفِ الْمُتَفَرِّعَةِ عَنِ الشَّجَرَةِ الْأَحْمَدِيَّةِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ انْتَهَى إِلَيْهِ رِئَاسَةُ الْمَلِكِ الْأَعْظَمِ وَ عِلْمُ كُلِّ شَيْءٍ لِتَمَامِ الْأَمْرِ الْمُحْكَمِ

The greeting be upon one of few visitors, and delight of the eyes of (Syeda) Fatima^{-asws}, chieftess of women of the worlds! Greeting be upon the delight of the Rizvi's, and the

satisfying mannerisms, and the branches rising from the tree of Ahmad^{-saww}! The greeting be upon the one to whom governance of the mightiest kingdom ended to and knowledge of all things to complete the Decisive Commands!

السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَسْمَاؤُهُمْ وَسِيْلُهُ السَّائِلِينَ وَ هَيَاكِلُهُمْ أَمَانُ الْمَخْلُوقِينَ وَ حُجُجُهُمْ إِيْطَالُ شُبْهِ الْمُلْجِدِينَ

The greeting be upon the ones, their^{-asws} names are a means for the beggars, and their^{-asws} structures (Shrines) are a security for the created beings, and their^{-asws} arguments invalidate the doubts of the atheists!

السَّلَامُ عَلَى مَنْ كُسِبَتْ لَهُ وَسَادَةٌ وَالِدِهِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ حَتَّى حَصَمَ أَهْلَ الْكُتُبِ وَ تَبَّتْ قَوَاعِدَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَى عِلْمِ الْأَعْلَامِ وَ مَنْ كُسِبَ قُلُوبُ شَيْعَتِهِ بِعُرْبَتِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

The greeting be upon the one the platform of his^{-asws} parent Amir Al-Momineen^{-asws} was broken (set up) for him^{-asws} until he^{-asws} debated people of the Book and affirmed the foundations of religion! The greeting be upon flag of the flags, and one due to his^{-asws} estrangement the hearts of his^{-asws} Shias are broken up to the Day of Qiyamah!

السَّلَامُ عَلَى السِّرَاجِ الْوَهَّاجِ وَ الْبَحْرِ الْعَجَّاجِ الَّذِي صَارَتْ تُرْبَتُهُ مَهْبِطَ الْأَمْلَاقِ وَ الْمِعْرَاجِ السَّلَامُ عَلَى أَمْرَاءِ الْإِسْلَامِ وَ مُلُوكِ الْأَذْيَانِ وَ طَاهِرِي الْوِلَادَةِ وَ مَنْ أَطْلَعَهُمُ اللَّهُ عَلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ وَ جَعَلَهُمْ أَهْلَ السَّادَةِ [السَّعَادَةِ]

The greeting be upon the radiant lamp and the roaring sea, whose soil became the landing place of Angels and the ascension! The greeting and the leaders of Islam, the kings among religions, those pure in birth, whom Allah^{-azwj} Granted knowledge of the unseen and the seen, and made them^{-asws} the fortunate people!

السَّلَامُ عَلَى كُهُوفِ الْكَائِنَاتِ وَ ظِلِّهَا وَ مَنْ ابْتَهَجَتْ بِهِ مَعَالِمُ طُوسَ حَيْثُ حَلَّ بِرَبْوَتِهَا شِعْرُ

The greeting be upon caves (refuge centres) of the created beings and their shade, and one the landmarks of Tous rejoiced with whereby poetry was released in its quarter –

يَا قَبْرَ طُوسَ سَفَاكَ اللَّهُ رَحْمَتَهُ	مَا دَا صَمِنْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ يَا طُوسُ
طَابَتْ بِقَاعُكَ فِي الدُّنْيَا وَ طَابَ بِمَا	شَخْصٌ نَوَى بِسَنَاآبَادِ مَرْمُوسُ
شَخْصٌ عَزِيْزٌ عَلَى الْإِسْلَامِ مَصْرَعُهُ	فِي رَحْمَةِ اللَّهِ مَعْمُورٌ وَ مَعْمُوسُ
يَا قَبْرَهُ أَنْتَ قَبْرٌ قَدْ تَضَمَّنْتَهُ	جِلْمٌ وَ عِلْمٌ وَ تَطْهِيرٌ وَ تَقْدِيسُ
فَخِرّاً يَا أَنْتَ مَعْبُوطٌ بِجَنَّتِهِ	وَ بِالْمَلَائِكَةِ الْأَطْهَارِ مَحْرُوسُ

O grave of Tous, may Allah^{-azwj} Shower you with His^{-azwj} Mercy. What goodness do you contain, O Tous? Your lands have become pure in this world, and Blessed is the one buried in Sanabad, concealed. A person whose death is a great loss to Islam, immersed and enveloped in the Mercy of Allah^{-azwj}! O his^{-asws} grave, you are a grave that contains forbearance, knowledge, purification, and sanctity. Be proud, for you are honoured by his^{-asws} body and protected by the pure Angels.

فَرَبَعُهُ أَهْلٌ مِنْكُمْ وَ مَأْنُوسٌ
وَ ظَلَّ أَسَدُ الشَّرِّ [الْتَرَى] قَدْ ضَمَّهَا الْحَيْسُ
تُرْجَى مَطَالِعُهَا مَا حَنَّتِ الْعَيْسُ
فَالْحَقُّ فِي غَيْرِكُمْ دَاجٍ وَ مَطْمُوسٌ

فِي كُلِّ عَصْرِ لَنَا مِنْكُمْ إِمَامٌ هُدَى
أَمْسَتْ نُجُومُ سَمَاءِ الدِّينِ أَفَلَةٌ
عَابَتْ ثَمَانِيَةَ مِنْكُمْ وَ أَرْبَعَةٌ
حَتَّى مَتَى يَزْهَرُ الْحَقُّ الْمُنِيرُ بِكُمْ

In every age, there is for us from you^{-asws}, an Imam^{-asws} of guidance, and his^{-asws} dwelling is inhabited by you and familiar. The stars of the sky of religion have set, and the lions of the battlefield now lie under the dust. Eight of you^{-asws} have disappeared, and four^{-asws} are awaited whose rise is hoped for as long as the camels yearn. Until when will the shining truth rise through you^{-asws}? For truth, apart from you^{-asws}, remains obscured and veiled’.

السَّلَامُ عَلَى مُفْتَحِ الْأَبْوَابِ وَ نَائِي الْمَزَارِ وَ شَرْطِ دُخُولِ الْجَنَّةِ أَوْ النَّارِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ لَمْ يَفْطَعْ اللَّهُ عَنْهُمْ صَلَوَاتِهِ فِي آثَاءِ السَّاعَاتِ وَ بِهِمْ سَكَنَتِ السَّوَاكِينُ
وَ تَحَرَّكَتِ الْمُنْتَحَرِكَاتُ

The greeting be upon the one prided with by the righteous, and distant of the Mausoleum, and condition of either entering the Paradise or the Fire! The greeting be upon the one Allah^{-azwj} did not Cut off His^{-azwj} Salawaat in hours of the timings, and through them^{-asws} the still ones are still and the moving ones move!

السَّلَامُ عَلَى مَنْ جَعَلَ اللَّهُ إِمَامَتَهُمْ مُمَيَّزَةً بَيْنَ الْفَرِيقَيْنِ كَمَا تَعَبَّدَ بِوَلَايَتِهِمْ أَهْلَ الْخَائِفِينَ السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَحْيَا اللَّهُ بِهِ دَارِسَ حُكْمِ النَّبِيِّينَ وَ تَعَبَّدَهُمْ بِوَلَايَتِهِ
لِتَمَامِ كَلِمَةِ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

The greeting be upon the ones Allah^{-azwj} Made their^{-asws} Imamate a distinction between the two sects just as He^{-azwj} by their^{-asws} Wilayah, He^{-azwj} Enslaved people of the two horizons (east and the west)! The greeting be upon the one Allah^{-azwj} Taught rulings of the Prophets^{-as}, and enslaved them by his^{-asws} Wilayah to complete the Word of Allah^{-azwj}, Lord^{-azwj} of the worlds!

السَّلَامُ عَلَى شُهُورِ الْحَوْلِ وَ عَدَدِ السَّاعَاتِ وَ حُرُوفِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فِي الرُّثُومِ الْمُسْتَطَرَاتِ السَّلَامُ عَلَى إِقْبَالِ الدُّنْيَا وَ سُعُودِهَا وَ مَنْ سُئِلُوا عَنْ كَلِمَةِ
التَّوْحِيدِ فَقَالُوا نَحْنُ وَ اللَّهُ مِنْ شُرُوطِهَا

The greeting be upon months of the year, and number of the hours and letters of, ‘There is no god except Allah^{-azwj}’ in written inscriptions! The greeting be upon coming of the world and its prosperity, and ones asked about the word of Tawheed, so they^{-asws} said: ‘By Allah^{-azwj}, we^{-asws} are from its conditions!’

السَّلَامُ عَلَى مَنْ يُعَلَّلُ وُجُودَ كُلِّ مَخْلُوقٍ بِوَلَايَتِهِمْ وَ مَنْ حَطَبَتْ لَهُمُ الْخُطْبَاءُ

هُمْ أَفْضَلُ مَنْ يَشْرَبُ صَوْبَ الْعَمَامِ

يَسْبَعَةَ آبَاءِ هُمْ مَا هُمْ

The greeting be upon the ones who are the reason of existence of all creation and the ones the speakers addressed for them^{-asws}, (in a couplet) with seven forefathers^{-asws} what they^{-asws} were. They^{-asws} were best of the ones who have drunk from the clouds (rain water).

السَّلَامُ عَلَى عَلِيٍّ مَجْدِهِمْ وَ بَنَائِهِمْ وَ مَنْ أَنْشَدَ فِي فَحْرِهِمْ وَ عَلَائِهِمْ بِوُجُوبِ الصَّلَاةِ عَلَيْهِمْ وَ طَهَارَةِ ثِيَابِهِمْ

The greeting be upon the lofty one of their glory and foundation, and those about whom prideful verses were recited and greatness was proclaimed, affirming the obligation of sending Salawaat upon them^{-asws} and the purity of their^{-asws} garments.

السَّلَامُ عَلَى قَمَرِ الْأَقْمَارِ الْمُتَكَلِّمِ مَعَ كُلِّ لُغَةٍ يَلْسَانِهِمُ الْقَائِلِ لِشَبِيعَتِهِ مَا كَانَ اللَّهُ لِيُوَلِّيَ إِمَاماً عَلَى أُمَّةٍ حَتَّى يُعْرِفَهُ بِلُغَتِهِمْ

The greeting be upon the moon of all moons, the one who spoke every language in the tongue of its people, who said to his followers, 'Allah^{-azwj} would not appoint an Imam^{-asws} over a nation they recognise him^{-asws} in their languages'.

السَّلَامُ عَلَى فَرْخَةِ الْقُلُوبِ وَ فَرْجِ الْمَكْرُوبِ وَ شَرِيفِ الْأَشْرَافِ وَ مَفْحَرِ عَبْدِ مَنْافٍ يَا لَيْتَنِي مِنَ الطَّائِفِينَ بِعَرْصَتِهِ وَ حَضْرَتِهِ مُسْتَشْهِداً لِيَهْجَةَ مُؤَانَسَتِهِ

أَطُوفُ بِبَابِكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ كَأَنَّ بِبَابِكُمْ جُعِلَ الطَّوَافُ

The greeting be upon the joy of hearts, the relief of the distressed, the noblest of nobles, and the pride of Abd Manaf^{-as}! Alas, if only I had been among those circling his^{-asws} courtyard and presence, martyred in the joy of his^{-asws} companionship! I perform Tawaaf at your^{-asws} door at every moment, as if Tawaaf had been made at your doors!

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الرَّؤُوفِ الَّذِي هَبَّحَ أَحْزَانَ يَوْمِ الطُّغُوفِ بِاللَّهِ أَقْسَمُ وَ بِآبَائِكَ الْأَطْهَارِ وَ بِأَبْنَائِكَ الْمُسْتَجِيبِينَ الْأَبْرَارِ لَوْ لَا بُعْدُ الشُّقَّةِ حَيْثُ شَطَّتْ بِكُمْ الدَّارُ لَقَضَيْتُ بَعْضَ وَاجِبِكُمْ بِتَكَرُّرِ الْمَزَارِ

And the greeting be upon the kind Imam^{-asws} who stirred the sorrows of the day of Karbala. By Allah^{-azwj} I swear, and by your^{-asws} pure forefathers^{-asws} and your^{-asws} righteous, chosen sons^{-asws}! Were it not for the great distance and the separation of your^{-asws} abode, I would have fulfilled part of my duty to you^{-asws} through repeated visits!

وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حَمَاءَ الدِّينِ وَ أَوْلَادَ النَّبِيِّينَ وَ سَادَةَ الْمُخْلُوقِينَ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting you^{-asws}, O protectors of the religion, descendants of the prophets^{-as}, and chiefs of the created beings, and may the Mercy and Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-asws}!

ثُمَّ صَلَّى صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَ سَبَّحَ وَ أَهْدَاهَا إِلَيْهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ الدَّائِمُ فِي مُلْكِهِ الْقَائِمُ فِي عِزِّهِ الْمُطَاعُ فِي سُلْطَانِهِ الْمُتَمَرِّدُ فِي كِبْرِيَائِهِ الْمُتَوَجِّدُ فِي دَهْمِيَّةِ بَقَائِهِ الْعَادِلُ فِي بَرِّيَّةِ الْعَالَمِ فِي قَضِيَّتِهِ الْكَرِيمُ فِي تَأْخِيرِ عُقُوبَتِهِ

Then pray Salat of the Ziyarat and glorify and gift it to him^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}, then say, 'O Allah^{-azwj}! I ask You^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, the Permanent in His^{-azwj} Kingdom, the Eternal in His^{-azwj} Mighty, the Obeyed in His^{-azwj} Authority, and Unique in His^{-azwj} Greatness, the One in eternality of His^{-azwj} Remaining, the Just among His^{-azwj} Created beings, the Knower in His^{-azwj} Decrees, the Benevolent in delaying His^{-azwj} Punishment!

إِلَهِي حَاجَاتِي مَصْرُوفَةٌ إِلَيْكَ وَ آمَالِي مَوْقُوفَةٌ لَدَيْكَ وَ كَلِمَاتِي مَوْقُوفَةٌ لَدَيْكَ وَ قَلْبِي مَوْقُوفٌ بِحُجْرَتِكَ فَانْتِ دَلِيلِي عَلَيْهِ وَ طَرِيقِي إِلَيْهِ يَا قَدِيرًا لَا تَعُودُهُ الْمَطَالِبُ يَا مَلِيًّا يَلْجَأُ إِلَيْهِ كُلُّ رَاغِبٍ مَا زِلْتُ مَصْخُوبًا مِنْكَ بِالْبَعَمِ جَارِيًا عَلَى عَادَاتِ الْإِحْسَانِ وَ الْكَرَمِ

My God^{-azwj}! My needs are directed to You^{-azwj}, and my hopes are placed before You^{-azwj}. You^{-azwj} Harmonise me to good, You^{-azwj} are my Pointer to it and my path towards it. O All-Powerful, whom no request burdens! O Generous One, to whom every seeker turns! I have always been accompanied by Your^{-azwj} bounties, flowing upon me according to Your^{-azwj} constant ways of Kindness and Benevolence!

أَسْأَلُكَ بِالْقُدْرَةِ النَّافِذَةِ فِي جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ وَ قَضَائِكَ الْمُبْرَمِ الَّذِي تَحْبِبُهُ بِأَيْسَرِ الدُّعَاءِ وَ بِالنَّظَرَةِ الَّتِي نَظَرْتَ بِهَا إِلَى الْجِبَالِ فَتَشَاهَتْ وَ إِلَى الْأَرْضِينَ فَتَسَطَّحَتْ وَ إِلَى السَّمَاوَاتِ فَارْتَفَعَتْ وَ إِلَى الْبِحَارِ فَتَفَجَّرَتْ

I ask You^{-azwj} by the penetrating Power that Implements through all things, and by Your^{-azwj} Decisive Decree which You^{-azwj} withhold through the simplest of supplication, and by the glance with which You^{-azwj} looked upon the mountains and they rose high, upon the earths and they spread out, upon the skies and they were elevated, and upon the seas and they gushed forth!

يَا مَنْ جَلَّ عَنْ أَدْوَاتِ لِحَظَاتِ الْبَشَرِ وَ لَطْفَ عَنْ دَقَائِقِ خَطَرَاتِ الْفِكْرِ لَا تُحْمَدُ يَا سَيِّدِي إِلَّا بِتَوْفِيقِي مِنْكَ يَمْتَضِي حَمْدًا وَ لَا تُشْكَّرُ عَلَيَّ أَصْعَرُ مِنْتِهِ إِلَّا اسْتَوْجِبَتْ بِهَا شُكْرًا

O You^{-azwj} Who is far above being perceived by the tools of human sight and too subtle to be grasped by the finest thoughts of the mind! You^{-azwj} are not praised, my Master, except by an inclination from You^{-azwj} that itself requires praise, nor are You^{-azwj} thanked for the smallest Favour except that it obligates further gratitude.

فَمَتَى تُحْصَى نِعْمَاتُكَ يَا إِلَهِي وَ تُجَازَى آلَاؤُكَ يَا مُؤَلَّيَّ وَ تُكَافَى صَنَائِعُكَ يَا سَيِّدِي وَ مِنْ نِعْمِكَ يُحْمَدُ الْحَامِدُونَ وَ مِنْ شُكْرِكَ يَشْكُرُ الشَّاكِرُونَ وَ أَنْتَ الْمُعْتَمَدُ لِلذُّنُوبِ فِي عَفْوِكَ وَ النَّاشِرُ عَلَى الْخَاطِئِينَ جَنَاحَ سِرِّكَ وَ أَنْتَ الْكَاشِفُ لِلصُّرِّ بِيَدِكَ

So, when can Your^{-azwj} bounties be counted, O my God^{-azwj}, and Your^{-azwj} Favours be rewarded O my Master, and Your^{-azwj} Dealings be repaid O my Chief, and for Your^{-azwj} bounties the praising ones praise, and for Your^{-azwj} Appreciation the grateful ones appreciate, and You^{-azwj} are the relied upon for the sins regarding Your^{-azwj} Pardon, and the Spreader of the wings of Your^{-azwj} concealment upon the wrongdoers, and You^{-azwj} are Remover of the harm by Your^{-azwj} Hand!

فَكَمْ مِنْ سَيِّئَةٍ أَخْفَاهَا جِلْمُكَ حَتَّى دَخَلَتْ وَ حَسَنَةٍ صَاعَقَهَا فَضْلُكَ حَتَّى عَظُمَتْ عَلَيْهَا مُجَازَاتُكَ جَلَلَتْ أَنْ يُخَافَ مِنْكَ إِلَّا الْعَدْلُ وَ أَنْ يُرْجَى مِنْكَ إِلَّا الْإِحْسَانُ وَ الْفَضْلُ فَاثْمُنْ عَلَيَّ بِمَا أَوْجِبُهُ فَضْلُكَ وَ لَا تَخْذُلْنِي بِمَا يَجُكُمُ بِهِ عَذَابُكَ

How many sins has Your^{-azwj} Forbearance concealed until they were overlooked, and how many good deeds has Your^{-azwj} Grace multiplied until the reward for them became immense. Exalted are You^{-azwj} that nothing is to be feared from You^{-azwj} except Justice, and nothing is to be hoped from You^{-azwj} except Kindness and Favour! So Grant me, by what Your^{-azwj} Grace necessitates, and do not forsake me by what Your^{-azwj} Justice Decrees!

سَيِّدِي لَوْ عَلِمْتَ الْأَرْضُ بِذُنُوبِي لَسَاخَتْ بِي أَوْ الْجِبَالُ لَهَدَّتْنِي أَوْ السَّمَاوَاتُ لَأَخْطَفْتَنِي أَوْ الْبِحَارُ لَأَعْرَفْتَنِي

My Chief, if the earth knew of my sins, it would swallow me, or if the mountains knew, they would crush me, or if the skies knew, they would snatch me away, or if the seas knew, they would drown me!

سَيِّدِي سَيِّدِي سَيِّدِي مُؤَلَّيْ مُؤَلَّيْ مُؤَلَّيْ قَدْ تَكَرَّرَ وَفُوقِي لِضِيَّافَتِكَ فَلَا تَحْرَمْنِي مَا وَعَدْتَ الْمُتَعَرِّضِينَ لِمَسْأَلَتِكَ

My Chief! My Chief! My Chief! My Master! My Master! My Master! I have repeatedly stood at the door of Your^{-azwj} Hospitality, so do not Deprive me of what You^{-azwj} have Promised those who turn to You^{-azwj} in need.

يَا مَعْرُوفَ الْعَارِفِينَ يَا مَعْبُودَ الْعَابِدِينَ يَا مَشْكُورَ الشَّاكِرِينَ يَا حَلِيسَ الذَّاكِرِينَ يَا حَمُودَ مَنْ حَمَدَهُ يَا مُجُودَ مَنْ طَلَبَهُ يَا مُصُوفَ مَنْ وَحَدَهُ يَا مُحَبُّوبَ مَنْ أَحَبَّهُ يَا عَوْتٌ مَنْ أَرَادَهُ يَا مَقْصُودَ مَنْ أَنَابَ إِلَيْهِ

O Recognised by the recognisers (Gnostics)! O worshipped by the worshippers! O appreciated by the grateful! O Companions of the mentioners! O Praised by the ones praising Him^{-azwj}! O Existent of the one who seek Him^{-azwj}! O described by the ones who find Him^{-azwj}! O Beloved of the ones loving Him^{-azwj}! O Helper of the ones who want Him^{-azwj}! O Aimed by the ones penitent to Him^{-azwj}!

يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ الْعَيْبَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يَصْرِفُ السُّوءَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يُدَبِّرُ الْأُمْرَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يَعْفِرُ الذَّنْبَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يَخْلُقُ الْخَلْقَ إِلَّا هُوَ يَا مَنْ لَا يُنَزِّلُ الْعَيْثَ إِلَّا هُوَ صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاعْفِرْ لِي يَا خَيْرَ الْغَافِرِينَ

O the One^{-azwj}, no one knows the unseen except He^{-azwj}! O the One^{-azwj}, no one Turns the evil away except He^{-azwj}! O the One^{-azwj}, no one manages the affairs except He^{-azwj}! O the One^{-azwj}, no one Forgives the sin except He^{-azwj}! O the One^{-azwj}, no one creates the creation except He^{-azwj}! O the One^{-azwj}, no one Sends down the rains except He^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Forgive (the sins) for me O Best of the forgivers!

رَبِّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ حَيَاءٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ رَجَاءٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ إِنَابَةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ رَغْبَةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ رَهْبَةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ طَاعَةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ إِيمَانٍ

Lord^{-azwj}! I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one ashamed, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one hopeful, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one penitent, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one desirous, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one fearful, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, seeking of the one obedient, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, seeking of the one believing!

وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ إِقْرَارٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ إِخْلَاصٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ تَقْوَى وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ تَوَكُّلٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ ذَلَّةٍ وَ أَسْتَغْفِرُكَ اسْتِغْفَارَ عَامِلٍ لَكَ هَارِبٍ مِنْكَ إِلَيْكَ

And I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one confessing, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one sincere, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of

the one pious, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one reliant (upon You^{-azwj}, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one humble, and I seek Your^{-azwj} Forgiveness, the seeking of the one working for You^{-azwj}, fleeing from You^{-azwj} to You^{-azwj}!

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ نُبِّ عَلَيَّ وَ عَلَيَّ وَالِدَيْيَ بِمَا ثُبْتُ وَ تَتُوبُ عَلَيَّ جَمِيعِ خَلْقِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Turn to me and to my parents with what You^{-azwj} have Turned and are Turning to entirety of Your^{-azwj} creatures, O most Merciful of the merciful ones!

يَا مَنْ تُسَمَّى بِالْغُفُورِ الرَّحِيمِ يَا مَنْ تُسَمَّى بِالْغُفُورِ الرَّحِيمِ يَا مَنْ تُسَمَّى بِالْغُفُورِ الرَّحِيمِ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَقْبَلْ تَوْبَتِي وَ زَكِّ عَمَلِي وَ اشْكُرْ سَعْيِي وَ ارْحَمْ ضَرَاعَتِي وَ لَا تَحْجُبْ صَوْتِي وَ لَا تُحَيِّبْ مَسْأَلَتِي يَا غَوْثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

O One Named as the Forgiver, the Merciful! O One Named as the Forgiven, the Merciful! O One Named as the Forgive, the Merciful! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Accept my repentance, and Purify my deeds, and Appreciate my striving, and Mercy my beseeching, and do not Veil my voice nor Disappoint my request, O Helper of the criers for help!

وَ أُبْلِغْ أُمَّتِي سَلَامِي وَ دُعَائِي وَ شَفِيعَتَهُمْ فِي جَمِيعِ مَا سَأَلْتُكَ وَ أَوْصِلْ هَدْيَتِي إِلَيْهِمْ كَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَ زِدْهُمْ مِنْ ذَلِكَ مَا يَنْبَغِي لَكَ بِإِضْعَافٍ لَا يُحْصِيهَا عَزَبُكَ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيَّ طَيِّبِ الْمُرْسَلِينَ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ.

And Deliver my greeting to my Imams^{-asws}, and my supplication, and Let them intercede regarding entirety of what I have requested You^{-azwj} and Let my gift arrive to them^{-asws} just as is befitting for them^{-asws}, and Increase them from that what is befitting for You^{-azwj}, with a multiple which no one can count apart from You^{-azwj}, and there is neither might nor strength except with Allah^{-azwj} the Exalted, the Magnificent, and may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon best of the Messengers^{-as} Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, the pure!"¹¹⁵

¹¹⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 54 H 10

باب 55 فضل زيارة الإمامين الهمامين أبي الحسن علي بن محمد النقي الهادي و أبي محمد الحسن بن علي الزكي العسكري و آداب زيارتهما و الدعاء في مشاهدتهما صلوات الله عليهما

CHAPTER 55 – MERIT OF ZIYARAT OF THE TWO EMINENT IMAMS^{-asws}, ABU AL-HASSAN ALI BIN MUHAMMAD AL-NAQI, AL-HADI^{-asws}, AND ABU MUHAMMAD AL-HASSAN BIN ALI AL-ZAKI, AL-ASKARI^{-asws}, AND METHOD OF THEIR^{-asws} ZIYARAT AND THE SUPPLICATION IN THEIR^{-asws} MAUSOLEUM, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON THEM^{-asws}

1- يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ هَمَّامٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ جُمُهورٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ رُوْحٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنِ ابْنِ هَاشِمِ الْجَعْفَرِيِّ قَالَ: قَالَ لِي أَبُو مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ عَ قَبْرِ بَسْرَمَنْ رَأَى أَمَانًا لِأَهْلِ الْجَانِبَيْنِ.

(The book) ‘Tahzeeb Al Ahkaam’ – Muhammad Bin Hammam, from Al-Hassan Bin Muhammad Bin Jamhour, from Al Husayn Bin Rawh, may Allah^{-azwj} be Pleased with him, from Muhammad Bin Ziyad, from Ibn Hashim Al Ja’fari who said,

‘Abu Muhammad Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} said to me: ‘My^{-asws} grave at Surmanray will be a security for people of all two sides’^{.116}

2- ما، الأماالي للشيخ الطوسي الفخام عن المنصور عن عم أبيه قال: قلت للإمام علي بن محمد ع عني يا سيدي دعاء أتقرب إلى الله عز وجل به

(The book) ‘Al Amaali’ of the Sheyk Al Tusi – Al Fahham, from Al Mansoury, from an uncle of his father who said,

‘I said to the Imam Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, ‘O my Chief! Teach me a supplication I can draw closer to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic with!’

فَقَالَ لِي هَذَا دُعَاءٌ كَثِيرًا مَا أَدْعُو بِهِ وَ قَدْ سَأَلْتُ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ لَا يُحَيِّبَ مَنْ دَعَا بِهِ فِي مَشْهَدِي وَ هُوَ

He^{-asws} said to me: ‘This is a supplication what I frequently supplicate with, and I^{-asws} have asked Allah^{-azwj} Mighty and Majestic not to disappoint the one who supplicates with it in my^{-asws} Mausoleum, and it is –

يَا عُدَّتِي عِنْدَ الْعُدَدِ وَ يَا رَجَائِي وَ الْمُعْتَمَدُ وَ يَا كَهْفِي وَ السَّنْدُ وَ يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ وَ يَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ مَنْ خَلَقْتَهُ مِنْ خَلْقِكَ وَ لَمْ تَجْعَلْ فِي خَلْقِكَ مِثْلَهُمْ أَحَدًا صَلَّى عَلَى جَمَاعَتِهِمْ وَ أَفْعَلْ بِي كَذَا وَ كَذَا.

‘O my Resource during the scarcity, and O my Hope, and the Reliance, and O my Refuge, and the Support, and O the One, and O ‘Say He^{-azwj} Allah^{-azwj} is One’! I ask You^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, by the right of the one You^{-azwj} Created from Your^{-azwj} creation and did not Make among Your^{-azwj}

¹¹⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 1

creatures, anyone the likes of them! Send Salawaat upon their group and Do such and such with me!”¹¹⁷

3- عُدَّة الدَّاعِي، رُوِيَ أَنَّ رَجُلًا كَانَ لَهُ شَيْءٌ مُوظَّفٌ عَلَى الخَلِيفَةِ كُلِّ سَنَةٍ فَعَضِبَ عَلَيْهِ وَ قَطَعَهُ عِدَّةَ سَنَوَاتٍ فَدَخَلَ الرَّجُلُ عَلَى مَوْلَانَا أَبِي الحَسَنِ الهَادِي ع فَحَكَى لَهُ صُدُودَهُ عَنْهُ وَ طَلَبَ مِنْهُ أَنَّهُ ع إِذَا اجْتَمَعَ بِهِ أَنْ يَذْكُرَهُ عِنْدَهُ وَ يَشْفَعَ لَهُ بِرَدِّ جَائِزَتِهِ ثُمَّ خَرَجَ الرَّجُلُ

(The book) ‘Uddat Al Daie’ –

‘It is reported that a man used to have something from the award for him by the caliph every year. He was angered upon him and cut it off for a number of years. The man entered to see our master Abu Al-Hassan Al-Hadi^{asws}. He narrated to him^{asws} of his blocking from him and sought from him^{asws}, whenever he^{asws} gathers with him, he should mention him in his presence and intercede for him for the reinstatement of his awards. Then the man went out.

فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ بَعَثَ إِلَيْهِ الخَلِيفَةُ يَسْتَدْعِيهِ فَتَأَمَّبَ الرَّجُلُ وَ خَرَجَ إِلَى مَنْزِلِ الخَلِيفَةِ فَلَمَّ يَصِلُ حَتَّى وَافَاهُ عِدَّةُ رُسُلٍ كُلُّ يَتَقُولُ أَجِبْ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

When it was the night, the caliph sent a summons to him. So, the man prepared and went out to the house of the caliph. He did not arrive until a number of messengers met him, each one saying, ‘Answer the commander of the faithful!’

فَلَمَّا وَصَلَ إِلَى البُؤَابِ قَالَ لَهُ جَاءَ عَلِيٌّ بِنُ مُحَمَّدٍ هُنَا

When he arrived to the gatekeeper, he said to him, ‘Did Ali^{asws} Bin Muhammad^{asws} come here?’

قَالَ البُؤَابُ لَا

The gatekeeper said, ‘No’.

فَلَمَّا دَخَلَ عَلَى الخَلِيفَةِ قَرَّبَهُ وَ أَدْنَاهُ وَ أَمَرَ لَهُ بِكُلِّ مَا انْقَطَعَ عَنْ جَائِزَتِهِ فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ لَهُ البُؤَابُ وَ يُسَمَّى الفَتْحُ فُلْ لَهُ يُعَلِّمُنِي الدُّعَاءَ الَّذِي دَعَا لَكَ بِهِ

When he entered to see the caliph, he welcomed him and drew him closer and ordered for him with all what had been cut off from his awards. When he went out, the gatekeeper said to him, and he was named as Al-Fat’h, ‘Tell him^{asws} to teach me the supplication which he^{asws} had supplicated for you with!’

ثُمَّ فِيمَا بَعْدَ دَخْلِ الرَّجُلِ عَلَى أَبِي الحَسَنِ ع فَلَمَّا بَصُرَ بِهِ قَالَ هَذَا وَجْهُ الرِّضَا

Then afterwards, the man entered to see Abu Al-Hassan^{asws}. When he^{asws} sighted him, he^{asws} said: ‘This is the face of a contented man!’

¹¹⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 2

قَالَ نَعَمْ وَ لَكِنْ قَالُوا إِنَّكَ مَا جِئْتَ إِلَيْهِ

He said, 'Yes, but they said you^{-asws} had not gone to him!'

فَقَالَ أَبُو الْحَسَنِ ع إِنَّ اللَّهَ عَوَّدَنَا أَنْ لَا نَلْجَأَ فِي الْمُهَيَّمَاتِ إِلَّا إِلَيْهِ وَ لَا نَسْأَلُ سِوَاهُ فَخِفْتُ أَنْ أُعَيَّرَ فَيُعَيَّرَ مَا بِي

Abu Al-Hassan^{-asws} said: 'Allah^{-azwj} has Accustomed us^{-asws} that we^{-asws} should no resort regarding the important matters, except to Him^{-azwj}, nor should we^{-asws} ask apart from Him^{-azwj}, so I^{-asws} feared that if I^{-asws} were to change, it would change whatever is with me^{-asws}'.

فَقَالَ يَا سَيِّدِي الْفَتْحُ يَقُولُ يُعَلِّمُنِي الدُّعَاءَ الَّذِي دَعَا لَكَ بِهِ

He said, 'O my chief! Al-Fat'h said, 'He^{-asws} should teach me the supplication which he^{-asws} had supplicated for you with!''

فَقَالَ إِنَّ الْفَتْحَ يُؤَالِمُنَا بِظَاهِرِهِ دُونَ بَاطِنِهِ الدُّعَاءُ لِمَنْ دَعَا بِهِ بِشَرْطِ أَنْ يُؤَالِمَنَا أَهْلَ الْبَيْتِ لَكِنَّ هَذَا الدُّعَاءَ كَثِيرًا مَا يَدْعُو بِهِ عِنْدَ الْحَوَائِجِ فَتُقَضَى وَ قَدْ سَأَلْتُ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ لَا يَدْعُو بِهِ بَعْدِي أَحَدٌ عِنْدَ قَبْرِي إِلَّا اسْتَجِيبَ لَهُ

He^{-asws} said: 'Al-Fat'h befriends us outwardly, not inwardly. The supplication is for the one who supplicates with it with a condition that he should befriend us^{-asws}, People^{-asws} of the Household. But this supplication is frequently supplicated with during the needs, so they are fulfilled, and I^{-asws} had asked Allah^{-azwj} Mighty and Majestic that no one should supplicate with it by my^{-asws} grave except it should be Answered for him!'

ثُمَّ ذَكَرَ الدُّعَاءَ كَمَا مَرَّ.

Then he^{-asws} mentioned the supplication just as has passed"¹¹⁸.

4- ما، الأمايلي للشيخ الطوسي الفخام قال حَدَّثَنِي أَبُو الطَّيِّبِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ بَطَّةٍ وَ كَانَ لَا يَدْخُلُ الْمَشْهَدَ وَ يَزُورُ مِنْ وَرَاءِ الشُّبَّاكِ فَقَالَ لِي جِئْتُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ نَصَفَ نَهَارٍ ظَهِيرٍ وَ الشَّمْسُ تَغْلِي وَ الطَّرِيقُ خَالٍ مِنْ أَحَدٍ وَ أَنَا فَرَعٌ مِنَ الدُّعَاءِ وَ مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ الْجَفَاءِ إِلَى أَنْ بَلَغْتُ الْحَائِطَ الَّذِي أَمْضِي مِنْهُ إِلَى الشُّبَّاكِ

(The book) 'Al Amaali' of the Sheykh Al Tusi – Al Fahham said,

'It is narrated to me by Abu Al-Tayyib Ahmad Bin Muhammad Bin Buttah, and he would not enter the Mausoleum, and he would perform Ziyarat from behind the window. He said to me, 'I had come on the day of Ashura at midday, and the sun was boiling, and the road was devoid of anyone, and I was alarmed from the preachers and from the harsh people of the city, until I reached the wall which I would continue from to the window.

¹¹⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 3

فَمَدَدْتُ عَيْنِي وَ إِذَا بِرَجُلٍ جَالِسٍ عَلَى الْبَابِ ظَهْرُهُ إِلَيَّ كَأَنَّهُ يَنْظُرُ بِي دَفْتَرٍ فَقَالَ لِي إِلَى أَيِّنَ يَا أَبَا الطَّيِّبِ بِصَوْتٍ يُشْبِهُ صَوْتِ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي جَعْفَرِ بْنِ الرِّضَا

I extended my eyes and there was a man seated at the door with his back to me. It was as if he was looking into a notebook. He said to me, 'To where, O Abu Al Tayyib?', in a voice resembling the voice of Husayn Bin Ali son of Abu Ja'far^{-asws} Bin Al-Reza^{-asws}.

فَقُلْتُ هَذَا حُسَيْنٌ قَدْ جَاءَ يُزُورُ أَخَاهُ

He said, 'This Husayn has come to visit his brother'.

قُلْتُ يَا سَيِّدِي أَمْضِي أَزُورُ مِنَ الشُّبَّانِكِ وَ أَجِئُكَ فَأَقْضِي حَقَّكَ

I said, 'O my chief! I shall continue to perform Ziyarat from the window and will come to you and fulfil your right'.

قَالَ وَ لِمَ لَا تَدْخُلُ يَا أَبَا الطَّيِّبِ

He said, 'And why do you not enter, O Abu Al-Tayyib?'

فَقُلْتُ لَهُ الدَّارُ لَهَا مَالِكٌ لَا أَدْخُلُهَا مِنْ غَيْرِ إِذْنِهِ

I said to him, 'The house has an owner for it. I will not enter from without his^{-asws} permission!'

فَقَالَ يَا أَبَا الطَّيِّبِ تَكُونُ مَوْلَانَا رِقًا وَ نُؤَالِينَا حَقًّا وَ نَمْتَعُكَ تَدْخُلُ الدَّارَ ادْخُلْ يَا أَبَا الطَّيِّبِ

He said, 'O Abu Al-Tayyib! You happen to be our^{-asws} real slave, and befriend us truly, and would we^{-asws} prevent you from entering the house? Enter, O Abu Tayyib!'

فَقُلْتُ أَمْضِي أَسْلِمُ إِلَيْهِ وَ لَا أَقْبَلُ مِنْهُ فَجِئْتُ إِلَى الْبَابِ وَ لَيْسَ عَلَيْهِ أَحَدٌ فَتَعَمَّرْتُ بِي فَبَادَرْتُ إِلَى عِنْدِ الْبَصْرِيِّ خَادِمِ الْمَوْضِعِ فَفَتَحَ لِي الْبَابَ فَدَخَلْتُ فَكُنَّا نَقُولُ أَلَيْسَ كُنْتَ لَا تَدْخُلُ الدَّارَ

I said, 'I shall go and greet unto him^{-asws}', and did not accept from him. I came to the door and there wasn't anyone at it. It was difficult for me (to open it), so I rushed to Al Basry, servant of the place. He opened the door for me, so I entered. We used to say to him, 'Weren't you not entering the house?'

فَقَالَ أَمَّا أَنَا فَقَدْ أَدْرِنُوا لِي وَ بَقِيْتُمْ أَنْتُمْ.

He said, 'As for me, there is permission for me, and you all remain''.¹¹⁹

¹¹⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 4

5- مل، كامل الزيارات رُوِيَ عَنْ بَعْضِهِمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَنَّهُ قَالَ: إِذَا أَرَدْتَ زِيَارَةَ قَبْرِ أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ع تَقُولُ بَعْدَ الْغُسْلِ إِنْ وَصَلْتَ إِلَى قَبْرِهِمَا وَ إِلَّا أَوْمَأْتَ بِالسَّلَامِ مِنْ عِنْدِ الْبَابِ الَّذِي عَلَى الشَّارِعِ الشُّبَّانِكِ تَقُولُ

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' –

It is reported from one of them^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}, he^{-asws} said: 'When you intend to visit the grave of Abu Al-Hassan Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-saww} and Abu Muhammad Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, you should say after the bathing, if you arrive to their^{-asws} graves, or else gesture with the greeting from being by the door which is at the street window saying,

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيِّيَ اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّيَّيَ اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا نُورِيَّ اللَّهُ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا مَنْ بَدَأَ اللَّهُ فِي شَأْنِكُمَا

'The greeting be upon you^{-asws} both, O guardians of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authorities of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O lights of Allah^{-azwj} in darkness of the earth! The greeting be upon you^{-asws} O one Allah^{-azwj} is Manifested in your^{-asws} glory!

أَتَيْتُكُمَا زَائِرًا عَارِفًا بِحَقِّكُمَا مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكُمَا مُوَالِيًا لِأَوْلِيَائِكُمَا مُؤْمِنًا بِمَا آمَنْتُمَا بِهِ كَافِرًا بِمَا كَفَرْتُمَا بِهِ مُحَقِّقًا لِمَا حَقَّقْتُمَا مُبْطِلًا لِمَا أَبْطَلْتُمَا

I have come to you^{-asws} as a visitor recognising your^{-asws} right, an enemy to your^{-asws} enemies, a friend to your^{-asws} friends, a believer of what you^{-asws} believed in, a disbeliever of what you^{-asws} had disbelieved in, verifying what you^{-asws} had verified and falsifying what you^{-asws} had falsified!

أَسْأَلُ اللَّهَ رَبِّي وَ رَبَّكُمَا أَنْ يَجْعَلَ خَطِيئَةَ مَنْ زَارَتْكُمَا الصَّلَاةَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ أَنْ يَزِدَّنِي مُرَافَقَتِكُمَا فِي الْجَنَّةِ مَعَ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ وَ أَسْأَلُهُ أَنْ يُعْتِقَ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ وَ يَزِدَّنِي شَفَاعَتِكُمَا وَ مُصَاحَبَتِكُمَا وَ يُعْرِفَ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمَا وَ لَا يَسْلُبَنِي حُبَّكُمَا وَ حُبَّ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ وَ أَنْ لَا يَجْعَلَهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمَا وَ يَحْشُرَنِي مَعَكُمَا فِي الْجَنَّةِ بِرَحْمَتِهِ

I ask Allah^{-azwj} my Lord^{-azwj} and your^{-asws} Lord^{-azwj} to Make my share of visiting you^{-asws}, the Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and to Grace me their^{-asws} friendship in the Gardens along with your^{-asws} righteous fathers^{-asws}, and I ask Him^{-azwj} to Liberate my neck from the Hellfire and Grace me your^{-asws} intercession, and your^{-asws} companionship, and Introduce between me and you^{-asws}, and do not Strip me of your^{-asws} love and love of your^{-asws} righteous fathers^{-asws}, and not to Make it last of the pacts of visiting you^{-asws}, and Gather me with you^{-asws} in the Paradise by His^{-azwj} Mercy!

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّهُمَا وَ تَوْفِّي عَلَى مِلَّتِهِمَا اللَّهُمَّ الْعَن ظَالِمِي آلِ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ وَ انْتَقِمْ مِنْهُمْ

O Allah^{-azwj}! Grace me their^{-asws} love and Cause me to die upon their^{-asws} religion! O Allah^{-azwj}! Curse the oppressors of Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} of their^{-asws} rights, and Take revenge from them!

اللَّهُمَّ الْعَنِ الْأُولَىٰ مِنْهُمْ وَالْآخِرِينَ وَ ضَاعِفْ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ وَ أَبْلُغْ بِهِمْ وَ بِأَشْيَاعِهِمْ وَ مُحِبِّيهِمْ وَ مُتَّبِعِيهِمْ أَسْفَلَ دَرَكٍ مِنَ الْجَحِيمِ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O Allah^{-azwj}! Curse the former ones from them and the latter ones, and Multiply the Punishment upon them, and Cause them and their adherents, and their loving ones, and their followers to reach lowest level of the Blazing Fire, You^{-azwj} are Able upon all things!

اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَ وَلِيِّكَ وَ ابْنِ وَلِيِّكَ وَ اجْعَلْ فَرَجَنَا مَعَ فَرَجِهِمْ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah^{-azwj}! Hasten the relief of Your^{-azwj} guardian, and son^{-asws} of Your^{-azwj} guardian, and Make our relief to be with their^{-asws} relief, O most Merciful of the merciful ones!

وَ تَجْتَهِدُ فِي الدُّعَاءِ لِنَفْسِكَ وَ لِوَالِدَيْكَ وَ تَحْتَجُّ مِنَ الدُّعَاءِ فَإِنْ وَصَلْتَ إِلَيْهِمَا صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِمَا فَصَلِّ عِنْدَ قَبْرَيْهِمَا رَكَعَتَيْنِ وَ إِذَا دَخَلْتَ الْمَسْجِدَ وَ صَلَّيْتَ دَعَوْتَ اللَّهِ بِمَا أَحْبَبْتَ إِنَّهُ قَرِيبٌ مُجِيبٌ وَ هَذَا الْمَسْجِدُ إِلَىٰ جَانِبِ الدَّارِ وَ فِيهِ كَانَ [كَانًا] يُصَلِّيَانِ ع.

And strive in the supplicating for yourself and for your parents, and Choose from the supplication. If you arrive to them^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}, pray two units Salat by their^{-asws} graves, and when you enter the Masjid and have prayed, supplicate to Allah^{-azwj} with whatever you like. He^{-azwj} is Near, Responding, and this is the Masjid to a side of the house, and in it they^{-asws} both used to pray Salat¹²⁰.

6 بيان ذكر الصدوق رحمه الله هذه الزيارة بعينها في الفقيه إلا أنه أسقط قوله السلام عليكم يا من بدا لله في شأنكما

Explanation – Al-Sadouq, may Allah^{-azwj} Mercy him, mentioned this Ziyarat exactly in (the book) ‘Al Faaqeh’, except that his^{-asws} words: ‘The greeting be upon you^{-asws}! O the One Allah^{-azwj} Manifests in your^{-asws} glory’, are dropped.

ثم قال و تجتهد في الدعاء لنفسك و لوالديك و صل عندهما لكل زيارة ركعتين ركعتين و إن لم تصل إليهما دخلت بعض المساجد و صليت لكل إمام لزيارته ركعتين و ادع الله بما أحببت إن الله قريب مجيب.

Then he said, ‘And make efforts in the supplication for yourself and your parents, and pray Salat in both their^{-asws} presences, two units for each Ziyarat, and if you cannot arrive to them^{-asws}, enter one of the Masjid and pray two units Salat for each Imam^{-asws} and supplicate to Allah^{-azwj} with what you like. Surely, Allah^{-azwj} is Near, Responding¹²¹’.

7 و قال الشيخ المفيد قدس الله روحه على ما ينسب إليه من كتاب المزار إذا وردت مشهدهما صلى الله عليهما فاغتسل للزيارة ثم امض حتى تقف على باب القبّة و استأذن و ادخل مقدما رجلك اليمنى

And the Sheykh Al-Mufeed, may Allah^{-azwj} Sanctify his soul, said in what is attributed to him from the book Al Mazaar, ‘When you arrive at their^{-asws} Mausoleums, bathe for the visitation,

¹²⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 5

¹²¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 6

then proceed until you stand at the door of the dome. Seek permission to enter, then enter with your right foot first.

و قف على قبريهما و قل ثم ذكر الزيارة بعينها إلا أنه بدل قوله يا من بدا الله في شأنكما بقوله يا أميني الله ثم ذكر الوداع كما سنقله من التهذيب ثم قال ثم اخرج و وجهك إلى القبرين على أعقابك.

Stand at their^{-asws} graves and say (the Ziyarat) which he mentioned exactly, except that instead of saying 'O you Allah^{-azwj} is Manifested in his^{-asws} glory', he said 'O two trusted ones of Allah^{-azwj}'. Then he mentioned the farewell as we will quote from Al Tahzeeb. Then he said, 'Then leave while your face remains turned toward the two graves, walking backward'¹²².

8- و قال الشيخ نور الله مرقده في التهذيب، قال الشيخ رحمه الله إذا أتيت سرمن رأى فاعتسل قبل أن تأتي المشهد على ساكنه السلام فإذا أتيت فقف بظاهر الشباك و اجعل وجهك تلقاء القبلة و قل هذا الذي ذكره من المنع من دخول الدار هو الأحوط و الأولى لأن الدار قد ثبت أنها ملك للغير و لا يجوز لنا أن نتصرف فيها بالدخول فيها و لا غيره إلا بإذن صاحبها و لم ينقطع العذر لنا بإذنتهم ع في ذلك فينبغي التوقف في ذلك و الامتناع منه

And the Sheykh, may Allah^{-azwj} Irradiate his shrine, said in 'Al-Tahzeeb', 'The Sheykh, may Allah^{-azwj} Mercy him, said, 'When you come to Surmanray, bathe before you come to the Mausoleum, may the greeting be upon its dweller. When you come to him^{-asws}, pause outside the window, facing the Qiblah, and say what he mentioned about the prohibition of entering the house is more precautionary and preferable, because it has been established that the house is owned by someone else, and it is not permissible for us to use it by entering or otherwise without the owner's permission, and we have not received a definitive excuse from them^{-asws}, giving us permission in this matter, so it is proper to be cautious and refrain from entering.

و لو أن أحدا يدخلها لم يكن مأثوما خاصة إذا تأول في ذلك ما روي عنهم ع من أنهم جعلوا شيعتهم في حل من ما لهم و ذلك على عمومه

However, if someone were to enter, they would not be sinful, especially if they interpret what has been narrated from them^{-asws}, that they have made their Shias free to use their^{-asws} wealth, and that is based upon its general meaning.

و قد روي في ذلك أكثر من أن يحصى و قد أوردنا طرفا منه فيما تقدم في باب الأخماس في هذا الكتاب إلا أن الأحوط ما قدمناه و ذكر محمد بن الحسن بن الوليد هذه الزيارة قال إذا أردت زيارة قبريهما تغتسل و تنتظف و البس ثوبيك الطاهرين فإن وصلت إليهما و إلا أومأت من الباب الذي على الشارع و تقول أقول ثم ذكر الزيارة بعينها

And it has been narrated in many reports too numerous to count. We have presented part of this earlier in the chapter on Khums in this book. Nonetheless, the more precautionary approach is what we have stated. Muhammad Ibn Al-Hassan Bin Al-Waleed mentioned this visitation and said, 'If you wish to visit their graves, bathe, purify yourself, and wear your two

¹²² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 7

clean garments. If you reach them, then do so, otherwise, gesture toward them from the door that opens to the street and say: 'I say' - then he mentioned the exact Ziyarat.

ثم قال و تجتهد أن تصلي عند قبريهما ركعتين و إلا دخلت بعض المساجد و صليت و دعوت بما أحببت أن الله قريب مجيب

Then he said: 'Strive to pray two units Salat at their^{-asws} graves. If that is not possible, then enter one of the nearby mosques, pray, and supplicate with whatever you wish, for Allah^{-azwj} is Near and Responsive.

ثم قال في وداعيهما ع تقف كوقوفك في أول دخولك و تقول السلام عليكما يا وليي الله أستودعكما الله و أقرأ عليكما السلام آمنا بالله و بالرسول و بما جئتما به و دللتما عليه اللهم اكتبنا مع الشاهدين

Then he said regarding their^{-asws} farewell, 'Stand as you did upon entering and say: 'The greeting be upon you^{-asws} O guardians of Allah^{-azwj}! I entrust you^{-asws} to Allah^{-azwj} and convey the greeting upon you^{-asws}, believing in Allah^{-azwj} and the Rasool^{-saww} and whatever he^{-saww} had come with and pointed to! O Allah^{-azwj}, Write us with the testifiers!'

ثم اسأل الله العود إليهما و ادع بما أحببت إن شاء الله.

Then ask Allah^{-azwj} for the returning to them^{-asws} and supplicate with whatever you like, if Allah^{-azwj} so Desires'.

أقول أما البداء في أبي محمد الحسن ع فقد مضى في باب النص عليه أخبار كثيرة بأن البداء قد وقع فيه و في أخيه الذي كان أكبر منه و مات قبله كما كان في موسى و إسماعيل

I say, 'As for the concept of *Bad'a* (Change of Decision) regarding Abu Muhammad Al Hasan^{-asws}, it has already been discussed in the chapter on the designation of the Imams^{-asws}. There are numerous reports indicating that *Bad'a* occurred in his^{-asws} case and in the case of his^{-asws} older brother who died before him^{-asws}, just as it occurred in the case of Musa^{-asws} and Ismail.

و أما في أبيه ع فلم نر فيه شيئاً يدل على البداء فلعله وقع فيه أيضاً شيء من هذا القبيل أو من القيام بالسيف أو غيرها أو نسب هذا البداء إلى الأب أيضاً لأن التنصيب على الإمامة يتعلق به

As for his father^{-asws}, we have not found anything indicating *Bad'a* in his^{-asws} case, though perhaps something of that sort did happen as well, either related to armed uprising or something else. Or perhaps *Bad'a* was attributed to the father^{-asws} also, because the designation of the Imam^{-asws} is connected to him^{-asws}.

و أما الدخول في الدار للزيارة فالأظهر جوازه لما ذكره الشيخ رحمه الله و للتعليل الذي سبق في خبر أبي الطيب الدال على عموم الحكم و لرواية ابن قولويه هذه و لما سيأتي في الزيارات الجامعة من الوقوف عند القبر و اللصوق به و الانكباب عليه و لعمل قدماء الأصحاب و أرباب النصوص منهم و تجويزهم ذلك و الله يعلم.

As for entering the house for visitation, the more apparent view is that it is permissible, based on what Sheikh, may Allah^{-azwj} Mercy him, mentioned, and the reasoning given earlier in the narration of Abu Al Tayyib, which indicates a general ruling, and the narration of Ibn Qawlawayh supports this, along with what will be mentioned in the general Ziyaraat texts regarding standing by the grave, touching it, and leaning over it, as well as the practice of the early scholars and narrators who permitted this. And Allah^{-azwj} Knows".¹²³

وَقَالَ السَّيِّدُ ابْنُ طَاوُسٍ نَوَّرَ اللَّهُ مَرْقَدَهُ إِذَا وَصَلْتَ إِلَى مَحَلَّةِ الشَّرِيفِ بِسُرْمَنْرَأَى فَاعْتَسِلْ عِنْدَ وُضُوءِكَ غُسْلَ الرِّبَاةِ وَ النَّبَسِ أَطْهَرَ ثِيَابِكَ وَ امشِ عَلَى سَكِينَةٍ وَ وَقَارٍ إِلَى أَنْ تَصِلَ الْبَابَ الشَّرِيفَ

And the Seyyid Ibn Tawous, may Allah^{-azwj} Irradiate his grave, said, 'When you have prayed at the noble place at Surmanray, bathe at your arrival, the bathing of the Ziyarat and wear cleanest of your clothes, and walk being upon calmness and dignity until you arrive at the noble door.

فَإِذَا بَلَغْتَهُ فَاسْتَأْذِنْ وَ قُلْ أَدْخُلْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَدْخُلْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَدْخُلْ يَا فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءُ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ عَلِيٍّ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ

When you reach it, seek permission and say, 'Can I enter, O Prophet^{-saww} of Allah^{-azwj}? Can I enter, O Amir Al-Momineen^{-asws}? Can I enter O (Syeda) Fatima Al-Zahra^{-asws}, chieftess of women of the worlds? Can I enter, O my master Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}? Can I enter O my Master Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}? Can I enter O my master Ali^{-asws} Bin Al Husayn^{-asws}? Can I enter O my master Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}? Can I enter O my mater Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}?

أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ عَلِيٍّ بْنَ مُوسَى أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحُسَيْنِ عَلِيٍّ بْنَ مُحَمَّدٍ أَدْخُلْ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَدْخُلْ يَا مَلَائِكَةَ اللَّهِ الْمُؤْمَلِينَ بِهَذَا الْحَرَمِ الشَّرِيفِ

Can I enter O my mater Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}? Can I enter O my master Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws}? Can I enter O my master Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}? Can I enter O my master O Abu Al-Hassan^{-asws} Ali Bin Muhammad^{-asws}! Can I enter O my master O Abu Muhammad Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}? Can I enter O Angels of Allah^{-azwj} Allocated with this noble sanctuary?'

ثُمَّ تَدْخُلْ مُقَدِّمًا رِجْلَكَ الْيُمْنَى وَ تَقِفْ عَلَى صَرِيحِ الْإِمَامِ أَبِي الْحُسَيْنِ الْهَادِي عِ مُسْتَقْبَلِ الْقَبْرِ وَ مُسْتَدْبِرِ الْقِبْلَةِ وَ تُكَبِّرُ اللَّهَ مِائَةَ تَكْبِيرٍ وَ تَقُولُ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحُسَيْنِ عَلِيٍّ بْنَ مُحَمَّدٍ الرَّكْبِيِّ الرَّاشِدِ النَّوْرِ الثَّقَابِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Then enter, forwarding your right leg and pause at the shrine of the Imam Abu Al-Hassan Al-Hadi^{-asws} facing the grave and the back towards the Qiblah, and exclaim the Greatness of Allah^{-azwj} a hundred Takbeers and say, 'The greeting be upon you^{-asws} O Abu Al-Hassan Ali^{-asws} Bin

¹²³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 a

Muhammad^{-asws}, the pure, the guide, the shining light, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سِرَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبْلَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا آلَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَقَّ اللَّهِ

The greeting be upon you^{-asws} O elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Secret of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O trustee of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O rope of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O People of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Choice of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O right of Allah^{-azwj}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ الْأَنْوَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ الْأُزْبُرِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَلِيلَ الْأَخْيَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عُنْصُرَ الْأَطْهَارِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الرَّحْمَنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رُكْنَ الْإِيمَانِ

The greeting be upon you^{-asws} O beloved of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O light of the lights! The greeting be upon you^{-asws} O adornment of the righteous! The greeting be upon you^{-asws} O offspring of the goodly! The greeting be upon you^{-asws} O element of the pure! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authority of the Beneficent! The greeting be upon you^{-asws} O foundation of the Eman!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ الصَّالِحِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلَمَ الْمُتَدَيِّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ النَّقِيِّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمُودَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

The greeting be upon you^{-asws} O master of the Momineen! The greeting be upon you^{-asws} O guardian of the righteous! The greeting be upon you^{-asws} O the flag of guidance! The greeting be upon you^{-asws} O ally of the pious! The greeting be upon you^{-asws} O the pillar of religion! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of last of the Prophets^{-as}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of chief of the successors^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of (Syeda) Fatima^{-asws} chieftess of women of the worlds!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْأَمِينُ الْوَلِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَلَمُ الرَّضِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرَّاهِدُ النَّقِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْحُجَّةُ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُبِينُ لِلْحَلَالِ مِنَ الْحَرَامِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَلِيُّ النَّاصِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّرِيقُ الْوَاضِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّجْمُ الْأَلْبَحُ

The greeting be upon you^{-asws} O the trusted, the loyal! The greeting be upon you^{-asws} O the flag, the contented! The greeting be upon you^{-asws} O the ascetic, the pious! The greeting be upon you^{-asws} O the Divine Authority upon all the creatures! The greeting be upon you^{-asws} O the reciter of the Quran! The greeting be upon you^{-asws} O the distinguisher of the Permissible from the Prohibited! The greeting be upon you^{-asws} O the guardian, the adviser! The greeting be upon you^{-asws} O the clear path! The greeting be upon you^{-asws} O the shining star!

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ أَنَّكَ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ وَ خَلِيفَتُهُ فِي بَرِّيهِ وَ أَمِينُهُ فِي بِلَادِهِ وَ شَاهِدُهُ عَلَى عِبَادِهِ

I testify O my master, O Abu Al-Hassan^{-asws}, you^{-asws} are a Divine Authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures, and His^{-azwj} caliph among His^{-azwj} created beings, and His^{-azwj} trustee in His^{-azwj} cities, and His^{-azwj} witness upon His^{-azwj} servants!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ كَلِمَةُ التَّقْوَى وَ بَابُ الْهُدَى وَ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى وَ الْحُجَّةُ عَلَى مَنْ فَوْقَ الْأَرْضِ وَ مَنْ تَحْتَ السَّمَاءِ وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ الْمُطَهَّرُ مِنَ الذُّنُوبِ الْمُبْرَأُ مِنَ
الْعُيُوبِ وَ الْمُحْتَضُّ بِكَرَامَةِ اللَّهِ وَ الْمَحْبُوبُ بِحُجَّةِ اللَّهِ وَ الْمَوْهُوبُ لَهُ كَلِمَةُ اللَّهِ وَ الرَّحْمَنُ الَّذِي يَلْجَأُ إِلَيْهِ الْعِبَادُ وَ تَحْتَا بِهِ الْبِلَادُ

And I testify you^{-asws} are the word of piety, and the door of guidance, and the firmest handhold, and the Divine Authority upon the ones above the ground and ones beneath the soil, and I testify that you^{-asws} are the purified from sins, free from defects, uniquely honoured by Allah^{-azwj}, beloved by the Argument of Allah^{-azwj}, and Gifted with the Word of Allah^{-azwj}, and the cornerstone which the servants can shelter to and the cities are thriving due to him^{-asws}!

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَبِي بَكٍّ وَ بَابَانِكَ وَ أَبْنَانِكَ مُوقِنٌ مُقَرَّرٌ وَ لَكُمْ تَابِعٌ فِي ذَاتِ نَفْسِي وَ شَرَائِعِ دِينِي وَ خَاتِمَةَ عَمَلِي وَ مُنْقَلِبِي وَ مَثْوَايَ وَ أَبِي وَلِيِّ لِمَنْ وَالَاكُمْ
عَدُوٌّ لِمَنْ عَادَاكُمْ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ عَلَانِيَتِكُمْ وَ أَوْلِيكُمْ وَ آخِرِكُمْ

I testify, O my master, I am convinced with you^{-asws} and your^{-asws} forefathers^{-asws} and your^{-asws} sons^{-asws}, an acknowledger, and a follower of yours^{-asws} regarding my own self, and laws of my religion, and outcome of my deeds, and my transfer, and my abode, and I am a friend to the ones befriending you^{-asws}, an enemy to the one being inimical to you^{-asws}, a believer in your^{-asws} secrets and your^{-asws} announcements, and your^{-asws} former ones and your^{-asws} latter ones!

بِأبي أنتَ وَ أُمِّي وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

May my father and my mother (be sacrificed for) you^{-asws}, and the greeting be upon you^{-asws} and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

ثُمَّ قَبْلَ صَرِيحِهِ وَ صَعَّ حَدِّكَ الْأَيْمَنَ عَلَيْهِ ثُمَّ الْأَيْسَرَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ صَلِّ عَلَى حُجَّتِكَ الْوَحْيِيِّ وَ وَلِيِّكَ الرَّبِّيِّ وَ أَمِينِكَ الْمُتَرْضَى وَ
صَفِيَّتِكَ الْهَادِي وَ صِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ وَ الْحَادَّةِ الْعَظْمَى وَ الطَّرِيقَةِ الْوَسْطَى وَ نُورِ قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَلِيِّ الْمُتَّقِينَ وَ صَاحِبِ الْمُخْلِصِينَ

Then kiss his^{-asws} grave and place your right cheek upon it, then the left and say, 'O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Send Salawaat upon Your^{-azwj} Divine Authority, the loyal, and Your^{-azwj} pure guardian, and Your^{-azwj} Selected trustee, and Your^{-azwj} elite guide, and Your^{-azwj} straight path, and the magnificent path, and the middle road, and Noor of hearts of the Momineen, and guardian of the pious, and companion of the sincere!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الرَّاشِدِ الْمَعْصُومِ مِنَ الزَّلَالِ وَ الطَّاهِرِ مِنَ الْخَلَالِ وَ الْمُنتَقِطِ إِلَيْكَ بِالْأَمَلِ الْمَبْلُوغِ بِالْفَيْنِ
وَ الْمُحْتَبَرِ بِالْمِحَنِ وَ الْمُتَمَتِّحِ بِحُسْنِ الْبُلُوغِ وَ صَبْرِ الشَّكْوَى

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon our chief Muhammad^{-saww} and People^{-asws} of his^{-saww} Household, and Salawaat upon Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, the guide, infallible from the errors, and the clean from the flaws, fully devoted to You^{-azwj} in hope, tested by trials,

examined through hardships, and tried with beautiful tribulation and patient of the complaining!

مُرْشِدِ عِبَادِكَ وَ بَرَكَتِ بِلَادِكَ وَ مَحَلِّ رَحْمَتِكَ وَ مُسْتَوْدِعِ حِكْمَتِكَ وَ الْقَائِدِ إِلَى جَنَّتِكَ الْعَالِمِ فِي بَرِّيَّتِكَ وَ الْهَادِي فِي خَلْقَتِكَ الَّذِي ارْتَضَيْتَهُ وَ انْتَجَبْتَهُ وَ اخْتَرْتَهُ لِمَقَامِ رَسُولِكَ فِي أُمَّتِهِ

He^{-asws} is the guide of Your^{-azwj} servants, the Blessing upon Your^{-azwj} lands, the place of Your^{-azwj} Mercy, the repository of Your^{-azwj} Wisdom, the leader to Your^{-azwj} Paradise, the one with knowledge among Your^{-azwj} creation, and the guide within Your^{-azwj} beings. The one whom You^{-azwj} were Pleased with, Chose, and Selected for the position of Your^{-azwj} Rasool^{-saww} among his^{-asws} community.

وَ أَلْزَمْتَهُ حِفْظَ شَرِيْعَتِهِ فَاسْتَقْبَلَ بِأَعْبَاءِ الْوَصِيَّةِ نَاهِضاً بِهَا وَ مُضْطَهِعاً بِحَمْلِهَا لَمْ يَعْزُرْ فِي مُشْكِلٍ وَ لَا هَمًّا فِي مُعْضِلٍ بَلْ كَشَفَ الْعُمَّةَ وَ سَدَّ الْفُرْجَةَ وَ أَدَّى الْمُمْتَرَضَ

And You^{-azwj} Entrusted him^{-asws} with safeguarding Your^{-azwj} law. He^{-asws} upheld the burdens of guardianship, carrying it firmly, bearing its weight without stumbling in difficulty or faltering in hardship. Rather, he^{-asws} lifted the distress, filled the gaps, and fulfilled what was obligated!

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَفْرَزْتَ نَاطِرَ نَبِيِّكَ بِهِ فَرَقَهُ دَرَجَتَهُ وَ أَجْزَلْ لَدَيْكَ مَثُوبَتَهُ وَ صَلَّى عَلَيْهِ وَ بَلَغَهُ مِنَّا نَحِيَّةً وَ سَلَاماً وَ آتَانَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالَاتِهِ فَضْلاً وَ إِحْسَاناً وَ مَغْفِرَةً وَ رِضْوَاناً إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

O Allah^{-azwj}! Just as You^{-azwj} delighted the beholder of Your^{-azwj} Prophet^{-saww} with, so Raise his^{-saww} rank and Make His^{-azwj} Rewards from You^{-azwj} plentiful, and Send Salawaat upon him^{-as} and Deliver to him^{-saww} salutation and greeting from us, and Give us Grace from You^{-azwj} regarding his^{-saww} Wilayah, and Favour, and Forgiveness, and Pleasure, You^{-azwj} are Possessor of the magnificent Grace!

تُمْ تُصَلِّي صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا سَلَّمْتَ فَقُلِ اللَّهُمَّ يَا ذَا الْقُدْرَةِ الْجَامِعَةِ وَ الرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ وَ الْمَنِّ الْمُنْتَابِعَةِ وَ الْآلَاءِ الْمُتَوَاتِرَةِ وَ الْأَيَادِي الْجَلِيلَةِ وَ الْمَوَاهِبِ الْجَزِيلَةِ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِينَ وَ أَعْطِنِي سُؤْلِي

Then pray Salat of the Ziyarat. When you have performed Salaam, say, 'O Allah^{-azwj}! O Possessor of the Whole Power, and the vast Mercy, and the consecutive Conferment, and the frequent Favours, and immense Favours, and the plentiful gifts! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, the truthful, and Grant me my request!

اجْمَعْ شَأْنِي وَ مُشْعَبِي وَ زَكِّ عَمَلِي وَ لَا تُرِغْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي وَ لَا تُرِلْ قَدَمِي وَ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَداً وَ لَا تُحَيِّبْ طَمَعِي وَ لَا تُبَدِّ عَوْرَتِي وَ لَا تَهْتِكْ سِرِّي وَ لَا تُوحِشْنِي وَ لَا تُؤْيِسْنِي

Unite my affairs, Gather my scattered state, Purify my deeds, and do not let my heart deviate after You^{-azwj} have Guided me. Do not let my foot slip, and never leave me to myself even for the blink of an eye. Do not disappoint my hope, do not expose my faults, do not tear away my cover, do not make me feel estranged, and do not cause me to despair.

وَ كُنْ لِي رُؤُوفاً رَحِيماً وَ اهْدِنِي وَ زَكِّني وَ طَهِّرْني وَ صَفِّني وَ اصْطَفِّني وَ خَلِّصْني وَ اسْتَخْلِصْني وَ اصْنَعْني وَ اصْطَعْني وَ اقْرَبْني إِلَيْكَ وَ لَا تُبَاعِدْني مِنْكَ وَ الطُّفْ بِي وَ لَا تُخْفِني وَ اَكْرَمْني وَ لَا تُهَيِّني وَ مَا أَسْأَلُكَ فَلَا تُحْرِمْني وَ مَا لَا أَسْأَلُكَ فَاجْمَعْهُ لِي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Be Compassionate and Merciful to me, Guide me, Purify me, Cleanse me, Refine me, Choose me, Save me, Single me out, Shape me, Prepare me, Draw me near to You^{-azwj}, and do not distance me from You^{-azwj}! Be Gentle with me, do not abandon me, Honour me, and do not humiliate me. Whatever I ask You^{-azwj}, do not deprive me of it, and whatever I do not ask You^{-azwj} for, Collect it for me by Your^{-azwj} Mercy, O the most Merciful of the merciful ones!

وَ أَسْأَلُكَ بِحُزْمَةِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَ بِحُزْمَةِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ بِحُزْمَةِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِكَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ وَ الْحُسَيْنِ وَ الْحَسَنِ وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ جَعْفَرٍ وَ مُوسَى وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُلْفِ الْبَاقِي صَلَوَاتِكَ وَ بَرَكَاتِكَ عَلَيْهِمْ

And I ask You^{-azwj} by the Sanctity of Your^{-azwj} Honourable Face, and by sanctity of Your^{-azwj} Prophet Muhammad^{-saww}, may Your^{-azwj} Salawaat be upon him^{-saww} People of the Household of the Household of Your^{-azwj} Rasool^{-saww}, Amir Al-Momineen Ali^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-asws}, and Ja'far^{-asws}, and Musa^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-asws}, and Ali^{-asws}, Al-Hassan^{-asws}, and the replacement, the remaining, may Your^{-azwj} Salawaat and Your^{-azwj} Blessings be upon them^{-asws}!

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ تُعَجِّلَ فَرَجَ قَائِمِهِمْ بِأَمْرِكَ وَ تَنْصُرَهُ وَ تَنْصُرَهُ بِهِ لِدِينِكَ وَ تَجْعَلَنِي فِي جُمْلَةِ النَّاجِينَ بِهِ وَ الْمُخْلِصِينَ فِي طَاعَتِهِ

Send Salawaat upon them^{-asws} all and Make relief of their^{-asws} standing one with Your^{-azwj} Command, and help him^{-ajfj}, and Grant victory for Your^{-azwj} religion through him^{-ajfj}, and Make me among a total of the ones achieving salvation through him^{-ajfj}, and the ones sincere in his^{-ajfj} obedience!

وَ أَسْأَلُكَ بِحَقِّهِمْ لَمَّا اسْتَجَبْتَ لِي دَعْوَتِي وَ قَضَيْتَ حَاجَتِي وَ أَغْطَيْتَنِي سُؤْلِي وَ أَمْنِيَّتِي وَ كَفَيْتَنِي مَا أَهَمَّنِي مِنْ أَمْرِ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا نُورَ يَا بُرْهَانَ يَا مُنِيرُ يَا مُبِينُ يَا رَبَّ اكْفِنِي شَرَّ الشُّرُورِ وَ آفَاتِ الدُّهُورِ وَ أَسْأَلُكَ النَّجَاةَ يَوْمَ يُنْفَعُ فِي الصُّورِ

And I ask You^{-azwj} by their^{-asws} rights to please Answer my supplication for me, and Fulfil my needs and Grant me my requests and my wishes, and Suffice me of what worries me from the matters of my world and my Hereafter, O t most Merciful of the merciful ones! O Noor, O Proof, O Radiant, O Manifest, O Lord^{-azwj}! Suffice me of the evil of the evil ones, and afflictions of the times, and I ask You^{-azwj} for the salvation on the Day the trumpet will be blown into!

و ادع بما شئت و أكثر من قولك يا عددي عند العدد و يا رجائي و المعتمد و يا كهفي و السند يا واحد يا أحد و يا قل هو الله أحد أسألك اللهم بحق من خلقت من خلقك و لم تجعل في خلقك مثلهم أحدا صل على جماعتهم و افعل بي كذا و كذا.

And supplication with whatever you like, and frequent from your words, 'O my Resource during the scarcity, and O my Hope, and the Reliance, and O my Refuge, and the Support, and O the One, and O 'Say He^{-azwj} Allah^{-azwj} is One'! I ask You^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, by the right of the

one You-^{azwj} Created from Your-^{azwj} creation and did not Make among Your-^{azwj} creatures, anyone the likes of them! Send Salawaat upon their group and Do such and such with me!"¹²⁴

فَقَدْ رُوي عَنْهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ أَنَّهُ قَالَ: إِنِّي دَعَوْتُ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَلَّا يُجِيبَ مَنْ دَعَا بِهِ فِي مَشْهَدِي بَعْدِي.

It has been reported from him-^{asws}, may the Salawaat of Allah-^{azwj} be upon him-^{asws}, he-^{asws} said: 'I-^{asws} have supplicated to Allah-^{azwj} Mighty and Majestic not to disappoint the one who supplicates with it in my-^{asws} Mausoleum, after me-^{asws}!"¹²⁵

ثم قال رضي الله عنه فإذا أردت زيارة أبي محمد الحسن العسكري صلوات الله عليه فليكن بعد عمل جميع ما قدمناه في زيارة أبيه الهادي ع ثم قف على ضريحه ع و قل السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ الْعَسْكَرِيَّ ابْنَ عَلِيِّ الْهَادِي الْمُهْتَدِي وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Then he, may Allah-^{azwj} be Pleased with him, said, 'When you intend the Ziyarat of Abu Muhammad Al-Hassan Al-Askari-^{asws}, may the Salawaat of Allah-^{azwj} be upon him-^{asws}, let it be after doing entirety of what we have forwarded regarding Ziyarat of his-^{asws} father-^{asws} Al-Hadi-^{asws}. Then pause at his-^{asws} Shrine and say, 'The greeting be upon you-^{asws}, O my master, O Abu Muhammad Al-Hassan Al-Askari-^{asws}, son-^{asws} of Ali-^{asws} the guide, the guided, and Mercy of Allah-^{azwj} and His-^{azwj} Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ أَوْلِيَائِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حُجَجِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ وَ ابْنَ أَصْفِيَائِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ وَ ابْنَ خُلَفَائِهِ وَ أَبَا خَلِيفَتِهِ

The greeting be upon you-^{asws}, O guardian of Allah-^{azwj} and son-^{asws} of His-^{azwj} guardians! The greeting be upon you-^{asws} O Divine Authority of Allah-^{azwj} and son-^{asws} of His-^{azwj} Divine Authorities! The greeting be upon you-^{asws} O elite of Allah-^{azwj} and son-^{asws} of His-^{azwj} elites! The greeting be upon you-^{asws} O caliph of Allah-^{azwj} and son-^{asws} of His-^{azwj} caliphs, and father-^{asws} of His-^{azwj} caliph!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ خَاتَمِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

The greeting be upon you-^{asws} O son-^{asws} of last of the Prophets-^{as}! The greeting be upon you-^{asws} O son-^{asws} of last of the successors-^{asws}! The greeting be upon you-^{asws} O son-^{asws} of chief of the Messengers-^{as}! The greeting be upon you-^{asws}, O son-^{asws} of Amir Al Momineen-^{asws}! The greeting be upon you-^{asws} O son-^{asws} of chief of the successors-^{asws}! The greeting be upon you-^{asws} O son-^{asws} of chieftess of women of the worlds!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَنْبِيَاءِ الْهَادِيينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَوْصِيَاءِ الرَّاشِدِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِصْمَةَ الْمُتَّقِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْفَاتِحِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَجْمَانَ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَرَجَ الْمَلْهُوفِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ الْأَنْبِيَاءِ الْمُنْتَجِبِينَ

¹²⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 b

¹²⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 c

The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of the guiding Imams^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of the guiding successors^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O protection of the pious! The greeting be upon you^{-asws} O Imam^{-asws} of the successful! The greeting be upon you^{-asws} O foundation of the Momineen! The greeting be upon you^{-asws} O relief of the distressed! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of the selected!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَازِرَ عِلْمٍ وَوَصِيَّ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الدَّاعِي بِحُكْمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّاطِقُ بِكِتَابِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ الْحُجَجِ
السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا هَادِيَ الْأُمَّمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ التَّعَمُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْبَةَ الْعِلْمِ

The greeting be upon you^{-asws} O treasurer of knowledge of successor^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! The greeting be upon you^{-asws} O the caller by the Decision of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O speaker with the Book of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authority of the Divine Authorities! The greeting be upon you^{-asws} O guide of the communities! The greeting be upon you^{-asws} O guardian of the bounties! The greeting be upon you^{-asws} O receptacle of the knowledge!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِينَةَ الْحِلْمِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْإِمَامِ الْمُتَنْظِرِ الظَّاهِرَةَ لِلْعَاقِلِ حُجَّتُهُ وَ النَّابِغَةِ فِي الْيَقِينِ مَعْرِفَتُهُ الْمُحْتَجِّبِ عَنْ أَعْيُنِ الظَّالِمِينَ وَ الْمُعْتَبِرِ
عَنْ دَوْلَةِ الْفَاسِقِينَ وَ الْمُعِيدِ رَبَّنَا بِهِ الْإِسْلَامُ جَدِيداً بَعْدَ الْإِنْطِمَاسِ وَ الْقُرْآنُ غَضّاً بَعْدَ الْإِنْدِرَاسِ

The greeting be upon you^{-asws} O the ship of forbearance! The greeting be upon you^{-asws} O father^{-asws} of the awaited Imam^{-ajfj}, whose proof is evident to the rational and whose knowledge is firmly established in certainty, who is hidden from the eyes of the oppressors and absent from the state of the corrupters. Through him^{-ajfj}, our Lord^{-azwj} will Restore Islam anew after its effacement and the Quran afresh after its effacement!

أَشْهَدُ يَا مَوْلَايَ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الرِّكَاعَةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ دَعَوْتَ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ عَبَدْتَ
اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

I testify O my master, you^{-asws} have established the Salat and gave the Zakat, and instructed with the good and forbade from the evil, and called to the way of your^{-asws} Lord^{-azwj} with the wisdom and the excellent preaching, and worshipped Allah^{-azwj} sincerely until the certainty (death) came to you^{-asws}!

أَسْأَلُ اللَّهَ بِالشَّانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَهُ أَنْ يَقْبَلَ زِيَارَتِي لَكُمْ وَ يَشْكُرَ سَعْيِي إِلَيْكُمْ وَ يَسْتَجِيبَ دُعَائِي بِكُمْ وَ يَجْعَلَنِي مِنْ أَنْصَارِ الْحَقِّ وَ أَتْبَاعِهِ وَ أَشْيَاعِهِ وَ
مَوْلِيهِ وَ مُحِبِّيهِ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

I ask Allah^{-azwj} by the glory which is for you^{-asws} all in His^{-azwj} Presence to Accept my Ziyarat to you^{-asws}, and Appreciate my striving to you^{-asws}, and Answer my supplication through you^{-asws}, and Make me from the helpers of truth, and his^{-asws} followers, and his^{-asws} adherents, and his^{-asws} friends, and his^{-asws} loved ones, and the greeting be upon you^{-asws} and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

ثُمَّ قَبَّانِ صَرِيحُهُ وَ ضَعَّ خَدَّكَ الْأَمْنِ عَلَيْهِ ثُمَّ الْأَيْسَرَ وَ قُلِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ صَلِّ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْهُدَى إِلَى دِينِكَ وَ الدَّاعِي إِلَى سَبِيلِكَ عِلْمَ الْهُدَى وَ مَنْارِ التَّقَى وَ مَعْدِنِ الْحَيِّ وَ مَأْوَى النَّهَى وَ غَيْثِ الْوَرَى وَ سَحَابِ الْحِكْمَةِ

Then kiss his^{-asws} shrine and place your right cheek upon it, then the left, and say, 'O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon our chief Muhammad^{-saww} and People^{-asws} of his^{-saww} Household, and Salawaat upon Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the guide to Your^{-azwj} religion, and the caller to Your^{-azwj} way, the flag of guidance, and the minaret of piety, and the mine of wisdom, and the abode of understanding, and the rain of devoutness, and the cloud of wisdom!

وَ بَحْرِ الْمَوْعِظَةِ وَ وَاثِ الْأَيْمَةِ وَ الشَّهِيدِ عَلَى الْأُمَّةِ الْمَعْصُومِ الْمُهَدَّبِ وَ الْفَاضِلِ الْمُقَرَّبِ وَ الْمُطَهَّرِ مِنَ الرَّجْسِ الَّذِي وَرَّثْتَهُ عِلْمَ الْكِتَابِ وَ أَهْمْتَهُ فَضْلَ الْخُطَابِ وَ نَصَبْتَهُ عَلَمًا لِأَهْلِ قِبْلَتِكَ وَ قَرَنْتَ طَاعَتَهُ بِطَاعَتِكَ وَ قَرَضْتَ مَوَدَّتَهُ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ

And ocean of preaching, and inheritor of the Imams^{-asws}, and the witness upon the community, the infallible, the refined, and the meritorious, the one drawn closer, and the Purified from the uncleanness by the One Who Made him^{-asws} inheritor of knowledge of the Book, and Inspired him^{-asws} the decisive address, and Installed him^{-asws} as a flag for the people of Your^{-azwj} Qiblah, and Paired his^{-asws} obedience with Your^{-azwj} obedience, and Obligated his^{-asws} cordiality upon entirety of Your^{-azwj} creatures!

اللَّهُمَّ فَكَمَا أَنَا بِمُحْسِنِ الْإِخْلَاصِ فِي تَوْجِيدِكَ وَ أَرْدَى مِنْ خَاصٍ فِي تَشْبِيهِكَ وَ حَامَى عَنْ أَهْلِ الْإِيمَانِ بِكَ فَصَلِّ يَا رَبِّ عَلَيْهِ صَلَاةً يَلْحَقُ بِهَا مَحَلَّ الْحَاشِيَيْنِ وَ يَغْلُو فِي الْجَنَّةِ بِدَرَجَةِ جَدِّهِ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ وَ بَلِّغْهُ مِنَّا حَيَّةً وَ سَلَامًا وَ آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مَوَالِيهِ فَضْلًا وَ إِحْسَانًا وَ مَغْفِرَةً وَ رِضْوَانًا إِنَّكَ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ وَ مَنَّ جَسِيمٍ

O Allah^{-azwj}! Just as he turned to You^{-azwj} with the beauty of sincerity in affirming Your^{-azwj} Oneness, and brought down those who indulged in likening You^{-azwj} to others, and defended the people having faith in You^{-azwj}, then Send, O Lord, Salawaat upon him^{-asws}, Salawaat by which he^{-asws} attains the station of the humble and rises in Paradise to the rank of his^{-asws} grandfather^{-saww}, the Seal of the Prophets^{-as}. Convey to him^{-asws} from us salutations and greetings, and Grant us^{-asws} from Your^{-azwj} Presence, through our devotion to him^{-asws}, Grace, Kindness, Forgiveness, and Satisfaction. Indeed, You^{-azwj} are the Possessor of Mighty Grace and Immense Conferment!'

ثُمَّ تُصَلِّي صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا فَرَعْتَ فَقُلْ يَا دَائِمُ يَا دَائِمُ يَا دَائِمُ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا كَاشِفَ الْكَرْبِ وَ الْهَمِّ وَ يَا فَارِحَ الْغَمِّ وَ يَا بَاعِثَ الرُّسُلِ وَ يَا صَادِقَ الْوَعْدِ وَ يَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

Then pray Salat of the Ziyarat. When you are free, say, 'O Permanent, O Ever-lasting, O Living, O Eternal, O Remover of the distress and the worries, and O Reliever of the sadness, and O Dispatcher of the Messengers^{-as}, and O Truthful of the Promise, and O Living! There is no god except You^{-azwj}!

أَتَوْسَلُ إِلَيْكَ بِحَبِيبِكَ مُحَمَّدٍ وَ وَصِيِّهِ عَلِيِّ ابْنِ عَمِّهِ وَ صَهْرِهِ عَلَى ابْنَتِهِ الَّذِي حَتَمْتَ بَيْنَهُمَا الشَّرَائِعَ وَ فَتَحْتَ التَّأْوِيلَ وَ الطَّلَائِعَ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا صَلَاةً يَشْهَدُ بِهَا الْأَوْلَادُ وَ الْأَجْرُونَ وَ يَنْجُو بِهَا الْأَوْلِيَاءُ وَ الصَّالِحُونَ

I seek means to You^{-azwj} through Your^{-azwj} Beloved Muhammad^{-saww} and his^{-saww} successor^{-asws} Ali^{-asws}, son^{-asws} of his^{-saww} uncle and his^{-saww} in-law upon his^{-saww} daughter^{-asws}, the ones You^{-azwj} Ended the laws with, and Began the interpretation and the guidance. Send Salawaat upon them^{-asws}, Salawaat witness with by the former ones and the latter ones and by it rescuing the friends and the righteous ones!

وَ اتَّوَسَّلُ إِلَيْكَ بِقَاطِمَةِ الزُّهْرَاءِ وَالِدَةِ الْأَيْمَةِ الْمُهْدِيَّةِ وَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ الْمُشَفَّعَةِ فِي شِيعَةِ أَوْلَادِهَا الطَّيِّبِينَ فَصَلِّ عَلَيْهَا صَلَاةً دَائِمَةً أَبَدَ الْأَبْدِينَ وَ دَهْرَ الدَّاهِرِينَ

And I seek means to You^{-azwj} through (Syeda) Fatima Al-Zahra^{-asws}, mother of the guided Imams^{-asws}, and chieftess of women of the worlds, the interceder regarding Shias of her^{-asws} children, the goodly! Send Salawaat upon her^{-asws}, a constant Salawaat, forever and ever, and ages and ages!

وَ اتَّوَسَّلُ إِلَيْكَ بِالْحُسَيْنِ الرُّضِيِّ الطَّاهِرِ الرُّكْبِيِّ وَ الْحُسَيْنِ الْمَظْلُومِ الْمُضِيِّ الْبَرِّ التَّقِيِّ سَيِّدِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْإِمَامِينَ الْحَيَّرِينَ الطَّيِّبِينَ التَّقِيَّةِينَ النَّصِيَّةِينَ الطَّاهِرِينَ الشَّهِيدِينَ الْمَظْلُومِينَ الْمُقْتُولِينَ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا طَلَعَتْ شَمْسٌ وَ مَا غَرَبَتْ صَلَاةً مُتَوَالِيَةً مُتَّالِيَةً

And I seek means to You^{-azwj} through Al-Hassan^{-asws}, the contented, the clean, the pure, and Al-Husayn^{-asws} the oppressed, the contented, the righteous, the pious, two chiefs of youths of the people of Paradise, the two goodly Imams^{-asws}, the pious, the pure, the clean, the martyrs, the oppressed, the killed! Send Salawaat upon them^{-asws} for as long as the sun emerges and for as long as it sets, continuously, successively!

وَ اتَّوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ الْمَحْجُوبِ مِنْ خَوْفِ الظَّالِمِينَ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْبَاقِرِ الطَّاهِرِ النُّورِ الرَّاهِرِ الْإِمَامِينَ السَّيِّدِينَ مِفْتَاحِي الْبَرَكَاتِ وَ مُصْبِحِي الظُّلُمَاتِ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا سَرَى لَيْلٌ وَ مَا أَضَاءَ نَهَارٌ صَلَاةً تَعُدُّو وَ تَرُوحُ

And I seek means to You^{-azwj} through Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}, chief of the worshippers, the veiled from fear of the oppressors, and through Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the expounder, the clean, the blossoming light, the two Imams^{-asws}, the chiefs, openers of the Blessings and lamps for the darkness. Send Salawaat upon them^{-asws} for as long as the night darkens and the day brightens, Salawaat coming and going!

وَ اتَّوَسَّلُ إِلَيْكَ بِجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ عَنِ اللَّهِ وَ النَّاطِقِ فِي عِلْمِ اللَّهِ وَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْعَبْدِ الصَّالِحِ فِي نَفْسِهِ وَ الْوَصِيِّ النَّاصِحِ الْإِمَامِينَ الْهَادِيَّةِينَ الْمُهْدِيَّةِينَ الْوَافِيَّةِينَ الْكَافِيَّةِينَ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا سَبَّحَ لَكَ مَلَكٌ وَ تَحَرَّكَ لَكَ فَلَكٌ صَلَاةً تَنْمِي وَ تَزِيدُ وَ لَا تَفْنَى وَ لَا تَبِيدُ

And I seek means to You^{-azwj} through Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, the truthful on behalf of Allah^{-azwj}, and the speaker regarding the Knowledge of Allah^{-azwj}, and through Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, the righteous servant regarding himself^{-asws}, and the successors, the adviser, the two guiding Imams^{-asws}, the guided, the loyal, the sufficing. Send Salawaat upon them^{-asws} for as long as an Angels glorified to You^{-azwj} and a sky moves for You^{-azwj}, Salawaat developing, and increasing, not perishing, nor cutting off!

وَ اتَّوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى الْإِمَامَيْنِ الْمُطَهَّرَيْنِ الْمُتَّجِبَيْنِ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا مَا أَضَاءَ صُبْحُ وَ دَامَ صَلَاةٌ تُرْقِيهِمَا إِلَى رِضْوَانِكَ فِي الْعَالَمِينَ مِنْ جَنَّاتِكَ

And I seek means to You^{-azwj} through Ali^{-asws} Bin Musa Al-Reza^{-asws}, and through Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the Selected, the two purified Imams^{-asws}, the Selected. Send Salawaat upon them^{-asws} for as long as the morning illuminates, and constant Salawaat ascending them^{-asws} Your^{-azwj} Pleasure in the Illiyen from Your^{-azwj} Gardens!

وَ اتَّوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ الرَّاشِدِ وَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الْهَادِي الْقَائِمِينَ بِأَمْرِ عِبَادِكَ الْمُخْتَبَرِينَ بِالْمِحْنِ الْهَائِلَةِ وَ الصَّابِرِينَ فِي الْإِحْنِ الْمَائِلَةِ فَصَلِّ عَلَيْهِمَا كِفَاءً أَجْرِ الصَّابِرِينَ وَ إِزَاءً ثَوَابِ الْفَائِزِينَ صَلَاةً تُنْهَدُ لَهَا الرِّفْعَةُ

And I seek means to You^{-azwj} through Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws} the rightful guide, and Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} the guide, the ones standing with the matters of Your^{-azwj} servants, the Tested with overwhelming trials, and patient in severe afflictions. Send Salawaat upon them^{-asws} in accordance with the Reward of the patient and the Recompense of the successful, a Salawaat that prepares exalted ranks for them^{-asws}!

وَ اتَّوَسَّلُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ يَا إِمَامِنَا وَ مُحَقِّقِ زَمَانِنَا الْيَوْمِ الْمُؤَعَّدِ وَ الشَّاهِدِ الْمَشْهُودِ وَ النُّورِ الْأَزْهَرِ وَ الصِّيَاءِ الْأَنْوَرِ وَ الْمَنْصُورِ بِالرُّغْبِ وَ الْمُطْفَرِّ بِالسَّعَادَةِ فَصَلِّ عَلَيْهِ عَدَدَ الثَّمَرِ وَ أَوْزَاقِ الشَّجَرِ وَ أَجْزَاءِ الْمَدَرِ وَ عَدَدَ الشَّعْرِ وَ الْوَبْرِ وَ عَدَدَ مَا أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ وَ أَحْصَاهُ كِتَابُكَ صَلَاةً يُعْطِيهَا بِهَا الْأَوْلُونَ وَ الْأَجْرُونَ

And I seek means to You^{-azwj}, O Lord^{-azwj}, through our Imam^{-ajfj}, and the fulfiller of our time of the Promised Day, the witness and the witnessed, the radiant light, the shining brilliance, the one supported by awe, and the one granted victory with felicity. Send Salawaat upon him^{-ajfj} equal to the number of fruits, the leaves of trees, the particles of earth, the strands of hair and fur, and equal to all that Your^{-azwj} Knowledge encompasses and Your^{-azwj} Book records, a Salawaat envied by the former ones and the latter ones!

اللَّهُمَّ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ وَ احْفَظْنَا عَلَى طَاعَتِهِ وَ احْرُسْنَا بِدَوْلَتِهِ وَ اْحْفِنَّا بِوَلَايَتِهِ وَ انصُرْنَا عَلَى أَعْدَائِنَا بِعِزَّتِهِ وَ اجْعَلْنَا يَا رَبِّ مِنَ التَّوَابِينَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah^{-azwj}, and Gather us in his^{-ajfj} group, and Protect us to be upon obedience to him^{-ajfj}, and Guard us with his^{-ajfj} governance, and Gift us his^{-ajfj} Wilayah, and Help us against our enemies by his^{-ajfj} might, and O Lord^{-azwj}, Make us from the repenting ones, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ وَ إِنَّ إِبْلِيسَ الْمُتَمَرِّدَ اللَّعِينَ قَدْ اسْتَنْظَرَكَ لِإِغْوَاءِ خَلْقِكَ فَأَنْظِرْتَهُ وَ اسْتَمَهَلَكَ لِإِضْلالِ عِبِيدِكَ فَأَمَهَلْتَهُ بِسَابِقِ عِلْمِكَ فِيهِ وَ قَدْ عَشَشَ وَ كَثُرَتْ جُنُودُهُ وَ اِزْدَحَمَتْ جَيْشُهُ وَ انْتَشَرَتْ دُعَاتُهُ فِي أَقْطَارِ الْأَرْضِ

O Allah^{-azwj}, and indeed the defiant and accursed Iblees^{-la} sought respite from You^{-azwj} to mislead Your^{-azwj} creation, and You^{-azwj} Granted him that respite. He^{-la} had asked for delay to lead Your^{-azwj} servants astray, and You^{-azwj} granted him^{-la} time according to Your^{-azwj} prior Knowledge of him^{-la}. Now he^{-la} has built his^{-la} nest, his^{-la} armies have multiplied, his^{-la} troops have crowded in numbers, and his^{-la} callers have spread throughout the regions of the earth.

فَأَضَلُّوا عِبَادَكَ وَ أَفْسَدُوا دِينَكَ وَ خَرَّفُوا الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَ جَعَلُوا عِبَادَكَ شَيْعاً مُتَفَرِّقِينَ وَ أَحْزَاباً مُتَمَرِّدِينَ وَ قَدْ وَعَدْتَ نَفُوسَ بُنْيَانِهِ وَ تَمَرِّقَ شَأْنِهِ

They have misled Your^{-azwj} servants, corrupted Your^{-azwj} religion, altered Your^{-azwj} words from their rightful places, and divided Your^{-azwj} servants into scattered factions and rebellious groups. Yet You^{-azwj} have promised to destroy his^{-la} structure and tear apart his^{-la} efforts.

فَأَهْلِكَ أَوْلَادَهُ وَ جُبُوشَهُ وَ طَهَّرَ بِلَادَكَ مِنْ خَيْرَاعَاتِهِ وَ اخْتِلَافَاتِهِ وَ أَرَحَ عِبَادَكَ مِنْ مَذَاهِبِهِ وَ قِيَاسَاتِهِ وَ اجْعَلْ دَائِرَةَ السُّوءِ عَلَيْهِمْ وَ ابْسُطْ عَذْلَكَ وَ أَظْهِرْ دِينَكَ وَ قَوِّ أَوْلِيَاءَكَ وَ أَوْهِنْ أَعْدَاءَكَ

So, Destroy his^{-la} offspring and his^{-la} armies. Purify Your^{-azwj} lands from his^{-la} inventions and contradictions. Relieve Your^{-azwj} servants from his^{-la} sects and his^{-la} analogies. Turn the circle of evil upon them. Extend Your^{-azwj} justice. Make Your^{-azwj} religion manifest. Strengthen Your^{-azwj} allies and Weaken Your^{-azwj} enemies.

وَ أَوْرَثَ دِيَارَ إِبْلِيسَ وَ دِيَارَ أَوْلِيَائِهِ أَوْلِيَاءَكَ وَ خَلَدَهُمْ فِي الْجَحِيمِ وَ أَدَقَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَلِيمِ وَ اجْعَلْ لِعَائِنِكَ الْمُسْتَوْدَعَةَ فِي مَنَاحِسِ الْخَلْقَةِ وَ مَشَاوِيهِ الْفِطْرَةِ دَائِرَةً عَلَيْهِمْ وَ مُؤَكَّلَةً بِهِمْ وَ جَارِيَةً فِيهِمْ كُلَّ مَسَاءٍ وَ صَبَاحٍ وَ عُدُوٍّ وَ زَوَاحٍ

Make the lands of Iblees^{-la} and his^{-la} followers the inheritance of Your^{-azwj} loyal servants. Keep them eternally in Hell and let them taste the painful Punishment. Let Your^{-azwj} curses be stored up in the misfortunes of creation and the distortions of nature, revolve upon them, be assigned to them, and remain among them every evening and morning, at every dawn and dusk.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Our Lord^{-azwj}! Grant us good in this world and good in the Hereafter, and Save us by Your^{-azwj} Mercy from Punishment of the Fire, O the most Merciful of the merciful ones!

ثم ادع بما تحب لنفسك و لإخوانك ثم تَرُورُ أُمُّ الْقَائِمِ ع وَ قَبْرَهَا خَلْفَ صَرِيحِ مَوْلَانَا الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيِّ ع

Then supplicate with whatever you like for yourself and your brethren. Then visit mother^{-as} of Al-Qaim^{-ajfj} and her^{-as} grave is behind the Shrine of our master Al-Hassan Al-Askari^{-asws}.

فَتَقُولُ السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ص الصَّادِقِ الْأَمِينِ السَّلَامُ عَلَى مَوْلَانَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَى الْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ الْحُجَّجِ الْمَيَامِينِ السَّلَامُ عَلَى وَالِدَةِ الْإِمَامِ وَ الْمُوَدَّعَةِ أَسْرَارِ الْمَلِكِ الْعَلَامِ وَ الْحَامِلَةِ لِأَشْرَفِ الْأَنْبَاءِ

Say, 'The greeting be upon Rasool-Allah^{-sawww}, the truthful, the trusted! The greeting be upon our master Amir Al-Momineen^{-asws}! The greeting be upon the Imams, the pure, the Divine Authorities, the auspicious! The greeting be upon the mother^{-as} of the Imam^{-ajfj}, and the entrusted with the secrets of the king of the flags (of guidance), and the bearer of noblest of the people!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ الْمَرْضِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَبِيهَةَ أُمِّ مُوسَى وَ ابْنَةَ حَوَارِيِّ عِيسَى السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا التَّقِيُّ النَّبِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرِّضِيُّ الْمَرْضِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمَنْعُوتُ فِي الْإِنْجِيلِ الْمَخْطُوبَةُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ الْأَمِينِ وَ مَنْ رَغِبَ فِي وَصْلَتِهَا مُحَمَّدٌ سَيِّدُ الْمُرْسَلِينَ وَ الْمَسْتُودَعَةُ أَسْرَارَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

The greeting be upon you^{-as} O the truthful, the satisfactory! The greeting be upon you^{-as} O resemblance of the mother^{-as} of Musa^{-as}, and daughter^{-as} of disciple of Isa^{-as}! The greeting be upon you^{-as} O the pious, the pure! The greeting be upon you^{-as} O the contented, the accepted! The greeting be upon you^{-as} O the one described in the Evangel, the addressed from the trustworthy Spirit of Allah^{-azwj}, and one Muhammad^{-saww}, chief of the Messengers^{-as} was desirous in connecting with, and the entrusted with secrets of Lord^{-azwj} of the worlds!

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آبَائِكَ الْحَوَارِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى بَعْلِكَ وَ وُلْدِكَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى رُوحِكَ وَ بَدَنِكَ الطَّاهِرِ

The greeting be upon you^{-as} and upon your^{-as} forefathers, the disciples! The greeting be upon you^{-as} and upon your^{-as} husband and your^{-as} son^{-ajfj}! The greeting be upon you^{-as}, and upon your^{-as} soul, and your^{-as} pure body!

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَحْسَنْتِ الْكِفَالََةَ وَ أَدَّبْتِ الْأَمَانَةَ وَ اجْتَهَدْتِ فِي مَرْضَاةِ اللَّهِ وَ صَبَرْتِ فِي ذَاتِ اللَّهِ وَ حَفِظْتِ سِرَّ اللَّهِ وَ حَمَلْتِ وِلْيَةَ اللَّهِ وَ بَالَعْتِ فِي حِفْظِ حُجَّةِ اللَّهِ وَ رَغِبْتِ فِي وَصْلَةِ أَبْنَاءِ رَسُولِ اللَّهِ عَارِفًا [عَارِفَةً] بِحَقِّهِمْ مُؤْمِنَةً بِصِدْقِهِمْ مُعْتَرِفَةً بِمَنْزِلَتِهِمْ مُسْتَبَصِرَةً بِأَمْرِهِمْ مُشْفِقَةً عَلَيْهِمْ مُؤَثَّرَةً هَوَاهُمْ

I testify, you^{-as} were excellent of the responsibility and fulfilled the entrustment, and strived in the Pleasure of Allah^{-azwj} and were patient for the Sake of Allah^{-azwj}, and preserved the secrets of Allah^{-azwj} and bore a guardian of Allah^{-azwj}, and were extensive in protecting a Divine Authority of Allah^{-azwj}, and were desirous in connecting the sons^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}, recognising their^{-asws} rights, a believer in their^{-asws} truthfulness, acknowledged their^{-asws} status, insightful of their^{-asws} matters, compassionate upon them^{-asws}, preferring their^{-asws} wishes!

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتِ عَلَى بَصِيرَةٍ مِنْ أَمْرِكَ مُفْتَدِيَةً بِالصَّالِحِينَ رَاضِيَةً مَرْضِيَةً تَقِيَّةً نَقِيَّةً زَكِيَّةً فَرَضِيَّ اللَّهُ عَنكَ وَ أَرْضَاكَ وَ جَعَلَ الْجَنَّةَ مَنْزِلِكَ وَ مَأْوَاكَ

And I testify you^{-as} had passed upon insight in your^{-as} affairs, following the path of the righteous, being content and pleasing, devout and pure, virtuous and refined. May Allah^{-azwj} be Pleased with you and make you^{-as} pleased, and make Paradise your^{-as} dwelling and refuge.

فَلَقَدْ أَوْلَاكَ مِنَ الْخَيْرَاتِ مَا أَوْلَاكَ وَ أَعْطَاكَ مِنَ الشَّرَفِ مَا بِهِ أَعْطَاكَ فَهَنَّاكَ اللَّهُ بِمَا مَنَحَكَ مِنَ الْكِرَامَةِ وَ أَمْرَاكَ

Indeed, He^{-azwj} has Granted you^{-as} of goodness what He^{-azwj} has Granted, and Given you^{-as} honours which enriched you^{-as}! So may Allah^{-azwj} Bless you for the dignity and command He^{-azwj} Bestowed upon you^{-as}.

ثُمَّ تَرَفَّعَ رَأْسُكَ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَمَدْتُكَ وَ لِرِضَاكَ طَلَبْتُ وَ بِأَوْلِيَائِكَ إِنِّي تَوَسَّلْتُ وَ عَلَى غُفْرَانِكَ وَ حِلْمِكَ اتَّكَلْتُ وَ بِكَ اعْتَصَمْتُ وَ بِقَبْرِ أُمِّ وَ لَيْتِكَ لُدْتُ

Then raise your head and say, 'O Allah^{-azwj}! In You^{-azwj} Alone I have placed my trust, for Your^{-azwj} Pleasure I have sought, through Your^{-azwj} friends I have sought nearness to You^{-azwj}, upon Your^{-azwj} Forgiveness and Forbearance I have relied, in You^{-azwj} I have taken refuge, and to the grave of the mother of Your^{-azwj} Chosen one I have turned for shelter!

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ انْمَعِنِي بِزِيَارَتِهَا وَ ثَبِّتْنِي عَلَى حُبِّهَا وَ لَا تَحْرِمْنِي شَفَاعَتَهَا وَ شَفَاعَةَ وَلَدِهَا وَ ارْزُقْنِي مُرَافَقَتَهَا وَ احْشُرْنِي مَعَهَا وَ مَعَ وَلَدِهَا
كَمَا وَفَّقْتَنِي لَزِيَارَةِ وَلَدِهَا وَ زِيَارَتِهَا

Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Benefit me with my visiting her^{-as} and Affirm me upon her^{-as} love, and do not Deprive me of her^{-as} intercession and intercession of her^{-as} son^{-ajfi}, and Grace me her^{-as} friendship and Gather me with her^{-as} and with her^{-as} son^{-ajfi} just as You^{-azwj} have Harmonised me to visit her^{-as} children and visiting her^{-as}!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِالْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِالْحُجَجِ الْمَيَامِينِ مِنْ آلِ طه وَ يس أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الطَّيِّبِينَ وَ أَنْ تُجْعَلَنِي مِنَ الْمُطْمَئِنِّينَ الْفَائِزِينَ الْفَرِحِينَ الْمُسْتَبْشِرِينَ الَّذِينَ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُونَ وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ قَبِلَتْ سَعْيُهُ وَ يَسَّرَتْ أَمْرَهُ وَ كَشَفَتْ ضُرَّهُ وَ أَمَنْتْ خَوْفَهُ

O Allah^{-azwj}! I divert to You^{-azwj} through the pure Imams^{-asws}, and I seek means to You^{-azwj} with the auspicious Divine Authorities from the progeny of Taha and Yaseen, to Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, the goodly, and to Make me from the reassured, the winners, the joyous, the happy, those there will neither be fear upon them nor will they be grieving, and to Make me from the ones You^{-asws} Accept his striving, and Ease his affairs, and remove his harm, and Secure his fear!

اللَّهُمَّ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ عَجِّلْ هُمْ بِانْتِقَامِكَ وَ لَا تُجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاهَا وَ ارْزُقْنِي الْعُودَ إِلَيْهَا أَبَدًا مَا أَبْتَغِيَنِي

O Allah^{-azwj}! By the right of Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Hasten for them^{-asws} Your^{-azwj} Revenge, and do not Make it last of the pacts of my visiting her^{-as} and Grave me the returning to her^{-as}, forever, for as long as You^{-azwj} Cause me to remain!

وَ إِذَا تَوَفَّيْتَنِي فَاحْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهَا وَ ادْخُلْنِي فِي شَفَاعَةِ وَلَدِهَا وَ شَفَاعَتِهَا وَ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدِي وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ وَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَادَاتِي وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And when You^{-azwj} Cause me to die, Gather me in their^{-asws} group, and Include me in intercession by her^{-as} son^{-ajfi} and her^{-as} intercession, and Forgive for me, and for my parents, and for the believing men and the believing women, and Give me good in the world and good in the Hereafter, and Save us by Your^{-azwj} Mercy, from Punishment of the Fire, and the greeting be upon you^{-asws} all, O my chiefs, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!¹²⁶

و قد تقدم في ذكر زيارة فاطمة بنت أسد رضوان الله عليها أكثر هذه الألفاظ و إنما نقلنا ما وجدناه و الله الموفق لما يرضاه.

¹²⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 d

And it has preceded regarding the mention of Ziyarat of (Syeda) Fatima Bint Asad^{as}, may the Pleasure of Allah^{azwj} be upon her^{as}, most of these wordings, and rather we have transmitted what we found, and Allah^{azwj} is the Harmoniser to what Pleases Him^{azwj}!

أقول ذكر المفيد و الشهيد و غيرها في كتبهم زيارة أم القائم ع هكذا و قال مؤلف المزار الكبير أملاها على رجل من البحرين سمعته يزور بها ثم ذكر هذه الزيارة بعينها.

I am saying it has been mentioned by Al-Mufeed, and Al-Shaheed and others in their books, Ziyarat of mother^{as} of Al-Qaim^{ajfi} like this, and compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer' said he had dictated it to a man from Al-Bahrain hearing him having performed Ziyarat with it, then he mentioned this Ziyarat exactly.

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي ذِكْرِ وَدَاعِ الْإِمَامَيْنِ الْعَسْكَرِيَّيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا فَإِذَا فَرَعْتَ مِنْ زِيَارَةِ أُمِّ الْقَائِمِ ع وَ أَرَدْتَ وَدَاعِ الْعَسْكَرِيَّيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا فَصَلِّ عَلَى صَرْبِهِمَا وَ قُلْ

Then the Seyyid, may Allah^{azwj} Mercy him, said in mentioned of farewell to the two Imams^{asws} of Al-Askari, may the Salawaat of Allah^{azwj} be upon them^{asws}, 'When you are free from Ziyarat of mother^{as} of Al-Qaim^{ajfi} and want to bid farewell to Al-Askariyeyn^{asws} (10th & 11th Imams^{asws}), may the Salawaat of Allah^{azwj} be upon them^{asws}, stand by their^{asws} Shrines and say,

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا وَلِيِّيَ اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا حُجَّتِيَّ اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا نُورِيَّ اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمَا وَ عَلَى آبَائِكُمَا وَ عَلَى أجدَادِكُمَا وَ أولَادِكُمَا السَّلَامُ عَلَيْكُمَا وَ عَلَى أزواجِكُمَا وَ أجسادِكُمَا السَّلَامُ عَلَيْكُمَا سَلَامٌ مُودِعٌ لَا سَمِيمٌ وَ لَا قَالٍ وَ لَا مَالٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

'The greeting be upon you^{asws} O guardians of Allah^{azwj}! The greeting be upon you^{asws} and upon your^{asws} fathers^{asws}, and upon your^{asws} grandfathers^{asws} and your^{asws} children! The greeting be upon you^{asws} and upon your^{asws} souls and your^{asws} bodies! The greeting be upon you^{asws}, a farewell greeting, neither out of weariness, nor aversion, nor boredom, and Mercy of Allah^{azwj} and His^{azwj} Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا سَلَامٌ وَلِيٍّ غَيْرِ رَاغِبٍ عَنْكُمَا وَ لَا مُسْتَبَدِّلٍ بِكُمَا غَيْرِكُمَا وَ لَا مُؤَثِّرٍ عَلَيْكُمَا يَا ابْنِي رَسُولِ اللَّهِ ص اسْتَوْدِعْكُمَا اللَّهُ وَ اسْتَرْعِيكُمَا وَ أَفْرَأُ عَلَيْكُمَا السَّلَامَ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَ بِالرُّسُولِ وَ بِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

The greeting be upon you^{asws}, greeting of a friend without turning around from you^{asws}, not replacing you^{asws} nor preferring others over you^{asws} O sons^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! I entrust you^{asws} to Allah^{azwj} and His^{azwj} Care, and convey the greeting upon you^{asws} believing in Allah^{azwj} and the Rasool^{saww}, and with whatever he^{saww} had come with from the Presence of Allah^{azwj}!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

O Allah^{azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{saww} and Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}, and Write us with the testifiers!

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي وَ ارْزُقْنِي الْبَيْهَمَا وَ ارْزُقْنِي الْعُودَ ثُمَّ الْعُودَ الْبَيْهَمَا مَا أُنْقِيتَنِي فَإِنْ تَوَقَّيْتَنِي فَاحْشُرْنِي مَعَهُمَا وَ مَعَ آبَائِهِمَا الْأَيْمَةَ الرَّاشِدِينَ

O Allah^{-azwj}! Do not Make is last of the pacts from me and Return me to them^{-asws} and Grace me the returning to them^{-asws} for as long as You^{-azwj} Cause me to remain. If You^{-azwj} Cause me to die, then Gather me with them^{-asws} and with their^{-asws} forefathers^{-asws}, the rightly guiding Imams^{-asws}!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ تَقَبَّلْ عَمَلِي وَ اشْكُرْ سَعْيِي وَ عَرِّفْنِي الْإِجَابَةَ فِي دُعَائِي وَ لَا تُخَيِّبْ سَعْيِي وَ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي وَ ارْزُقْنِي الْبَيْهَمَا بَيْرٍ وَ تَقْوَى وَ عَرِّفْنِي بَرَكَةَ زِيَارَتِهِمَا فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Accept my deeds and Appreciate my striving, and Introduce me to the Answer regarding my supplication and do not disappoint my striving nor Make it last of the pacts from me, and Return me to them^{-asws} with righteousness, and piety, and Introduce me to Blessings of visiting them^{-asws} in the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تَرُدَّنِي خَائِباً وَ لَا حَاسِراً وَ ارْزُقْنِي مُفْلِحاً مُنْجِحاً مُسْتَجَاباً دُعَائِي مَرْحُوماً صَوْتِي مُقْضِياً حَوَائِجِي وَ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَ مِنْ خَلْفِي وَ عَن يَمِينِي وَ عَن شِمَالِي وَ اصْرِفْ عَنِّي شَرَّ كُلِّ ذِي شَرٍّ وَ شَرَّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيئِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and do not Return me disappointed, nor with a loss, and Return me successful, gainful, my supplication Answered, my voice Mercied, my needs Fulfilled, and Protect me from my front, and from my behind, and on my right and on my left, and Turn away from me evil of every one with evil, and evil of every animal You^{-azwj} Seize by its forelock, surely my Lord^{-azwj} is upon the Straight Path!

ثُمَّ انصرفت مرحوماً إن شاء الله.

Then leave having been Mercied, if Allah^{-azwj} so Desires!’¹²⁷

9- ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ زِيَارَةَ أُخْرَى لَهُمَا مَعَ صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِمَا إِذَا ارْتَدتَ ذَلِكَ فَتَسْتَأْذِنُ بِمَا تَقَدَّمَ ثُمَّ تَدْخُلُ مُقَدِّمًا رِجْلَكَ الْيُمْنَى فَإِذَا وَقَفْتَ عَلَى قَبْرَيْهِمَا صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِمَا فَفَفَّ عِنْدَهُمَا وَ اجْعَلِ الْقِبْلَةَ بَيْنَ كَتِفَيْكَ وَ كَبِّرِ اللَّهُ مِائَةَ تَكْبِيرٍ وَ قُلْ

Then the Seyyid, may Allah^{-azwj} Mercy him, said, ‘There is another Ziyarat for them^{-asws} both together, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws} – ‘When you intend that, seek permission with what has preceded, then enter forwarding your right leg. When you pause by their^{-asws} graves, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}, pause at these and make the Qiblah to be between your shoulders and exclaim the Greatness of Allah^{-azwj} a hundred exclamations, and say,

¹²⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 8 e

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا وَلِيَّيَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حَبِيبِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حُجَّجِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا نُورِيَّ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا
أَمِيَّتِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَيِّدِيَّ الْأُمَّةِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حَافِظِيَّ الشَّرِيعَةِ

'The greeting be upon you^{-asws} O guardians of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Beloveds of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine Authorities of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Lights of Allah^{-azwj} in darkness of the earth! The greeting be upon you^{-asws} O trusted ones of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} of chiefs of the community! The greeting be upon you^{-asws} O protectors of the Law!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا تَالِيِيَّ كِتَابِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا وَارِثِيَّ الْأَنْبِيَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حَازِرِيَّ عِلْمِ الْأَوْصِيَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا عَلَمِيَّ الْهُدَى السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
يَا مَنَارِيَّ التَّمَيُّ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا غُرُوبِيَّ اللَّهِ الْوُثْقَى السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَحَلِّيَّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ

The greeting upon you O reciters of the Book of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritors of the prophets^{-as}! The greeting be upon you^{-asws} O treasurers of knowledge of the successors^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O the flags of guidance! The greeting be upon you^{-asws} O minarets of piety! The greeting be upon you^{-asws} O firmest handholds of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O places of recognition of Allah^{-azwj}!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَسْكَنِيَّ ذِكْرِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حَامِلِيَّ سِرِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَعْدِيَّ كَلِمَةِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا ابْنِيَّ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
يَا ابْنِيَّ وَصِيَّ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا قُرَّتِيَّ عَيْنِ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ النَّسَاءِ

The greeting be upon you^{-asws} O dwellings of the Zikr of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O bearers of the Secrets of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O mines of the Words of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O sons^{-asws} of Rasool-Allah^{-sawww}! The greeting be upon you^{-asws} O sons^{-asws} of the successor^{-asws} of Rasool-Allah^{-sawww}! The greeting be upon you^{-asws} O delights of the eyes of (Syeda) Fatima^{-asws}, chieftess of women!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا ابْنِيَّ الْأُيُومَةِ الْمَعْصُومِينَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ عَلَى آبَائِكُمَا الطَّاهِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ عَلَى وَلَدِكُمَا الْحُجَّةِ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ السَّلَامُ
عَلَيْكُمَا وَ عَلَى أَرْوَاحِكُمَا وَ أَجْسَادِكُمَا وَ أَبْدَانِكُمَا وَ رَحْمَةِ اللَّهِ وَ بَرَكَاتِهِ

The greeting be upon you^{-asws} O sons of the infallible Imams^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} and upon your^{-asws} pure forefathers^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} and upon your^{-asws} son^{-ajfj}, the Divine Authority upon all the creatures! The greeting be upon you^{-asws} and upon your^{-asws} souls and your^{-asws} bodies and your^{-asws} forms, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

بِأَبِي أُمَّتُمْ وَ أُمِّي وَ أَهْلِي وَ مَالِي وَ وُلْدِي يَا ابْنِيَّ رَسُولِ اللَّهِ ص أَنْتِنُكُمَا زَائِرٌ لَكُمَا عَارِفٌ بِحَقِّكُمَا مُؤْمِنٌ بِمَا آمَنْتُمَا بِهِ كَافِرٌ بِمَا كَفَرْتُمَا بِهِ مُحَقِّقٌ لِمَا حَقَّقْتُمَا
مُبْطِلٌ لِمَا أَبْطَلْتُمَا

May by father and my mother, and my wealth and my children be (sacrificed for) you^{-asws} O sons^{-asws} of Rasool-Allah^{-sawww}! I have come to you^{-asws} as a visitor to you^{-asws}, recognising your^{-asws} rights, a believer in what you^{-asws} believed in, a disbeliever of what you^{-asws} had disbelieved in, and a ratifier of what you^{-asws} had ratified, a falsifier of what you^{-asws} have falsified!

مُوَالِيًا لَكُمْ مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكُمْ وَ مُبْغِضًا هُمْ سَلْمًا لِمَنْ سَأَلْتُمَا مُحَارِبًا لِمَنْ حَارَبْتُمَا عَارِفًا بِفَضْلِكُمَا مُحْتَمِلًا لِعِلْمِكُمَا مُحْتَجِبًا بِذِمَّتِكُمَا مُؤَمِنًا بِإِيَابِكُمَا مُصَدِّقًا بِدَوْلَتِكُمَا مُرْتَقِبًا لِأَمْرِكُمَا مُعْتَرِفًا بِشَأْنِكُمَا وَ بِالْهُدَى الَّذِي أَنْتُمَا عَلَيْهِ مُسْتَبْصِرًا بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكُمَا وَ بِالْعَمَى الَّذِي هُمْ عَلَيْهِ

I am a friend to you^{-asws}, an enemy to your^{-asws} enemies, and a hater of them, at peace to the one at peace with you^{-asws}, at war to one at war with you^{-asws}, recognising your^{-asws} merits, bearing your^{-asws} knowledge, protected by your^{-asws} covenant, believing in your^{-asws} return, affirming your^{-asws} authority, awaiting your^{-asws} command, recognising your^{-asws} status and the guidance upon which you^{-asws} stand, and discerning the misguidance of those who opposed you^{-asws} and the blindness that they are upon!

أَسْأَلُ اللَّهَ رَبِّي وَ رَبَّكُمْ أَنْ يَجْعَلَ حَظِّي مِنْ زِيَارَتِي إِيَّاكُمْ الصَّلَاةَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ أَنْ يَرْزُقَنِي شَقَاعَتِكُمَا وَ لَا يُفَرِّقَ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمَا وَ لَا يَسْلُبَنِي حُبَّكُمْ وَ حُبَّ آبَائِكُمَا الصَّالِحِينَ وَ أَنْ يَجْمَعَنِي مَعَكُمْ وَ يَجْمَعَ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمْ فِي جَنَّتِهِ بِرَحْمَتِهِ وَ فَضْلِهِ

I ask Allah^{-azwj} my Lord^{-azwj} and your^{-asws} Lord^{-azwj} to Make my share of my visiting you^{-asws} as the Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and to Grace me your^{-asws} intercession, and not to differentiate between me and you^{-asws}, and not to Strip me of your^{-asws} love and love of your^{-asws} forefathers^{-asws}, the righteous, and to Gather me with you^{-asws} and Gather between me and you^{-asws} in His^{-azwj} Paradise, by His^{-azwj} Mercy and His^{-azwj} Grace!

ثُمَّ تَنَكَّبْ عَلَى قَبْرِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا فَتُقَبِّلْهُ وَ تَضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَيْهِ وَ الْأَيْسَرَ ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّهُمْ وَ تَوْفِي عَلَى وَلَايَتِهِمُ اللَّهُمَّ الْعَن ظَالِمِي آلِ مُحَمَّدٍ حَقَّهُمْ وَ انْتَقِمْ مِنْهُمْ

Then devote upon the grave of each one of them^{-asws}, kiss it and place your right cheek upon it and the left, then raise your head and say, 'O Allah^{-azwj}! Grace me their^{-asws} love and Cause me to die upon their^{-asws} Wilayah! O Allah^{-azwj}! Curse the oppressors of Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} of their^{-asws} rights, and Avenge from them!

اللَّهُمَّ الْعَن الْأُولَى وَ الْآخِرِينَ مِنْهُمْ وَ ضَاعِفْ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ عَجِّلْ فَرَجَ وَلِيِّكَ وَ ابْنِ نَبِيِّكَ وَ اجْعَلْ فَرَجَنَا مَقْرُونًا بِفَرَجِهِمْ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah^{-azwj}! Curse the first ones and the last ones of them, and Multiply the painful Punishment upon them, You^{-azwj} are Able upon all things! O Allah^{-azwj}! Hasten the relief of Your^{-azwj} guardian and son^{-asws} of Your^{-azwj} Prophet^{-saww}, and Make our relief paired with their^{-asws} relief, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ إِنِّي قَدْ أَتَيْتُ لِرِيَاةِ هَؤُلَاءِ الْأَيْمَةِ الْمَعْصُومِينَ رَجَاءَ لِحُزْنِ النَّوَابِ وَ فِرَارًا مِنْ سُوءِ الْحِسَابِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِأَوْلِيَايَكَ الدَّالِينَ عَلَيْكَ فِي عُفْرَانِ دُؤُوبِي وَ حَظِّ سَيِّمَاتِي وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ عِنْدَ أَهْلِ بَيْتِ نَبِيِّكَ فِي هَذِهِ الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ الشَّرِيفَةِ

O Allah^{-azwj}! I have come to visit these infallible Imams^{-asws} hoping for the plentiful Rewards and fleeing from the evil Reckoning! O Allah^{-azwj}! I divert to You^{-azwj} through these pointers to You^{-azwj} regarding Forgiveness of my sins and Offloading of my evil deeds, and I seek means to You^{-azwj} in this time in the presence of People^{-asws} of the Household of Your^{-azwj} Prophet^{-saww} in this Blessed, noble dome!

اللَّهُمَّ فَتَقَبَّلْ مِنِّي وَ جَارِبِي عَلَى حُسْنِ نِيَّتِي وَ صَالِحِ عَقِيدَتِي وَ صِحَّةِ مُوَالَاتِي أَفْضَلَ مَا جَاوَزْتَ أَحَدًا مِنْ عِبِيدِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَدِمْ لِي مَا حَوَّلْتَنِي وَ اسْتَعْمَلْتَنِي
صَالِحًا فِيمَا آتَيْتَنِي وَ لَا تَجْعَلْنِي أَحْسَرَ وَارِدِ إِلَيْهِمْ وَ أَعْتَقْنِي رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ وَ أَوْسِعْ عَلَيَّ مِنْ رِزْقِكَ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ

O Allah^{-azwj}! Accept from me and Reward me upon my good intention, and my correct beliefs, and health of my Wilayah, best of what You^{-azwj} have Rewarded anyone from Your^{-azwj} Momineen servants, and Make permanent for me what You^{-azwj} have Bestowed me, and Utilise me righteously in what You^{-azwj} have Given me, and do not Make me worse of the arrives to them^{-asws}, and Liberate my neck from the Fire, and Expand upon me from Your^{-azwj} sustenance, the Permissible, the goodly!

وَ اجْعَلْنِي مِنْ رُفَقَاءِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ حُلِّ بَيْنِي وَ بَيْنَ مَعَاصِيكَ حَتَّى لَا أُعْصِيكَ وَ أَعِيَّ عَلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ أَوْلِيَائِكَ حَتَّى لَا تُفَقِدَنِي حَيْثُ أَمَرْتَنِي
وَ لَا تَرَانِي حَيْثُ نَهَيْتَنِي

And Make me from friends of Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Form a barrier between me and disobedience to You^{-azwj} until I do not disobey You^{-azwj}, and Assist me upon obeying You^{-azwj} and obeying Your^{-azwj} guardians until You^{-azwj} do not miss me where You^{-azwj} have Commanded me to be, nor See me where You^{-azwj} have Prohibited me to be!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْ لِي وَ ارْحَمْنِي وَ اغْفُ عَنِّي وَ عَنِ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Forgive for me, and Mercy me, and Pardon me and entirety of the believing men and the believing women!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَعِزَّنِي مِنْ هَذِهِ الْمَطْلَعِ وَ مِنْ فَرْعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ مِنْ شَرِّ الْمُنْقَلَبِ وَ مِنْ ظُلْمَةِ الْقَبْرِ وَ وَحْشَتِهِ وَ مِنْ مَوَاقِفِ الْحِزْبِي
فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Shelter me from the emerging horrors and from panic on the Day of Qiyamah, and from the evil transfer, and from darkness of the grave and its loneliness, and from the disgraceful pausing in the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْ جَائِزَتِي فِي مَوْقِفِي هَذَا غُفْرَانَكَ وَ تُحْفَتَكَ فِي مَقَامِي هَذَا عِنْدَ أَيْمَتِي وَ مُوَالِيَّ صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَنْ تُقْبَلَ عَنِّي
وَ تُقْبَلَ مَعْدِرَتِي وَ تَجَاوَزَ عَن خَطِيئَتِي وَ تَجْعَلَ التَّقْوَى زَادِي وَ مَا عِنْدَكَ خَيْرًا لِي فِي مَعَادِي

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Make my Reward in this pausing of mine to be Your^{-azwj} Forgiveness, and Your^{-azwj} Gift in this standing of mine in the presence of my Imams^{-asws} and my master, may the Salawaat of Allah^{-azwj} upon them^{-asws}, uprooting of my stumbles and Accept my apology, and Overlook from my misdeeds, and Make the piety to be my provision and goodness for me in my Hereafter!

وَ تَحْشُرْنِي فِي رُؤْمَةِ مُحَمَّدٍ ص وَ تَغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدِي فَإِنَّكَ خَيْرُ مَرْغُوبٍ إِلَيْهِ وَ أَكْرَمُ مَسْئُولٍ اعْتَمَدَ عَلَيْهِ وَ لِكُلِّ زَائِرٍ جَائِزَةٌ فَاجْعَلْ جَائِزَتِي
فِي مَوْقِفِي هَذَا غُفْرَانَكَ وَ الْجَنَّةَ لِي وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

Greeting be upon the Messengers, and the Praise is for Allah^{-azwj} Lord^{-azwj} of the worlds, and the Salawaat upon Muhammad^{-saww} the Prophet^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws} the pure, and Greet abundant greetings!

ثُمَّ تُصَلِّي عِنْدَ الصَّرِيحِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ صَلَاةَ الزِّيَارَةِ فَإِذَا فَرَعْتَ رَفَعْتَ يَدَيْكَ إِلَى السَّمَاءِ وَ دَعَوْتَ بِمَا قَدَّمْنَا ذِكْرَهُ عَقِيبَ زِيَارَةِ الْجَوَادِ ع وَ هُوَ قَوْلُهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ الرَّبُّ وَ أَنَا الْمَرْئُوبُ بِتَمَامِهِ وَ وَدَاعٍ هَذِهِ الزِّيَارَةِ قَدْ تَقَدَّمَ فِي الزِّيَارَةِ السَّابِقَةِ.

Then pray four units Salat by the Shrine, Salat of the Ziyarat. When you are free, raise your hands to the sky and supplicate with what we have forwarded its mention as a follow-up of Ziyarat of Al Jawad^{-asws}, and it is its words: ‘O Allah^{-azwj}, You^{-azwj} are the Nourisher and I am the nourished’ – in its complete form, and farewell of this Ziyarat has preceded in the previous Ziyarat’¹²⁸.

10- أَقُولُ وَجَدْتُ فِي بَعْضِ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا الدُّعَاءَ الَّذِي أَحَالَهُ عَلَيَّ مَا سَبَقَ بِوَجْهِهِ يُخَالِفُهُ فَأَحْبَبْتُ إِيرَادَهُ وَ هُوَ هَذَا اللَّهُمَّ أَنْتَ الرَّبُّ وَ أَنَا الْمَرْئُوبُ وَ أَنْتَ الْخَالِقُ وَ أَنَا الْمَخْلُوقُ وَ أَنْتَ الْمَالِكُ وَ أَنَا الْمَمْلُوكُ وَ أَنْتَ الْمُعْطِي وَ أَنَا السَّئِلُ وَ أَنْتَ الرَّزِقُ وَ أَنَا الْمَرْزُوقُ وَ أَنْتَ الْقَادِرُ وَ أَنَا الْعَاجِزُ

I am saying I found in one of the compilations of our companions the supplication which he had referred to earlier yet differed from it, so I loved to refer it, and it is this, ‘O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} are the Nourisher and I am the nourished, and You^{-azwj} are the Creator and I am the created, and Your^{-azwj} are the Owner and I am the owned, and You^{-azwj} are the Giver and I am the requester, and You^{-azwj} are the Provider and I am the provided, and You^{-azwj} are the Able and I am the unable!

وَ أَنْتَ الْقَوِيُّ وَ أَنَا الضَّعِيفُ وَ أَنْتَ الْمُعِيبُ وَ أَنَا الْمُسْتَنْعِيبُ وَ أَنْتَ الدَّائِمُ وَ أَنَا الرَّائِلُ وَ أَنْتَ الْكَبِيرُ وَ أَنَا الْحَقِيرُ وَ أَنْتَ الْعَظِيمُ وَ أَنَا الصَّغِيرُ وَ أَنْتَ الْعَزِيزُ وَ أَنَا الدَّلِيلُ وَ أَنْتَ الرَّفِيعُ وَ أَنَا الْوَضِيعُ وَ أَنْتَ الْمُدَبِّرُ وَ أَنَا الْمُدَبَّرُ وَ أَنْتَ الْبَاقِي وَ أَنَا الْفَانِي

And You^{-azwj} are the Strong and I am the weak, and You^{-azwj} are the Helper and I am the seeker of help, and You^{-azwj} are the Permanent and I am the temporary, and You^{-azwj} are the Great and I am the insignificant, and You^{-azwj} are the Mighty and I am the small, and You^{-azwj} are the Honourable and I am the disgraced, and You^{-azwj} are the Lofty and I am the lowly, and You^{-azwj} are the Manager and I am the managed, and You^{-azwj} are the Ever-lasting and I am the perishing!

وَ أَنْتَ الدَّيَّانُ وَ أَنَا الْمُدَانُ وَ أَنْتَ الْبَاعِثُ وَ أَنَا الْمَبْعُوثُ وَ أَنْتَ الْعَنِيُّ وَ أَنَا الْفَقِيرُ وَ أَنْتَ الْحَيُّ وَ أَنَا الْمَيِّتُ تَجِدُ مَنْ تُعَذِّبُ يَا رَبِّ عَنِّي وَ لَا أَجِدُ مَنْ يَرْحَمُنِي عِنْدَكَ

And You^{-azwj} are the Judge and I am the judged, and You^{-azwj} are the Resurrector and I am the resurrected, and You^{-azwj} are the Rich and I am the poor, and You^{-azwj} are the Living and I am the dead! You^{-azwj} can Find someone other than me to Punish, O Lord^{-azwj}, and I cannot find anyone apart from You^{-azwj} to mercy me!

¹²⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 9

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحُزْمَةِ مَنْ عَادَ بِدِمَّتِكَ وَ لَجَأَ إِلَى عِزِّكَ وَ اسْتَطْلَعَ بِفَيْئِكَ وَ اعْتَصَمَ بِحَبْلِكَ وَ لَمْ يَتَّقِ إِلَّا بِكَ يَا جَزِيلَ الْعَطَايَا يَا فَكَكَ الْأَسَارَى يَا مَنْ سَمَّى نَفْسَهُ مِنْ جُودِهِ الْوَهَّابِ

O Allah^{-azwj}! I ask You^{-azwj} by the sanctity of the one who sought refuge in Your^{-azwj} Protection, turned to Your^{-azwj} Might, sought shelter under Your^{-azwj} Shade, held fast to Your^{-azwj} rope, and placed his trust in none but You^{-azwj}! O Abundant Giver, O Liberator of captives, O You who Named Himself^{-azwj} due to His^{-azwj} Generosity as 'The Bestower'.

أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تُرَدِّبَنِي مِنْ هَذَا الْمَقَامِ خَائِباً فَإِنَّ هَذَا مَقَامٌ تُغْفَرُ فِيهِ الذُّنُوبُ الْعِظَامُ وَ تُرَجَى فِيهِ الرَّحْمَةُ مِنَ الْكَرِيمِ الْعَلَامِ مَقَامٌ لَا يَحْتَبِ فِيهِ السَّائِلُونَ وَ لَا يُرَدُّ فِيهِ الرَّاعِبُونَ مَقَامٌ مَنْ لَادَ بِمَوْلَاهُ رَغْبَةً وَ تَبَتَّلَ إِلَيْهِ رَهْبَةً

I ask You^{-azwj} to Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} and not to Return me from this place disappointed, for this is a place where the mighty sins are Forgiven in it and the Mercy is hoped for in it from the Benevolent, the All-Knowing, a place the requesters are not disappointed in nor are the desiring ones returned in, a place of the one seeking shelter with his Master desirously turning to Him^{-azwj} in awe!

مَقَامُ الْخَائِبِ مِنْ يَوْمٍ يَوْمٍ فِيهِ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ وَ لَا تَنْفَعُ فِيهِ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ إِلَّا مَنْ أَدِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَ كَانَ مِنَ الْفَائِزِينَ ذَلِكَ يَوْمٌ لَا يَنْفَعُ فِيهِ مَالٌ وَ لَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ وَ أُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ وَ قِيلَ لَهُمْ هَذَا مَا كُنْتُمْ تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ مَنْ حَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ وَ جَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ

(This is) a place of the one fearful from a Day the people will be standing during it to Lord^{-azwj} of the worlds, and intercession of the intercessors will not benefit in it except the one the Beneficent permits for, and he would be from the successful ones. That is a Day neither will wealth benefit in it nor sons except the one whom comes to Allah^{-azwj} with a sound heart, and the Paradise will be decorated for the pious, and it will be said to them: 'This is what you had been Promised, for every penitent preserver, one who feared the Beneficent in the unseen and has come with a penitent heart!

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُخْلِصِينَ الْفَائِزِينَ وَ اجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ وَ اغْفِرْ لِي وَ لِيُؤْمِنِينَ يَوْمَ الدِّينِ وَ اجْعَلْنِي بِالصَّالِحِينَ وَ اخْلُفْ عَلَيَّ أَهْلِي وَ وُلْدِي فِي الْغَائِبِينَ وَ اجْمَعْ بَيْنَنَا جَمِيعاً فِي مُسْتَقَرٍّ مِنْ رَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah^{-azwj}! Make me from the sincere ones, the successful, and Make me from the inheritors of the Gardens of bliss, and Forgive for me and for my parents and for the believing men on the Day of Religion (Reckoning) and Join me with the righteous ones, and Replace upon my wife and children among the remaining, and Gather between us and entirety of the ones in settlement of Your^{-azwj} Mercy, O most Merciful of the merciful ones!

وَ سَلِّمْنِي مِنْ أَهْوَالِ مَا بَيْنِي وَ بَيْنَ لِقَائِكَ حَتَّى تُبَلِّغَنِي الدَّرَجَةَ الَّتِي فِيهَا مُرَافَقَةُ أَوْلِيَائِكَ وَ أَحِبَّائِكَ الَّذِينَ عَلَيْهِمْ دَلَّتْ وَ بِالْإِقْتِدَاءِ بِهِمْ أَمَرْتُ وَ اسْقِنِي مِنْ حَوْضِهِمْ مَشْرَباً رَوِيّاً لَا طَمَأَ بَعْدَهُ أَبَداً

And Keep me safe from horrors of what is between me and meeting You^{-azwj} until You^{-azwj} Make me reach the rank in which is friendship of Your^{-azwj} guardians and Your^{-azwj} loved ones,

those You^{-azwj} had Pointed to and Commanded with believing in them^{-asws}, and Quench me from their^{-asws} fountain a saturating drink I will not be thirsty after it, ever!

وَ احْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهِمْ وَ تَوَفِّي عَلَيَّ مِلَّتِهِمْ وَ اجْعَلْنِي فِي حَزْبِهِمْ وَ عَرِّفْنِي وُجُوهُهُمْ فِي رِضْوَانِكَ وَ الْجَنَّةِ فَإِنِّي رَضِيتُ بِهِمْ أُمَّةً وَ هُدَاةً وَ وُلَاةً فَاجْعَلْهُمْ أُمَّتِي وَ هُدَاتِي فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ لَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُمْ طَرَفَةَ عَيْنٍ أَبَدًا- يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And Gather me in their^{-asws} group and Cause me to die upon their^{-asws} religion, and Make me to be in their^{-asws} party, and Introduce me to their^{-asws} faces in Your^{-azwj} Pleasure and the Paradise, for I am pleased with them^{-asws} as Imams^{-asws}, and guides, and guardians, so Make them^{-asws} my Imams^{-asws} and my guides in the world and the Hereafter, and do not Separate between me and them^{-asws} for the blink of an eye, ever, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ ارْحَمْ ذُلِّي بَيْنَ يَدَيْكَ وَ تَضَرَّعِي إِلَيْكَ وَ وَحْشَتِي مِنَ النَّاسِ وَ أَنْسِي بِكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} and Mercy my humility in front of You^{-azwj} and my beseeching to You^{-azwj}, and my loneliness from the people and my being comforted with You^{-azwj}!

يَا كَرِيمُ تَصَدَّقْ عَلَيَّ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ بِرَحْمَةٍ مِنْ عِنْدِكَ تَهْدِي بِهَا قَلْبِي وَ يَجْمَعُ بِهَا أَمْرِي وَ تَلُمُّ بِهَا شَعْنِي وَ تَبَيِّضُ بِهَا وَجْهِي وَ تُكْرِمُ بِهَا مَقَامِي وَ تَحْطُ بِهَا عَنِّي وَرِزِي وَ تَغْفِرُ بِهَا مَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِي وَ تَعْصُمُنِي بِهَا فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمْرِي وَ تُوَسِّعُ لِي بِهَا فِي رِزْقِي وَ تَمُدُّ بِهَا فِي أَجَلِي وَ تَسْتَعْمِلُنِي فِي ذَلِكَ كُلِّهِ بِطَاعَتِكَ وَ مَا يُرْضِيكَ عَنِّي

O Benevolent! Donate upon me in this time with Mercy from You^{-azwj} Guiding my heart with it, and Gather my affairs by it, and Smoothen my crookedness with it, and Brighten my face by it, and Honour my position by it, and by it Offload my burden from me of whatever has passed from my sins, and by it Protect me in what remains from my lifespan, and by it Expand for me in my sustenance, and by it Extend in my term and Utilise me in all of that in Your^{-azwj} obedience and what Pleased You^{-azwj} with me!

وَ تَحْتِمُ لِي عَمَلِي بِأَحْسَنِهِ وَ تَجْعَلُ لِي ثَوَابَهُ الْجَنَّةِ وَ تَسَلِّكُ لِي سَبِيلَ الصَّالِحِينَ وَ تُعِينُنِي عَلَى صَالِحٍ مَا أَعْطَيْتَنِي كَمَا أَعْنَتِ الصَّالِحِينَ عَلَى صَالِحٍ مَا أَعْطَيْتَهُمْ وَ لَا تَنْزِعْ مِنِّي صَالِحٍ مَا أَعْطَيْتَنِيهِ أَبَدًا وَ لَا تَرُدَّنِي فِي سُوءِ اسْتِنْفَادَتِي مِنْهُ أَبَدًا وَ لَا تَكْلِفْنِي إِلَى نَفْسِي طَرَفَةَ عَيْنٍ أَبَدًا وَ لَا أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ وَ لَا أَكْثَرَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And Conclude my deeds for me with its best, and make its Reward for me to be the Paradise, and Make me travel in the way of the righteous, and Assist me upon the righteous of what You^{-azwj} have Granted me just as You^{-azwj} had Assisted the righteous upon righteousness of what You^{-azwj} had Granted them, and do not Snatch from me righteous of what You^{-azwj} have Granted me, ever, and do not Let me return in any evil You^{-azwj} have Rescued me from, ever, and do not Allocate me to myself for the blink of an eye ever, nor less than that nor more, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَرِنِي الْحَقَّ حَقًّا فَاتَّبِعْهُ وَ الْبَاطِلَ بَاطِلًا فَاجْتَنِبْهُ وَ لَا تَجْعَلْهُ عَلَيَّ مُتَشَابِهًا فَاتَّبِعْ هَوَايَ بِغَيْرِ هُدَى مِنْكَ وَ اجْعَلْ هَوَايَ مُتَّبِعًا لِرِضَاكَ وَ طَاعَتِكَ وَ خُذْ رِضَا نَفْسِكَ مِنْ نَفْسِي وَ اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ.

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww, and Show me the truth as true so I would follow it, and the falsehood as false so I would avoid it, and do not Make it suspect upon me so I would follow my whims without any guidance from You-azwj, and Make my whims to follow Your-azwj Pleasure and Your-azwj obedience, and Take Pleasure for Yourself-azwj from myself, and Guide me to what I am differing in from the truth by Your-azwj Permission! You-azwj Guide the one You-azwj so Desire to the Straight Path!"¹²⁹

11- ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ زِيَارَةُ أُخْرَى لَهُمَا عَ عَلَى صِفَةِ مَا تَقَدَّمَ تَقِفُ عَلَيْهِمَا وَ أَنْتَ عَلَى غُسْلِي وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

Then the Seyyid, may Allah-azwj Mercy him, said, 'There is another Ziyarat for them-asws upon the description of what has preceded. You should pause to them-asws while you are upon a bathing, and say, 'The greeting be upon Rasool-Allah-saww! The greeting be upon Muhammad-saww Bin Abdullah-as! The greeting be upon Amir Al-Momineen Ali-asws Bin Abu Talib-asws!

السَّلَامُ عَلَى الْأَيْمَةِ الْمَعْصُومِينَ مِنْ وُلْدِهِ الْمَهْدِيِّينَ الَّذِينَ أَمَرُوا بِطَاعَةِ اللَّهِ وَ قَرَّبُوا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ وَ اجْتَنَبُوا مَعْصِيَةَ اللَّهِ وَ جَاهَدُوا أَعْدَاءَهُ وَ دَخَسُوا حَزْبَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ وَ هَدُّوا إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ

The greeting be upon the infallible Imams-asws from his-asws sons-asws, the guided, those Allah-azwj has Commanded with following them-asws, and to draw closer to the guardians of Allah-azwj, and shun disobedience of Allah-azwj, and fight His-azwj enemies, and refute the party of the pelted Satan-la, and guide to the Straight Path!

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا أَيُّهَا الْإِمَامَانِ الطَّاهِرَانِ الصِّدِّيقَانِ اللَّذَانِ اسْتَنْقَذَا الْمُؤْمِنِينَ مِنْ مُحَالَطَةِ الْفَاسِقِينَ وَ حَقَّنَا دِمَاءَ الْمُحِبِّينَ بِمُدَارَاةِ الْمُبْغِضِينَ

The greeting be upon you-asws both, O the Imams-asws, the pure, the truthful, those who saved the Momineen from interference by the corrupters, and saved the blood of the loving ones by being polite with the haters!

أَشْهَدُ أَنْكُمَا حُجَّتَا اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ وَ سِرَاجَا أَرْضِهِ وَ بِلَادِهِ وَ بَحْرَعْتُمَا فِي رَبِّكُمَا غَيْظَ الظَّالِمِينَ- وَ صَبَرْتُمَا فِي مَرَضَاتِهِ عَلَى عِنَادِ الْمُعَانِدِينَ حَتَّى أَقَمْتُمَا مَنَارَ الدِّينِ وَ أَبْنَيْتُمَا الشُّكَّ مِنَ الْيَقِينِ فَلَعَنَ اللَّهُ مَا بَعَثَكُمْ الْحَقُّ وَ الْبَاطِلُ عَلَيْكُمَا مِنَ الْخَلْقِ

I testify you-asws are both Divine Authorities of Allah-azwj upon His-azwj servants, and lamps in His-azwj earth and His-azwj lands, and you-asws had swallowed the rage for the sake of Your-azwj Lord-azwj, and were patient in His-azwj Pleasure upon obstinacy of the obstinate ones until you-asws established the minarets of religion and clarified the doubts from the certainty. May Allah-azwj Curse the preventers of your-asws right, and the rebels from the creatures, against you-asws!

ثُمَّ صَعَّ حَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَى الْقَبْرِ وَ قُلْ لِلَّهِمَّ إِنَّ هَذَيْنِ الْإِمَامَيْنِ قَاتِلَايَ وَ بِيَمَا وَ بَابَاتِهِمَا أَرْجُو الرُّفْعَةَ لَدَيْكَ يَوْمَ قُدُومِي عَلَيْكَ

¹²⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 10

Then place your right cheek upon the grave and say, 'O Allah^{-azwj}! These two Imams^{-asws} are my guides, and through them^{-asws} and through their^{-asws} forefathers^{-asws} I hope for the nearness to You^{-azwj} on the Day of my arrival to You^{-azwj}!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُكَ وَ مَنْ حَضَرَ مِنْ مَلَائِكِكَ أَهْمًا عَبْدَانِ لَكَ اصْطَفَيْتَهُمَا وَ فَضَّلْتَهُمَا وَ تَعَبَّدْتَ خَلْقَكَ بِمَوْلَاهُمَا وَ أَدْفَنْتَهُمَا الْمَنِيَّةَ الَّتِي كَتَبْتَ عَلَيْهِمَا وَ مَا دَاقَا فِيكَ أَعْظَمَ بِمَا دَاقَا مِنْكَ

O Allah^{-azwj}! I keep You^{-azwj} and the ones present from the Angels as witnesses, they^{-asws} are both Your^{-azwj} servants! You^{-azwj} had Chosen them^{-asws}, and Merited them^{-asws}, and You^{-azwj} Enslaved Your^{-azwj} creatures by their^{-asws} Wilayah and Made them^{-asws} taste the death which You^{-azwj} had Written upon them^{-asws}, and what they^{-asws} had tasted for Your^{-azwj} sake is mightier than what they^{-asws} had tasted from You^{-azwj}!

وَ جَمَعْتَنِي وَ إِيَّاهُمَا فِي الدُّنْيَا عَلَى صِحَّةِ الْإِعْتِقَادِ فِي طَاعَتِكَ فَاجْمَعْنِي وَ إِيَّاهُمَا فِي جَنَّتِكَ يَا مَنْ حَفِظَ الْكَثْرَ بِإِقَامَةِ الْجِدَارِ وَ حَرَسَ مُحَمَّدًا ص بِالْعَارِ وَ نَجَّى إِبْرَاهِيمَ ع مِنَ النَّارِ

And Gather me and them^{-asws} in the world upon the correct beliefs in obedience to You^{-azwj}. Gather me and them^{-asws} in Your^{-azwj} Paradise, O One Who Protected the treasure by Straightening the wall, and Guarded Muhammad^{-saww} in the cave, and Rescued Ibrahim^{-as} from the fire!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَبْتَرُ إِلَيْكَ بِمَنْ اعْتَقَدَ فِيهِمَا الْأَهْوَاتِ وَ قَدَّمَ عَلَيْهِمَا الطَّاعُوتِ

O Allah^{-azwj}! I disavow to You^{-azwj} from the ones believing in Divinity regarding them^{-asws}, and gave precedence to the tyrants upon them^{-asws}!

اللَّهُمَّ الْعَنِ النَّاصِبَةَ الْجَائِدِينَ وَ الْمُسْرِفِينَ الْعَالِينَ وَ الشَّاكِينَ الْمُقْصِرِينَ وَ الْمُفَوِّضِينَ

O Allah^{-azwj}! Curse the Nasibis (hostile ones), the rejecters, and the extravagant exaggerators, and the doubting reducers, and the believers in delegated Authority!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَسْمَعُ كَلَامِي وَ تَرَى مَقَامِي وَ عِلْمُكَ مُحِيطٌ بِمَا خَلْفِي وَ أَمَامِي فَأَجِزْنِي مِنْ كُلِّ سُوءٍ يُخْرِجُ دِينِي وَ اكْفِنِي كُلَّ شُبْهَةٍ تُشَكِّكَ بِيَقِينِي وَ أَشْرِكُ فِي دُعَائِي إِخْوَانِي وَ مَنْ أَمْرُهُ يَعْينِي

O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} Hear my speech, and You^{-azwj} See my position, and Your^{-azwj} Knowledge Encompasses what is behind me and in front of me, so Shelter me from all evil throwing out my religion, and Suffice me of every doubtful matter casting doubt in my certainty, and Participate in my supplication my brothers and the ones whose matter concerns me!

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا مَوْقِفٌ خُضْتُ إِلَيْهِ الْمَتَالِفَ وَ قَطَعْتُ دُونَهُ الْمَخَافَةَ طَلِبًا أَنْ تَسْتَجِيبَ فِيهِ دُعَائِي وَ أَنْ تُضَاعِفَ فِيهِ حَسَنَاتِي وَ أَنْ تَمْخُو فِيهِ سَيِّئَاتِي

O Allah^{-azwj}! This is a pausing I have come through hardships and crossed fears to reach, seeking that You^{-azwj} Answer my supplication in it, Multiply my good deeds in it, and Erase my bad deeds in it.

اللَّهُمَّ وَاعْظِنِي فِيهِ وَ إِخْوَانِي مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ وَ شِيَعَتِهِمْ وَ أَهْلَ حُزْنَتِي وَ أَوْلَادِي وَ قَرَابَاتِي مِنْ كُلِّ خَيْرٍ مُزْلِفٍ فِي الدُّنْيَا وَ مُحِطٍ فِي الْآخِرَةِ وَ اصْرِفْ عَنَّا كُلَّ شَرٍّ يُورِثُ فِي الدُّنْيَا عُدْمًا وَ يَحْجُبُ عَنِّي السَّمَاءَ وَ يُعَقِّبُ فِي الْآخِرَةِ نَدْمًا

O Allah^{-azwj}, and Grant me in it, and my brethren from Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} and their Shias, and people of sharing my grief, and my children, and my relatives from every goodness drawing me closer to You^{-azwj} in the world, and share in the Hereafter, and Turn away from all of us every evil inheriting deprivation in the world, and barring rains of the sky, and its consequence is regret in the Hereafter!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْتَجِبْ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Respond and Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} entire Progeny^{-asws}!

ثُمَّ تَخْرُجْ عَنْهُمْ وَ لَا تَوَلَّ ظَهْرَكَ إِلَيْهِمَا وَ امْضِ إِلَى السِّيْرَادِ فَرُّ صَاحِبِ الْأَمْرِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ بِمَا سَيَأْتِي.

Then go out from them^{-asws} and do not turn your back to them^{-asws}, and continue to the basement and visit Master of the Command (Al-Qaim^{-ajfj}), may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-ajfj} with what I shall be coming with".¹³⁰

¹³⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 55 H 11